Le quotidien de la capitale | Mercredi 16 décembre 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, nº 346

leSoleil

Cité verte

QUÉBEC ÉRIGÉE EN MODÈLE

→ 5

Chasse aux pirates

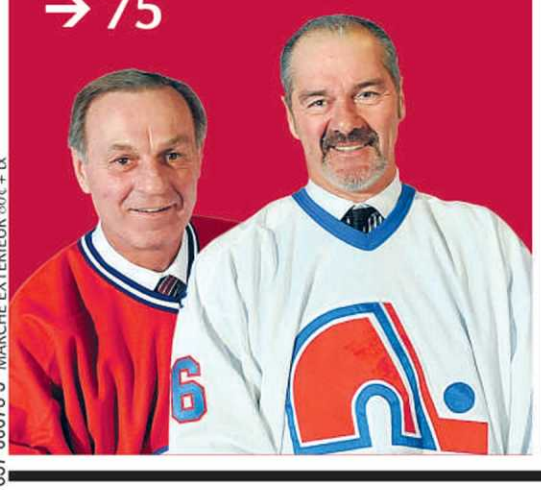
LE CALME AVANT LA TEMPÊTE?

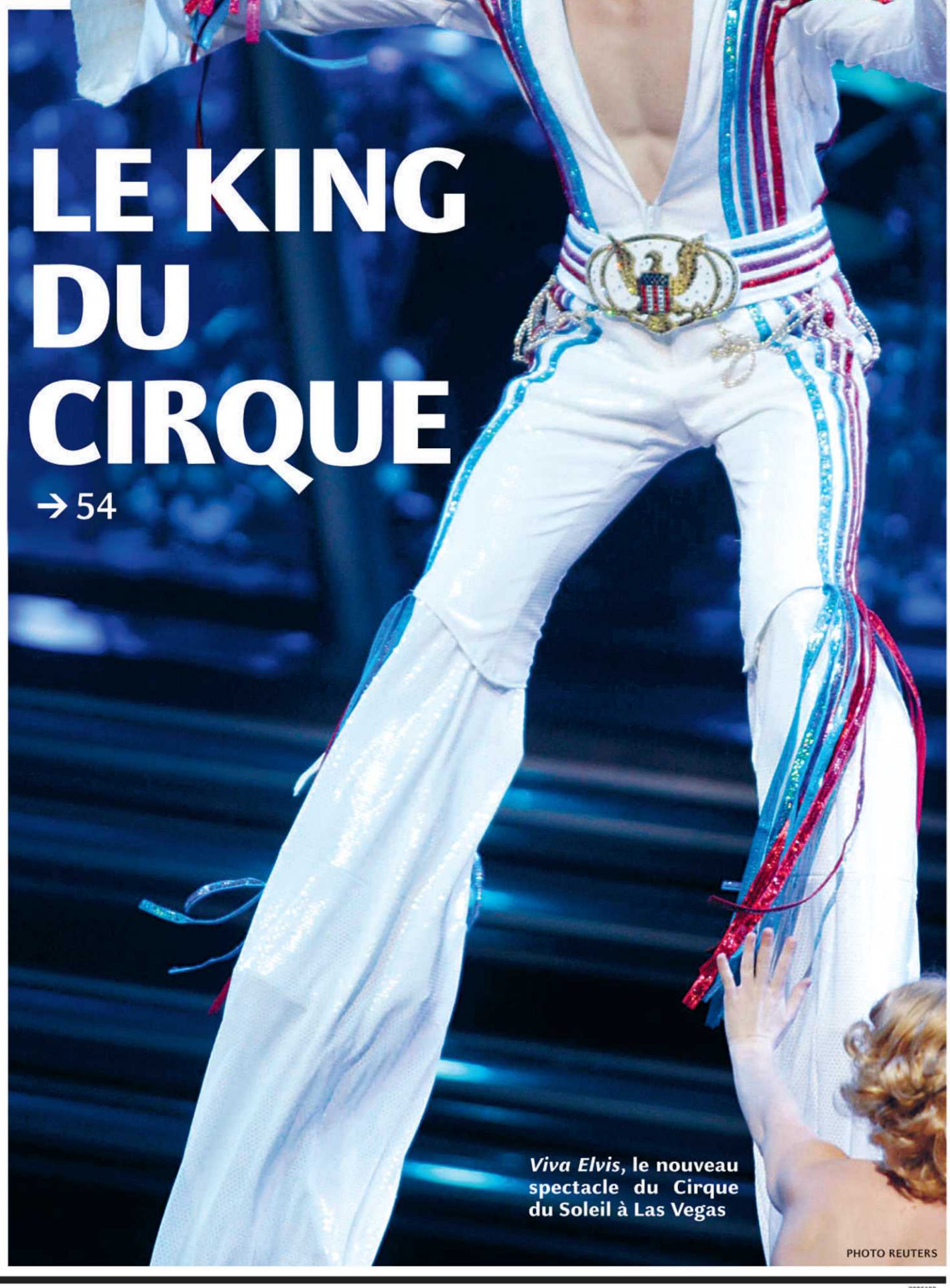
→ 6 et 7

Retour des Nordiques

UN OUI UNANIME DES ENNEMIS D'HIER

→ 75





LE KING DU CIRQUE

→ 54

Viva Elvis, le nouveau spectacle du Cirque du Soleil à Las Vegas

PHOTO REUTERS

MERCREDI
6 27657 00073 5
QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx

3006130

Le RESTO en cadeau... Ça fait toujours PLAISIR!

Offrez les Cartes-cadeaux du Groupe Restos Plaisirs !

En coupures de : 25$ 50$ 75$ 100$

Autres coupures disponibles sur demande

www.grouperestosplaisirs.com

Classement des services de police

1) Moncton (N-B), 46,0
2) Durham (Ont) : 45,5
3) Windsor (Ont) : 45,1
4) Sudbury (Ont) : 44,8
5) Saguenay (QC) : 44,1
6) Barrie (Ont) : 43,8
7) London (Ont) : 43,8
8) Waterloo(Ont) : 43,4
9) Kingston (Ont) : 43,2
10) Trois-Rivières(Qc) : 43,0
11) Halton (Ont) : 42,8
12) York (Ont), 42,8
13) Lévis (Qc), 42,5
14) Gatineau (Qc) : 40,7
15) Peel (Ont), 40,1
16) Toronto (Ont), 39,7
17) Chatham-Kent (Ont) : 38,7
18) Thunder Bay (Ont) : 38,7
19) Ottawa (Ont) : 38,1
24) Québec (Qc) : 36,2
27) Terrebonne (Qc), 34,4
29) Laval (Qc) : 33,3
32) Sherbrooke (Qc) : 29,8
34) Longueuil (Qc): 29,0
35) Richelieu (Qc) : 28,9
37) Montréal (Qc) : 28,4

SOURCE : RAPPORT SUR LES RESSOURCES POLICIÈRES, STATISTIQUES CANADA, 2009, VILLES CLASSÉES SELON LE TAUX DE RÉSOLUTION PONDÉRÉ DES CRIMES

3008067

LES PRIX-CADEAUX SIMONS

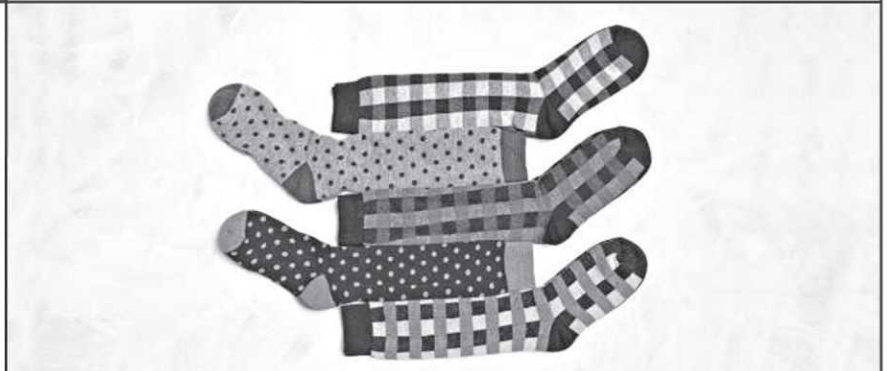
SPORT ACTIF

Le caleçon «Polartec» - 29.95

De notre collection exclusive de chauds sous-vêtements, un caleçon en douce fibre polyester antiboulochage, brossée à l'intérieur comme à l'extérieur, à coordonner à une veste sans manches ou un pull 1/2 zip. Noir, vert, marine, cerise. Tp.p.m.g.tg. Chaque pièce 29.95

Le kangourou snow blocs - 59.95

Signé Volcom, un favori pour les filles sportives branchées. À porter en multicouche sous les coquilles de surf, un kangourou capuchon lacet, en polyester et coton «hydrofleece». Blocs graphiques en tons de mauve, jaune et gris. P.m.g. Rég. 70.00



LA **CARTE-CADEAU SIMONS**...

LA CARTE DES DÉCOUVERTES MODE ! D'UNE VALEUR DE VOTRE CHOIX, DISPONIBLE À TOUTES NOS CAISSES.

Le bas jacquard thermal graphique - 9.99

Le cadeau parfait pour la sportive d'hiver. Un long bas à intérieur bouclé moelleux, en mélange de laine mérinos qui garde au chaud et au sec en repoussant l'humidité. Carreaux et picots contrastants en tons dominants de gris, noir, marine, blanc, turquoise, rouge. P/M et M/G. Une valeur Simons exclusive.

simons

QUÉBEC Place Ste-Foy . Galeries de la Capitale . Vieux-Québec **MONTRÉAL** Centre-Ville . Promenades St-Bruno . Carrefour Laval **SHERBROOKE** Carrefour de l'Estrie

La police de Québec se situe au 24e rang avec un taux de résolution pondéré des crimes de 36,2 %. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LÉVIS ET QUÉBEC

Des polices bien cotées

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Le service de police de Lévis est l'un des plus efficaces au Canada, tandis que celui de Québec se classe au milieu du peloton, suggère un nouveau rapport de Statistique Canada.

Parmi les polices municipales des 48 villes canadiennes de plus de 100 000 habitants, la police de Lévis arrive au 13e rang avec un taux de résolution pondéré des crimes de 42,5 %, montre un classement du *Soleil* réalisé à partir des données du rapport sur les ressources policières au Canada rendu public lundi par Statistique Canada.

La police de Québec se situe quant à elle au 24e rang avec un taux de résolution pondéré de 36,2 %. Si on la compare aux 10 autres polices municipales québécoises, elle est devancée par celles de Saguenay (44,1 %), Trois-Rivières (43 %), Gatineau (40,7 %) et Lévis. Mais elle surpasse celles de Terrebonne (34,4 %), Laval (33,3 %), Sherbrooke (29,8 %), Longueuil (29,0 %), Richelieu–Saint-Laurent (28,9 %) et Montréal (28,4 %).

Pour la première fois cette année, Statistique Canada a pondéré ses taux de manière à accorder plus de poids aux crimes graves, explique Warren Silver, formateur national au Centre canadien de la statistique juridique. Ainsi, la résolution d'un meurtre pèse davantage que la résolution d'un vol dans un dépanneur.

Le taux de résolution pondéré pour le Canada se situe à 37,6 %, le plus élevé depuis 1998, indique le rapport, qui est basé sur l'année 2008. La police de Moncton récolte le plus haut taux, 46,0 %, et celle de Langley Township, en Colombie-Britannique, présente le plus faible, soit 15,3 %.

Selon deux criminologues consultés hier par *Le Soleil*, les taux de résolution dévoilés par Statistique Canada ne tiennent pas compte d'un nombre suffisant de facteurs pour pouvoir vraiment comparer l'efficacité des services de police municipaux.

Un indicateur qui considérerait notamment des variables comme le nombre de crimes par habitant et les effectifs policiers serait plus révélateur, estime Benoît Dupont, directeur adjoint du Centre international de criminologie comparée (CICC) à l'Université de Montréal.

Le taux de résolution pondéré pour le Canada se situe à 37,6 %, le plus élevé depuis 1998

Lorsqu'on se fie aux données de Statistique Canada, «c'est clair qu'à Montréal, les taux de résolution vont être plus bas que dans une ville comme Trois-Rivières ou Saguenay, souligne M. Dupont. Dans ces villes-là, la population est beaucoup plus stable et pour les enquêteurs policiers, c'est peut-être un peu plus facile d'identifier des suspects».

Le directeur du CICC, Jean-Paul Brodeur, remarque pour sa part que l'efficacité d'un service policier dépend beaucoup de la qualité de sa collaboration avec la population.

«Plus vous avez une communauté qui est tricotée serrée et qui a des bonnes relations avec son corps policier, plus les citoyens vont collaborer à la résolution des problèmes, explique-t-il. Au contraire, plus vous avez une communauté qui est divisée, éclatée, pour toutes sortes de raisons, et qui a des relations tendues avec son corps policier, moins le taux de résolution sera élevé.»

6052093

ON S'DONNE LA MAIN.
ON S'EMBRASSE.

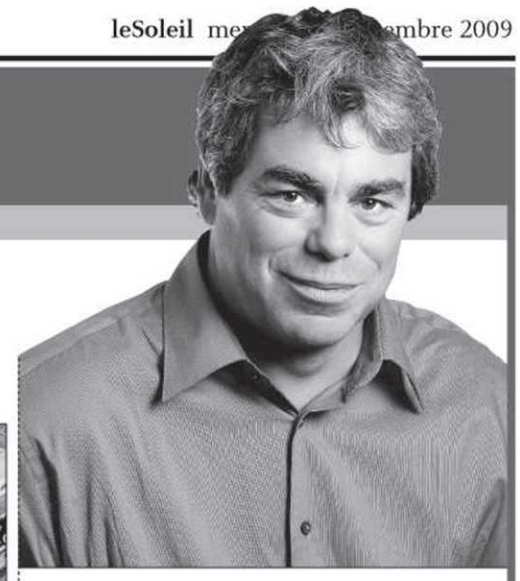
Faites-vous vacciner avant les Fêtes.

En cette période de l'année propice aux rassemblements, posez un geste de solidarité et faites-vous vacciner. Vous profiterez ainsi de la meilleure protection et offrirez à vos proches un cadeau inestimable. La grippe A(H1N1) se propage facilement. Ne prenez pas de risque et renseignez-vous pour connaître le centre de vaccination le plus près de chez vous.

www.pandemiequebec.gouv.qc.ca

Québec

François Bourque Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*



Un colisée pour Limoilou

Je ne fréquente pas beaucoup les stades et les amphithéâtres des ligues de sport professionnel.

Mais j'en connais assez sur l'urbanisme pour penser que ce serait ridicule d'aller construire un amphithéâtre aux limites de la ville. Le long de l'autoroute à Saint-Augustin, par exemple.

C'était la façon de faire des années 70 aux États-Unis. Ce l'est encore parfois, malheureusement.

Je l'ai vu à Foxboro, Massachusetts, l'été dernier. Un stade de football et des boutiques plantés dans un champ, à une heure d'autoroute de Boston, davantage si c'est à l'heure de pointe.

Pareil à Ottawa, avec l'aréna des Sénateurs, le long de la 417, à Kanata. Les sièges se vident en troisième période, les spectateurs craignant de rester coincés après le match sur la seule voie d'accès.

La tendance depuis les années 90 fut plutôt de construire des stades au centre-ville où ils contribuent à animer le quartier et, parfois, à le revitaliser.

C'est l'exemple de Montréal. Un amphithéâtre sur le trottoir, près des restos, des bars et des commerces, où on va facilement à pied ou en transport en commun.

C'est le modèle que Québec regarde actuellement, beaucoup plus intéressant que celui d'une boîte égarée quelque part à Saint-Augustin.

Le futur amphithéâtre est une belle occasion de donner une impulsion nouvelle à Limoilou et au voisinage d'ExpoCité, à deux pas du centre-ville.

Une occasion de «requalifier» tout le quartier, décrit François Picard, responsable de l'aménagement dans l'administration Labeaume. «Il faut que ça fasse boule de neige.»

À l'argument voulant que Québec a besoin d'un équipement multifonctionnel moderne s'ajoute donc celui de l'aménagement urbain.

Cela donne une légitimité supplémentaire à l'investissement public dans le projet. Ce n'est plus seulement 400 millions $ pour un amphithéâtre; ça devient 400 millions $ pour la vitalité du centre-ville.

Un nouvel amphithéâtre à Limoilou serait une belle occasion de donner une impulsion au quartier et au voisinage d'ExpoCité, à deux pas du centre-ville. — PHOTO BING.COM

Il faut voir la «micro-économie autour de ça», pense Claude Rousseau, qui a le mandat d'examiner les infrastructures sportives de Québec en vue d'une éventuelle candidature olympique.

«Il faut sortir des paradigmes», ne pas voir l'amphithéâtre de façon isolée mais en se demandant «quelle sera la ville de demain, quels seront les axes de développement de demain».

Il veut se placer dans les «bottines du citoyen» qui se demande «à quoi ça va servir», cet amphithéâtre? «Pas juste à l'intérieur mais autour.»

Le président des Remparts ne décidera rien tout seul, mais il lance des idées. Il verrait bien ce nouvel amphithéâtre du côté ouest d'ExpoCité, près du Centre de foires et du Pavillon de la jeunesse.

Le «nom commercial» sur le futur amphithéâtre serait alors visible depuis l'autoroute, ce qui lui donnerait une plus grande valeur, analyse-t-il. Ça semble logique.

Sur Google Earth, on voit qu'il y aurait l'espace nécessaire au nord du Centre de foires, près de la rue Soumande, ou du côté sud, près du boulevard Hamel.

Selon nos informations, il y aurait moins de contraintes techniques du côté sud, ce qui renforce l'hypothèse d'un nouveau colisée sur le boulevard Hamel.

Au cours des derniers mois, le maire Labeaume a plusieurs fois évoqué l'idée d'un nouvel axe de transport en commun sur rail dans l'axe du boulevard Hamel. Peut-être n'est-ce pas seulement du hasard.

Peu importe la voie choisie, il est une évidence qu'un nouvel amphithéâtre à ExpoCité devra être branché sur une station de transport en commun efficace.

Dans l'éventualité du retour d'une équipe de la Ligue nationale de hockey, le vestiaire et les équipements de l'amphithéâtre pourraient servir pour les entraînements sur la glace voisine du Pavillon de la jeunesse.

Cela éviterait de les dédoubler et sauverait des déplacements, comme le fait le Canadien de Montréal qui va s'entraîner à Brossard.

Claude Rousseau réfléchit aussi aux retombées d'un hôtel ou d'espaces à bureaux jouxtés à l'amphithéâtre. Les commerces du quartier pourraient ainsi vivre même les jours où il n'y a pas de match ou de spectacle au colisée.

Cela inclut les commerces de Place Fleur de Lys, de l'autre côté de l'autoroute. Pourquoi pas un lien et des galeries souterraines reliant ExpoCité au centre commercial? lance-t-il. «Il faut *flyer* un peu.»

Personnellement, je n'aime pas beaucoup l'idée de galeries souterraines, mais je partage celle de maximiser l'influence d'un nouvel amphithéâtre dans la vie du quartier.

Il faudra cependant se rappeler une réalité économique incontournable. «Ce n'est pas la venue d'une équipe de sport professionnel qui déclenche le dynamisme économique d'une ville; c'est davantage l'effervescence économique d'une ville qui l'attirera.»

Ce n'est pas juste moi qui le dis. C'est l'économiste de la Ville de Québec, Jean-Pierre Lessard, dans la conclusion d'une analyse transmise cet automne au cabinet du maire Labeaume.

lesoleil.cyberpresse.ca

À BORD DU *NCSM FREDERICTON*

Daphnée Dion-Viens est à bord du *NCSM Fredericton* qui participe à la chasse aux pirates des temps modernes qui hantent les côtes de la Somalie. Elle parle de cette mission avec Patricia Cloutier : **cyberpresse.ca/le-soleil/vidéos**

COMMENTAIRE

Bachand frappera un grand coup. Regardez le commentaire vidéo de Pierre-Paul Noreau : **cyberpresse.ca/le-soleil/opinions**

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler? **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES

RICHARD THERRIEN

V aura son *Big Brother*

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

affaires – bourse	40 et 47	horoscope	62
dans les cinémas	56	loteries	35
décès	64	petites annonces	61
divertissements	58	sports	68
éditorial – opinion	36 et 37	société	59
gens de passion	57	télévision	54

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. -14
min. -21
Passages nuageux

MÉTÉO EN DÉTAIL → 62

Accumulation de neige en cm (avant hier)

Ce mois-ci : 32,8	L'an dernier : 77,2
Cet hiver : 37,6	L'hiver dernier : 89,8

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE **50 %** DE PAPIER RECYCLÉ.

Merci de recycler ce journal.

Important coup de pouce

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Premier de trois éco-quartiers devant voir le jour à Québec, la Cité verte a reçu hier un important coup de pouce du gouvernement provincial et d'Hydro-Québec qui investiront 27,7 des 300 millions $ de ce projet. Le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, dit vouloir envoyer un message aux autres municipalités qui tardent pour l'instant à emboîter le pas à la capitale.

Les toits de la Cité verte seront... verts afin de réduire les îlots de chaleur caractéristiques des grands espaces bétonnés. — PHOTO SSQ

Pour l'heure, seule Québec est à développer des quartiers entiers selon les préceptes du développement durable, un virage que le gouvernement Charest dit vouloir étendre dans la province. «Les municipalités ont un virage vert à prendre», a dit M. Lessard, hier.

Ce dernier compte même inscrire cette volonté dans la nouvelle mouture de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme devant être présentée en début d'année. «On s'en va vers une loi révisée qui vise des éco-quartiers, des villes plus vertes, des villes plus engagées», a-t-il fait savoir.

Comme premier geste, son gouvernement a donc accepté de délier les cordons de sa bourse et d'offrir 22,7 millions $ pour la Cité verte, ce projet que mijote depuis sept ans le groupe financier SSQ. La subvention servira à couvrir 60 % des coûts pour l'aménagement du terrain, dont les six nouvelles rues. Le ministre Lessard a pris soin de préciser que l'argent n'irait pas à la construction des immeubles devant abriter 800 logements.

Hydro-Québec ajoute une contribution qui pourrait atteindre 5 millions $ pour améliorer l'efficacité énergétique de la quinzaine de bâtiments à construire. L'argent servira notamment à l'installation d'un système de chauffage utilisant des résidus forestiers. En comptant l'utilisation de luminaires performants et l'installation de capteurs solaires, la société d'État compare l'économie d'énergie escomptée à l'électricité consommée par 900 résidences, soit 15,5 GWh.

Le gouvernement Charest délie les cordons de sa bourse et offre 22,7 millions $ pour la Cité verte

Le maire de Québec a profité de l'annonce pour saluer le «courage politique» du gouvernement provincial. «On a tenté de faire partager la facture avec d'autres, mais au bout du compte, le ministre Laurent Lessard a eu le courage politique de décider qu'il fallait que ça se fasse et il a mis de l'argent.» La Ville de Québec elle-même n'investit pas dans le projet, mais prévoit récolter 20 millions $ en taxes municipales au cours des 15 prochaines années. Deux autres éco-quartiers verront plus tard le jour dans la capitale, le premier à Pointe-aux-Lièvres, puis ultimement un autre à d'Estimauville.

À terme, la Cité verte couvrira un terrain de 93 000 m^2, soit un peu plus de la moitié de l'espace occupé par l'anneau sur les plaines d'Abraham. On y trouvera autant des immeubles à condos que des maisons en rangée. De 35 à 44 logements sociaux seront inclus dans le projet, qui longera le chemin Sainte-Foy dans Saint-Sacrement.

Fortement inspirée d'éco-quartiers développés en Europe, la Cité verte alliera plusieurs nouvelles technologies pour réduire l'empreinte environnementale de ses résidants. Ainsi, plutôt que d'utiliser les bons vieux bacs bleus, le secteur sera équipé d'un système de collecte pneumatique pour les matières résiduelles. Il suffira de mettre les résidus dans les tuyaux appropriés pour qu'ils soient acheminés par effet de succion à un écocentre. Fini donc les camions sillonnant les rues pour récolter les déchets et la récupération.

Une sorte d'étang situé le long du coteau Sainte-Geneviève servira de bassin de rétention pour l'eau de pluie. Ce système devrait ainsi permettre de réduire la consommation d'eau potable de moitié, le promoteur chiffrant l'économie à 52 piscines olympiques par année.

Les six nouvelles rues du secteur feront la part belle au transport collectif. Ainsi, seront disponibles pour tous des petites voitures et des vélos, à l'instar du Bixi à Montréal ou du Vélib à Paris.

L'architecture même des bâtiments est pensée pour économiser l'énergie, par exemple en maximisant l'exposition au soleil pendant le jour. Des toits verts seront aménagés pour réduire les îlots de chaleur caractéristiques des grands espaces bétonnés.

Les *baby-boomers* visés

Les gens intéressés à acquérir l'un des 800 logements de la Cité verte devront être prêts à y mettre le prix. Évasif pour l'instant sur le coût d'achat, le président du bras immobilier de la SSQ, Jean Morency, reconnaît que les unités coûteront «au moins» 350 000 $. Le promoteur visera donc les *baby-boomers* lorsque seront mis en vente les premiers condos au printemps.

«Un projet comme celui-là va faire en sorte que des gens vont vendre leur résidence dans Saint-Sacrement pour s'installer dans une propriété comme ici. Ils vont laisser des places à des gens pour acheter des résidences peut-être plus âgées, à rénover. Les gens de la banlieue pourront ainsi avoir accès aux quartiers centraux et diminuer leurs transports», expose Jean Morency. Reste que le promoteur rêve à voix haute de voir se produire le même phénomène qu'à l'éco-quartier d'Hammarby, en Suède. Développé pour les retraités, celui-ci a finalement attiré de jeunes familles.

Pierre-André Normandin

3007099

SAVARD
BIJOUTIER • JOAILLIER • DIAMANTAIRE

2485, CHEMIN SAINT-LOUIS, LOCAL 102
ARRONDISSEMENT DE SILLERY, QUÉBEC
Tél. 418•653•3115
service@wrsavard.ca

Ouvert les dimanches 13 et 20 décembre de 11h à 17h

COLLECTION 2010
PURE

Collier en or blanc 18k serti de deux diamants noirs, taille rose et de 16 diamants taille brillant. Pendentif en or blanc 18k serti d'un diamant noir taille rose et d'une perle des mers du sud de 14 mm.

Sous un soleil de plomb à

Le dernier ravitaillement du *NCSM Fredericton* datait du 19 novembre. Le navire canadien a finalement fait escale au port de Salalah (Oman), hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE DAPHNÉE DION-VIENS

3007798

La présidente du conseil d'administration de la Fondation de l'Université Laval, madame Charline Gilbert, est heureuse de présenter les membres du nouveau conseil d'administration pour l'année 2009-2010.

De gauche à droite : **Gaétan Samson**, chef de service, SNC-Lavalin inc., Génie civil, 1980; **Marc Pelchat**, doyen, Faculté de théologie et de sciences religieuses, Université Laval, Théologie, 1973; **Charline Gilbert**, *présidente du conseil*, gestionnaire de portefeuille, RBC Dominion valeurs mobilières inc., Administration, 1984; **Mélanie Boyer**, chef d'équipe senior, Certification et services consultatifs aux entreprises, Ernst & Young, Administration, 1995; **Michel Tremblay**, vice-président exécutif, Placements, Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc., Actuariat, 1977; **Denis Brière**, *membre invité*, recteur, Université Laval, Génie forestier, 1972; **Chantal Arguin**, présidente-directrice générale, Groupe Trifide inc., Géomatique, 1990; **Éric Bauce**, vice-recteur exécutif et au développement, à l'administration et aux finances, Université Laval, Génie forestier, 1984; **Jean-François Fournier**, avocat, Rivard Fournier, Avocats, Droit, 1977.

Absents de la photo : **Nancy Chamberland**, directrice de la coordination des négociations, Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux, Droit, 1979; **Claude Dussault**, président du conseil, Intact Corporation financière, Actuariat, 1975; **Claude Gauvin**, *vice-président du conseil*, associé, Raymond Chabot Grant Thornton, Administration, 1972; **Josée Germain**, vice-rectrice à l'administration et aux finances, Université Laval, Administration, 1982; **Florent Paquet**, administrateur, Chimie, 1968.

Invités : **Sylvie Brillon**, *secrétaire corporatif*, vice-présidente, dons majeurs, Fondation de l'Université Laval; **Jacques Faille**, président-directeur général, Fondation de l'Université Laval, Actuariat, 1970.

www.ful.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

La Fondation

Salalah

Au large des côtes de la Somalie, des pirates des temps modernes ont multiplié les attaques au cours de la dernière année. Ces bandits des mers ont pris le contrôle de dizaines de bateaux et capturé des centaines d'otages. Pendant les deux prochaines semaines, *Le Soleil* sera à bord du *NCSM Fredericton*, une frégate de la marine canadienne qui patrouille le golfe d'Aden et l'océan Indien pour sécuriser les lieux. Bienvenue à bord.

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

À bord du *NCSM Fredericton*

SALALAH, Oman — À partir du centre-ville de Salalah, l'accès au port se fait en empruntant une route poussiéreuse, sous un soleil de plomb. À l'entrée, des gardiens de sécurité contrôlent les allées et venues. Ne circule pas qui veut derrière les barbelés. Près de la guérite, des hommes au teint basané lavent leurs vêtements dans une petite cuve.

«Le port de Salalah ressemble à tous les autres. Mêmes grues, mêmes conteneurs, mêmes installations. Peu importe les ports, ils se ressemblent tous», lance l'officier d'affaires publiques Brian Owens.

Au loin, on aperçoit le *NCSM Fredericton* accosté à l'un des quais, son drapeau canadien flottant au vent. Après presque un mois en mer, l'équipage s'est arrêté à Salalah pour procéder au ravitaillement du navire. Avec 250 marins à nourrir, les réserves faites lors du précédent arrêt, au port d'Haïfa en Israël le 19 novembre, ont diminué rapidement. Depuis le début décembre, il était impossible de mettre la main sur des légumes ou des fruits frais à bord, où la consommation de lait peut atteindre jusqu'à... 120 litres par jour.

«Nous essayons de faire escale à toutes les deux ou trois semaines, c'est mieux pour le moral des troupes, explique l'officier Owens. Mais ce n'est pas toujours possible.»

Sur le pont, l'ambiance est décontractée. Pour la majorité des militaires à bord, c'est jour de repos. Plusieurs en profitent pour découvrir la ville ou aller à la plage. D'autres préfèrent rester sur le navire. Dans le mess des officiers, les marins font la file pour essayer la nouvelle console Wii, qui vient d'être installée à bord.

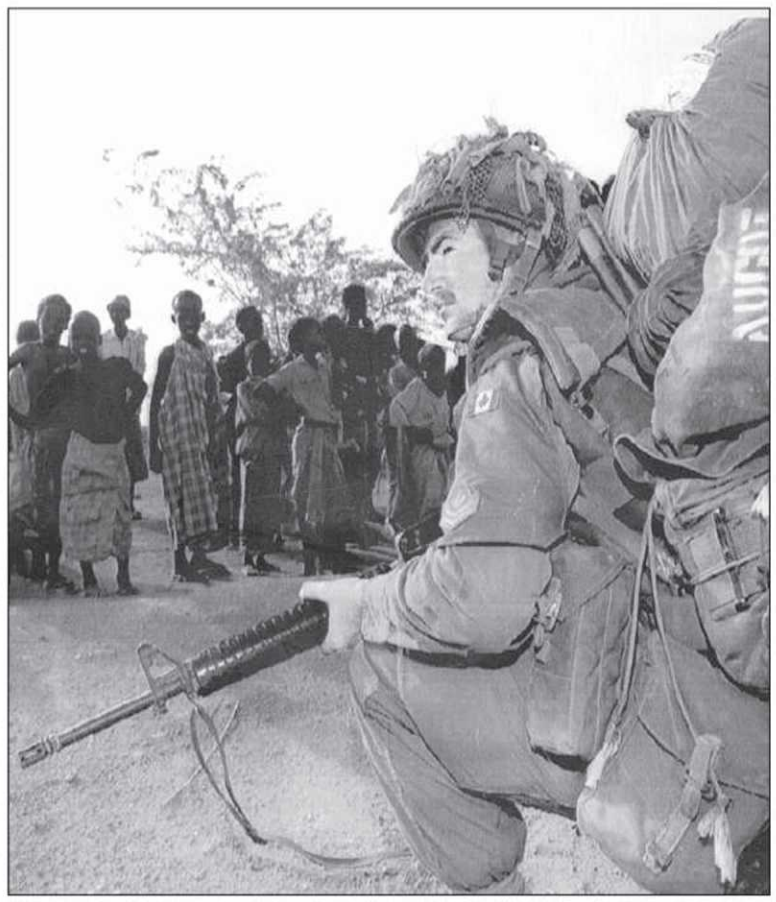
Le *NCSM Fredericton* est loin d'être le seul navire de guerre accosté présentement au port de Salalah. On y aperçoit aussi des navires affichant des drapeaux de la Chine, de l'Inde et du Yémen, le pays voisin. «C'est une collaboration unique, dit l'officier Owen. Il y a 25 nations qui travaillent ensemble dans un même objectif: sécuriser le corridor maritime du golf d'Aden. Ça s'était rarement vu avant.» En plus de l'OTAN et de l'Union européenne, la Malaisie, l'Iran et la Russie envoient des bateaux dans le secteur, souvent pour protéger leurs propres cargos.

L'autre jour, poursuit l'officier, le *NCSM Fredericton* était en contact à la fois avec un hélicoptère japonais et un navire indien. «On n'a pas le choix de se parler. Chacun surveille sa propre zone et il faut coordonner le tout», ajoute-t-il.

Sur le pont du navire canadien l'ambiance est décontractée

Leurs efforts semblent porter fruit puisqu'il n'y a eu aucune attaque commise par les pirates somaliens depuis l'arrivée de la frégate canadienne dans ce corridor maritime. Mais les pirates, bien au fait de la présence de ces navires de guerre, ne font qu'étendre leur zone de prédilection et frappent encore plus loin, dans l'océan Indien.

Dans quelques heures, les militaires canadiens reprendront la mer pour poursuivre leurs opérations. Le soleil descend tranquillement sur le port de Salalah. Mais sur les ponts inférieurs du navire, il n'y a ni hublots ni lumière du jour. Que des couloirs métalliques éclairés au néon qui font rapidement oublier que dehors, le mercure monte à 31 degrés Celsius.



Un soldat canadien prend position devant des curieux, le 28 décembre 1992, à Belet Huen. La mission de maintien de la paix sera ternie, trois mois plus tard, lorsque deux de ses collègues battront à mort un Somalien de 16 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Douloureux souvenir pour l'armée canadienne

En 1992, plus d'un millier de soldats canadiens sont dépêchés en Somalie à l'occasion d'une mission de maintien de la paix des Nations Unies. Quelques mois plus tard, le scandale éclate.

En mars 1993, des militaires battent à mort un garçon de 16 ans, qui s'était introduit dans le campement des Forces canadiennes. Le gouvernement ordonne la mise sur pied d'une commission d'enquête sur la Somalie, qui documente d'autres actes de brutalité perpétrés sur des civils somaliens. «La population canadienne a été profondément choquée par cette "affaire somalienne", considérée comme la période la plus sombre de l'histoire militaire du Canada depuis la Seconde Guerre mondiale», écrit le professeur David J. Bercuson, directeur du Centre des études militaires et stratégiques de l'Université de Calgary, dans la *Revue militaire canadienne*.

Au cours des années qui ont suivi, les Forces canadiennes ont déployé plusieurs efforts pour redorer leur image au sein de la population canadienne, souligne Thierry Giasson, spécialiste de l'image au département de communication de l'Université Laval. Depuis le début de la mission en Afghanistan, en 2001, un nombre croissant de journalistes ont été intégrés aux opérations de l'armée au cours des dernières années. «L'armée a toujours été perçue comme un bras plus ou moins opaque de l'appareil étatique. En intégrant des journalistes, on veut laisser croire qu'on est plus transparent», ajoute M. Giasson.

L'APRÈS-AFGHANISTAN

Dans la marine canadienne, le programme de journalisme intégré, auquel participe *Le Soleil*, existe officiellement depuis 2006. Mais l'armée a toujours facilité l'intégration des journalistes à ses opérations, affirme-t-on au quartier général, à Ottawa.

«L'armée est probablement en train de préparer l'après-Afghanistan», indique de son côté Thierry Giasson, rappelant que le Canada s'est engagé à retirer ses troupes en 2011. ***Daphnée Dion-Viens***

Un réseau de piraterie financé par la communauté

Dans la petite ville côtière de Haradheere, en Somalie, la population peut «investir» dans une coopérative qui finance les activités des pirates au large des côtes.

C'est du moins ce que rapporte l'agence de presse Reuters, dans une dépêche publiée au début décembre. Un riche pirate y explique comment la piraterie est devenue une activité dans laquelle s'implique toute la communauté. Tout le monde peut y contribuer, en participant directement à des attaques en mer ou en apportant leur contribution, que ce soit par de l'argent, des armes ou tout autre matériel utile.

Une jeune femme de 22 ans, qui faisait la file pour obtenir sa part de la rançon après que les pirates eurent libéré un navire de pêche espagnol, a expliqué à Reuters qu'elle allait récolter 75 000 $ après avoir fourni aux pirates des armes qu'elle s'était procurées grâce à son ancien mari.

LA RANÇON RÉINVESTIE

Le district reçoit même un pourcentage sur chaque rançon obtenue. L'argent est ainsi réinvesti dans les infrastructures publiques, comme l'hôpital et les écoles, explique un élu municipal. «La piraterie est devenue la principale activité économique dans notre région», a expliqué Mohamed Adam à l'agence de presse.

Les pirates somaliens détiendraient présentement jusqu'à 250 otages. Avec autant de bouches à nourrir, pas étonnant que toute la communauté soit mobilisée, souligne Éric Frécon, spécialiste de la piraterie maritime, en entrevue au *Soleil*. «Les pirates peuvent aussi compter sur un réseau d'informateurs dans les ports des pays voisins, qui leur permettent d'en savoir plus sur le trafic maritime», explique-t-il. ***Daphnée Dion-Viens***

SUR LE NET

Entretien téléphonique avec Daphnée Dion-Viens depuis le *NCSM Fredericton*

www.cyberpresse.ca/le-soleil/videos

3007777

leSoleil mercredi 16 décembre 2009

«Oui, il y en a qui “jouent”

Cet automne, la fuite dans les médias d'un document interne de la police de Québec révélait une expansion du phénomène des gangs de rue dans la capitale, notamment à Limoilou, Saint-Roch, dans le secteur de la Grande Allée et dans certains HLM. *Le Soleil* s'est rendu sur les lieux et a rencontré des jeunes, des intervenants sociaux, des policiers, des experts et des résidants de Québec afin d'avoir l'heure juste sur la situation.

Ian Bussières
Collaboration spéciale

LES GANGS DE RUE À QUÉBEC

Même s'il frappe l'imaginaire collectif, sur le terrain, le phénomène des gangs de rue est loin d'être un problème majeur pour la trentaine de travailleurs de rue de Québec et de Lévis qui côtoient au quotidien les adolescents et les jeunes adultes de la région.

«Est-ce que les gangs de rue sont une réalité qui nous rentre dedans à Québec? Dans notre quotidien, nous sommes obligés de dire non», déclare d'entrée de jeu Steve Richard, coordonnateur de l'organisme RAP Jeunesse, lors d'un entretien avec *Le Soleil*. «Nos travailleurs de rue ne sont pas confrontés à des leaders de gangs qui les interpellent. Si ça se vit ailleurs, ça ne se vit pas ici.»

Les travailleurs de rue de la capitale ne nient pas l'existence de gangs de rue, mais ils constatent toutefois que, s'ils sont présents, ces gangs sont probablement fort discrets. «S'il y a des gangs de rue à Québec, ils ne s'affichent pas tant que ça car on ne les a pas dans la face», illustre Steve Richard. «S'il y a de la sollicitation plus directe, elle se produit probablement dans des espaces clos car dans les lieux informels, les gangs ne s'affichent pas», poursuit Tommy Gamache, président de l'Association des travailleurs de rue du Québec.

Sylvain Badran, travailleur de rue à l'organisme Squat Basseville, abonde dans le même sens. «Oui, il y a de la délinquance et de la criminalité chez les jeunes, mais ce n'est pas nécessairement lié aux gangs de rue», explique-t-il.

Sarah Landry, travailleuse de rue au Centre d'aide et prévention jeunesse de Lévis, partage ce point de vue. «À Lévis, on verra parfois des petits vendeurs de drogue mais ils ne semblent pas liés aux gangs de rue. Ceux qui parlent de “leur territoire” semblent le faire uniquement pour se vanter. Il y a des actes délinquants, comme les trois jeunes qui ont frappé volontairement quelqu'un en auto, mais ça non plus, ça n'a pas de lien avec les gangs.»

> **«Est-ce que les gangs de rue sont une réalité qui nous rentre dedans à Québec? Dans notre quotidien, nous sommes obligés de dire non»**
>
> — Steve Richard, coordonnateur de l'organisme RAP Jeunesse

Steve Richard signale pour sa part que Québec ne se prête pas nécessairement à l'implantation de gangs qui ont pignon sur rue dans la capitale. «On n'a pas un centre-ville hallucinant et la population est très éparpillée sur le territoire.»

Le phénomène du mimétisme a cependant été observé chez certains jeunes. «On peut voir un groupe de deux ou trois amis qui essaient de faire croire qu'ils font partie d'un gang, qui font des mauvais coups et qui tentent de s'afficher, mais c'est surtout pour se donner du crédit et essayer d'avoir l'air *hot*», commente Tommy Gamache.

«Oui, il y en a qui “jouent” aux gangs de rue! J'ai déjà entendu un jeune dire qu'il avait fait quelque chose et que les Crips, l'un des principaux gangs de rue afro-américains, lui en voulaient! Je lui ai répondu : “Voyons donc, toi! Tu restes à Pintendre!” Il y en a beaucoup qui jouent aux petits *tough* mais qui rentrent à la maison à 22h quand leurs parents les appellent!» raconte pour sa part Sarah Landry.

HAUSSE DE L'INTOLÉRANCE

S'ils ne constatent pas une hausse du phénomène des gangs de rue à Québec, les travailleurs de rue notent cependant une hausse de l'intolérance envers les rassemblements de jeunes. «On dirait que dès qu'il y a 12 jeunes assis autour d'une table de pique-nique dans un parc, certains pensent que c'est un gang de rue alors que c'est tout à fait normal pour un jeune d'aimer être en groupe!» lance Tommy Gamache. Sarah Landry constate la même chose sur la Rive-Sud. «S'il y a 10 jeunes qui prennent un café aux Galeries Chagnon, ils se font sortir, mais si ce sont 10 personnes âgées, on les laisse tranquilles!»

«C'est un cercle vicieux! Des citoyens ont peur, ils font des plaintes, les médias embarquent et les citoyens se plaignent. Les jeunes sont parfois stigmatisés à cause de ça», explique Steve Richard. «Il faut comprendre les craintes des citoyens, mais les jeunes ont l'impression de ne pas pouvoir être ensemble nulle part. Et s'ils ne sont plus dans les parcs, où iront-ils?» s'interroge M. Gamache.

Bien d'autres problèmes

Les travailleurs de rue s'entendent pour dire que les adolescents de Québec et de Lévis vivent bien d'autres préoccupations que la problématique des gangs de rue. «Quand on apprend à connaître les jeunes, on constate qu'il y a des problématiques de santé mentale, de consommation, de violence familiale, de suicide et de recherche d'emploi. C'est aussi dramatique que la sollicitation par les gangs et on va passer à côté d'autre chose si on ne se penche que sur la prostitution juvénile et la drogue!» déclare Tommy Gamache. Sarah Landry signale elle aussi que ses interventions gravitent davantage autour de l'aide à l'alimentation, du logement et de l'emploi que du phénomène des gangs de rue. «Ce sont les besoins de base! Et il y a aussi la consommation de drogue ou d'alcool qui amène souvent des problèmes financiers», conclut-elle. ***Ian Bussières***

LA SÉRIE

HIER
Des analyses contradictoires chez les policiers

AUJOURD'HUI
Des quartiers chauds à Québec?

DEMAIN
Le milieu hip-hop en a marre

Lisez les textes parus au www.cyberpresse.ca/le-soleil/dossiers/les-gangs-de-rue-a-quebec/

Les travailleurs de rue de la capitale ne nient pas l'existence de gangs de rue, mais ils constatent toutefois que, s'ils sont présents, ces gangs sont probablement fort discrets. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

aux gangs!»

Pas de «quartiers chauds» à Québec

Les secteurs plus défavorisés de Québec n'ont vraiment rien à voir avec ceux de villes américaines comme Los Angeles ou New York, marquées par la présence de gangs rivaux et la criminalité.

L'auteur de ces lignes s'est rendu dans quelques-uns des HLM identifiés par certains médias et la police comme étant marqués par la présence de gangs de rue et ne s'y est jamais senti en danger. Aucune des personnes rencontrées sur les lieux ne semblait corroborer la présence de gangs sur place.

«J'habite ici depuis sept ans et c'est très tranquille. Il n'y a pas de gangs de rue, il n'y a pas de problème. J'avoue qu'il y a quatre ou cinq ans, il y avait souvent des bagarres ici, mais plus maintenant», explique un adolescent de race noire rencontré dans le stationnement des HLM Place de la Rive, coin Hamel et Marie-de-l'Incarnation.

«Le seul problème que nous avons, c'est que la police vient souvent ici le soir, alors qu'on est assis dehors tranquilles, pour nous dire qu'on n'a pas d'affaire là! Pourtant, c'est chez nous, c'est là qu'on habite!» poursuit son ami, âgé de 15 ans.

Même son de cloche de la part de Kevin Gonzalez, un étudiant du Cégep Limoilou originaire de Colombie qui habite le même HLM. «Je vois souvent la police passer ici, mais je ne comprends pas pourquoi! Il n'y a jamais de problème ici!»

Kevin croit que cette mauvaise image est plutôt le résultat de préjugés. «Au Cégep, quand je dis où j'habite, on me répond tout le temps que c'est un endroit où il y a beaucoup de problèmes parce qu'il y a beaucoup d'Africains! Pourtant, ce n'est pas du tout ce que je constate.»

Rose-Laure Laguerre, une jeune femme d'origine haïtienne, habite les HLM Place de la Rive depuis quatre ans et dit ne jamais y avoir vu de gang de rue. «Jamais je n'ai eu peur d'habiter ici! Il y a des jeunes qui se promènent, mais ce ne sont pas des gangs. C'est vrai que la police passe parfois ici, mais c'est normal, c'est pour la protection et c'est sécurisant», conclut-elle.

DANS LIMOILOU

Même impression aux Appartements Saint-Pie X, dans Limoilou, où tout était calme lors du passage du *Soleil*. Seif, rappeur membre du groupe hip-hop Limoilou Starz, y habite depuis 13 ans et trouve nettement exagérées les allégations à l'effet que ce secteur abriterait des gangs de rue.

«C'est un quartier défavorisé avec une majorité d'immigrants.

«N'importe quel citoyen de Québec pourrait rester en *boxers* au beau milieu des Appartements Saint-Pie X et il n'y aurait aucun danger!» rigole Seif, un rappeur qui habite dans ces immeubles. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Des fois, le jour, on verra cinq ou six gars qui jouent au basket ensemble ou qui se promènent et prennent l'air. Je ne nierai pas que des fois, il arrive certaines choses, comme un gars saoul, ou une chicane de couple ou du vandalisme, mais personne ne se fait dire de ne pas sortir après 23h, personne n'a peur de se faire attaquer», explique-t-il. «N'importe quel citoyen de Québec pourrait rester en *boxers* au beau milieu des Appartements Saint-Pie X et il n'y aurait aucun danger!» lance Seif à la blague pour appuyer son point de vue.

Son opinion est partagée par Sylvain Badran, un travailleur de rue qui habite à cinq minutes de ces HLM. «J'arrive de travailler à minuit et je vais me promener avec mon chien dans le parc Bardy et je n'ai jamais rien vu là alors que certains disent que ce serait l'un des pires parcs de la ville!» conclut-il.

Ian Bussières

3008068

LES PRIX-CADEAUX SIMONS

★
ê
noë
am
joie
noël
amour
noël nous
inspire joie
amour noël
nous inspire
joie amour noël
nous inspire joie
amour noël nous
inspire joie amour
noël nous inspire

LE 31

LA **CARTE-CADEAU SIMONS**...

LA CARTE DES DÉCOUVERTES MODE ! D'UNE VALEUR DE VOTRE CHOIX, DISPONIBLE À TOUTES NOS CAISSES.

Le parka expédition duvet et plumes - 179.95

Un essentiel pour affronter le temps froid. Toile robuste avec bourre 50% duvet 50% plumes. Taille à cordon coupe-vent, jeu de grandes poches pratiques à rabat pare-neige, capuchon bordé façon fourrure. Noir, kaki, beige. P.m.g.tg.ttg. Rég. 225.00

simons

QUÉBEC Place Ste-Foy . Galeries de la Capitale . Vieux-Québec **MONTRÉAL** Centre-Ville . Promenades St-Bruno . Carrefour Laval **SHERBROOKE** Carrefour de l'Estrie

Labeaume pressé

Il espère que Rousseau a tort en prévoyant ouvrir le colisée dans six ans

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

«J'espère qu'il se trompe.» Le maire Régis Labeaume espère ne pas avoir à attendre six ans pour voir ouvrir un nouvel amphithéâtre dans la capitale comme le présage Claude Rousseau, «capitaine» d'Équipe Québec. Pour lui, quatre ans devraient suffire amplement.

«Je pense que Claude [Rousseau] a voulu se donner une marge de manœuvre», a indiqué M. Labeaume, hier après-midi lors d'un point de presse. Reste qu'il fait une complète confiance en l'homme nommé par le gouvernement provincial pour évaluer les équipements sportifs de Québec.

Lors d'une entrevue publiée lundi dans *Le Soleil*, le président des Remparts a indiqué que le projet d'amphithéâtre ne serait pas terminé avant six ans. «J'espère qu'il se trompe, mais il est tellement compétent que je ne suis pas sûr. C'est notre homme de confiance, on lui fait confiance.»

Visiblement pressé de voir le Colisée céder la place à un amphithéâtre plus moderne, le maire Labeaume évalue que le projet pourrait être prêt d'ici quatre ans. «Trois ans pour la construction, un an pour les plans et devis : on pensait quatre ans», s'est-il avancé.

Le maire dit en avoir discuté avec le ministre responsable de la capitale et que celui-ci aussi croit en la faisabilité du projet en moins de six ans. «Sam [Hamad] pense quatre ou cinq ans. C'est la marge de manœuvre. C'est correct, c'est super.»

Hier matin à l'Assemblée nationale, le ministre était toutefois plus évasif. «Je ne suis pas prêt, ce matin, à dire : c'est six ans, c'est cinq ans, c'est quatre ans. Ça dépend des projets qui vont être en place. Il faut attendre d'avoir les projets, les promoteurs, la façon qu'ils veulent faire la construction, la façon qu'ils vont amener leur projet, le bilan, le plan d'affaires.»

Sam Hamad a également refusé de se prononcer lors de ce point de presse sur le montant que devrait investir le gouvernement provincial avant le dépôt du plan d'affaires. Rappelons que lors de la campagne à la mairie de Québec, M. Labeaume avait demandé 175 millions $ à chacun des gouvernements provincial et fédéral. Vendredi dernier, le ministre des Finances du Canada, Jim Flaherty, a évalué que le montant était trop élevé et que le projet «avait besoin d'être travaillé».

«J'espère qu'il [Claude Rousseau] se trompe, mais il est tellement compétent que je ne suis pas sûr. C'est notre homme de confiance, on lui fait confiance»

— Le maire, Régis Labeaume

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Les tarifs soumis par le transporteur ne sont pas automatiquement acceptés. L'an dernier, le RTC avait dû reculer après avoir demandé une deuxième hausse dans la même année. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

RTC

Faible hausse de tarifs attendue

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Le Réseau de transport de la Capitale (RTC) dépose aujourd'hui son budget et fera savoir s'il revendique une augmentation des tarifs pour la prochaine année. L'organisme qui représente les usagers, Accès transports viables, considère qu'une hausse correspondant à l'inflation serait acceptable.

«Nous, notre position, c'est de faire en sorte que le transport en commun suive la même progression que les autres produits et services», explique le président d'Accès transports viables, Christian Savard. Entre les branches, il a entendu dire que le RTC irait dans cette voie.

L'indice des prix à la consommation au Canada a inscrit une légère hausse en octobre (0,1 %) en comparaison avec l'année précédente, et s'est même trouvé en terrain négatif pendant plusieurs mois, notamment à cause de la baisse du coût de l'essence depuis l'an dernier. Par contre, l'indice de référence, qui exclut les éléments les plus volatils comme l'essence, se situait à 1,8 %.

AILLEURS AU QUÉBEC

Ailleurs dans la province, la Société de transport de Laval et l'Agence métropolitaine de transport ont confirmé des hausses moyennes d'un peu moins de 2 %.

Les tarifs soumis par le transporteur ne sont pas automatiquement acceptés. L'an dernier, le RTC avait dû reculer après avoir demandé une deuxième hausse dans la même année. La première augmentation de 4,7 % avait été accordée en septembre en réponse à la flambée des prix du carburant. Mais Régis Labeaume avait dénoncé vigoureusement la demande d'une nouvelle majoration de 1,9 %. Le maire avait alors déploré que le C. A. soit «géré par l'opposition», ses décisions ne reflétant pas sa propre vision. Mais cette année, un membre de son équipe, Raymond Dion, est à la tête du RTC.

Par ailleurs, Accès transports viables continuera à promouvoir son idée d'établir un tarif préférentiel pour les citoyens à faible revenu.

L'assemblée est publique et se déroule aujourd'hui à 17h, au bureau d'arrondissement de La Cité (399, rue Saint-Joseph Est).

3007721

NOUVEAU À STE-FOY

Outlander 2010

Taux à l'achat à partir de 0%*

1000$ EN CARTE CADEAU
CARTE DE CRÉDIT MASTERCARD PRÉPAYÉE
À L'ACHAT OU LOCATION D'UN MODÈLE 2009 OU 2010

STE-FOY MITSUBISHI
stefoymitsubishi.com
2830, Einstein, Québec
418 654-9000

* Financement sur 36 mois. Sujet à l'approbation du crédit, certaines conditions s'appliquent, détails chez Ste-Foy Mitsubishi. Photo à titre indicatif.

PROGRAMME ÉTUDES 500$
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10 ans/160 000 km 5 ans/100 000 km 5 ans/kilométrage illimité
MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

3007326

Sur tout l'électroménager

Nous payons les 2 taxes

LG

3 derniers jours pour profiter des remises postales LG

LG

Épargnez 500$ Rabais TANGUAY de plus Remise Postale LG 100$

L'ensemble 999,95 après rabais Tanguay de 500$ et remise postale LG de 100$ Nous payons les 2 taxes

Courant: 1599,95

ENERGY STAR

Laveuse frontale 27 po LG (450488)
- Capacité: 3,5 pi³ • 5 cycles
- Panneau de commande électronique
- Moteur à entraînement direct DirectDrive^MC
- Système SenseClean^MC
- Fonctionnement silencieux
- Panier de la cuve en acier inoxydable

Sécheuse frontale 27 po LG (450495)
- Capacité totale de 7,0 pi³ • Fonctionnement silencieux
- Panneau de commande électronique • Système de séchage par détecteur • Système sans froissage

Épargnez 120$ Rabais TANGUAY de plus Remise Postale LG 150$

LG

Vitrocéramique

Four autonettoyant

829,95 après rabais Tanguay de 120$ et remise postale LG de 150$ Nous payons les 2 taxes

Courant: 1099,95

Cuisinière 30 pouces de LG (451620)
- Surface de cuisson en vitrocéramique • Four autonettoyant
- Élément expansible • Four de très grande capacité de 5,6 pi cu
- Grand hublot • 2 grilles de four

19,7 pi cu

Réfrigérateur 19,7 pi cu (473596)
- 2 bacs à légumes à humidité contrôlée
- Tablettes en verre trempé: 1 pleine largeur et 2 demi-tablettes
- Commandes de température distinctes
- Fonctionnement silencieux LoDecibel^MC
- Congélateur au bas

Épargnez 160$ Rabais TANGUAY de plus Remise Postale LG 100$

Congélateur en bas

Courant: 899,95

639,95 après rabais Tanguay de 160$ et remise postale LG de 100$ Nous payons les 2 taxes

LG

Grand choix de congélateurs

25$ de remise par la poste. MIEUX CONSOMMER Congélateurs ENERGY STAR® Détails en magasin.

Danby

449,95 Nous payons les 2 taxes

Refroidisseur de vin (428142)
- Peut contenir jusqu'à 38 bouteilles de vin en 2 zones distinctes possédant une température d'ajustement différente pour l'entreposage du vin rouge et du vin blanc. • Porte réversible

ENERGY STAR

LG

Lave-vaisselle (462442)
- Grande capacité de 16 couverts
- Fonctionnement silencieux
- Chauffe-eau dissimulé
- Panier supérieur à hauteur réglable de 2 pouces
- Broyeur d'aliments et système de filtration triple autonettoyant
- 4 cycles avec 3 bras gicleurs

Remise Postale LG 150$ Courant: 699,95

Chauffe-eau dissimulé

549,95 après remise postale de 150$ Nous payons les 2 taxes

Livraison à la grandeur du Québec*

Des prix emballants!

TANGUAY

LES SAULES 4875, boul. de l'Ormière 1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT 777, rue Clemenceau 1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS 5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)* 1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 • 418-226-4411

RIMOUSKI 375, montée Industrielle-et-Commerciale 1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP 245, Hôtel-de-Ville 1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES 2200, boul. des Récollets 1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUT L'ÉLECTROMÉNAGER SANS EXCEPTION: nous payons L'ÉQUIVALENT des deux (2) taxes de vente (TPS, TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif.
* Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

«Le retour des Voltigeurs au Manège, c'est complètement ridicule. Il faut redonner le site à la population»

— Jacques Plante, professeur à l'École d'architecture

Projets pour brasser la cage

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Des étudiants à la maîtrise en architecture à l'Université Laval espèrent bien faire apparaître d'importantes fissures dans le projet de reconstruire à l'identique le Manège militaire.

Neuf d'entre eux ont présenté, hier, aux médias, quatre projets de reconstruction alliant le moderne et les vestiges de l'immeuble patrimonial. Ces projets sont un centre de sports extrêmes, un carrefour des festivals, un espace des arts du cirque et un musée d'art contemporain.

«Nous voulons brasser la cage. On pense qu'on peut aller beaucoup plus loin que la reconstruction à l'identique. Les projets sont le résultat de trois mois et demi de travail. Ce sont des propositions tout à fait plausibles. On espère qu'elles feront réfléchir les politiciens», a affirmé Jacques Plante, professeur à l'École d'architecture.

Les étudiants se sont inspirés de projets réalisés ailleurs dans le monde pour redonner une nouvelle vie aux ruines du Manège. Pour un musée d'art contemporain, on a regardé du côté du musée d'art moderne du Luxembourg, construit sur les vestiges d'une ancienne forteresse militaire. Le musée Tate Modern de Londres, aménagé dans une ancienne usine aux murs de briques, a également été une source d'inspiration, ainsi que le musée d'art contemporain de Barcelone.

En ce qui concerne le projet de carrefour des festivals — qui comprend l'aménagement d'une salle de spectacles polyvalente avec des gradins amovibles à l'intérieur du Manège —, les trois étudiantes ont pris quelques idées d'une salle de spectacle à Copenhague au Danemark. Elles proposent d'installer un immense grillage métallique sur la façade du Manège afin d'y faire des projections d'images à l'exemple du *Moulin à images* et des *Aurores boréales*.

«À l'heure où la plupart des grandes villes cherchent à se distinguer grâce au *branding*, la reconstruction du Manège militaire, bâtiment stratégique de par son emplacement dans la trame urbaine, permettrait d'ériger un lieu phare de diffusion, un emblème des festivals, et de rehausser le statut de Québec comme ville culturelle», peut-on lire dans le document présentant le projet de Carrefour des festivals.

L'approche de conservation des vestiges de la chapelle Notre-Dame-de-la-Conception de Recife au Brésil a servi d'exemple pour le projet de centre de sports extrêmes. Le nouveau Manège proposé comporte un long bandeau de verre entre la nouvelle toiture et les murs de pierres, «ce qui accentue l'effet de lévitation de la toiture».

L'APPUI DE LABEAUME

De tels projets, s'ils sont retenus, signifient que les Voltigeurs ne retourneront pas au Manège. Tout au plus, on prévoit l'aménagement d'un petit musée pour le régiment. «Le retour des Voltigeurs au Manège, c'est complètement ridicule. Il faut redonner le site à la population», a soutenu M. Plante qui compte obtenir l'appui du maire Régis Labeaume.

Il estime que la valeur patrimoniale du Manège n'est pas assez forte pour que l'extérieur de l'immeuble soit reconstruit à l'identique. «Ce serait le cas pour le parlement à Québec et pour celui d'Ottawa. Le Manège n'a pas ça», a-t-il dit.

Les projets des étudiants en architecture ne pourront pas être vus par le public avant un certain temps. Il est question qu'ils soient visibles sur le site Internet de l'École d'architecture d'ici quelques semaines.

Des étudiants en architecture de l'Université Laval ont présenté neuf projets pour la reconstruction du Manège militaire, qui vont du centre de sports extrêmes au musée d'art contemporain. — PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

ÉGLISE SAINT-VINCENT-DE-PAUL

«À côté de la cible», selon Guérette

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Alors que le maire Labeaume se dit emballé par les nouveaux plans de l'hôtel prévu sur le terrain de l'église Saint-Vincent-de-Paul dans la côte d'Abraham, la conseillère Anne Guérette considère que la Ville «passe à côté de la cible».

«C'est un projet qui pourrait se trouver n'importe où ailleurs comme sur le boulevard Laurier», s'indigne Mme Guérette (Vieux-Québec-Montcalm), qui rappelle que l'hôtel doit pourtant être construit au cœur du Vieux-Québec, patrimoine mondial de l'UNESCO.

Elle a pris connaissance des nouveaux plans, hier matin, en consultant *Le Soleil*. Première impression, une grande déception. «Je trouve que, dans le fond, il n'y a pas vraiment de différences avec le projet qui nous a été présenté il y a six mois. Et le projet d'alors n'avait pas soulevé l'adhésion et avait même provoqué des critiques de François Picard [conseiller responsable de l'aménagement du territoire] et de Régis Labeaume», tient-elle à rappeler.

«On a arrondi les coins et on a mis du bleu et du vert dans les fenêtres. Les architectes [du promoteur] se sont remis sur ce dossier il y a trois semaines. Tu ne fais pas un projet de cette ampleur-là en trois semaines. On passe à côté d'une occasion d'intégrer ce projet dans son environnement. À la place, on le catapulte. On ne commencera pas à s'obstiner sur la beauté des affaires. C'est beau lorsque ça s'intègre dans son contexte urbain, historique et social», souligne la conseillère, pour qui le projet ne correspond visiblement pas aux critères qu'elle énonce.

«Dans 20 ans, mes enfants vont dire: "C'est ça le legs que Régis Labeaume nous a laissé". Je ne peux pas croire qu'on va permettre ça. L'une des premières missions de la Ville est de contrôler son urbanisme. Et là, elle manque à cette mission. On recommence les mêmes niaiseries que dans les années 70. On n'apprend pas de nos erreurs», déplore Mme Guérette.

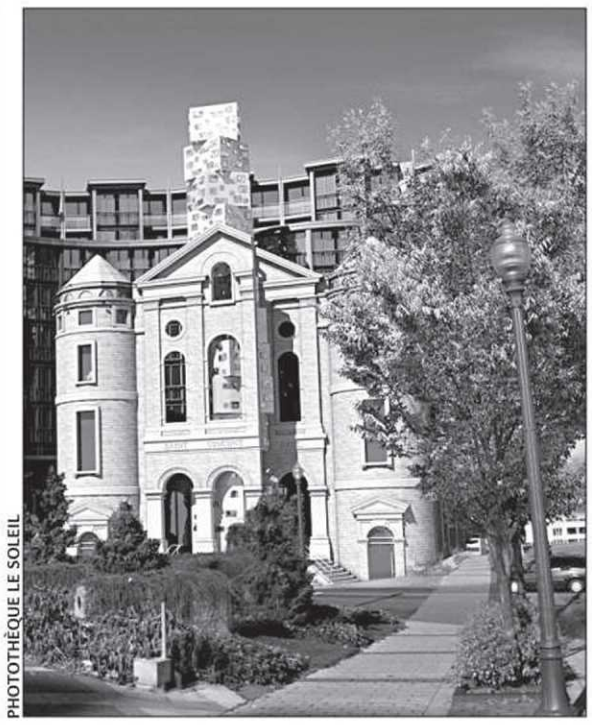
Celle-ci souhaite maintenant que la population s'exprime sur les plans rendus publics même si elle sait pertinemment que peu de choses, sinon rien ne reste à faire pour faire obstacle au projet.

VISION OPPOSÉE

«Au point de vue architectural, je pense qu'ils ont compris le signal qu'on a donné. Architecture plus éclatée, plus intéressante. Il a livré là-dessus. Par rapport au premier projet, c'est le jour et la nuit, a réitéré, hier, le maire Labeaume. Je le trouve très intéressant là, c'est un milieu stratégique. Le rappel d'un temple, je trouve ça intéressant. Je pense que c'est bien fait», enchaîne-t-il.

Avec la construction de cet hôtel, M. Labeaume promet désormais de mettre l'accent sur l'habitation dans les prochains développements. Le plan d'urbanisme à l'étude pour la colline parlementaire fera place aux humains, assure-t-il. ***Avec Pierre-André Normandin***

ILLUSTRATION PIERRE MARTIN, ARCHITECTE



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le maire Labeaume considère que les récents plans d'hôtel (à gauche) sont le jour et la nuit avec ceux présentés il y a six mois (à droite). La conseillère Anne Guérette n'y voit pas beaucoup de différences.

3008111

Plus de 4 000 manteaux
homme et femme
à partir de 99,99

FISCHER
Ensemble de ski de fond : bottes, skis, bâtons, fixations
homme et femme
349,99
414,99

FISCHER
Skis Superlight / Motion 09
homme / femme - fixations incluses
279,99
439,99

Obtenez une carte-cadeau de 50 $* ou 100 $**
*À l'achat de vêtements isolés de 249,99 et plus.
**À l'achat de vêtements isolés de 499,99 et plus.

Offre d'une durée limitée. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.

la vie sportive
acheter mieux
600, rue Bouvier, Québec | viesportive.com

Les premiers répondants ne répondront plus

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Les premiers répondants (PR) sont devenus trop coûteux. Devant la hausse astronomique des frais, le conseil municipal de L'Ancienne-Lorette a décrété la mort de ce service dont le maintien aurait nécessité un investissement de plus de 100 000 $ d'ici 2012.

«Les premiers répondants n'ont plus d'intérêt pour la Ville de L'Ancienne-Lorette. On en a discuté et on a conclu que c'est trop cher. On n'est pas en région éloignée. On est capable de vivre sans ça. C'est dommage. C'est un beau projet, mais qui a mal tourné. Il faut arrêter l'hémorragie.»

Émile Loranger a tranché, hier soir, lors du conseil municipal. Après l'analyse des coûts projetés pour les trois prochaines années, la Ville aurait dû investir 50 000 $ dès l'an prochain, puis environ 30 000 $ au cours de 2011 et 2012 pour maintenir le service. «Et ça, c'est seulement pour l'équipement et les habits. Ça ne comprend pas les véhicules et les quatre-roues qu'on nous demandait. Lorsqu'on nous avait vendu ce service il y a deux ans, on nous disait que ça coûterait quelque 5000 $ par année», explique M. Loranger pour justifier la décision prise hier soir.

«On a conclu que c'est trop cher. On n'est pas en région éloignée. On est capable de vivre sans ça», a dit le maire Émile Loranger pour expliquer l'abandon du service des premiers répondants. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Le débat sur l'utilité du service s'était ouvert plus tôt cette année avec la contravention de 718 $ pour excès de vitesse contestée par un premier répondant alors qu'il se déplaçait sur le lieu d'un accident. Choqués par des propos de M. Loranger qui considérait la contravention justifiée, les PR avaient démissionné en bloc.

Cette histoire a fait réaliser au maire qu'il était temps de restructurer le service des PR. En épluchant les dossiers, il s'est aperçu que 18 des 43 PR ne possédaient pas les qualifications requises. De plus, le budget de 6000 $ alloué annuellement avait été dépassé de 12 000 $ au 1er juillet, une dette que devra éponger la municipalité.

Les taxes au beau fixe

Les payeurs de taxes de L'Ancienne-Lorette pourront respirer en 2010 puisque le conseil municipal a adopté un budget sans hausse de taxes ni augmentation des frais de services. Le taux d'évaluation foncière a été baissé de 32 %, ce qui équivaut à l'augmentation moyenne du rôle d'évaluation foncière. N'empêche, les propriétaires d'une maison dont la hausse est supérieure à 32 % verront leur compte grimper. Par contre, ceux dont la hausse est inférieure à ce pourcentage verront leur compte diminuer.

«Ça, nous n'avons pas le contrôle là-dessus», a laissé tomber le maire Émile Loranger. Le budget 2010 grimpe à 19 546 729 $, une croissance de seulement 3,1 % par rapport au dernier budget. «La hausse des dépenses est due essentiellement à l'inflation et à l'application des conventions collectives», a ajouté le maire.

Le plan triennal d'immobilisations prévoit des investissements de près de 30 millions $, dont 23,3 millions $ l'an prochain. De ce dernier chiffre, 14,8 millions $ sont prévus pour les travaux d'infrastructures et 7 millions pour la construction d'une piscine et d'un centre multigénérationnel, un projet estimé à 9,8 millions $. ***Jean-François Néron***

3005937

Maintenant, 10 centres au Québec

Poursuivez la tradition avec Amerispa

Le Noël Amerispa - 169 $

Sérénité des lieux, parfum d'ailleurs, mélodies relaxantes…
Massage de détente aux trois argiles
Enveloppement Jardin d'eau
Soin du visage Purement végétal
Accès aux plans d'eau

Féérie des sens - 219 $

Vivez le bien-être d'une manière différente…
Massage relaxant aux huiles précieuses
Exfoliation corporelle aux trois thés
Soin du visage énergisant à la mandarine
Gants de paraffine au miel et à la vitamine E
Pause jambes toniques
Collation gourmande
Accès aux plans d'eau

Bien-être au masculin - 139 $

Du bien-être rien que pour lui…
Massage thérapeutique
Soin du visage intensif pour hommes
Pause jambes toniques
Accès aux plans d'eau

Certificat-cadeau à valeur monétaire
Offrez nos soins en cadeau.

AMERISPA
www.amerispa.ca
1.866.amerispa

Offre de certificats-cadeaux valide jusqu'au 24 décembre 2009. Échangeables du 1er janvier au 31 décembre 2010 dans tous les centres Santé Beauté Amerispa.

3007813

NISSAN

IL FAIT FROID.
ON GÈLE LES PAIEMENTS.

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS.‡
C'EST LE GROS BON SENS.

VERSA à hayon 1.8 S 2009
À l'achat 82$ aux 2 sem. /72 mois*
Financement 0% jusqu'à 36 mois**
PDSF à partir de 13 998 $
À la location 139$ par mois /60 mois*
Comptant initial de 1865 $, transport et prélivraison en sus.
Rabais étudiant 500$

Versa à hayon 1.8 SL illustrée

SENTRA 2.0 2009
À l'achat 89$ aux 2 sem. /72 mois*
Financement 0% jusqu'à 60 mois**
PDSF à partir de 15 198 $
À la location 159$ par mois /60 mois*
Comptant initial de 2595 $, transport et prélivraison en sus.
Rabais étudiant 1000$

Sentra 2.0 SL illustrée

cube 1.8 2009
PDSF à partir de 16 998$*
À la location 199$ par mois /60 mois*
Comptant initial de 2695 $, transport et prélivraison en sus.
Rabais étudiant 500$

cube 1.8 SL illustrée

4 PNEUS D'HIVER GRATUITS et beaucoup plus!!!

Tous les détails chez Capitale Nissan.

418 681-0011
125, rue Marais, Québec

CAPITALE NISSAN

SOUVENT IMITÉ MAIS JAMAIS ÉGALÉ
www.capitalenissan.com

OCTROI D'UN CONTRAT SANS SOUMISSION

Aucune sanction contre Loranger

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Le ministère des Affaires municipales n'impose aucune sanction contre le maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger, pour avoir octroyé un contrat sans soumission de 56 000 $ alors qu'il n'avait pas avisé les membres du conseil.

En 2007, le conseil municipal avait adopté à l'unanimité une résolution pour l'embauche d'un mandataire, Michel Belzil, pour le représenter dans le dossier du partage des dépenses d'agglomération entre la Ville de Québec, L'Ancienne-Lorette et Saint-Augustin. Le montant initial du contrat n'excédait pas 25 000 $.

Mais en juin 2008, le maire Loranger avait avoué en pleine séance du conseil avoir contrevenu aux règles sur l'octroi des contrats lorsqu'un des deux conseillers d'opposition, Christian Thériault, lui avait demandé pourquoi le conseil devrait autoriser le versement d'un chèque de 56 000 $ à M. Belzil. Le maire avait alors plaidé que de nouvelles discussions avaient été entamées dans ce dossier et qu'il avait dû agir rapidement, sans en informer le conseil. Une plainte avait été déposée auprès du ministère des Affaires municipales.

Voici un extrait de la réponse de la sous-ministre Julie Gosselin datée du 25 novembre transmise à l'un des plaignants et dont *Le Soleil* a obtenu copie. «J'ai demandé aux membres du conseil de faire preuve d'une plus grande prudence lors de l'octroi de contrats d'un montant définitif indéterminé. Étant donné les circonstances entourant cette affaire et la participation de tous les membres du conseil, il a été décidé de ne pas poursuivre davantage dans ce dossier.»

Aujourd'hui, Daniel Dupuis, l'autre conseiller d'opposition à l'époque et candidat à la mairie aux dernières élections, croit que le Ministère a agi avec beaucoup de laxisme. «Il n'est pas du tout sérieux dans cette affaire. C'est vrai que nous avions approuvé la dépense initiale, mais pas celle de 56 000 $. Qu'est-ce qui empêchait le maire de faire une réunion spéciale pour autoriser l'octroi d'une somme supplémentaire?» questionne M. Dupuis.

> **«Il n'est pas du tout sérieux dans cette affaire»**
>
> — Daniel Dupuis, conseiller de l'opposition, en parlant du ministère des Affaires municipales

Dans sa réponse du 25 novembre, la sous-ministre traite aussi de l'absence de procès-verbaux de la commission permanente des finances formée par le maire Loranger et de laquelle l'opposition était exclue. Une plainte avait aussi été logée parce que cette commission ne rendait aucun compte au conseil municipal. Le Ministère exige que le maire rende publics d'ici le 19 décembre les procès-verbaux de cette commission en date du 1er janvier 2008. De la complaisance, juge M. Dupuis.

«Il faut se rappeler que ça a pris plus de 18 mois au Ministère avant de répondre à la demande qui est, somme toute, très simple. De plus, on a attendu après les élections avant de rendre une décision. Pourquoi on demande à un nouveau conseil de faire rapport sur les activités d'un conseil précédent?» conclut M. Dupuis.

3007685

VISITEZ LE WWW.AIRTRANSAT.COM OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES.

Prix par personne en classe Économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en janvier ou février 2010. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

3007136

ON
NE TESTE PAS À
L'AVEUGLE.

POUR CHOISIR NOS CELLIERS, NOUS LES ÉVALUONS À PARTIR DE CRITÈRES BIEN PRÉCIS ET NE RETENONS QUE LES PLUS PERFORMANTS.

GOÛTEZ MIEUX. Vinum grappa

400$ de rabais sur le cellier Transtherm Loft, 100 bouteilles
Prix courant: 2 295$, SPÉCIAL: 1 895$

VERRES + CELLIERS + CAVES À VIN vinumdesign.com
QUÉBEC > 1261, AV. MAGUIRE > (418) 650-1919
MONTRÉAL > 1480, RUE CITY COUNCILLORS > (514) 985-3200

3005642

PROMO MANTEAUX

40% de rabais
sur tous les lainages

20% de rabais
sur tous les manteaux de fourrure

20% de rabais
sur les vêtements mode pour dame
* sauf tenues des fêtes

Joyeuses Fêtes!

laliberté
595, rue St-Joseph Est, Québec (Québec) . 418 525-4841
www.lalibertemode.com . **Stationnement gratuit !**
Soirs et fins de semaine : 1 heure gratuite en tout temps (achat minimum requis) Détails en magasin.

Jean-Simon Gagné Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*

Du pétrin et des Jeux

Les promesses électorales, c'est comme les fruits de mer décongelés. Sitôt la campagne électorale terminée, ça se détériore à une vitesse stupéfiante.

Il y a deux mois à peine, le maire Régis Labeaume annonçait, lors d'une conférence de presse à grand déploiement, la construction d'un nouveau colisée.

Le 16 octobre, les médias de Montréal s'étaient déplacés pour l'événement. Même la venue du pape, combinée à la résurrection de John Lennon sur le mont Bélair et à la téléportation de la pyramide de Kheops sur les Plaines n'auraient pas généré une excitation pareille.

M. Labeaume allait-il marcher sur les eaux? Ou remonter le cours du temps pour donner la victoire aux Nordiques, lors du funeste match du 28 avril 1987, rendu célèbre par le but refusé au «bœuf de Matane», Alain Côté?

Tout bien considéré, M. le maire promettait mieux que cela. La construction du colisée commencerait «au début de 2010», pour se terminer «à la fin de 2012». Un vrai record. Après cela, qui aurait osé s'offusquer que la merveille coûte 400 millions $, entièrement payée par des fonds publics? Qui? Je vous le demande. À part une poignée d'amoureux des concerts de bombarde suédoise, je veux dire.

Un exploit semblable, ça ne s'était pas vu depuis le temple construit par Astérix et Obélix pour la belle Cléopâtre.

Pas étonnant. M. Labeaume pouvait compter sur une drogue beaucoup plus puissante que la potion magique des irréductibles gaulois : notre crédulité.

Aujourd'hui, la campagne électorale n'est qu'un souvenir. À preuve, tout le monde est redescendu sur terre. Le maire Labeaume évoque désormais la construction d'un nouveau colisée dans quatre ans. Le président d'Équipe Québec, Claude Rousseau, parle pour sa part de six années.

Rien à voir avec la frénésie du mois d'octobre quand M. Labeaume paradait vêtu d'un chandail des Nordiques à la sortie d'une audience avec l'ineffable commissaire de la Ligue nationale de hockey, Gary Bettman.

Dès que M. Labeaume prononçait le mot *colisée*, la foule entendait *Nordiques*. Et la machine à rumeur s'emballait. À la mi-octobre, un collègue du Saguenay avait même téléphoné au *Soleil* pour se faire confirmer le déménagement imminent des Islanders de New York à Québec!

Incapable de maîtriser la tempête d'enthousiasme qu'il avait engendrée, le maire ressemblait au maladroit personnage de bandes dessinées qui plante un clou dans un barrage pour apposer un écriteau.

Le clou provoque une fuite d'eau, que le comique tente de colmater avec son index. Aussitôt, une autre fuite se déclare à proximité. Tout en gardant son doigt sur la première, le personnage étire l'autre bras pour bloquer le second jet d'eau. Pas de chance, une troisième fuite se déclare. À la fin, le personnage colmate deux fuites avec ses mains, tandis qu'il bloque une troisième brèche avec son pied gauche. Mais voilà qu'une quatrième fissure apparaît…

En général, c'est le moment qu'on choisit pour nous donner rendez-vous à la prochaine campagne électorale... euh, je veux dire, au prochain épisode.

Que reste-t-il de l'euphorie de naguère autour du colisée?

L'impression de s'être fait rouler dans la farine, comme de vulgaires éperlans? L'étrange sentiment que sur le coup de minuit, le carosse rutilant de Cendrillon est devenu une citrouille, encore une fois?

Il semble douteux que la construction du nouveau colisée débute en 2010. Ce qui signifie que les coûts devront probablement être revus à la hausse.

Dès que M. Labeaume prononçait le mot colisée, *la foule entendait* Nordiques

Quant au retour des Nordiques, il s'annonce plus compliqué que prévu. «Nous ne planifions pas de transferts de clubs», a expliqué récemment Gary Bettman. Autrement dit, les villes aspirantes devront attendre une expansion de la ligue, ce qui est exclu à court terme.

Finalement, c'est peut-être le Directeur général des élections du Québec qui a saisi la vraie nature des gesticulations autour du colisée. Il a même exigé que le maire et son équipe défrayent les coûts de la conférence de presse du 16 octobre. Comme n'importe quelle dépense électorale.

En politique, tout le monde sait bien que le père Noël ne passe qu'une fois tous les quatre ans.

6047685

Priorité PATIENTS

Un meilleur accès pour tous les Canadiens

Le récent rapport de Rx&D fait ressortir les lacunes en matière d'accès aux nouveaux médicaments au Canada lorsque sont comparés les régimes publics de médicaments d'autres pays développés. ***Ensemble****, nous* ***pouvons*** *améliorer le système et faciliter l'accès aux médicaments et vaccins innovateurs pour les Canadiens qui en ont le plus besoin.*

Pour en savoir davantage et pour partager votre point de vue, visitez le

www.prioritepatients.ca

STONEHAM ET TEWKESBURY

Du compost avec les boues septiques

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Stoneham et Tewkesbury ont trouvé une application novatrice et écologique à la maxime «rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme». Les boues de fosses septiques seront récupérées, déshydratées sur place puis serviront à un compost destiné à l'entretien des aménagements paysagers municipaux et aux plates-bandes des citoyens.

La municipalité se charge de la vidange des fosses septiques sur son territoire depuis 1994 — près des deux tiers des quelque 3800 immeubles ne sont pas raccordés à l'usine municipale de traitement des eaux usées. Chaque année, 2000 tonnes de boues de fosses septiques prenaient le chemin de Québec pour être traitées, puis ensuite enfouies à Saint-Tite-des-Caps.

L'installation d'un centre de déshydratation et de compostage à l'usine municipale coûtera 677 000 $, mais la municipalité a obtenu une subvention du Fonds vert d'Ottawa. Les sommes économisées sur le transport et le traitement (70 000 $ par an) ainsi que sur l'achat de fertilisant (8000 $ par an) permettront d'économiser «à moyen terme», assure la directrice générale, Fabienne Mathieu.

COLLECTE DE RÉSIDUS ORGANIQUES

Pour produire un compost de qualité horticole, Stoneham ajoutera une collecte de résidus organiques (on a réalisé un projet pilote auprès de 75 familles cet été). Les feuilles serviront aussi à la production de ce compost.

Cette initiative empêche l'écoulement de phosphore dans la rivière Huron, tributaire du lac Saint-Charles

Le mélange des boues déshydratées avec les feuilles et les résidus organiques permettra au compost d'atteindre une température assez élevée pour éliminer les éléments pathogènes (salmonelle et compagnie). On procédera aussi à une analyse du produit final avant de le distribuer.

Les avantages environnementaux proviennent de la réduction de CO_2 résultant du transport de ces matières (24 500 km/an) et de la réduction des GES émanant des méthodes d'élimination actuelles (incinération et enfouissement). L'utilisation locale du compost comme engrais naturel contribuera à protéger les nombreux lacs et cours d'eau du territoire en évitant l'utilisation d'engrais plus néfastes.

Cette initiative est aussi bénéfique pour les citoyens de Québec. Elle empêche l'écoulement de phosphore dans la rivière Huron, tributaire du lac Saint-Charles, une des sources d'eau potable de la Ville. Le phosphore favorise l'éclosion des cyanobactéries.

Le projet de valorisation des boues et les résultats du projet pilote de compostage domestique seront présentés à la population le 21 décembre.

Discover cite l'INRS

→ Une des découvertes de l'Institut national de recherche scientifique, sa pile à combustible haute performance, sera citée dans les meilleures avancées 2009 d'un grand magazine scientifique américain. Selon un communiqué transmis hier, les chercheurs Jean-Pol Dodelet, Michel Lefèvre, Eric Proietti et Frederic Jaouen, du Centre Énergie Matériaux Télécommunications de l'INRS, ont franchi un grand pas en développant un catalyseur moléculaire à base de fer pour des piles à combustible adaptées au transport. C'est ce qui a valu à l'équipe une citation parmi les 100 Top Stories of 2009 du magazine *Discover*, édition de janvier-février 2010. Cette édition est en kiosque depuis hier. Selon l'INRS, cette découverte constitue une solution de rechange réelle aux catalyseurs de platine utilisés jusqu'à maintenant dans tous les prototypes de piles destinées au transport.
La Presse Canadienne

3003796

LA GRANDE VENTE 1ER ANNIVERSAIRE CHEZ SAIL QUÉBEC SE POURSUIT !
AU CENTRE LEBOURGNEUF JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE

20% DE RABAIS SUR TOUS LES VÊTEMENTS, CHAUSSURES ET RAQUETTES*

DE PLUS, ON PAYE LES TAXES**
SUR TOUT ARTICLE EN MAGASIN, MÊME CEUX DÉJÀ RÉDUITS, SANS AUCUNE EXCEPTION !

FOREST CLUB
Manteau de duvet
(Femme) Régulier 329.99
164.99
Nous payons les deux taxes*
50%

SAIL
Manteau isolé
(Homme) Régulier 399.99
239.99
Nous payons les deux taxes*
40%

MANHATTAN
Manteau de duvet
(Femme) Régulier 319.99
191.99
Nous payons les deux taxes*
40%

THE NORTH FACE
BOTTES SLOT GTX
(H+F) Régulier 179.99
129.99
Nous payons les deux taxes*

MUSTANG SURVIVAL
MUSTANG DELUXE FISHERMAN
MD1165 Régulier 179.99
89.99
Nous payons les deux taxes*

20% SUR TOUS LES VÊTEMENTS ET BOTTES DE CHASSE*
Nous payons les deux taxes**

LE PLUS GRAND MAGASIN DE PLEIN AIR AU QUÉBEC

SAIL QUÉBEC (Centre Lebourgneuf) 5200, boul. des Gradins, Québec 418 476-7777
*Rabais sur le prix régulier. **SAIL accorde un rabais qui équivaut aux deux taxes. Détails en magasin.
Promotion disponible uniquement au magasin SAIL de Québec.

SAIL
sailbaron.com

«Défaite militaire» dans Kandahar?

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

À un peu plus d'un an du retrait des soldats canadiens d'Afghanistan, peut-on déjà parler d'une «défaite militaire»? C'est du moins la conclusion à laquelle en arrive un réputé journaliste américain présentement intégré aux forces américaines dans Kandahar.

Des artilleurs canadiens lancent une offensive nocturne dans la région de Kandahar. Le réputé journaliste américain Michael Yon écrit que l'avenir de toute la province repose sur le contrôle du secteur d'Arghandab, au nord de Kandahar, «ce que le Canada n'a pas su remporter». — PHOTO REUTERS

Ancien membre des forces spéciales de l'armée américaine, Michael Yon fait le va-et-vient entre l'Irak et l'Afghanistan depuis 2004. Blogueur respecté et auteur de deux livres, il a collaboré tant au *Wall Street Journal*, au *New York Times*, au *Washington Post* qu'aux réseaux de télévision CNN, ABC et FOX.

Dans un billet publié dimanche sur son blogue, le journaliste qui finance ses voyages grâce aux dons des internautes n'hésite pas à parler d'une «défaite militaire» pour le Canada. «À l'heure actuelle, le Canada devrait s'être retiré complètement d'ici 2011. Ceci est crucial : l'ennemi a pris conscience que notre plus grande faiblesse est la cohésion de la coalition et ils ont défait un de nos partenaires importants», peut-on lire.

AU MOINS LE RESPECT

Malgré cette «défaite», Michael Yon estime que «les soldats canadiens ont sans aucun doute gagné beaucoup de respect» en combattant dans le sud de l'Afghanistan. Celui-ci souligne que «plus de 130 militaires ont payé le prix ultime» en perdant la vie.

Le journaliste a écrit ces commentaires alors qu'il accompagne le contingent américain arrivé cet été en renfort dans Kandahar. Son plus récent reportage brosse un portrait du district d'Arghandab, au nord de la ville de Kandahar, où vient de s'implanter une brigade américaine. En fait, écrit M. Yon, l'avenir de toute la province repose sur le contrôle de ce secteur, une bataille que le Canada n'a pas su remporter.

«Depuis l'invasion de 2001, les soldats américains ont seulement fait un va-et-vient dans l'Arghandab, mais n'ont jamais été assez nombreux pour s'y implanter. Récemment, les Canadiens ont frappé [*made jabs*] à quelques reprises dans la région, mais ne se sont pas rendus loin. Certains croient que les Canadiens ont été défaits militairement dans leur zone de combat. Aucun officier américain ne m'a dit que les Canadiens ont été défaits, mais aucun n'a voulu le démentir non plus», écrit-il. L'auteur ajoute que «maintenant, il revient essentiellement aux forces américaines et afghanes de prendre l'Arghandab ou de perdre tout Kandahar».

CANADIENS NEUTRALISÉS

Plus loin dans son texte, l'auteur ajoute qu'au moment de l'élection afghane du 20 août 2009, «les Canadiens étaient neutralisés [*effectively neutralized*] par la résistance ennemie. Une brigade américaine a été mandatée pour opérer dans l'Arghandab afin de faciliter le vote».

Pour décrire l'ampleur de la tâche attendant les soldats américains, il ajoute que «des armées d'au moins trois pays se sont aventurées dans la vallée de l'Arghandab : les Britanniques suivis des Soviétiques et plus récemment des Canadiens. Toutes ont été sans succès». Fait que le journaliste passe toutefois sous silence, le contingent américain dans l'Arghandab sera ironiquement sous commandement canadien. Les Forces canadiennes ont refusé de commenter l'article en question.

LE PHÉNOMÈNE YON

Ouvertement pro-militaire dans ses reportages, Michael Yon se dit néanmoins pessimiste devant le résultat de la guerre en Afghanistan, critiquant notamment le manque de ressources allouées à l'OTAN. Se décrivant comme un journaliste indépendant, celui-ci jouit d'une forte popularité auprès des soldats, principalement américains. Plusieurs pays l'invitent d'ailleurs à accompagner leurs troupes sur le terrain.

En juillet 2007, l'armée britannique avait même publié un communiqué et une entrevue pour annoncer l'intégration de M. Yon dans l'une de ses unités en Irak. Ce qui, deux ans plus tard, n'a pas empêché la même armée britannique de l'expulser de ses rangs à la suite de la publication d'un billet bien documenté sur son blogue.

Il y décrivait avec maints détails les difficultés rencontrées par des soldats de Sa Majesté à sécuriser un village afghan en août dernier.

L'histoire de l'Arghandab

Situé tout juste au nord de Kandahar, le district d'Arghandab est une verdoyante vallée abritant le principal croissant fertile de l'Afghanistan.Lors de l'occupation soviétique, les Russes ont fréquemment tenté de prendre la région, mais les Moudjahidin ont réussi à les repousser chaque fois. Le chef afghan de l'époque, le Mullah Naqib, soutiendra les forces américaines lors du renversement des talibans en 2001 et assurera la stabilité de la région. Mais sa mort en octobre 2007 ouvre la porte aux talibans qui lancent aussitôt une offensive sur Kandahar.

C'est à ce moment que les Forces canadiennes envoient en catastrophe une unité pour freiner l'avancée et ainsi protéger le flanc nord de la ville. Un détachement d'environ 150 soldats restera dans le secteur jusqu'en août dernier avant d'être relevés par un bataillon américain d'environ 1000 hommes. Voilà quelques jours, le commandement de ces soldats américains a toutefois été confié à l'état-major canadien. ***Pierre-André Normandin***

3008099

doucet

PLACE STE-FOY

Vente de rénovation

Rabais incroyable

Tout doit être vendu

Diamants

10K - 14K - Or

Boucles d'Oreilles

Chaînes - Bracelets

Perles - Montres

Prix jamais vus

6062340

Vive le temps des téléphones excitants à moins de 100 $.

Téléphone intelligent
Palm[MC] Pre[MC]

99,95 $
avec un forfait voix et données de 50 $ (min. 500 Mo) et un contrat de 3 ans[1] (599,95 $ sans contrat)

Téléphone intelligent
Samsung Galaxy[MC] avec Google[MC]

99,95 $
avec un forfait voix et données de 50 $ et un contrat de 3 ans[1] (449,95 $ sans contrat)

Téléphone intelligent
BlackBerry[MD] Curve[MC] 8330

49,95 $
avec un forfait voix et données de 40 $ et un contrat de 3 ans[2] (549,95 $ sans contrat)

Nokia 2730

29,95 $
avec un contrat de 3 ans[3] (119,95 $ sans contrat)

LG Rumeur2[MC]

0 $
avec un contrat de 3 ans[3] (269,95 $ sans contrat)

Samsung Vice[MC]

0 $
avec un contrat de 3 ans[3] (249,95 $ sans contrat)

EN PRIME : Pour un temps limité, obtenez un rabais de 50 $ sur les accessoires à l'achat d'un téléphone de Bell[4].

Visitez un magasin Bell • 1 888 4-MOBILE (662453) • bell.ca

la vie est **Bell**

Offert dans les magasins Bell suivants :

ALMA
Plaza 1
AMQUI
114, boul. St-Benoît Ouest
BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan
BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume
DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg
GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
LA BAIE
931, rue Bagot
LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MARIA
111, boul. Perron Ouest
MATANE
Les Galeries du Vieux Port
MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
4821, boul. L'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys – kiosque
RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest
Carrefour Rimouski
RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup
ROBERVAL
612, boul. Marcotte
SEPT-ÎLES
648, boul. Laure
STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier
Place Ste-Foy – kiosque
ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur
ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque
ST-NICOLAS
585, route 116
ST-ROMUALD
MégaCentre Rive-Sud

L'offre prend fin le 25 décembre 2009. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité (EVDO/HSPA/HSPA+) et celles de ses partenaires, là où la technologie le permet. HSPA/HSPA+ n'est pas disponible partout. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle 9-1-1 (40 ¢) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais mensuels de 2 $ s'appliquent, sauf avec la facturation électronique sans facture papier. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Avec une nouvelle activation d'un forfait voix postpayé et d'une option de données d'une valeur min. totale de 50 $/mois. Vous devez conserver le forfait voix et données de 50 $/mois pendant une période de 1 ans, sinon des frais d'ajustement du prix pour le service de données (99 $) seront facturés à votre compte. **(2)** Avec une nouvelle activation d'un forfait voix postpayé et d'une option de données d'une valeur min. totale de 40 $/mois. Vous devez conserver le forfait voix et données de 40 $/mois pendant une période de 1 ans, sinon des frais d'ajustement du prix pour le service de données (99 $) seront facturés à votre compte. **(3)** Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait voix postpayé. **(4)** Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait voix postpayé. Le rabais s'applique sur les accessoires avant les taxes en magasin. Palm et Pre comptent parmi les marques de commerce déposées ou non, appartenant ou licenciées par Palm, Inc. BlackBerry[MD], RIM[MD], Research In Motion[MD] et les marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Nokia est une marque de commerce déposée de Nokia Corporation. Rumeur2 est une marque de commerce de LG Electronics Inc. Samsung Galaxy et Samsung Vice sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées. Google et Android sont des marques de commerce de Google Inc.

6057832

ON S'DONNE LA MAIN. ON S'EMBRASSE.

Faites-vous vacciner avant les Fêtes.

En cette période de l'année propice aux rassemblements, posez un geste de solidarité et faites-vous vacciner. Vous profiterez ainsi de la meilleure protection et offrirez à vos proches un cadeau inestimable. La grippe A(H1N1) se propage facilement. Ne prenez pas de risque et renseignez-vous pour connaître le centre de vaccination le plus près de chez vous.

www.pandemiequebec.gouv.qc.ca

Québec

Des étudiants font équipe avec Lucasfilm

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Sept finissants du Collège Bart vivent une première en participant à un stage en animation 3D à saveur hollywoodienne, car ils travailleront avec des créateurs de l'équipe Lucasfilm pour la production d'un court métrage.

Ce sera aussi une première pour eux en mai lorsqu'ils seront parmi les 24 premiers finissants du DEC en animation de l'école. Et c'est aussi une première pour le collège concernant cette entente avec une entreprise pour ses stages.

Des négociations sont en cours pour dénicher d'autres partenariats de stage en animation 3D dans les secteurs du jeu vidéo, du cinéma ou pour des séries télévisées, affirme le coordonnateur du programme, Alexandre Lavoie.

SECRET BIEN GARDÉ

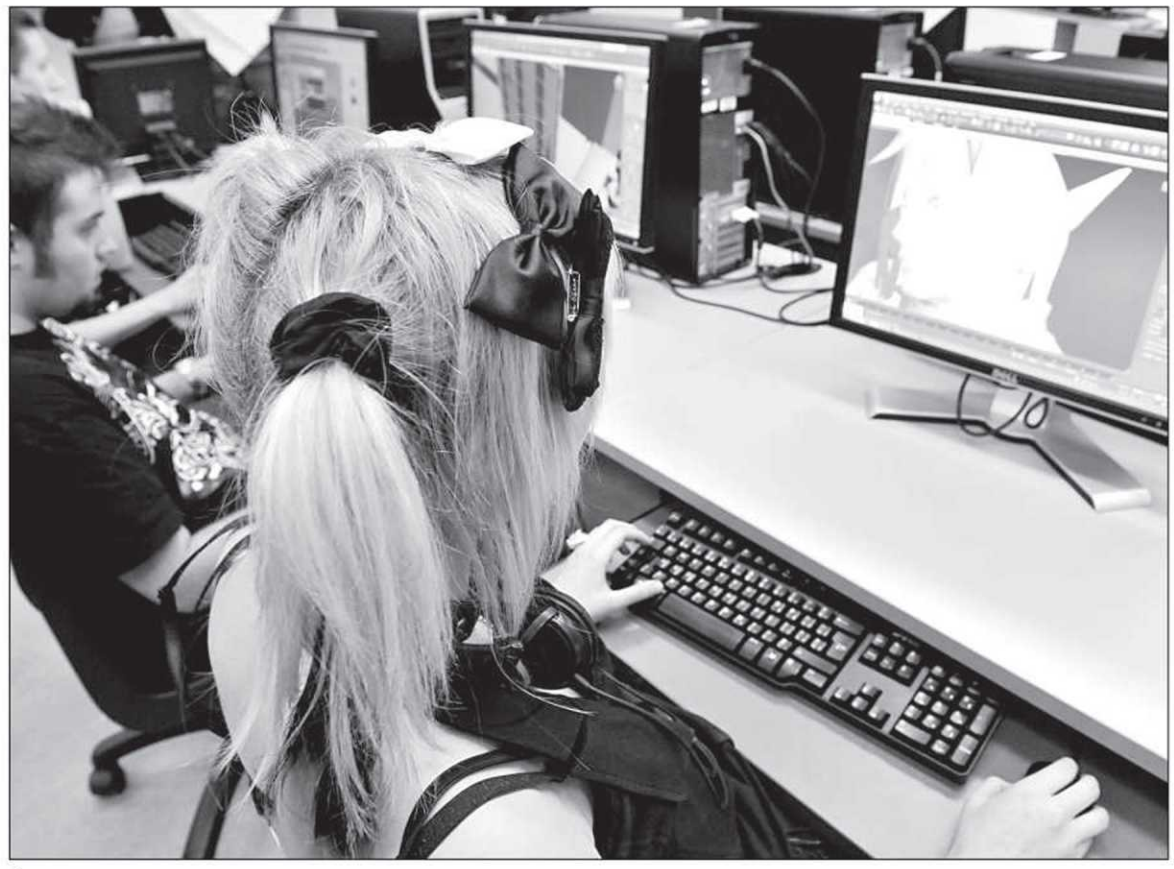
Tout ce qui concerne la production du court métrage *Them Greeks...!* demeure secret et les stagiaires présents et à venir devront tenir leur langue pour les 18 prochains mois, car le film sortira uniquement en février 2011. Les ententes de confidentialité sont très strictes.

D'ici là, plusieurs stagiaires se partageront les tâches en animation 3D, en modélisation et en textures. Chaque semaine, ils seront en contact par téléconférence avec les gens de Hollywood. Ils devront mettre en application les techniques apprises depuis deux ans dans un contexte de travail réel avec les standards professionnels de l'industrie du cinéma.

«Le télétravail, ce n'est pas un problème. C'est ce qui permet aux étudiants de bénéficier d'un stage professionnel dans un contexte très intéressant qui peut ouvrir la porte à d'autres projets», estime Martin L'Heureux, superviseur d'animation, qui a travaillé sur des films comme *Men in Black II*, *Small Soldiers*, *Star Wars*, *Hulk*. Comme enseignant au Collège Bart, c'est lui qui a introduit l'idée de ce partenariat.

Les sept finissants du Collège Bart feront un stage en animation 3D avec les créateurs de *Star Wars*

L'entente se tramait depuis quelque temps. Le créateur du film, Spyros Tsiounis (*Kung Fu Panda*, *Coraline*, *Little Stuart*, *Curious George*), avait visité le collège en septembre. Il devrait revenir cet hiver, ajoute M. L'Heureux. Avec cette entente, le Collège Bart veut s'assurer une place de choix dans l'univers 3D avec une production décentralisée, grâce à des technologies de pointe.



Élizabeth Lessard et d'autres étudiants donnent des exemples de ce qu'ils peuvent faire en animation avec différents outils. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Pneus d'hiver obligatoires

MONTRÉAL — À partir d'hier et jusqu'au 15 mars prochain, le propriétaire d'un taxi ou d'un véhicule de promenade immatriculé au Québec ne pourra le mettre en circulation à moins qu'il ne soit muni de pneus conçus spécifiquement pour la conduite hivernale selon les normes prévues par règlement du gouvernement du Québec.

Cette interdiction s'applique également à quiconque offre en location au Québec un véhicule de promenade qui n'est pas muni de ce type de pneu. Selon les autorités, les pneus d'hiver assurent une meilleure stabilité du véhicule en cas de freinage, lui permettent de s'immobiliser sur une plus courte distance et contribuent à conserver sa trajectoire dans un virage.

Les résultats d'un relevé effectué en 2005 montrent que 38 % des accidents survenus en hiver impliquent au moins un véhicule équipé de pneus quatre saisons, qui étaient fortement surreprésentés dans les accidents.

Avant 2008, 90 % des véhicules de promenade roulaient avec des pneus d'hiver.

Un automobiliste qui persiste à rouler sans ses pneus d'hiver s'expose à une amende variant de 200 $ à 300 $, mais aucun point d'inaptitude ne sera ajouté à son dossier.

La Presse Canadienne

3008030

BMW
X3 xDrive28i

villedequebec.bmw.ca

Le plaisir de conduire.MD

L'événement des Fêtes

(Emballage non compris)

xDrive MD Traction intégrale
TRACTION MAXIMALE | RENDEMENT MAXIMAL

X3 xDrive28i 2010

OFFRE À LA LOCATION

525 $* /mois pendant 48 mois

4,9 % Taux de location

OFFRE À L'ACHAT

PDSF à partir de 39 900 $

3,9 %† Taux de financement /mois pendant 60 mois

+ 500 $ D'ACCESSOIRES BMW GRATUITS**

BMW ville de Québec 270, rue Étienne-Dubreuil 418.681.5000 villedequebec.bmw.ca

†Les taux de financement sont offerts par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW X3 xDrive28i 2010** : le PDSF pour le modèle de base est de 39 900 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 4,9 % comportant une mensualité de 525 $, un montant de 4 888 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 18 753 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. **La promotion relative aux 500 $ d'accessoires BMW d'origine gratuits s'applique uniquement aux modèles 323i 2010, 328i xDrive 2010 et X3 xDrive28i 2010 en stock et livrés avant le 31 décembre 2009.
Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 décembre 2009. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2010 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2009 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

Le Canada n'en a pas fini avec les Yes Men

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le Canada pourrait bien continuer à être la cible des Yes Men, ce groupe d'imposteurs qui a tourné en ridicule lundi la position du pays envers les changements climatiques.

Les instigateurs du canular qui a pris par surprise la délégation canadienne au sommet de Copenhague ont expliqué lors d'une discussion sur Twitter, hier, avoir visé le pays de Stephen Harper pour renseigner les gens «sur la vraie nature du Canada et sur sa responsabilité à l'égard des pays en développement».

À la question alors posée par un internaute leur demandant pourquoi arrêter la supercherie maintenant, les Yes Men ont répliqué : «Qui a dit que nous arrêtions?», laissant ainsi entendre qu'il pourrait y avoir d'autres coups d'éclat.

Lundi, plusieurs journalistes ont eu la surprise de recevoir dans leur boîte de courriels un communiqué de presse orné d'un logo gouvernemental, annonçant que le Canada s'engageait à réduire ses gaz à effet de serre de 40 % d'ici 2020 par rapport aux niveaux de 1990.

Si l'information avait été vraie, il aurait été question d'un virage aussi inattendu qu'inespéré pour la communauté internationale négociant en ce moment un document devant succéder au Protocole de Kyoto.

L'affaire a rapidement été démasquée comme étant un canular, mais le porte-parole du premier ministre Harper, Dimitri Soudas, a montré du doigt la mauvaise personne, accusant à tort le cofondateur d'Équiterre, Steven Guilbeault.

L'environnementaliste bien connu s'est évidemment défendu d'être à l'origine de la supercherie et a demandé à M. Soudas de s'excuser pour ses accusations.

Beaucoup reste encore à faire

La conférence de Copenhague sur le climat menaçait hier de tourner au bras de fer entre les deux plus gros pollueurs de la planète, la Chine et les États-Unis, alors que le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, appelait pays riches et pauvres à cesser de «se montrer du doigt».

À Berlin, la chancelière allemande, Angela Merkel, s'est déclarée «un peu nerveuse» en évoquant les chances de succès de la réunion. Beaucoup restait encore à faire à la conférence, qui réunit jusqu'à vendredi les représentants de 192 pays, pour finaliser un nouvel accord international sur la lutte contre le réchauffement climatique. Des groupes de travail rédigeaient hier leurs recommandations finales sur des questions comme la déforestation, les transferts de technologie et la prise en compte de plans de pays en développement pour contrôler les émissions.

Signe du climat tendu, les pays en développement ont temporairement boycotté les débats lundi. La Chine et d'autres pays en dévelopemment refusent de se voir imposer des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre contraignants comme le souhaitent les États-Unis. ***AP***

6056660

LA *Cadillac* DES MULTISEGMENTS

Modèle groupe de luxe et performance présenté

41 498 $[1] PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

PLUS OBTENEZ 1000 $[2] EN BONI DES FÊTES

► LE TOUT NOUVEAU MULTISEGMENT SRX 2010

Performance énergique et technologies novatrices
• Moteur à injection directe de 3,0 L développant 265 HP avec calage variable des soupapes • Boîte automatique 6 vitesses avec commande manuelle sans embrayage • Système de contrôle électronique de la stabilité StabiliTrak[MC] • Technologie sans fil Bluetooth[MD] pour téléphones cellulaires compatibles
• Transmission intégrale en option

Modèle groupe sport présenté

39 498 $[1] PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

PLUS OBTENEZ 1000 $[2] EN BONI DES FÊTES

► LA TOUTE NOUVELLE CTS FAMILIALE SPORT 2010

La dernière née des CTS avec volume utilitaire maximal de 1 642 litres[3]. Transmission intégrale en option.

Modèle groupe sport présenté

► CTS BERLINE 2010

Véhicule primé alliant luxe et performance avec moteur V6 à injection directe de 3,0 L. Transmission intégrale en option.

37 498 $[1] PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

PLUS OBTENEZ 1000 $[2] EN BONI DES FÊTES

PROFITEZ DE NOTRE GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS[4]

ENTRETIEN PRESCRIT SANS FRAIS[5] | OnStar[MD 5] | cadillac.ca | XM RADIO SATELLITE[7] | GARANTIE 160 000 KM/5 ANS PLEINEMENT PROTÉGÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR[8]

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2010 de Cadillac suivants : SRX 1A R7A, CTS berline à propulsion arrière R7A, et CTS familiale sport à propulsion arrière R7A. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le prix d'achat au comptant tient compte des rabais et des autres offres incitatives qui sont réservés aux clients qui paient comptant. Les clients qui optent pour une offre de financement ne peuvent bénéficier de ce crédit et devront donc payer un taux effectif plus élevé. Transport (1 420 $), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits et taxes en sus. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 2. Le boni des fêtes de 1 000 $ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique au SRX 2010, à la CTS berline 2010 et à la CTS familiale sport 2010 de Cadillac. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Offres d'une durée limitée ; modifiables sans préavis. Détails chez votre concessionnaire GM. 3. Capacité de chargement avec dossier arrière rabattu. 4. Le véhicule doit être retourné dans les 30 à 60 jours suivant l'achat avec moins de 4 000 km. Des frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. Le client doit prendre livraison du véhicule avant le 11 janvier 2010. 5. Garantie de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Détails et conditions chez votre concessionnaire. 6. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, consultez le site onstar.ca. 7. Pour plus de détails, visitez gm.xmradio.ca. Le nom et les logos XM sont des marques déposées de XM Canada, Canadian Satellite Radio Inc. Offert dans les 10 provinces canadiennes et les 48 États contigus des États-Unis. Abonnement vendu séparément au terme d'une période d'essai. 8. Garantie de 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée et conditions chez votre concessionnaire. À l'exclusion des camions poids moyen. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**

La tension monte

«Le Canada devrait aller plus loin et cesser de suivre la politique des Américains» — Jean Charest,

PHOTO LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

La Presse Canadienne

COPENHAGUE — Le gouvernement Harper n'écarte pas la possibilité d'accorder des objectifs environnementaux moins contraignants au secteur pétrolier et gazier, ce que Jean Charest qualifie d'inacceptable.

Le ministre fédéral de l'Environnement, Jim Prentice, est toutefois passé à la contre-attaque hier, en faisant comprendre au premier ministre du Québec qu'il le jugeait mal placé pour lui faire la leçon.

À la fin d'une journée mouvementée à Copenhague, M. Prentice n'a pas nié que son gouvernement envisageait la possibilité de revoir à la baisse les efforts de réduction d'émissions de gaz à effet de serre imposés à l'industrie du pétrole et du gaz, comme le soutient le réseau anglais de Radio-Canada.

Selon CBC, des documents devant être présentés au cabinet de Stephen Harper avant la Conférence de Copenhague suggèrent que cette industrie réduise ses émissions de 15 mégatonnes, plutôt que de 48 mégatonnes comme prévu précédemment dans le programme Prendre le virage.

«Aucune décision n'a été prise», a d'abord déclaré le ministre lorsque questionné à ce sujet.

SE CONFORMER AUX ÉTATS-UNIS

Puis, il a reconnu que le gouvernement Harper cherchait à se doter d'un plan qui correspondrait à celui qu'adopteront les États-Unis en matière de lutte contre les changements climatiques.

Selon lui, si les Américains concèdent des avantages à certains secteurs de l'industrie faisant face à d'importants coûts pour se conformer aux objectifs environnementaux, le Canada devra en tenir compte et assurer la compétitivité de ses propres entreprises.

Réagissant aux informations révélées par CBC, M. Charest avait sommé plus tôt le gouvernement Harper de fournir des explications. «Je ne vois pas comment un citoyen canadien pourrait accepter un scénario comme celui-là», a lancé le premier ministre, qui craint que des avantages consentis pour l'exploitation des sables bitumineux forcent les autres économies canadiennes à de plus grands sacrifices.

«On s'attend à ce que tout le monde fasse sa part pour réduire les gaz à effet de serre. Ce serait absurde de créer un système où nous, en faisant des efforts supplémentaires, on se trouve à donner une permission à d'autres de continuer à produire des GES.»

Visiblement agacé par les critiques répétées du premier ministre, M. Prentice a répliqué en affirmant que la cible canadienne de réduction des émissions de gaz à effet de serre est aussi ambitieuse que celle du Québec.

«Franchement, notre cible est aussi ambitieuse en termes de réduction des émissions de carbone que ce que n'importe qui d'autre a mis de l'avant. La cible canadienne est la même que celle de la province», a-t-il déclaré hier.

L'objectif de réduction des émissions de GES du Canada est de 20 % en 2020 sous les niveaux de 2006, alors que celui du Québec est du même pourcentage, en fonction toutefois de l'année de référence du Protocole de Kyoto, soit 1990. Le ministre fédéral estime qu'il s'agit du pareil au même, puisque selon le dernier relevé publié par Environnement Canada, le Québec émettait autant et même plus de carbone en 2007 qu'en 1990, en affichant un bilan de 85 mégatonnes.

«Alors, au Québec, que l'on réduise les émissions de 20 % par rapport aux émissions d'aujourd'hui ou de 20 % par rapport à 1990, on parle exactement de la même cible», a-t-il argué.

M. Charest soutient pour sa part que le Canada se retrouve de plus en plus isolé sur la question des GES, en défendant une cible équivalant à une réduction de 3 % sous les niveaux de 1990.

«Le gouvernement fédéral se trouve dans une position où, même à l'intérieur du Canada, il est minoritaire dans sa perspective», a affirmé M. Charest.

3008077

Amateurs de thés

Offrez-vous
LE MEILLEUR
cadeau de Noël

Machine Fine-T
Médaillée d'or du Concours Lépine 2009 de France

La bonne température

Le bon temps d'infusion

et surtout le meilleur thé

Thé simplement parfait!

Les thés du monde

Dans tous les Centre du Rasoir ET PLUS

et en vente chez

Québec	La Maison de Josée	Québec	Déco Cuisine
Québec	Boutique Délectable	Québec	Homéopathie Québec
La Malbaie	Délicatesse du Pacha	Baie Comeau	L'Antipasto, épicerie fine
Lévis	Aux Délicieux Arômes	Île d'Orléans	Familiprix

Gagnant de plusieurs prix à travers le monde • Distributeur des thés fins TÉO

www.lesthesdumonde.com

Québec 418.603.6343 Montréal 450.332.7531

LE CANARD GOULU
Naturel. Authentique.

À NOËL, VIVEMENT LE CANARD GOULU!

Pour un cadeau simple, original, festif :

- Canard et foie gras sous toute leur déclinaison
- Magnifiques arrangements cadeaux
- Ustensiles Laguiole pour le service du foie gras
- Séminaires sur le canard et le foie gras
- Certificat-cadeau à partir de 10$

1281, avenue Maguire
418.687.5116

524, Bois-Joly Ouest
Saint-Apollinaire
418.881.2729
www.canardgoulu.com

Ouvert sur Maguire jusqu'à 21 h à partir du 17 décembre.

Photo : Jean-Sébastien Desrosiers

6060373

joie sur la terre.

©2009 TELEFLORA PD2870

Bouquet Houx des fêtes Lenox par Teleflora

Bouquet Glissade Thomas Kinkade par Teleflora

Visitez votre fleuriste Teleflora.
teleflora.

CONSOMMATEUR : Limite d'un coupon par achat. Ce coupon ne peut être jumelé à aucun autre coupon. Le consommateur doit payer les taxes de vente, frais de transmission et de livraison. Valable chez les fleuristes Teleflora participants et teleflora.com. Les prix indiqués sur le site Internet sont en dollars américains. Aucune valeur en argent liquide. Non valable sur les articles en rabais. Le concours sur le site teleflora.com n'est pas applicable aux résidants du Québec. FLEURISTE: TELEFLORA : Teleflora remboursera la valeur nominale de ce coupon à condition que vous et votre client ayez respecté les termes de cette offre. Ce coupon n'est valable que pour les produits Teleflora, toute autre utilisation est frauduleuse. Sur demande, des factures doivent être fournies, justifiant les achats correspondant au nombre des coupons envoyés pour paiement. Envoyer les coupons conformément à la politique de remboursement à : Teleflora, 250 Shields Court, Unit 9, Markham, ON L3R 9W7. La réduction de toute taxe applicable est incluse dans la valeur nominale du coupon. Les coupons à rembourser doivent être reçus par Teleflora au plus tard le 25 janvier 2010. PD2870

N°. de Teleflora # : _____
☐ Commande locale ☐ Commande télégraphique
DATE D'EXPIRATION: 1er janvier 2010

Commandez dès maintenant et économisez

Utilisez ce coupon chez votre fleuriste Teleflora participant ou teleflora.com et économisez 10 $ sur tout bouquet Teleflora. Utilisez le code de promotion : CLAUSE sur teleflora.com.

10$

Noël, c'est le vendredi 25 décembre

teleflora.com

QUÉBEC

Botanica - Fleuriste Vert
1689, Notre-Dame
botanicaqc.ca
418 864-4424

Fleuriste La Pousse Verte
3280, chemin Ste-Foy
fleuristelapousseverte.com
418 659-3770

McKenna/Mme S. Lahaye Ltd.
1027 3e Av.
418 523-1947

Chaque semaine, plus d'un million de kilogrammes de poulets vivants sont échangés entre le Québec et l'Ontario. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Halte là, les poulets!

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Depuis plusieurs mois, les transformateurs de volaille du Québec, de l'Ontario et même du Nouveau-Brunswick se font la guerre pour les poulets vivants, obligeant les bêtes à plumes à voyager sur des centaines de kilomètres avant d'être abattues. Des mesures viennent d'être adoptées pour restreindre le commerce interprovincial et éviter que des camions remplis de volatiles ne se croisent sur les autoroutes.

Plus d'un million de kilogrammes de poulets vivants sont échangés entre le Québec et l'Ontario chaque semaine. À l'échelle d'une année, cela représente environ 30 millions d'oiseaux ou près de 5000 camions-remorques en déplacement, soit environ 10 % de la production des deux provinces. Le Québec transfère légèrement plus de poulets chez son voisin que le contraire, mais il ne se considère pas avantagé pour autant car ses propres transformateurs manquent de matière première.

Les transactions avec le Nouveau-Brunswick sont plus circonstancielles. Depuis qu'Olymel a décidé d'y construire un abattoir neuf, il détourne les 140 000 bêtes produites chaque semaine par son partenaire Westco vers ses installations québécoises. L'abattoir Nadeau Ferme avicole, qui détenait le contrat jusque-là, tente donc d'acheter des poulets au Québec et en Ontario pour assurer sa survie. «Tout ça va s'arrêter quand l'abattoir sera prêt», assure Richard Vigneault, porte-parole d'Olymel.

Le commerce interprovincial n'a pas toujours été aussi florissant. La production de volaille est soumise à la gestion de l'offre partout au Canada. Les producteurs détiennent donc des quotas qui leur permettent de répondre prioritairement à la demande intérieure. Selon la convention de mise en marché du poulet du Québec, les abattoirs locaux disposent de volumes d'approvisionnement garantis. Les quantités promises à une autre province sont toutefois exclues des calculs.

PRIMES AUX PRODUCTEURS

Cela ne posait pas problème il y a 18 mois à peine. Mais l'appétit d'entreprises existantes et l'arrivée de nouveaux joueurs dans le marché de l'abattage au Québec et en Ontario ont déstabilisé l'approvisionnement des deux côtés de la frontière. Pour se garantir des volumes, plusieurs transformateurs ont réservé des poulets élevés hors de leur territoire en payant des primes aux producteurs. Leurs concurrents ont été forcés de faire de même car leurs propres garanties ne pouvaient plus être honorées.

> **«Plus les entreprises de l'Ontario viennent ici, plus notre volume diminue. [...] L'équilibre entre l'offre et la demande est rompu»**
>
> — Alain Gagnon, vice-président de la coopérative Exceldor

«Plus les entreprises de l'Ontario viennent ici, plus notre volume diminue. [...] L'équilibre entre l'offre et la demande est rompu», déplore Alain Gagnon, vice-président approvisionnement, de la coopérative Exceldor de Saint-Anselme, dans Bellechasse.

Pour remettre un peu d'ordre dans tout ça, l'Ontario a décrété en octobre un moratoire temporaire sur le commerce interprovincial de poulets vivants. Effectif le 1er février, il interdira la conclusion de nouvelles ententes entre des producteurs ontariens et des acheteurs hors province.

S'estimant désavantagé, le Québec emboîte le pas. La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a approuvé le 4 décembre un moratoire qui empêchera la fuite des poulets locaux vers l'extérieur. «La mise en marché du poulet au Québec risque d'être affectée d'une façon contraire à l'intérêt public. Les acheteurs du Québec sont devenus vulnérables face à leurs compétiteurs hors province, particulièrement de l'Ontario, leur capacité à s'approvisionner en poulets vivants étant menacée», peut-on lire dans la décision.

Des négociations auront maintenant lieu entre les provinces pour régler le différend, qui a fait augmenter le prix des poulets vivants et la pollution liée au transport des bêtes vers l'abattoir. Pierre Fréchette, directeur général des Éleveurs de volaille du Québec, plaide déjà pour une augmentation des quotas de production. «L'industrie tient le marché un peu trop serré. Il y a une rareté relative de poulet sur le marché», dit-il.

Personne n'ose toutefois conclure que les consommateurs paient plus cher pour leur viande blanche sur le marché de détail. Il semble qu'en bout de ligne, la performance des autres viandes et les offres spéciales des distributeurs aient plus d'influence que les coûts de production.

3007695

VOICI
L'ÉVÉNEMENT TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE
D'INFINITI

INFINITI

EX35 2010
avec traction intégrale intelligente
PDSF à partir de 41 250$*
Financement à 4,9% jusqu'à 60 mois
Mensualité à la location 42 mois 439$/mois
Financement à partir de 2,9% en location comptant initial de 6922$
• Transport et préparation en sus

FX35 2010
avec traction intégrale intelligente
PDSF à partir de 52 300$*
Financement à 5,5% jusqu'à 60 mois
Mensualité à la location 42 mois 699$/mois
Financement à partir de 4,9% en location comptant initial de 7673$
• Transport et préparation en sus

G37X 2009
avec traction intégrale intelligente
PDSF à partir de 41 300$*
Financement à 2,9% jusqu'à 60 mois
Mensualité à la location 36 mois 399$/mois
Financement à partir de 1,9% en location comptant initial de 7641$
• Transport et préparation en sus

Recevez 4000$ de rabais à l'achat au comptant sur les berlines G37x, version privilège et sport.
*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place.

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses
Dernier QX56 2009, spécial de Noël
P.D.S.F.: 75270$. Rabais au comptant 9500$
Total de 65770$ plus taxes
Stock : 2009-115

INFINITI VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Modèle	Année	Kilométrage	Notre prix	No d'inventaire	Taux d'intérêt (24 mois)
I35 sport	2004	82 289 km	13 995 $	2009-224A	à partir de 4,9%
G35X	2007	32 500 km	31 995 $	2007-182	à partir de 1,9%
FX35	2006	44 000 km	33 995 $	IU1327	4,9%

Magasinez en ligne 24 h sur 24
infinitiquebec.com

INFINITI QUÉBEC 1 877 345-3973
2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)

2026417

LE CAPITOLE,
UNE PROGRAMMATION SPECTACULAIRE À OFFRIR EN CADEAU !

OFFREZ-LEUR LE PLAISIR DE CHOISIR AVEC LES CARTES À PUCE DU CAPITOLE !

EN COUPURES DE 25 $, 50 $, 100 $ ET 200 $, ELLES S'UTILISENT COMME DE L'ARGENT COMPTANT AU RISTORANTE IL TEATRO, À L'HÔTEL DU CAPITOLE, À LA BILLETTERIE ET DANS LES DEUX SALLES DE SPECTACLE.

RÉSERVATION

418 694-4444
1 800 261-9903
LECAPITOLE.COM

6061726

mazda

Mettez vos paiements sur la glace.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS†
SUR TOUS LES MODÈLES MAZDA 2010 NEUFS

MAZDA3 2010

Modèle GT illustré

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles du Canadian Black Book**

Voiture de l'année et meilleur achat

MEILLEURE PETITE VOITURE moins de 21 000 $

Achetez à partir de ~~15 995 $~~ – *Rabais des fêtes* 2 000 $ = **13 995 $*** Au taux de financement régulier

Et obtenez jusqu'à **1 000 $** EN REMISE ÉPARGNEZ PARTEZ**

L'ÉVÉNEMENT ON PAIE L'ESSAI
ÉPARGNEZ PARTEZ MAZDA

Essai routier, jusqu'à 100 $
Achat, jusqu'à 1 000 $ de crédit**
TOUS LES DÉTAILS À **ONPAIELESSAI.CA**

Informez-vous sur nos offres de 0 % de financement à l'achat sur la plupart de nos modèles.

Voir votre concessionnaire pour les détails.

FAITES-VITE! Ces offres prennent fin le 4 janvier 2010.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS plus CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.
POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2010 neuves en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour le terme prévu au contrat. L'immatriculation, les assurances, les taxes, le comptant initial et autres frais du concessionnaire pourraient être requis lors de l'achat. Sur approbation du crédit. * Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (04AS50AA00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 $, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. ** Aucun achat nécessaire pour bénéficier des prix à gagner lors de « L'événement On paie l'essai ». Inscrivez-vous sur onpaielessai.ca et effectuez votre essai routier le 4 janvier 2010 ou antérieurement. Offre faite aux personnes majeures qui résident au Canada et sont titulaires d'un permis de conduire valide. Cartes de crédit prépayées et attribuées en prix et cotes au lancement du concours : 25 $ (3 sur 4), 50 $ (1 sur 5) et 100 $ (1 sur 20). Un prix de « L'événement On paie l'essai » peut être converti en crédit (250 $, 500 $ ou 1 000 $ selon le cas) lors de la signature d'un contrat d'achat d'un véhicule Mazda conclu le 4 janvier 2010 ou antérieurement. Limite d'un prix ou crédit par personne démontrant qu'elle possède un permis de conduire. Une question réglementaire sera posée. Règlement complet sur onpaielessai.ca. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 16 décembre 2009. * Essais menés sur les Mazda3 2010 neuves avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). ** L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005.

PORNOGRAPHIE JUVÉNILE

Absous sous conditions

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Le président de l'entreprise Les constructions Bé-Con a bénéficié hier d'une absolution conditionnelle. Yvon Pilote a accédé à de la pornographie juvénile en 2003.

En un peu moins de deux mois, l'homme de 60 ans s'est abonné à sept sites de pornographie juvénile. Il a payé 554 $ par carte de crédit, et c'est ce qui a permis aux policiers de remonter jusqu'à l'accusé, plus de trois ans plus tard.

Les policiers se sont présentés chez Pilote le 13 juin 2006 pour y saisir l'ordinateur, dans lequel ils n'ont découvert aucune image pornographique. «Je me suis aperçu que j'avais fait une erreur», de dire l'accusé au sujet de sa recherche d'images pornographiques. C'est la raison pour laquelle il a demandé à un technicien de nettoyer le disque dur de l'ordinateur, bien avant la visite des policiers.

PAR CURIOSITÉ

L'homme d'affaires à la tête de 12 entreprises dans le domaine de la construction a dit avoir accédé à des sites de pornographie juvénile par curiosité. Il recherchait des images de jeunes filles de 14, 15 ans. «Je me suis embarqué dans quelque chose dans lequel je n'aurais pas dû.» «La pire chose de ma vie», a dit l'homme d'affaires au sujet des procédures judiciaires, et de devoir expliquer à sa famille la raison de la visite des policiers.

Pilote a pu bénéficier de l'expertise d'une docteure en psychologie spécialisée dans le traitement des déviances sexuelles. Selon la spécialiste, aucun élément ne permet de conclure à une délinquance sexuelle chez l'accusé. Pilote n'a pas un parcours de pédophile ou d'agresseur d'enfants, selon la psychologue.

ORDINATEUR «NETTOYÉ»

Le fait que l'homme ait cessé de lui-même de visionner de la porno juvénile en allant jusqu'à faire «nettoyer» son ordinateur a joué en sa faveur.

L'avocat de la défense, Me Maxime Roy, a demandé au juge d'accorder une absolution inconditionnelle à son client, afin de lui éviter un casier judiciaire qui l'aurait empêché de se rendre pour affaires aux États-Unis. L'homme possède également une résidence secondaire à Miami.

Pilote a déjà fait un don de 10 000 $ à L'Auberivière, et était prêt à ajouter 15 000 $, de préciser son avocat. «Loin de moi l'idée de vouloir acheter l'absolution», de dire Me Roy, en ajoutant qu'un don doit être proportionnel à la capacité financière de celui qui le fait.

Me Sébastien Guyard-Bergeron, pour la poursuite, réclamait une peine de 14 jours de prison afin de lancer un message clair de dénonciation du fléau que représente la pornographie juvénile.

RAPPORTS POSITIFS

Compte tenu des rapports positifs, du fait que les gestes reprochés remontent à plus de six ans, que l'accusé a mis fin de lui-même aux gestes répréhensibles, et que rien ne démontre qu'il a récidivé, le juge André Plante a accordé une absolution conditionnelle accompagnée d'une probation de 18 mois.

L'Auberivière profitera grandement de cette affaire. Le juge a ordonné un don de 15 000 $ à l'organisme.

Lors de la perquisition, les policiers ont aussi saisi des armes mal entreposées

Ce n'est pas tout : lors de la perquisition, les policiers ont saisi des armes mal entreposées. Deux fusils de chasse n'étaient pas munis de cadenas sur le pontet. Absolution conditionnelle et un autre don de 5000 $ à L'Auberivière.

Le fils, Patrick Pilote, versera 10 000 $ à l'organisme. Quatre armes à autorisation restreinte, pour lesquelles il possède tous les permis, se trouvaient chez son père, le temps de son déménagement. Mais les permis sont très précis sur les endroits où doivent être les armes.

OPÉRATION DU FBI

C'est une opération du FBI mettant fin aux activités d'une entreprise qui hébergeait des sites de pornographie juvénile qui a permis de retracer des milliers d'internautes amateurs d'images illégales. Les policiers américains ont saisi les registres de l'entreprise qui contenaient les numéros de cartes de crédit des clients.

Les informations ont été transmises aux autorités de chaque pays concerné. Les clients provenaient de 137 pays. Au Québec, une quarantaine de personnes ont été accusées, dont près de la moitié dans la région de Québec.

3008167

Participez au concours*
UNE SMART POUR VOUS!
Du 9 décembre 2009 au 17 janvier 2010

Courrez la chance de gagner une SMART ForTwo coupé Pure 2009, couleur noire.
Obtenez une chance de gagner pour chaque tranche complète d'achat de 100$ (avant taxes) chez Gosselin.

Canon
EOS Rebel XSi
679,99$ Rég. 729,99$
Avec objectif 18-55mm IS
889,99$ Rég. 939,99$
Avec objectif 18-55mm IS et 55-250mm EF S IS
• Capteur CMOS 12.2 mégapixels
• Mise au point sur 9 points
• Système anti-poussière

Canon
EOS Rebel T1i
819,99$ Rég. 869,99$
Avec objectif 18-55mm IS
1099,99$ Rég. 1149,99$
Avec objectif 18-55mm IS et 55-250mm
• Capteur CMOS 15,1 mégapixels
• Écran 3 pouces
• Fonction visée plein HD 1080P

Canon
EOS 7D
1899,99$ Rég. 2099,99$
Boîtier seul
2699,99$ Rég. 2899,99$
Avec objectif 15-85mm IS
• 18.0 Mégapixels, capteur CMOS format APS
• Deux processeurs DIGIC 4
• Viseur intelligent
• Vidéo plein HD

Trépied Velbon 200R
99,99$ Rég. 135,99$
• Hauteur maximale: 162cm
• Peut supporter: 4kg
• Poids: 2kg
• Garantie 5 ans

Canon
PowerShot A1100 IS
199,99$
• 12,1 mégapixels
• Zoom optique 4x
• Stabilisateur optique
• Fonction AUTO intelligente

Canon
PowerShot SD-780 IS
229,99$ Rég. 249,99$
• 12.1 mégapixels
• Zoom 3x
• Vidéo HD

Canon
PowerShot SX-10 IS
389,99$ Rég. 449,99$
• 10 mégapixels
• Zoom optique 20x
• Grand-angle

Canon
Powershot SX200 IS
329,99$ Rég. 349,99$
• 12,1 mégapixels
• Zoom optique 12x grand-angle
• Stabilisateur optique, écran 3"
• Enregistrement vidéo HD

SIGMA
Sigma EF-530 DG Super pour Canon
189,99$ Rég. 349,99$
• Nombre Guide très puissant de 53
• Orientation verticale et horizontale
• Faisceau d'assistance AF
• Tête zoom automatique

Canon
Powershot S-90 IS
499,99$ Rég. 529,99$
• 10,0 mégapixels, zoom de 3,8x
• Objectif lumineux à f/2,0
• Contrôles manuels de style pro
• Mode de capture RAW

Canon
EF 70-300mm IS USM
749,99$ Rég. 876,99$
• Stabilisateur d'image jusqu'à 3 valeurs
• Stabilise durant les panoramiques en mouvement
• Plus rapide et plus léger que son prédécesseur
• Recommandé aux amateurs d'oiseaux

Canon
FS-200
319,99$ Rég. 346,99$
• Zoom optique 37x
• Écran 2,7 pouces
• Enregistrement sur carte SD

Canon
VIXIA HF S100
999,99$ Rég. 1074,99$
• Objectif vidéo 10x HD Canon
• Capteur CMOS 1/2,6" HD, Mode cinéma 24p
• Stabilisation optique
• Prise microphone
• Enregistrement sur SDHC
• Prise HDMI

Cadre numérique IQ 12 pouces
159,99$ Rég. 256,99$
• Écran brillant et bonne résolution
• Musique durant les photos ou les vidéos

[1] Prime de 90$: carte SD 8 Go Fidelity valeur de 60$, 25 réimpressions numériques valeur de 10$, 20$ de rabais sur cours photo. | [2] Prime de 150$: carte SD 8 Go Fidelity valeur de 60$, chargeur Digipower valeur de 60$, 25 réimpressions numériques valeur de 10$, 20$ de rabais sur cours photo. | [3] Prime de 100$: carte CF 8 Go Transcend valeur de 70$, 25 réimpressions numériques valeur de 10$, 20$ de rabais sur cours photo. | Valide jusqu'au 21 décembre 2009

Gosselin foto source MC
NOUVEAU! Département de location
Place de la Cité | 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy | (418) 656-6309 | www.gosselinphoto.ca

*Ce concours s'adresse à toute personne résidant au Québec, âgée de dix-huit (18) ans et plus. Une seule personne se méritera l'unique prix du concours d'une valeur approximative de 16,000$. Seules les personnes faisant des achats, du 9 décembre 2009 au 17 janvier 2010 à 23h59 (HAE), dans l'un des magasins Gosselin, se verront remettre un formulaire de participation pour chaque tranche complète d'achat de 100$ (avant taxes). Le tirage aura lieu au magasin Gosselin, Place de la Cité, 100-2600 boul. Laurier, Ste-Foy, QC G1V 4T3, le 20 janvier 2010 vers 15h. Le gagnant devra remplir toutes les conditions décrites aux règlements, notamment mais sans limitation : 1) avoir répondu correctement à la question d'habileté mathématique figurant sur le formulaire de participation 2) avoir complété les cinq (5) informations demandées sur le formulaire de participation avec des informations valides 3) ne pas avoir été remboursé pour l'achat donnant droit au formulaire de participation. Le texte des règlements du concours est disponible dans les magasins Gosselin de Ste-Foy et Trois-Rivières.

Six ans de pénitencier pour avoir joué les Arsène Lupin

Un émule d'Arsène Lupin a été condamné hier à six ans de prison après avoir avoué s'être introduit dans 30 résidences de la Haute-Ville, dont le célèbre 1080, des Braves, où le premier ministre Parizeau n'a fait que passer.

Le gentleman cambrioleur québécois avait moins de remords à voler les riches, a-t-il dit au moment de son arrestation. Harry Lagacé ciblait les maisons des gens plus à l'aise, ce qui est tout à fait compréhensible quand les bijoux sont les objets recherchés. L'homme de 47 ans s'est invité dans de belles résidences de la rue des Braves, de la rue Laurier, du Parc, de la Grande Allée, et y est reparti avec des bijoux valant plus de 50 000 $. Rien n'a été retrouvé.

Les crimes ont été commis entre les mois de mai et d'octobre, alors que les policiers lui ont mis la main au collet pour s'être introduit dans une résidence. En vrai gentleman, Lagacé ne s'est pas fait trop prier pour confesser 29 autres visites dans de belles résidences.

L'accusé est un véritable spécialiste de l'introduction par effraction, si on se fie à son casier judiciaire. Depuis 1993, on compte au moins quatre condamnations importantes pour des séries d'entrées sans permission chez les gens, dont 35 mois de prison en 1996. Cinq ans plus tard, il était condamné à 19 mois de prison, puis il écopait 21 mois de détention en 2006. ***Guy Benjamin***

EN BREF

Détenus afghans : ça va bien, selon Cannon

→ Le ministre canadien des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, assure que l'entente actuelle sur le transfert des détenus en Afghanistan fonctionne bien. La semaine dernière, pourtant, le ministre fournissait une réponse écrite au Parlement dans laquelle il affirmait que les autorités afghanes n'informaient pas toujours le Canada lorsqu'elles libéraient un détenu. Un article paru dans le *Globe and Mail*, lundi, en concluait que les Canadiens ne pouvaient pas toujours retracer les hommes capturés par les militaires canadiens qui étaient ensuite transférés aux Afghans. Selon M. Cannon, le seul problème avec l'entente, c'est que les Afghans n'avertissent pas toujours assez rapidement les Canadiens lorsqu'il y a transfert ou libération d'un détenu. ***La Presse Canadienne***

La flamme à Ottawa : Fraser se fâche

→ Le commissaire aux langues officielles du Canada, Graham Fraser, juge aberrant que la cérémonie organisée par la Ville d'Ottawa, samedi, lors du passage de la flamme olympique à l'hôtel de ville, se soit déroulée uniquement en anglais. La cérémonie protocolaire était animée en anglais par Max Keeping. Seul le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, a dit quelques mots de salutation en français. Il a présenté ses excuses à la communauté francophone. Cependant, le conseiller municipal Alex Cullen estime que le maire a choisi de ne pas lire la partie en français, ce qui est pour lui un manque de respect.
La Presse Canadienne

Précision

Le texte «Anne Gagné se porte candidate du PLC», publié hier, pouvait laisser entendre que la nutritionniste n'était plus consultante en nutrition, en alimentation et en communication, alors que M^me^ Gagné offre toujours ces services. Nos excuses.

6058476

DÉBALLEZ ENCORE PLUS

CHEVROLET

5 PREMIERS PAIEMENTS OFFERTS[1] + 4 PNEUS D'HIVER EN CADEAU[2]

AVEO LS 2010

74 $[3] AUX DEUX SEMAINES

2 000 $ DE COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

2 350 $[4] DE RABAIS
INCLUT 1 000 $ DE BONI DES FÊTES

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[5]

Modèle LT illustré

COBALT LS 2010

90 $[3] AUX DEUX SEMAINES

2 000 $ DE COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

1 850 $[4] DE RABAIS
INCLUT 1 000 $ DE BONI DES FÊTES

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[5]

Modèle SS illustré

offreschevrolet.ca

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons[6].
PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU ANTÉRIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $[7]**
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES **GROS OU POUR VOTRE BAZOU**
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.
Adieu bazou — Programme canadien de recyclage des véhicules
Fondation airpur

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** / **160 000 KM*** — • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE routière • TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET — GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 LS (1TV48/1SA) et coupé Cobalt LS (1AL37/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Les 5 premiers paiements sont offerts à un maximum de 445 $ (89 $ x 5) pour l'Aveo5 et de 525 $ (105 $ x 5) pour la Cobalt. 2. 4 pneus d'hiver d'une valeur de 450 $ offerts à l'achat ou au financement de l'Aveo5 ou de la Cobalt LS. 3. À l'achat, incluant un comptant de 2 000 $, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 10 199 $ (12 199 $ moins 2 000 $ de comptant), le total des frais de crédit serait de 1 297,55 $ pour une obligation totale de 11 496,55 $. Frais de transport (1 350 $), d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Inclut les rabais de 1 350 $ pour l'Aveo et de 850 $ pour la Cobalt ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 $. 4. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles Aveo et Cobalt 2010 et incluent le boni des Fêtes de 1 000 $ en vigueur pour les livraisons admissibles datées du 3 novembre 2009 au 11 janvier 2010. 5. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2L et boîte manuelle 5 vitesses. 6. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le concessionnaire doit être faite avant le 11 janvier 2010. 7. Pour être admissible à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada, vous devez être admissible au programme *Adieu bazou*, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme *Adieu bazou* par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi, à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme *Adieu bazou* avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme *Adieu bazou* du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

EN BREF

Suspect recherché

→ La Sûreté du Québec est à la recherche d'un homme soupçonné de vol et de fraude aux dépens d'une pharmacie située sur le territoire de la MRC de l'île d'Orléans. Le 29 novembre, Pierre Bourgoin, 45 ans, aurait subtilisé des produits sur les tablettes d'une pharmacie et se serait présenté à la caisse pour demander un remboursement en prétendant connaître le pharmacien. Le suspect serait relié à d'autres dossiers similaires dans le district de la Capitale-Nationale—Chaudière-Appalaches. Sa photo est disponible sur le site Internet de la SQ au **www.suretequebec.gouv.qc.ca**. Toute information peut être transmise au 1 800 659-4264.

Marc Allard

200 000 clients privés d'électricité

→ Une panne a privé d'électricité plus de 100 000 foyers hier matin, dans la grande région de Québec et Chaudière-Appalaches. Vers 9h30, un incident encore inconnu qui s'est produit au poste Albanel, sur le territoire de la baie James, a déclenché un mécanisme de protection, entraînant une interruption de courant dans plusieurs régions de la province, indique la porte-parole d'Hydro-Québec, Sylvie Boudreault. Au plus fort de la panne, 112 000 foyers ont été touchés, notamment dans certains secteurs de Québec, Beauport, Charlesbourg, Lévis et Saint-Georges-de-Beauce. Mais vers 11h, 95 % des clients d'Hydro-Québec concernés avaient retrouvé l'électricité. Dans l'ensemble de la province, environ 200 000 clients ont été touchés.

Marc Allard

Quebecor durcit ses demandes

→ Après 11 mois de lock-out sans lueur d'espoir, le *Journal de Montréal* annonce un durcissement de ses demandes. Le «modèle d'affaires» qu'il propose à ses quelque 200 employés de bureau et de la rédaction comprendra dorénavant des mises à pied à la rédaction et une utilisation accrue des services de l'agence QMI. Quelques heures après une assemblée, les *lock-outés* ont pris d'assaut l'imprimerie de Mirabel, où est produit le quotidien. Leur manifestation s'est déroulée sans incident mais a retardé de plus de quatre heures la livraison du *Journal de Montréal* ainsi que de 24h celle de l'*Ottawa Sun* et du *Devoir*, imprimés aussi à cet endroit. ***La Presse***

LE PLC S'EXCUSE D'AVOIR «EXÉCUTÉ» HARPER

Le Parti libéral du Canada a présenté ses excuses, hier, pour avoir affiché sur son site Internet une photo trafiquée représentant le premier ministre Stephen Harper au moment où il est assassiné. Le cliché, où le visage de M. Harper a été inséré dans la fameuse scène du meurtre de Lee Harvey Oswald par Jack Ruby, a été retiré dès qu'il a commencé à attirer l'attention des internautes. La formation politique a aussi retiré une autre photographie qui montrait le chef conservateur avec un bras enfoui jusqu'à l'épaule dans l'arrière-train d'une vache. Selon le porte-parole libéral Daniel Lauzon, l'image avec la vache se voulait une plaisanterie concernant les émissions de carbone produites par les flatulences des bovins. Les images ont été générées par les utilisateurs du site et ne reflétaient pas nécessairement l'opinion du parti, a souligné M. Lauzon. — PHOTO PC

6058078

ÉVÉNEMENT DE FIN D'ANNÉE

La B 200 à partir de 298 $/mois à 2,5 %*
Pas de versements pendant 3 mois*
PDSF: 29 900 $

La C 250 4MATIC^MC à partir de 448 $/mois à 4,9 %*
PDSF: 39 500 $

La GLK 350 4MATIC^MC à partir de 488 $/mois à 5,9 %*
PDSF: 41 800 $

Qui vous l'offrira si vous ne le faites pas?

AVEC CES OFFRES DE FIN D'ANNÉE, C'EST L'OCCASION IDÉALE DE LOUER, D'OBTENIR DU FINANCEMENT OU D'ACHETER UNE MERCEDES-BENZ.

- **Pas de versements pendant 3 mois** pour la nouvelle Classe B 2010*
- Taux de financement aussi bas que **1,5 %***
- Taux de location aussi bas que **2,5 %***
- Paiements mensuels à partir de **298 $***
- Le plaisir de conduire une voiture équipée de notre traction intégrale 4MATIC^MC1

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Québec, 1350, rue Bouvier, Québec, (418) 628-6336

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2009. *Offres de location et de financement basées sur une B 200 2010/C 250 4MATIC^MC 2010/ GLK 350 4MATIC^MC 2010 neuve proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple de bail établi pour 298 $/448 $/488 $ (taxes en sus) par mois pendant 36/36/36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 3 800 $/4 000 $/4 290 $ plus première mensualité, dépôt de garantie de 300 $/500 $/500 $ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 29 900 $/39 500 $/41 800 $. Taux de location annuel de 2,5 %/4,9 %/5,9 %. Obligation totale: 13 934 $/20 628 $/22 358 $. Exemple de financement établi pour un terme de 60/60/60 mois à un taux d'intérêt annuel de 1,5 %/2,9 %/3,9 % pour un PDSF de 29 900 $/39 500 $/41 800 $. Paiement mensuel de 465,81 $/643,84 $/691,13 $ (taxes en sus) avec versement initial de 2 990 $/3 580 $/4 180 $ ou échange équivalent. Coût d'emprunt de 1 039 $/2 710 $/3 848 $. Obligation totale: 30 939 $/42 210 $/45 648 $. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 $/0,20 $/0,20 $/km supplémentaire). Les premier, deuxième et troisième versements mensuels sont supprimés pour la Classe B, jusqu'à concurrence de 894 $, excluant les taxes. Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 $; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe sur le climatiseur, «écoprélèvement» et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. [1]De série avec la GLK350 4MATIC^MC. Offerte avec tous les modèles de Classe C hormis les modèles AMG. Non offerte avec les modèles de Classe B. Modèles B 200/C 250 4MATIC^MC/GLK 350 4MATIC^MC montrés.

40 % des projets de CPE en retard

La Presse Canadienne

La construction de nouvelles places en garderie accuse un retard important, selon ce qu'a appris La Presse Canadienne, hier.

Au moins 40 % des projets de construction de Centres de la petite enfance (CPE) présentement en cours ne pourront pas être livrés à temps, soit d'ici mars 2010, a confirmé le ministère de la Famille. Québec finance cette année 52 projets partout au Québec et 21 de ceux-ci ne respecteront pas l'échéancier prévu, dont bon nombre à Montréal, indiquent les plus récentes données gouvernementales.

Ce sont les conseils d'administration des CPE qui gèrent les appels d'offres pour la construction des nouvelles installations, mais l'Association québécoise des CPE (AQCPE) jette le blâme sur Québec. Au premier chef, on reproche à l'ex-ministre de la Famille, Michelle Courchesne, d'avoir annoncé en juillet 2008, quelques mois avant le déclenchement des élections, le développement accéléré des places en garderie, sans s'être assurée que «la machine» pouvait répondre à la demande.

PAS DE *FAST-TRACK*

Chose certaine, le *fast-track* dans les services de garde annoncé alors par M^me^ Courchesne n'aura pas lieu, a indiqué le directeur général de l'AQCPE, Jean Robitaille, lors d'une entrevue récente à La Presse Canadienne.

L'Association avait sonné l'alarme, en septembre, à partir d'un sondage mené auprès de son millier de membres. Le sondage indiquait que pas moins de 75 % de la centaine de projets de construction ou d'agrandissement de CPE, pour l'année en cours, affichaient un retard sur l'échéancier prévu.

Le ministre de la Famille, Tony Tomassi, s'était engagé à offrir aux parents 6300 places supplémentaires à 7 $ cette année. Malgré le retard enregistré, on maintient le cap sur l'objectif, en faisant valoir que d'autres projets, prévus pour 2011, seront devancés.

Depuis l'été 2008, les conseils d'administration des CPE agissent comme «promoteurs» des projets. Dans ce climat, on a vu des conseils d'administration octroyer un contrat à un entrepreneur pour bâtir un CPE, sans même avoir de terrain où l'installer. «On s'est retrouvé avec trois ou quatre CPE et garderies privées qui avaient l'œil sur le même terrain», conclut M. Robitaille.

LES POLICIERS DONNENT AUX ENFANTS BIRMANS

À l'approche des Fêtes, la Fraternité des policiers de Québec a offert pour 3500 $ de vêtements hier matin à de jeunes réfugiés birmans qui sont arrivés l'an dernier dans la capitale. Les 17 enfants ont pu choisir une partie de leurs vêtements à la boutique familiale Mode Choc, à Vanier, qui a accordé 10 % de rabais. La Fraternité a reçu cette somme de donateurs qui souhaitent rester anonymes. Elle a décidé d'en faire profiter les jeunes réfugiés birmans, qui ne disposent souvent que d'une quantité limitée de vêtements usagés et dont les parents issus d'une dictature ont tendance à se méfier des policiers, explique le président de la Fraternité, Jean Beaudoin. Les enfants ont aussi reçu pour 625 $ de cadeaux, en plus de 1500 $ de paniers de nourriture de Metro Ferland. ***Marc Allard***

— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

3007772

LE POUVOIR DE LA
TRACTION INTÉGRALE

À la location :
• Comptant exigé : 2 233,93 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 2 943,69 $ (taxes incluses)

Ou à l'achat au comptant à partir de
25 995 $◊
Taxes, transport et préparation en sus

FORESTER
2.5X 2010
Location à partir de
359 $*
par mois/48 mois
Taxes en sus

Legacy, Outback et Forester disponibles en version PZEV
PZEV PARTIAL ZERO EMISSION VEHI
Optez pour la technologie **PZEV**, la solution écologique abordable et sans compromis.
subaru-pzev.ca

Meilleur choix sécurité†
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

JAPONAIS ET PLUS ENCORE !
• Système de **traction intégrale symétrique à prise constante** Subaru
• Moteur BOXER SUBARU de haute performance
• Système de contrôle de la dynamique du véhicule
• Climatiseur avec système de filtration d'air
• Freins ABS à quatre capteurs et circuits
• Nombreuses caractéristiques de sécurité
• Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
• Et plus encore...

À la location :
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
km alloués : 24 000 km
km excédentaires : 0,10 $/km

Remise de
500 $
à l'achat ou à la location‡

À la location :
• Comptant exigé : 3 024,76 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
• Montant total exigé avant le début de location : 3 700,90 $ (taxes incluses)

Ou à l'achat au comptant à partir de
20 995 $◊
Taxes, transport et préparation en sus

Aussi disponible :
IMPREZA 2.5i **5 portes** 2010

IMPREZA
2.5i 4 portes 2010
Location à partir de
239 $**
par mois/48 mois
Taxes en sus

Meilleur choix sécurité†
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

www.quebec.concessionsubaru.ca

Traction intégrale
SUBARU

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 833-1960

ACADIA SUBARU
Boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec 418 681-6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
418 387-7510

‡ Remise de 500 $ offerte à l'achat ou à la location sur les modèles Forester et Impreza à l'exception de la Impreza WRX STI. * Pour le modèle Forester 2.5X 2010 (AJ1XO), 5 vitesses, transmission manuelle. ** Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2010 (AF1BP), 5 vitesses, transmission manuelle. ◊ Prix de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 525,00 $), d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. † Mention « Meilleur choix sécurité » pour tous les modèles 2010, à l'exception de l'Impreza WRX STI. Une cote « Bonne » à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 m/h (64 km/h), de collision latérale à 31 m/h (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 m/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 m/h (64 km/h), de collision latérale à 31 m/h (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 m/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2009.

«Si ce n'est pas Terra Ventures, ce sera une autre compagnie»

Fanny Lévesque
Collaboration spéciale

SEPT-ÎLES — Une centaine de personnes, pour la grande majorité des étudiants, s'était rassemblée hier, dans le hall d'entrée du Cégep de Sept-Îles pour écouter le message qu'avaient à livrer les porte-parole du regroupement de 24 médecins du CSSS de Sept-Îles sur l'épineuse question de l'uranium.

«Nous sommes une génération très concernée par les activités uranifères. Ça se parle beaucoup ici, au Cégep, c'est un dossier chaud», a expliqué la présidente du comité vert de l'établissement et instigatrice de l'événement, Joanne Gagnon Roy. «Mais il y a beaucoup de désinformation, alors nous voulions nous faire notre propre idée de la situation.»

Dans la foulée des événements des derniers jours, la Dre Isabelle Gingras et le Dr Bruno Imbeault ont pris le temps de rencontrer la population estudiantine de Sept-Îles. «C'est sur eux que porte notre avenir. Nous sommes heureux de voir qu'ils s'intéressent au débat», a indiqué Mme Gingras.

Lundi, la compagnie Terra Ventures a annoncé qu'elle suspendait son projet d'exploration du lac Kachiwiss, au nord de Sept-Îles, notamment en raison du faible prix du concentré d'uranium sur les marchés internationaux. Ce revirement de situation n'a cependant pas fait baisser la garde des médecins qui demandent toujours à Québec de décréter un moratoire permanent sur l'industrie uranifère dans la province.

UN PROBLÈME QUI RESTERA

«Le potentiel uranifère du lac Kachiwiss est connu depuis 1970. Si ce n'est pas Terra Ventures qui exploite, ce sera une autre compagnie», a poursuivi la psychiatre, qui rappelle l'importance de tenir les jeunes informés. «La demande mondiale reprendra certainement avec la Chine et l'Inde qui veulent se tourner vers cette énergie. Ce sont eux [les jeunes] qui vont être pris avec le problème un jour.»

«Il faut conscientiser la jeunesse maintenant et pas dans 10 ans quand on ouvrira une mine d'uranium à Sept-Îles. Vaut mieux prévenir et, pour ça, il faut aussi que les jeunes posent des actions et signent la pétition qui circule, par exemple», a lancé un des entraîneurs de soccer du Cégep, Estuardo Herrarte, qui a pris la parole durant la conférence.

Les jeunes ont été invités à signer une pétition lancée par Sept-Îles sans uranium

«L'information a bien circulé, ça va faciliter la prise de position de tout le monde», a conclu de son côté Joanne Gagnon Roy. Les jeunes ont par la suite été invités à apposer leur nom à la pétition lancée par le regroupement Sept-Îles sans uranium ou à adhérer au mouvement sur le site de réseautage Facebook. Actuellement, plus de 7000 personnes ont signé le document, qui sera déposé à l'Assemblée nationale. ***Avec la collaboration de Steeve Paradis***

Carrières

1823537

Parcs Canada / Parks Canada

OFFRE D'EMPLOI
PARC MARIN DU SAGUENAY—SAINT-LAURENT

AGENT(E) DES COMMUNICATIONS, DES SERVICES À LA CLIENTÈLE ET DE LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE III
AGENCE PARCS CANADA, TADOUSSAC

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler ce poste pour l'Agence Parcs Canada, au parc marin du Saguenay—Saint-Laurent, à Tadoussac. Il s'agit d'un poste d'une durée déterminée, de janvier 2010 au 31 mars 2012. Le salaire est de 54 676$ à 58 912$ par année. Les exigences pour ce poste sont les suivantes:

Études:
Baccalauréat d'une université reconnue avec spécialisation en sciences naturelles, en communications, en muséologie, en sciences de l'éducation ou une combinaison acceptable d'études, de formation et d'expérience dans un domaine lié au poste à combler.

Expériences:
Expérience significative en matière de planification, de conception et de développement de produits, par exemple: expositions permanentes, itinérantes et temporaires, publications, outils d'interprétation personnalisés et non personnalisés, multimédias, nouvelles technologies destinées à faciliter l'expérience du visiteur dans des lieux patrimoniaux;

Expérience significative à coordonner des projets relatifs à l'expérience du visiteur dans des lieux patrimoniaux.

Expérience de travail significative au sein d'équipes multidisciplinaires;

* **Une expérience significative correspond à l'expérience qu'une personne aurait acquise pendant une période d'au moins 3 ans au cours des 5 dernières années.**
** **La notion de lieu patrimonial inclut par exemple: les musées, les centres d'interprétation, les lieux historiques, les parcs nationaux.**

Exigences linguistiques: Français essentiel.

Conditions d'emploi:
Obtenir et maintenir une cote de fiabilité;
Consentir à porter un uniforme de Parcs Canada, lorsque requis;
Consentir à travailler des heures irrégulières et des heures supplémentaires ainsi que pendant les week-ends et les congés et jours fériés provinciaux et territoriaux, selon les besoins;
Consentir à travailler et à voyager dans différents milieux et conditions météorologiques, dans des localités isolées et en utilisant différents moyens de transport;
Posséder un permis de conduire valide.

Qui peut postuler: Les personnes résidant ou travaillant dans un rayon de 250 km de Tadoussac.

Nous souscrivons aux programmes d'équité en matière d'emploi. Si vous appartenez à un groupe sous-représenté, veuillez vous identifier sur votre curriculum vitæ.

L'Agence Parcs Canada est maintenant établie avec le statut d'employeur distinct au sein de la fonction publique, tel que défini par la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Les personnes nommées à la nouvelle Agence à compter du 1er avril 1999 continuent à faire partie de la fonction publique. L'Agence Parcs Canada dispose maintenant de son propre cadre de gestion des ressources humaines, distinct de celui de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, mais conforme aux valeurs d'équité, de compétence et de respect ainsi qu'à ses principes de gestion.

Vous avez jusqu'au 19 décembre 2009 pour envoyer votre curriculum vitæ à Mme Danielle Gauthier soit par la poste: Agence Parcs Canada, 182, rue de l'Église, C.P. 220, Tadoussac (Québec) G0T 2A0; par télécopieur: 418 235-1396 ou par courriel: danielle.gauthier@pc.gc.ca. Veuillez inscrire le numéro de référence suivant: *2009-APC-SAG-T+-RM-OC-15*.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Internet suivant: www.emplois.gc.ca.
For the English version, please see the following Internet address: www.emplois.gc.ca.
Nous remercions à l'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection.

2026533

HONDA Charlesbourg
est à la recherche d'un

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL (F&I)
POUR LA MI-JANVIER 2010

COMPÉTENCES RECHERCHÉES
- Faire preuve de leadership, d'énergie et d'objectivité;
- Organisation personnelle;
- Habileté à transiger avec la clientèle;
- Autonome et apte à travailler en équipe;
- Bon communicateur;
- Notion de l'informatique et du financement automobile constituent un atout.

NATURE DES TÂCHES
- Répondre aux besoins des clients en matière de financement, d'assurance et de produits connexes à l'automobile;
- Gestion administrative des contrats.

GENRE D'EMPLOI
- Temps plein

RÉNUMÉRATION
- Salaire au-dessus de la moyenne;
- Programme d'avantages sociaux;
- Intégration en milieu de travail;
- Formation continue périodique.

SVP faire parvenir votre CV **par télécopieur au 627-3356** ou par courriel au **rjobin@hondacharlesbourg.com** à l'attention de Rachelle Jobin

HONDA

2026563

Groupe FLEURY et Associés
brunet

GÉRANT(E)
&
ASSISTANT(E) TECHNIQUE DE PHARMACIE

Pharmacie Fleury, Lapointe et Paquet Brunet situé à Stoneham

Joignez une équipe chevronnée en faisant parvenir confidentiellement votre CV d'ici le 24 décembre 2009 à :

Georges Michel Parent, CRHA
Directeur des ressources humaines
1220, boulevard Lebourgneuf, bureau 200
Québec, Québec G2K 2G4
Télécopieur: 418. 529.7322
Courriel : **rh@grouperx.com**
Toutes les agences s'abstenir, s.v.p.

Un séjour pour vos jeunes
418 628-4355
Fondation Georgette-Lavallée
www.fondationglavallee.qc.ca

1820124

Traducteur/Éditeur en INTERNE ou FREELANCE

Protranslating est un bureau offrant des services linguistiques complets dont le siège social est situé à Miami (Floride) et possédant deux succursales à Atlanta et Détroit.

Depuis 1973, nous sommes l'un des bureaux de langue majeurs des États-Unis. Du fait de sa croissance continue, PTS recherche actuellement des traducteurs à plein temps spécialisés dans la traduction de l'anglais vers le français canadien.

Traductions écrites, contenus multimédias et sites Web de l'anglais vers le français canadien.

Relecture et édition de textes écrits, de contenus multimédias et de sites Web. Respect des consignes de traduction et d'édition définies par le responsable de compte.

Horaire: 9h - 17h30 Site : Centre-ville, Miami
Rémunération : à déterminer, assurance santé et vacances

CONDITIONS REQUISES :

Diplôme universitaire (BAC + 4) dans un domaine linguistique ou certificat de traducteur.
Langue maternelle est le français.
Compétences en informatique (Microsoft Office).
Des connaissances en logiciels de traduction et PAO sont un atout.
Production journalière : 1500 - 2000 mots.
Connexion haut débit nécessaire.
Connaissance du logiciel Trados (Freelance).
Minimum de 5 ans d'expérience en traduction.

Envoyez votre CV à **Acruz@protranslating.com**

ProTranslating
We Speak **Your** *Language*®

1823492

MUSÉE MARITIME DE CHARLEVOIX

Directeur(trice) général(e)

Le Musée maritime recherche un(e) directeur(trice) général(e).

Relevant du conseil d'administration et appuyée par les comités du conseil, la personne titulaire du poste aura à s'assurer de l'accomplissement de la mission du musée en réalisant les tâches suivantes:
* Développer les politiques et règles muséales de l'institution en application des meilleures pratiques et en concordance avec celles des organismes d'appui des différents paliers de gouvernement;
* Concevoir, évaluer, justifier et gérer des projets d'exposition, d'éducation et de diffusion, de conservation et d'action culturelle;
* Diriger les ressources humaines, de 12 à 15 personnes, dont trois qui relèveront directement d'elle: le capitaine responsable de la Marie-Clarisse, le contremaître du chantier naval et la responsable de l'administration, des archives et des services au public;
* Superviser l'administration des ressources financières et matérielles;
* Contribuer au développement et au positionnement de l'institution, entre autres, par la recherche et les activités de financement ainsi que des actions de commercialisation et de communication.

Exigences requises :
* Diplôme universitaire dans une discipline reliée au domaine culturel ou équivalent;
* Expérience d'au moins cinq ans en gestion et direction de personnel;
* Bonne connaissance des milieux muséaux gouvernementaux et privés;
* Connaissance du milieu maritime, serait un atout;
* Aptitudes pour la gestion des ressources humaines et de projets;
* Qualité de communication écrite et orale (une bonne maîtrise de l'anglais est souhaitée);
* Maîtrise d'usage des technologies de l'information.

Conditions d'emploi :
* Poste à temps plein pendant la période d'ouverture du Musée (du 15 mars au 15 décembre);
* Poste à temps partiel en dehors de cette période;
* Salaire entre 40 000 et 50 000 dollars par année selon compétences et l'expérience.

Pour une description plus détaillée de l'offre d'emploi, consultez note site Internet. Les personnes intéressées à postuler doivent faire parvenir une lettre de motivation ou un curriculum vitæ soit, par la poste ou par courriel, au plus tard le 8 janvier 2010, à :

Musée maritime de Charlevoix
305, rue de l'Église, Saint-Joseph-de-la-Rive (Québec) G0A 3Y0
Courriel : expom@charlevoix.net
Tél. : 418 635-1131

1822651

LA GUILDE DE LA MARINE MARCHANDE DU CANADA a une ouverture pour un

Agent des relations de travail dans la ville de Québec (QC)

Le candidat qui réussit peut s'attendre à remplir les fonctions d'un représentant régional qui agit à titre d'agent syndical et qui sera régi au Code canadien du travail et des relations de travail. Les fonctions incluront: l'interprétation et les négociations des conventions collective; l'organisation de nouveaux groupes; représente les membres en cas de conflits avec l'employeur; fournit l'information et l'aide aux membres concernant la formation, l'emploi, la certification, les questions de normalisation et la sûreté. La Guilde représente plus de 4000 officiers de bateaux et pilotes marins à travers le pays.

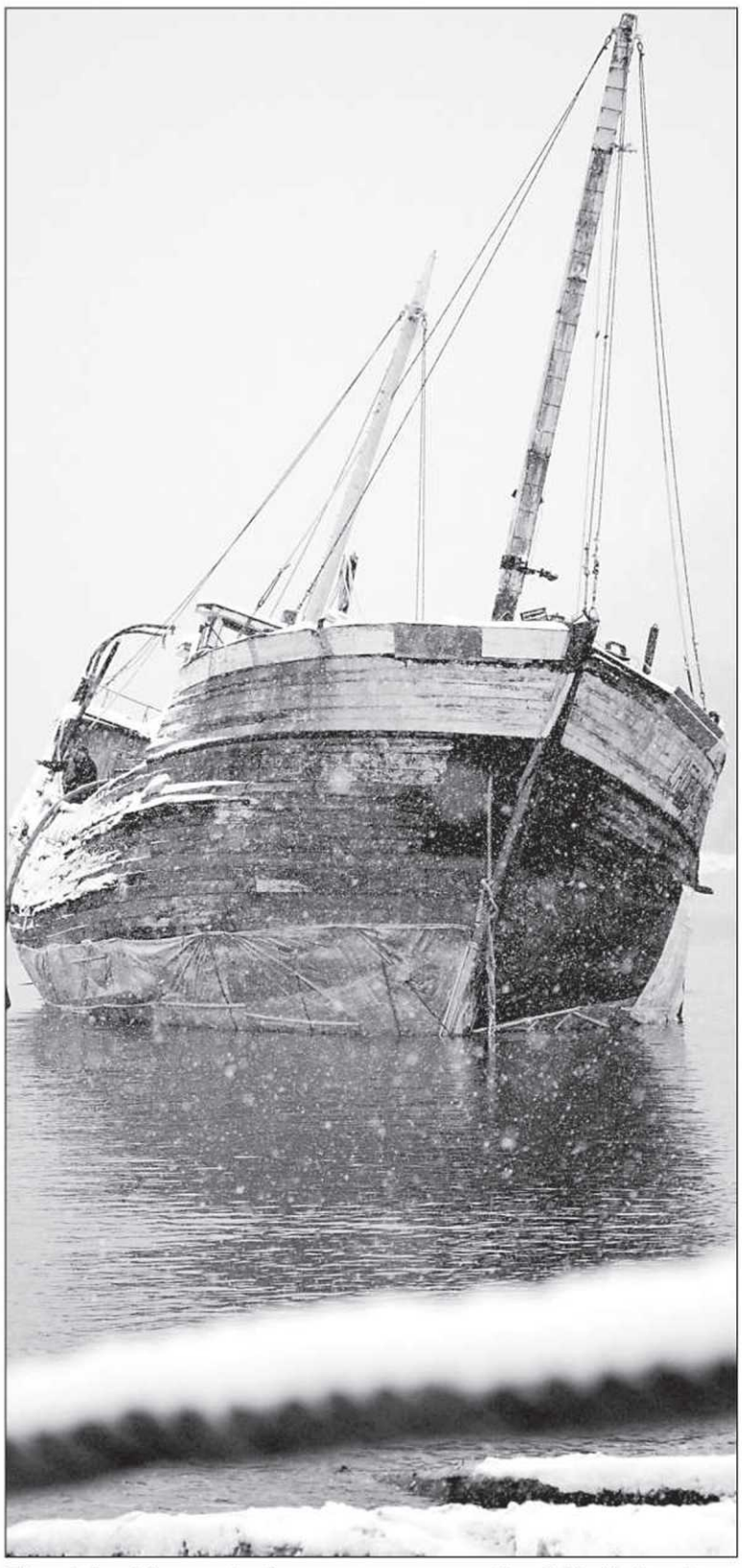
Les candidats devront démontrer une bonne base des connaissances de la législation et des Règlements applicables aux membres de la Guilde.

Une attitude positive, des qualifications fortes en communication et un engagement à fournir le service de haut calibre sont des conditions essentielles. Le candidat devra également être compétent dans les deux langues officielles.

Un grade universitaire et/ou une expérience dans le domaine des ressources humaines ou des relations sociales seraient un atout.

Les candidats doivent être disposés à voyager à travers le Québec, les régions de l'Ontario, l'est du Canada et peuvent souvent s'attendre à être sur appel 24h sur 24. Postulez en nous faisant parvenir votre CV et une lettre de motivation :

CMSG - H.R. Service
C.P. 5696
St-Jean (Terre-Neuve)
A1C 5W8



L'Accalmie achève son dernier voyage en mer, car elle a été halée à quelques mètres de la rive, hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

L'Accalmie halée vers la renaissance

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — Clément Gauthier a un rêve : transformer la vieille goélette *L'Accalmie* en boîte à chansons. Hier, il a fait un pas de plus en halant l'épave à quelques mètres de la rive, lieu de son dernier repos où l'artisan compte lui refaire une beauté au fil des ans.

L'Accalmie, c'est cette goélette que de nombreux touristes ont immortalisée en photo alors qu'elle était échouée près du quai de Baie-Saint-Paul, dans Charlevoix. Mais voilà, le temps faisant son œuvre, le démolissage devenait inévitable. C'était avant que M. Gauthier prenne sa destinée en mains.

«J'ai réussi à transmettre ma folie de vouloir sauver ce bateau, et là, il touche à terre, ça fait trois ans que j'attends ce moment. Demain, on va le tirer un peu encore et ça ira au printemps pour les travaux. Mais je touche la réussite du bout de mes doigts, ça me rend fier», disait-il.

Si M. Gauthier poursuit son rêve, il le doit à la communauté : dons par-ci, prêt de machinerie par-là, et des foules, partisanes et assidues, à chaque étape de ce difficile périple vers la terre ferme, sur un terrain offert par la Ville.

«Si j'avais tout payé, je serais rendu à 100 000 $. Moi, j'ai mis 15 000 $ de ma poche. Le reste, c'est des dons, de l'aide, du matériel. Il y a tellement de gens qui me donnent un coup de main. Ça me touche beaucoup», disait-il, alors que malgré le froid et la neige, une cinquantaine de personnes encourageaient l'homme dans sa tentative. Aujourd'hui, vers 15h, on tentera de faire parcourir un dernier 20 mètres à la vieille structure de bois de 300 tonnes afin que seules de hautes marées viennent l'effleurer.

CONSTRUITE EN 1957

Construite par le maître charpentier Paul Mailloux pour le compte du capitaine Éloi Perron, la goélette *M.P. Émilie* quitte l'Isle-aux-Coudres en 1957 pour son voyage inaugural. Sa retraite sonne en 1974, l'ère des goélettes étant révolue. Pendant deux ans, Germain Simard s'en sert comme habitation jusqu'à ce que, en 1976, le réputé peintre Guy Paquet l'achète pour en faire son domicile et son atelier. Il la rebaptise *L'Accalmie*. Abandonnée, elle devient la cible des pilleurs, puis une attraction touristique jusqu'en 2007 alors que Clément Gauthier s'en porte acquéreur.

«Pour financer ce projet de réfection, je veux faire un café-terrasse sur le pont et un petit cabaret dans la cale pour promouvoir la chanson francophone», complète M. Gauthier. Lui-même musicien, il rêve d'inaugurer *L'Accalmie2* en entonnant une vieille chanson française d'ici quelques années.

6056703

CRTC

Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2009-722

Canada

Le Conseil a été saisi des demandes suivantes. La date limite pour le dépôt des interventions/observations : **30 décembre 2009.**

- **Telelatino Network Inc.** – modification de licence de radiodiffusion de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 de langue anglaise appelée RCS Television – L'ensemble du Canada
- **Telelatino Network Inc.** – modification de licence de radiodiffusion de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 à caractère ethnique appelée Sky TG24 – L'ensemble du Canada
- **Telelatino Network Inc.** – modification de licence de radiodiffusion de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 de langue anglaise appelée Soccer Television – L'ensemble du Canada
- **Telelatino Network Inc.** – modification de licence de radiodiffusion de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées appelée Telelatino afin d'en permettre la distribution en format haute définition (HD) – L'ensemble du Canada
- **Telelatino Network Inc.** – modification de licence de radiodiffusion de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 à caractère ethnique appelée TLN – L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis de consultation **CRTC 2009-722** sur le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC.

#057

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

3006955

J'adore recevoir des fleurs!

PENELOPE®

Boucles d'oreilles Charles Garnier | **bijouteriepenelope.com** | PLACE STE-FOY

lemonde

De Guantanamo à l'État de l'Illinois

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'administration Obama a annoncé hier avoir décidé d'acquérir une prison de l'Illinois afin d'accueillir ceux des détenus de Guantanamo qui ne seront pas relâchés, et de juger ceux qui seront traduits devant des tribunaux militaires d'exception.

Cette décision a été annoncée dans une lettre envoyée hier au gouverneur de l'Illinois, Pat Quinn, et signée par plusieurs membres du gouvernement dont la secrétaire d'État, Hillary Clinton, et le secrétaire à la Défense, Robert Gates.

«Nous vous écrivons pour vous informer que le président a donné l'ordre au gouvernement fédéral, avec notre soutien unanime, de procéder à l'acquisition de l'établissement (pénitentiaire) de Thomson», une prison appartenant jusqu'ici à l'État de l'Illinois et située dans une zone rurale à 200 km environ à l'ouest de Chicago, écrivent les ministres dans cette lettre publiée par la Maison-Blanche. Quasiment vide actuellement, cette prison peut accueillir jusqu'à 1600 détenus. Son achat par l'État fédéral pourrait conduire à la création de plus de 3000 emplois directs et indirects, une des raisons pour lesquelles les élus locaux se sont prononcés en sa faveur.

DES DIZAINES DE PRISONNIERS

Sur 210 prisonniers actuellement détenus à Guantanamo, 116 sont susceptibles, selon M. Gates, d'être libérés ou extradés dans leur pays d'origine ou des pays tiers. Quelques dizaines devraient par ailleurs être traduits en justice.

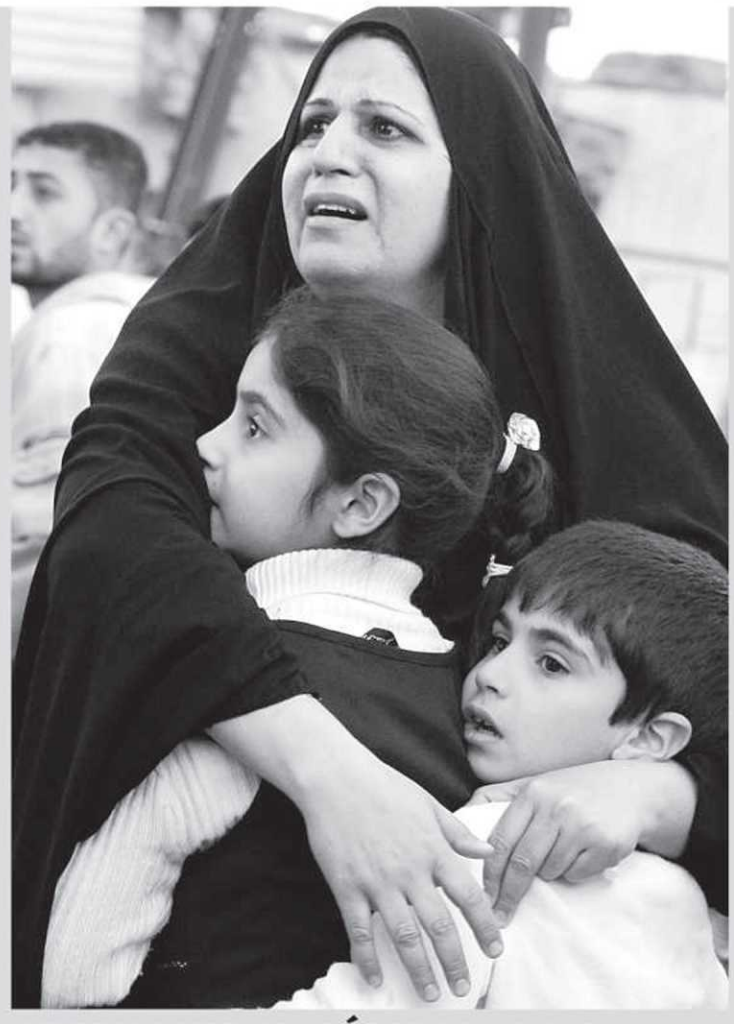
En mai, Barack Obama avait évoqué la possibilité d'une détention illimitée sans procès pour les autres, jugés trop dangereux pour être relâchés, mais contre qui le gouvernement ne dispose pas de suffisamment de preuves. Hier, toutefois, un haut responsable de l'administration a assuré qu'«il n'y a aucun détenu qui corresponde à cette catégorie» dans l'immédiat.

Accusée par ses détracteurs tant à gauche qu'à droite de vouloir créer un «Guantanamo du Nord», l'équation reste complexe pour l'administration Obama qui a déjà dû abandonner sa promesse de fermer la prison d'ici le 22 janvier 2010.

Le Congrès a en effet notamment interdit la venue sur le sol américain de tout détenu, libre ou en prison. À moins que ce soit pour son procès.

Dans la lettre adressée à M. Quinn, les ministres rappellent d'ailleurs que M. Obama «n'a aucune intention de libérer quelque prisonnier que ce soit aux États-Unis». La question est aujourd'hui devant la Cour suprême qui rendra sa décision d'ici juin.

Mais si certains détenus restaient enfermés sans qu'un procès pénal soit possible, le sort de chacun d'entre eux sera déterminé par des juges fédéraux, dans des procédures civiles, dont la décision sera souveraine. Ensuite, leur cas sera réexaminé par l'administration. La prison de Thomson accueillera aussi bien des détenus fédéraux que des anciens de Guantanamo.



ATTENTATS EN SÉRIE EN IRAK

Cette Irakienne agrippe ses enfants sur l'emplacement d'une attaque à la voiture piégée à Bagdad. Quatre personnes ont été tuées et 54 blessées hier dans une série d'attentats contre des bâtiments publics dans la capitale et des églises à Mossoul, dans le nord de l'Irak. ***AP et AFP*** — PHOTO AP

Au Pakistan et à Kaboul : 41 morts

Associated Press

ISLAMABAD — Au moins 33 personnes ont été tuées et une soixantaine d'autres blessées hier dans un attentat suicide à la voiture piégée près du domicile d'un parlementaire de la province du Punjab, dans le centre du Pakistan, a-t-on appris auprès des secours.

La déflagration s'est produite à Dera Ghazi Khan. Un responsable des secours, Natiq Hayat, a indiqué que l'explosion a laissé un large cratère devant la maison de Zulfikhar Khosa, haut conseiller du ministre de la province du Punjab. Ce dernier ne se trouvait pas chez lui au moment de l'attentat. La plupart des victimes sont des clients ou des employés d'un marché voisin. On ignore si l'attentat visait le domicile du politicien ou le marché.

C'est le dernier d'une série d'attentats imputés aux talibans pakistanais en représailles contre l'offensive de l'armée dans le nord-ouest du pays.

Dans le pays voisin, en Afghanistan, un attentat suicide visant la maison de l'ancien vice-président Ahmed Zia Massoud a causé la mort de huit personnes et en a blessé une quarantaine hier à Kaboul.

Le ministère afghan de l'Intérieur a estimé que la cible de l'attentat n'était pas clairement établie, mais des responsables de la sécurité sur les lieux ont affirmé que le kamikaze se dirigeait vers le domicile d'Ahmed Zia Massoud, frère du légendaire commandant Massoud.

«Bien sûr que nous étions visés», a lancé Shah Asmat, un conseiller de l'ancien vice-président. «Avant, les talibans avaient tué Massoud; aujourd'hui, ils ont essayé de tuer son frère».

Le président Hamid Karzaï a indiqué que l'explosion s'est produite près de la maison de son ancien vice-président. Il a déclaré que deux anciens gardes de Massoud avaient été victimes de l'attentat. Le président afghan a condamné l'attentat, demandant qu'une enquête permette d'identifier les responsables.

Washington enquêtera sur le «détonateur nucléaire» iranien

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis ont annoncé hier une enquête après un article du *Times* de Londres affirmant que l'Iran étudiait un composant de bombe nucléaire, un signe que Washington prend au sérieux cette information démentie par Téhéran.

«On peut dire avec une grande certitude que les États-Unis vont enquêter sur ces informations», a indiqué Philip Crowley, porte-parole du département d'État, avant de qualifier l'article du *Times* de «bel exemple de journalisme».

Selon le quotidien britannique se référant lundi à un document iranien, l'Iran travaille à la conception d'un élément très complexe servant à déclencher une explosion nucléaire.

«Le document, qui porte sur un projet militaire nucléaire parmi les plus sensibles de l'Iran, décrit un plan sur quatre ans pour tester un initiateur de neutrons, le composant d'une bombe nucléaire qui déclenche une explosion», écrit le journal.

Selon l'institut Isis basé à Washington, ce type d'équipement peut être trouvé sur la bombe nucléaire pakistanaise, dont le «père», le scientifique A.Q. Khan, a reconnu publiquement il y a des années qu'il avait livré des secrets nucléaires à l'étranger. Isis, que le *Times* a sollicité il y a deux semaines pour une évaluation scientifique du document, est formel sur le fait que l'initiateur de neutrons «n'a pas d'application civile».

GUERRE PSYCHOLOGIQUE?

«Certains ont qualifié ce document de preuve flagrante de la quête par l'Iran de l'arme nucléaire et c'est peut-être le cas», explique l'organisme sur son site Internet. «Mais Isis invite à la prudence et à une étude complémentaire du document, en particulier pour confirmer sa date.»

D'après le *Times*, plusieurs sources au sein d'agences de renseignements non spécifiées ont daté le texte à «début 2007».

La datation est d'autant plus importante que les services de renseignement américains estiment généralement que les recherches nucléaires militaires iraniennes ont cessé en 2003 — une évaluation que contestent les services européens.

Philip Crowley a dit ignorer si le document cité par le journal avait été authentifié par les services secrets américains.

Le porte-parole n'a pas voulu en dire plus, soulignant que l'administration ne discutait pas avec la presse des «sujets relevant du renseignement». La secrétaire d'État, Hillary Clinton, avait fait la même réponse lundi.

«Guerre psychologique», avait plus tôt dénoncé Téhéran en démentant l'information. L'Iran a toujours affirmé que son programme nucléaire était uniquement civil, mais les grandes puissances le soupçonnent de chercher à produire de l'uranium fortement enrichi pour la fabrication d'une bombe atomique. Lorsque les pays occidentaux «veulent faire pression sur nous, ils inventent de tels scénarios qui sont inacceptables», selon Téhéran.

EN BREF

Ministre de Sarkozy accusée de dérapage

PARIS — Une ministre proche de Nicolas Sarkozy, la secrétaire d'État à la Famille, Nadine Morano, a été accusée hier de dérapage dans le débat sur l'identité nationale après avoir exigé des jeunes musulmans français qu'ils se sentent français, trouvent un travail et cessent de porter «la casquette à l'envers»... ***AFP***

Vingt morts et des grenades au Mexique

CIUDAD JUAREZ — Les règlements de comptes à la manière des cartels de la drogue ont encore fait 20 morts depuis lundi soir dans le nord du Mexique. À Morelia, des grenades lancées par des inconnus ont explosé près de la maison du gouverneur et de l'immeuble du Parquet général, sans faire de morts, mais blessant grièvement une femme et sa fillette de trois ans. ***AFP***

Un volcan réactivé aux Philippines

MANILLE — Les autorités philippines ont évacué hier des milliers de villageois vivant près d'un des volcans les plus actifs du pays, le Mayon, qui a commencé à cracher de la lave et des cendres. Les vulcanologues du pays ont élevé le niveau d'alerte pour le Mayon, haut de 2460 mètres, deux niveaux en dessous de celui d'une éruption majeure, après que des cendres et des coulées de lave eurent été observées lundi soir. ***AP***

Oral Roberts rend l'âme à 91 ans

TULSA, Oklahoma — Oral Roberts, un télévangéliste américain qui a fondé de toutes pièces un ministère générant plusieurs millions de dollars ainsi qu'une université portant son nom, est décédé hier. Il était âgé de 91 ans des suites d'une pneumonie. ***AP***

TZIPI LIVNI DOIT ÉVITER LONDRES

Israël a vivement critiqué hier la Grande-Bretagne, la menaçant de l'écarter du processus de paix au Proche-Orient si Londres n'adopte pas des mesures pour empêcher de hauts responsables israéliens d'être poursuivis par la justice britannique. Cette mise en garde a été lancée à la suite de l'annulation d'une visite à Londres de l'ex-ministre des Affaires étrangères, Tzipi Livni. Actuelle chef de l'opposition, celle-ci a pris cette décision après avoir été informée qu'elle était sous le coup d'un mandat d'arrêt lancé par un tribunal britannique après une plainte pour son rôle durant une opération militaire israélienne dans la bande de Gaza, il y a un an. ***AFP*** — PHOTO REUTERS

Berlusconi privé de sorties publiques pendant 15 jours

Agence France-Presse

MILAN — Silvio Berlusconi quittera l'hôpital aujourd'hui mais doit éviter les sorties publiques pendant 15 jours, a recommandé hier son médecin personnel, pendant que majorité et opposition s'accusaient d'entretenir un climat de haine ayant favorisé son agression dimanche.

Le chef du gouvernement italien a adressé un message de remerciement à ses partisans pour leurs témoignages d'affection, sur le site Internet de son parti Peuple de la liberté (Pdl), leur disant: «Soyez sereins et tranquilles. L'amour l'emporte toujours sur la haine».

Frappé au visage dimanche par une réplique miniature de la cathédrale de Milan lancée par un déséquilibré après une réunion, il a une fracture au nez, deux dents cassées et la lèvre supérieure fendillée.

Son médecin personnel, Alberto Zangrillo, chef de service à l'hôpital San Rafaelle de Milan où est soigné M. Berlusconi, a annoncé qu'il sortira, «en début d'après-midi». Il mange avec un peu de difficultés, ses douleurs cervicales récurrentes ont été réactivées par l'agression et reste «assez abattu», mais son moral s'améliore, selon M. Zangrillo.

M. Berlusconi pourra reprendre «progressivement» son travail, mais doit éviter les statuettes quinze jours durant...

6048652

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-12-15

Banco : 01 09 10 14 23 / 28 29 32 35 37 / 39 46 49 54 57 / 60 66 67 69 70

La Quotidienne : 3 891 / 4 3935

Triplex : 04 08 / 13 17 19

Astro : Jour 06 - Mois JUIN - Année 17 - Signe CANCER

Extra 7101856

Célébration 2010 — TIRAGE DE DEUX «PARTICIPATION TÉLÉ» PAR JOUR DU 10 AU 19 DÉCEMBRE 2009

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

loto-quebec.com/video

Célébration 2010 — Résultat du : 2009-12-15

MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *

125D965 (numéro non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

1 lot de 100 000 $ (non décomposable) — 859U987

2 lots de « 1 000 $ + tirage TV » ** (non décomposables) — 908N088 — 480T391

** Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 8 janvier 2010.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1er au 31 décembre 2009.

3006500

Du 26 novembre au 31 décembre 2009

Marché de Noël

« L'effervescence des sens à Noël »

e édition

Horaire du temps des fêtes :

Tous les jours de 9h à 18h.
Jusqu'à 19h les jeudis et vendredis.
*Fermé les 25 et 26 décembre.

Visitez notre site Web pour connaître la liste de nos exposants de même que nos heures d'ouverture.

www.marchevieuxport.com

rock détente — leSoleil — Mettez le Québec dans votre assiette! — Le Marché

160, Quai St-André, Québec (Qc) G1K 3Y2 418-692-2517 mvpq@marchespublics.ca

3006875

Voyez maintenant, payez en 2011!

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de 490 $ TAXE par œil*

0 $ ACOMPTE — 0 $ PAIEMENT — 0 % INTÉRÊT

JUSQU'EN JAN. 2011†

Dr Pierre Demers M.D., FRCSC — Dr Mark Cohen M.D., FRCSC — Dr Philip Esper M.D., FRCSC

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Le rendez-vous pour la consultation gratuite doit être pris le ou avant le 18 janvier 2010. La chirurgie doit être complétée le ou avant le 28 février 2010. Cette offre s'applique uniquement à la correction de la vue au laser personnalisé.

Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Un salaire à protéger

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com

L'annonce du ministre Sam Hamad de hausser le salaire minimum de 0,50 $ l'heure peut avoir l'air d'une manœuvre d'un gouvernement libéral impopulaire, en mal d'amour à la veille des Fêtes. En tenant sa promesse d'augmenter le salaire minimum, le gouvernement Charest pose néanmoins un geste significatif dans la lutte contre la pauvreté. À condition, bien sûr, qu'il ne vienne pas reprendre par des hausses de tarifs ou de taxes ce que les employeurs donneront de plus aux bas salariés.

Plus de 320 000 Québécois profiteront à compter du 1er mai prochain de la hausse du salaire minimum, annoncée hier par le ministre de l'Emploi, de la Solidarité sociale et du Travail. En touchant une rémunération de 9,50 $ l'heure plutôt que de 9 $, leurs revenus annuels s'accroîtront de 1000 $. C'est une augmentation de 5,56 % alors qu'un taux d'inflation de 1,2 % est prévu.

Si la hausse consentie peut faire l'envie de ceux qui doivent subir des gels salariaux ou se contenter de maigres augmentations, c'est loin d'être le pactole pour les travailleurs au bas de l'échelle. Quarante pour cent des employés au salaire minimum ont plus de 24 ans. Ce ne sont donc pas des *jobines* qu'ils occupent en complétant leurs études. Ce sont des boulots à temps plein à moins de 20 000 $ par année pour payer le loyer, l'épicerie, les vêtements, l'électricité, le chauffage, le téléphone, les transports, les loisirs, parfois, pour faire vivre toute une petite famille.

En fixant à 9,50 $ l'heure le salaire minimum, le ministre Hamad estime que 17 400 personnes et 8600 familles ne seront plus considérées en situation de faible revenu. Pour les organismes œuvrant auprès des démunis et des bas salariés, le tarif horaire devrait atteindre 10,66 $ pour leur permettre de mieux respirer et de sortir de la pauvreté.

Équilibre oblige entre la compétitivité des employeurs et les demandes des salariés, les libéraux ne consentent pas à cette revendication. Ils ont néanmoins amélioré le sort des bas salariés depuis 2003, en faisant passer leur rémunération de 7,30 $ à 9,50 $. Un tel gain aurait été impossible s'ils avaient écouté uniquement les associations patronales pour qui ce n'est jamais le bon moment d'augmenter le salaire minimum.

Hausser le salaire minimum contribue à contrer la pauvreté et à valoriser le travail

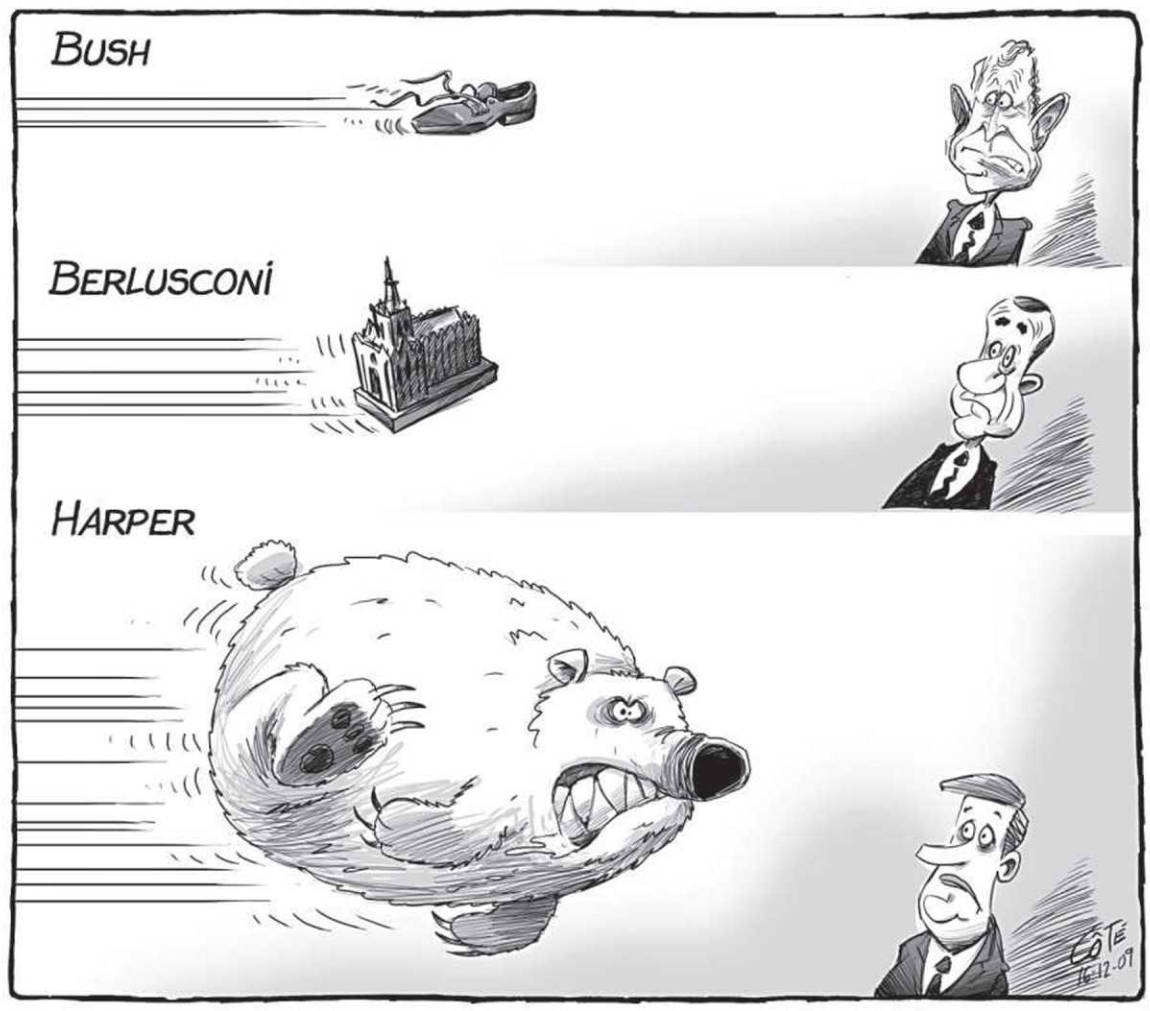
Un gouvernement doit avoir une vue globale. Si 40 heures de travail par semaine ne permettent pas à des citoyens de vivre au-dessus du seuil de pauvreté, si 15 % des salariés doivent recourir à des banques alimentaires pour se nourrir, il doit envoyer un signal aux employeurs. C'est l'affaire de tous de valoriser le travail plutôt que l'assistance sociale. C'est aussi l'affaire de tous de contrer la pauvreté 12 mois par année, et non seulement en décembre.

RÉACTION

Je vais encore sécher

Bonne nouvelle! Augmentation des prestations du régime de pension! Mais en continuant la lecture, je réalise que ce sont les retraités de la fonction publique du Canada qui auront une augmentation. Qu'en est-il des retraités du gouvernement du Québec? Comme l'an dernier et les précédents, nos rentes ne seront pas indexées, et cela, depuis 1980. Avec les demandes salariales de mon ancien syndicat qui a accepté ces compressions à l'époque, je vais encore sécher cette année. Encore une fois, cependant, on ne manquera pas d'augmenter l'électricité, la TVQ, l'assurance médicaments, les permis et les droits de toutes sortes... Ils ont beaucoup d'imagination au gouvernement. Comme l'an passé, ma rente va diminuer car on retire à la source une bonne partie de ces augmentations. Comme c'est bon d'être vieux au Québec. Comme c'est long...

Pierre Côté
Québec



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

«Durant mon coma, j'ai enregistré un duo avec Elvis.»
— JOHNNY HALLYDAY

Point de vue | Claudette Carbonneau, présidente de la CSN

Le Québec souhaité grâce à la solidarité

On peut aimer ou ne pas aimer les positions mises de l'avant par la CSN sur les finances publiques, c'est de bonne guerre. Pourtant, le débat sur le type de Québec que nous voulons est indissociable d'une fiscalité conséquente, l'un n'allant pas sans l'autre.

Les membres de la CSN sont à l'image de la population qui, dans maints sondages, exprime préférer la préservation des services et des programmes publics à des baisses d'impôt. Quand on est petit ou moyen salarié, on est sensible à l'importance des services publics pour joindre les deux bouts. Chaque année, 113 449 personnes profitent de l'assurance parentale, 535 000 ménages touchent la prime au travail accordée aux gagne-petit, 1,8 million de dollars sert à diminuer les coûts des services de garde, 139 000 étudiants inscrits aux études supérieures reçoivent de l'aide de l'État, plus de 5 000 000 de jours d'hospitalisation sont offerts gratuitement, 1 550 000 personnes touchent un chèque de la Régie des rentes du Québec, plus de 287 000 personnes fréquentent l'éducation des adultes, 2,7 milliards de dollars sont consacrés par Emploi-Québec à la formation de la main-d'œuvre. Enfin, plus de 200 villages ont eu besoin de l'aide du gouvernement du Québec parce que frappés de plein fouet par la crise forestière. Il s'agit de quelques exemples seulement illustrant l'importance de la capacité d'agir de l'État.

Or, dans son plan de retour à l'équilibre budgétaire, Québec annonce des compressions de 900 millions $ par année pour les cinq prochaines années. Luc Godbout, professeur de fiscalité à l'Université de Sherbrooke, l'illustre en rappelant que cela équivaut à fermer les ministères suivants : Culture, Développement durable, Développement économique, Familles et Aînés, Relations internationales, Tourisme, Agriculture et Travail!

La fiscalité est un puissant levier de solidarité, de répartition de la richesse et d'égalité des chances. La CSN a mis de l'avant des propositions pour éviter des coupes : report de l'échéancier du retour à l'équilibre budgétaire, lutte contre l'évasion fiscale, révision de la fiscalité des entreprises, régulation de l'économie financière, encadrement des minières, taxe sur le luxe, écotaxes, etc. Oui, il y a dans la liste l'idée d'une fiscalité plus progressive en ajoutant un quatrième palier d'impôt pour les mieux nantis. Cela existe déjà au fédéral pour les 126 000 $ et plus, sous un gouvernement Harper, faut-il le rappeler.

Il n'y a pas de projet de société juste sans une fiscalité conséquente. C'est, entre autres, ce que nous apprennent les pays scandinaves, champions quant à la hauteur des prélèvements fiscaux, mais aussi champions dans la lutte contre les inégalités et la pauvreté. Ces pays tirent très bien leur épingle du jeu sur le plan des indices de compétitivité économique. On le voit, il n'y a pas de modèle unique, mais celui-là est pas mal plus inspirant et mobilisateur que l'exercice comptable et le moins d'État qu'on nous propose!

Réplique | Luc Bégin, professeur de philosophie*

Tant de chahut pour une si mauvaise étude!

Je laisserai à d'autres le soin de spéculer sur les motifs qui ont conduit certains ténors de la grande famille souverainiste à se laisser séduire par la récente étude de Mme Joëlle Quérin qui tire à boulets rouges sur le programme d'Éthique et culture religieuse (ECR). Une chose m'apparaît toutefois certaine: plus vite le PQ prendra ses distances de cette étude, mieux ce sera pour le Québec… et probablement aussi pour le PQ!

Malgré ses prétentions scientifiques, cette étude tient davantage du pamphlet que de l'analyse universitaire sérieuse. Soyons clairs : la critique est essentielle dans une société démocratique comme la nôtre. Mais pour être prise au sérieux, une critique doit s'appuyer sur des arguments solides. Or, quand on lit en conclusion de cette étude que «[l]e cours ECR est l'aboutissement d'un long processus initié dès 1999 par […] les intellectuels multiculturalistes qui se sont emparés de l'école […]» (p. 25), je vois à l'œuvre une autre variante de la théorie du complot, pas une proposition fondée sur des faits.

J'ai suivi de près ce dossier pendant cette période, comme observateur intéressé, d'abord, puis ces quatre dernières années comme acteur, en tant qu'expert-conseil pour le programme ECR auprès du MELS: je n'ai pas rencontré ces intellectuels multiculturalistes qui auraient comploté afin, comme Mme Quérin le prétend, d'«impos[er] une nouvelle définition de l'identité québécoise fondée sur le chartisme qui interdit […] l'expression des opinions nationalistes» (p. 25). Où Mme Quérin a-t-elle vu à l'œuvre, dans ce programme et son application, l'interdiction d'exprimer des opinions nationalistes? Et qui tire les ficelles de ce complot contre l'identité québécoise?

La lecture du programme d'Éthique et culture religieuse que présente Joëlle Quérin (photo) dans son étude sur le sujet est biaisée dès le départ par l'amalgame qu'elle propose entre «pluralisme» et «multiculturalisme», estime Luc Bégin, directeur de l'Institut d'éthique appliquée de l'Université Laval. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

REMARQUABLE CONFUSION

En fait, toute son analyse repose sur une confusion remarquable entre «pluralisme» et «multiculturalisme». Le programme ECR reconnaît que la société québécoise est devenue plurielle, c'est un fait difficilement contestable; or cela n'équivaut pas à promouvoir le multiculturalisme, cette philosophie politique qui postule qu'il n'existe pas d'identité nationale ni de culture majoritaire. Prétendre le contraire relève soit de la mauvaise foi, soit de l'ignorance de distinctions primaires que devrait connaître tout universitaire avisé.

Loin d'endosser le multiculturalisme, le programme ECR entend plutôt initier tous les jeunes Québécois — quelle que soit leur origine — aux institutions, aux lois, aux repères communs et aux traditions religieuses de la société québécoise. Ces apprentissages sont au cœur de ce programme. En quoi cela menacerait-il l'identité québécoise? Serait-ce qu'il faudrait bannir tout bagage de connaissances faisant référence aux autres traditions religieuses dont la présence sur le territoire québécois est plus récente, même lorsqu'on sait que la prépondérance est accordée dans ce programme aux traditions religieuses ayant le plus marqué la culture québécoise?

Il est tout aussi navrant de lire dans cette étude que le cours ECR «[…] abandonne les connaissances […]» (p. 11) alors qu'en fait, les apprentissages à réaliser et les connaissances à acquérir y sont plus nombreux que dans les anciens programmes d'enseignement moral et d'enseignement confessionnel. Il suffit de prendre la peine de lire — correctement — le programme ECR, de jeter un œil au matériel pédagogique et de s'informer auprès des enseignants qui ont vécu la transition pour s'en convaincre.

CULTIVER L'ISOLEMENT?

Même la compétence relative à la pratique du dialogue — qui incite pourtant à construire une pensée critique et articulée et à aborder collectivement des sujets complexes — est présentée dans cette étude comme un instrument d'endoctrinement (p. 10 et 11). Peut-être vaudrait-il mieux cultiver l'isolement ou l'affrontement? Cette compétence au dialogue prend au sérieux la nécessité, pour les citoyens d'une société diversifiée et mature, de comprendre et d'interroger des points de vue variés et de faire cela collectivement, en étant capable d'écouter les autres. Ce n'est pas pour autant un appel au déni de soi et à l'acceptation non critique de toutes les pratiques individuelles ou collectives que l'on puisse imaginer. Au contraire.

La lecture du programme d'Éthique et culture religieuse que propose Mme Quérin est biaisée dès le départ par l'amalgame qu'elle propose entre «pluralisme» et «multiculturalisme». Les critiques qui en découlent répercutent cette erreur initiale. Il est vraiment navrant que des ténors du PQ se soient laissés séduire par cette étude.

L'auteur est directeur de l'Institut d'éthique appliquée (IDEA) de l'Université Laval

Commentaire | René Hamel, président directeur-général SSQ Groupe financier

La Cité verte, un projet visionnaire

Nous pouvons être fiers aujourd'hui de voir se concrétiser chez nous le premier projet multirésidentiel dans le domaine du bâtiment vert et intelligent au Québec, la Cité verte. Ce concept novateur deviendra la première vitrine de technologies vertes dans l'est du Canada. Il permettra de développer une nouvelle expertise industrielle et jouera un rôle prépondérant dans le transfert de savoir technologique québécois.

Plus de 300 millions de dollars seront investis dans cet ambitieux projet de milieu de vie écoresponsable de SSQ Groupe financier, réalisé par SSQ Immobilier. La Cité verte permettra de créer plus de 2500 emplois directs et indirects durant la phase de construction. Au total, plus de 800 unités d'habitation seront aménagées sur ce terrain formidable de 93 000 m², situé dans le quartier Saint-Sacrement, à Québec.

L'annonce du gouvernement du Québec d'investir 22,7 millions de dollars ainsi que la participation de cinq millions de dollars d'Hydro-Québec pour la concrétisation de ce rêve démontrent la vision et l'avant-gardisme de la société québécoise en matière de développement durable. La Cité verte est un phare capable d'influencer la réalisation des futurs projets immobiliers en intégrant, dès sa conception, les préoccupations relatives à un développement durable et plusieurs technologies vertes.

En effet, la réalisation de ce projet immobilier vert aura un impact environnemental plus que considérable. Concrètement, la Cité verte représente une diminution de 30 % de la consommation énergétique par rapport aux projets conventionnels. De plus, la consommation d'eau potable sera réduite de moitié, ce qui signifie une économie de 131 millions de litres d'eau par année, soit l'équivalent de 52 piscines olympiques.

RÉPONSES ENVIRONNEMENTALES

La Cité verte trouve réponse à une multitude de problématiques environnementales devenues aujourd'hui inévitables, telles que la densification urbaine, la gestion des eaux de pluie, l'efficacité énergétique des immeubles, la récupération sélective des matières résiduelles, la gestion des déplacements et, enfin, la préservation d'un maximum d'espaces verts réduisant les îlots de chaleur urbains.

Nous avons tous à cœur de préserver notre environnement mais, pour ce faire, nous devons changer nos habitudes et user de créativité et d'ingéniosité. Nous sommes très conscients qu'il faut désormais construire de manière plus efficace afin de ne pas utiliser indûment les ressources épuisables dont nous disposons. Pour nous, il est essentiel de trouver collectivement des façons de réduire notre empreinte écologique. La Cité verte témoigne clairement de cette volonté.

En réalisant la Cité verte, nous souhaitons, chez SSQ Groupe financier, laisser un héritage vert à la communauté en posant des gestes responsables en matière de développement immobilier. Pour SSQ Groupe financier, il est clair qu'il s'agit d'un projet visionnaire qui nous permettra de protéger l'environnement pour les générations futures.

leSoleil mercredi 16 décembre 2009

3007322

Sur tous les matelas et les sommiers

Nous payons les 2 taxes et Payez en 50 versements

Photo à titre indicatif

Serta PerfectSleeper

NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE^MD

Nous payons les 2 taxes **399,99** Simple

8,00 50 mois et Nous payons les 2 taxes

Matelas Le Havre

- Sans rotation « Perfect Sleeper »
- 532 ressorts continus « Posture spirale »
- Mousse à support supérieur

Garantie 10 ans

nous payons les 2 taxes

Double	499,99	10,00	/ 50 mois
«Queen»	599,99	12,00	/ 50 mois
«King»	799,99	16,00	/ 50 mois

Photo à titre indicatif

Serta

NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE^MD

Épargnez jusqu'à 270 $

Courant: 849,99

Nous payons les 2 taxes **699,99** Simple

14,00 50 mois et Nous payons les 2 taxes

Matelas Marone

- Matelas sans rotation • Maxi ferme
- Tissu Bamboo • 805 ressorts ensachés
- Contour de mousse ultra ferme

Garantie 10 ans

nous payons les 2 taxes

Double	949,99	759,99	15,20 / 50 mois
«Queen»	999,99	799,99	16,00 / 50 mois
«King»	1369,99	1099,99	22,00 / 50 mois

SOMMEX

Né au Québec

Épargnez jusqu'à 250 $

Courant: 899,99

Nous payons les 2 taxes **699,99** Simple

14,00 50 mois et Nous payons les 2 taxes

Matelas Dufferin

- Sans rotation avec coussinet pleine largeur «Eurotop»
- 800 ressorts ensachés et zonés
- Supports latéraux

Garantie 10 ans

nous payons les 2 taxes

Double	949,99	799,99	16,00 / 50 mois
«Queen»	1049,99	899,99	18,00 / 50 mois
«King»	1349,99	1099,99	22,00 / 50 mois

Photo à titre indicatif

SIMMONS Beautyrest^MD

Épargnez jusqu'à 200 $

Courant: 899,99

Nous payons les 2 taxes **749,99** Simple

15,00 50 mois et Nous payons les 2 taxes

Matelas Casablanca

- 800 ressorts ensachés « Évolution » sans rotation
- 10 renforts de contour
- Coussinet avec laine (frais l'été, chaud l'hiver)

Garantie 10 ans

nous payons les 2 taxes

Double	949,99	799,99	16,00 / 50 mois
«Queen»	999,99	849,99	17,00 / 50 mois
«King»	1499,99	1299,99	26,00 / 50 mois

Nouveau matériel!
Mousse ZX offrant un confort naturel et écologique
Exclusif à Zedbed

Zedbed nature Édition spéciale

Z cloud Collection

Épargnez jusqu'à 400 $

Courant: 1449,99

Nous payons les 2 taxes **1199,99** Simple

24,00 50 mois et Nous payons les 2 taxes

Matelas Nuage

- 10 pouces de confort inégalé
- 7 zones confort

Garantie 20 ans
10 ans ferme
10 ans prorata

nous payons les 2 taxes

Double	1799,99	1499,99	30,00 / 50 mois
«Queen»	1999,99	1699,99	34,00 / 50 mois
«King»	2499,99	2099,99	42,00 / 50 mois

HORAIRE DES FÊTES
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 12h à 17h

Des prix emballants!

Notre plus grande qualité, c'est le service!

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 • 418-226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 • 418-698-4411

TANGUAY

Accord D Desjardins

*Sur tous nos matelas et nos sommiers, à l'exception des lits articulés,
NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES DEUX (2) TAXES DE VENTE (TPS ET TVQ) ET PAYEZ EN 50 VERSEMENTS.
Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Cartes de crédit acceptées.
Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif.
* Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Livraison à la grandeur du Québec*

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

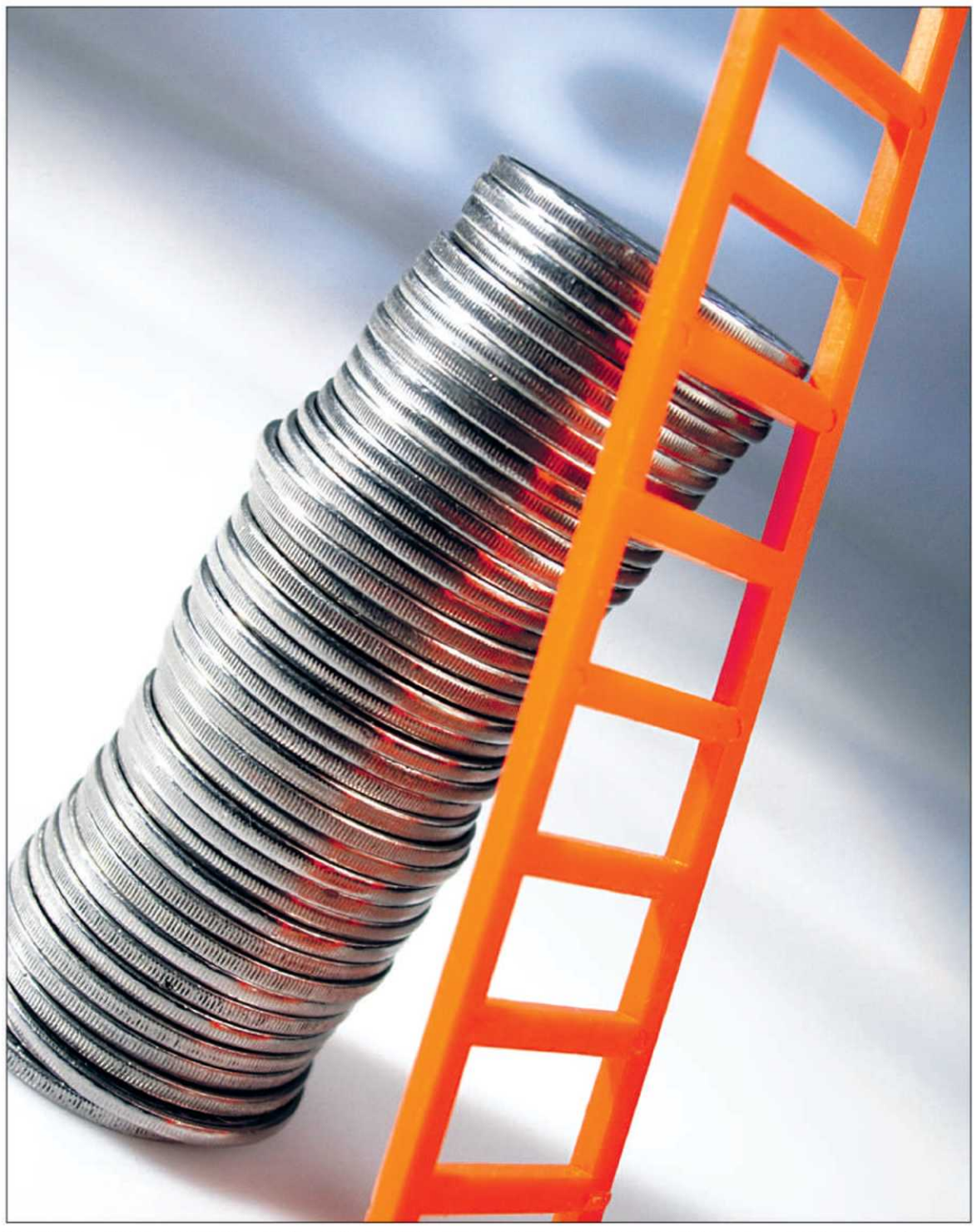
affaires

TORONTO	11 541,02	- 4,67
TSX 60	682,35	- 1,32
NASDAQ	2201,05	- 11,05
NEW YORK	10 452,00	- 49,05
LE DOLLAR	- 0,18	94,22 ¢US

SALAIRE MINIMUM AU QUÉBEC

De 7,30 $ à 9,50 $ en six ans

Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad.
— PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ



Le salaire minimum payable aux travailleurs à pourboires sera majoré de 0,25 $ l'heure pour être fixé à 8,25 $ à compter du 1er mai.

Martin Ouellet
La Presse Canadienne

Le salaire minimum sera porté à 9,50 $ l'heure à compter du 1er mai 2010, une augmentation de 50 ¢ ou 5,5 %.

La troisième majoration de 50 ¢ en autant d'années profitera à quelque 323 000 petits salariés, en majorité des femmes, a indiqué mardi le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad.

«Sur les 323 000 personnes, 60 % sont des femmes. On parle de 200 000 femmes touchées par cette mesure. Le retour massif des femmes sur le marché du travail mérite d'être récompensé», a dit le ministre, en point de presse à l'Assemblée nationale.

Depuis 2003, le salaire minimum au Québec a progressé de près d'un tiers, passant de 7,30 $ à 9,50 $.

PRIX À LA CONSOMMATION

Cette croissance est nettement supérieure à l'indice des prix à la consommation qui a progressé de 13 % pendant la même période.

Un calcul rapide permet de conclure que le pouvoir d'achat des plus petits salariés s'est accru «de 17 % par rapport à 2003», a soutenu M. Hamad, pressé de faire cette annonce à quelques jours de Noël.

Quant au salaire minimum payable aux travailleurs à pourboires, il sera majoré de 0,25 $ l'heure pour être fixé à 8,25 $ à compter du 1er mai.

Pour l'ensemble des ménages à petit revenu, l'augmentation représente environ 1000 $ de plus par année, selon M. Hamad.

D'après les évaluations du ministère, cette nouvelle majoration de 50 ¢ l'heure ne compromettra pas la compétitivité des entreprises même si elles devront absorber une croissance de 1% de leur masse salariale.

Sur une question aussi sensible que le salaire minimum, il est impossible de satisfaire tout le monde, a convenu le ministre.

«Il y a des groupes de lutte contre la pauvreté qui demandent d'augmenter le salaire minimum et de l'autre côté, les employeurs qui demandent de geler le salaire minimum. Nous sommes dans le chemin du centre», a-t-il expliqué.

«Il y a des groupes de lutte contre la pauvreté qui demandent d'augmenter le salaire minimum et de l'autre côté, les employeurs qui demandent de geler le salaire minimum. Nous sommes dans le chemin du centre»
— Sam Hamad

QUÉBEC AU TROISIÈME RANG

Avec cette annonce, le Québec passe au troisième rang des provinces et territoires canadiens pour le salaire minimum le plus élevé, à égalité avec Terre-Neuve-et-Labrador et derrière l'Ontario et le Nunavut.

En tenant compte du coût de la vie, le Québec est en tête de peloton, a fait valoir le ministre.

«On est en bas de l'Ontario, c'est vrai. Par contre, le coût de la vie en Ontario est plus élevé. Alors, toutes proportions gardées, le salaire minimum au Québec devient très intéressant par rapport à l'Ontario», a-t-il souligné.

L'annonce du ministre Hamad a été saluée par le Front de défense des non-syndiqués.

Mais si elle est bienvenue, la hausse de 50 ¢ du taux horaire minimum ne permettra pas aux salariés, à elle seule, de franchir le seuil de faible revenu.

«À 9,50 $ l'heure sur 40 heures, le salaire annuel est 19 760 $, soit 11 % en deçà du seuil de faible revenu pour une personne seule avant impôt», a indiqué la porte-parole du Front, Mélanie Gauvin.

PREMIER VOL RÉUSSI

Le nouvel avion 787 de Boeing, dit le «Dreamliner», a réalisé hier un premier vol d'essai réussi qui a duré un peu plus de trois heures. Le vol a duré un peu moins longtemps que prévu en raison de la pluie de plus en plus forte réduisant la visibilité dans la région de l'aérodrome de Paine Fields, près de l'usine Boeing d'Everett. L'avion a atterri sous les applaudissements de milliers d'employés de Boeing venus fêter l'envol du premier nouveau modèle du constructeur depuis 15 ans. Le «Dreamliner», un appareil clé pour l'avenir de Boeing, a accumulé les retards dans sa conception, notamment à cause d'une production éclatée sur une centaine de sites et d'un taux inédit de matériaux composites dans sa fabrication. ***AFP*** — PHOTO AP

EN BREF

Maigre indexation des tables d'imposition

→ Les contribuables qui espéraient avoir un plus gros remboursement d'impôt pour l'année 2010 grâce à l'indexation des tables d'imposition devront déchanter. Le gouvernement du Québec vient de décréter que l'indexation ne sera que de 0,48 %. Il s'agit du plus faible taux d'indexation depuis que les tables d'imposition ont recommencé à être pleinement indexées, en 2002. Pour les années 2004 à 2009, le taux d'indexation calculé par le gouvernement du Québec a varié entre 1,2 et 2,4 %. Ce taux de 0,48 % pour l'année d'imposition 2010 est également parmi les plus faibles de l'ensemble des provinces canadiennes, indique un document préparé par le ministère des Finances du Québec. Au fédéral, le taux d'indexation pour 2010 est de 0,6 %, tandis qu'il atteint 0,7 % en Ontario, 0,7 % à Terre-Neuve et 0,6 % en Saskatchewan. En Alberta et en Colombie-Britannique, les taux sont moindres, soit respectivement 0,3 % et 0,4 %. ***La Presse***

Plus de fonds communs de placement

→ Les investisseurs canadiens ont accru l'importance de leurs fonds communs de placement en novembre, alors que les ventes de fonds équilibrés et de fonds d'obligations ont surpassé les rachats de fonds de placement en actions ordinaires et de fonds à court terme. Les ventes nettes ont totalisé 438,8 millions $ le mois dernier, comparativement à des rachats nets de 977,2 millions $ en novembre 2008 et de 291,4 millions $ en octobre cette année, a annoncé hier l'Institut des fonds d'investissement du Canada (IFIC). Les actifs sous gestion de l'industrie ont totalisé 586,3 milliards $ à la fin du mois de novembre, en hausse par rapport à ceux de 505,3 milliards $ comptabilisés il y a un an et de 573 milliards $ rapportés à la fin d'octobre. ***La Presse Canadienne***

MÉTRO DE MONTRÉAL

La Chine s'interpose

La Presse

MONTRÉAL — Autre revirement dans la saga des nouvelles voitures du métro de Montréal : à minuit moins cinq, une société d'État chinoise dit disposer d'une proposition moins coûteuse que celle du consortium Bombardier/Alstom et veut faire interrompre les négociations entre le consortium et la Société de transport de Montréal.

Lundi, la société chinoise Zhuzhou Electric Locomotive a envoyé une mise en demeure à la Société de transport de Montréal (STM) afin d'arrêter durant deux mois les négociations avec le consortium Bombardier/Alstom, rapportait le quotidien *Le Devoir* dans son édition d'hier. Ces négociations durent depuis plus d'un an. La STM a comme objectif de conclure une entente avec Bombardier/Alstom d'ici la fin de l'année.

La société d'État chinoise veut obtenir davantage d'informations sur le contrat du métro de Montréal et éventuellement participer à un appel d'offres contre le consortium Bombardier/Alstom. Zhuzhou Electric Locomotive reproche à la STM de ne pas avoir organisé de véritable appel d'offres international. «Notre compréhension, c'est que la STM est obligée de tenir un appel d'offres public ouvert à tous, pas seulement de négocier avec un consortium», dit Glen Fisher, un consultant dans l'industrie du transport ferroviaire qui agit à titre de représentant de Zhuzhou Electric Locomotive dans ce dossier.

La STM fait valoir qu'elle a déjà organisé un appel d'offres en juillet 2008 au terme duquel elle avait reçu une seule offre, celle de Bombardier/Alstom. Bombardier avait d'abord obtenu le contrat en totalité en 2006, mais celui-ci a été annulé par la Cour supérieure en janvier 2008 à la suite d'une poursuite d'Alstom. Les deux entreprises ont ensuite déposé une offre commune et négocient toujours avec la STM. La STM rejette du revers de la main les critiques de Zhuzhou Electric Locomotive. «Nous avons affiché notre appel d'offres dans toutes les revues spécialisées à travers le monde, dit Odile Paradis, porte-parole de la STM. Nous avons reçu seulement deux demandes de renseignement, celles de Bombardier et d'Alstom qui ont décidé de faire une offre commune. Nous n'avons jamais entendu parler de Zhuzhou Electric Locomotive durant le processus d'appel d'offres.»

RETARD

La société d'État chinoise n'a pas pris connaissance de l'appel d'offres à temps pour déposer une offre. «Quand on organise un appel d'offres, il faut contacter les sociétés intéressées, pas juste faire des annonces dans des revues spécialisées», dit Glen Fisher.

Zhuzhou Electric Locomotive fait valoir que sa proposition est moins coûteuse que celle de Bombardier/Alstom. La proposition chinoise implique cependant des voitures avec des roues d'acier, et non des pneus de caoutchouc comme c'est le cas actuellement dans le métro de Montréal. La moitié du travail serait effectué au Québec et l'autre moitié dans l'empire du Milieu.

«Nous comprenons que le gouvernement est intéressé à sauver de l'argent. Nous pouvons offrir un produit de meilleure qualité pour 500 millions $ de moins sur un contrat qui vaudra entre 3,5 et 4 milliards, selon les renseignements publiés dans les journaux», dit Glen Fisher, dont la firme de consultation CPCS Technologies basée à Beaconsfield a participé au design de voitures de métro en Australie et au Brésil.

NÉGOCIATIONS

La STM n'a pas interrompu les négociations avec Bombardier et Alstom, qui n'ont pas voulu commenter l'arrivée de Zhuzhou Electric Locomotive dans le dossier du métro de Montréal.

Surprise et prudence à La Pocatière

Marc Larouche
Collaboration spéciale

LA POCATIÈRE — À La Pocatière, la nouvelle a eu l'effet d'une surprise. Mais autant à la municipalité qu'à Développement économique La Pocatière, on demeure prudent et on prend cette initiative avec un grain de sel. «Ce serait une très mauvaise nouvelle pour La Pocatière, mais, il y a beaucoup trop de «si» et d'interrogations pour que tout cela soit inquiétant actuellement. Pour ma part, c'est la surprise totale. Jamais nous n'avions entendu parler d'une telle possibilité. Vous savez, plein de consultants existent et peuvent lancer autant de rumeurs», affirme le maire de La Pocatière, M. Sylvain Hudon. Ce dernier a succédé en novembre au maire Bernard Généreux devenu député fédéral de Montmagny L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup.

Ce dernier estime que la proposition chinoise vient un peu tard. «Le procédé d'appel d'offres public a été lancé à l'international et a débouché sur une entente de partenariat entre Bombardier et Alstom. Le consultant montréalais et l'entreprise chinoise auraient peut-être dû se réveiller avant», dit-il.

INITIATIVE RIGOLOTE

Le directeur général de Développement économique La Pocatière, M. François Gendron, abonde dans le même sens et qualifie même l'initiative d'un peu rigolote. «Je ne peux me prononcer à savoir si la plainte est recevable ou pas, mais tout cela est un peu rigolo. On parle de faire des voitures sur roues de métal, alors que tout le monde sait que Montréal a l'intention de poursuivre sur un support pneumatique. Il faudrait changer et refaire au grand complet le tracé du métro sur rail. Je ne sais trop quoi penser, mais je crois que tout cela n'est qu'un pétard mouillé», lance M. Gendron.

«Cette technologie existe ailleurs dans le monde et fonctionne bien, mais ce n'est pas celle utilisée à Montréal. Même si les trains sont un peu moins coûteux, s'il faut refaire le système au grand complet, on est pas plus avancé. Il ne faut jamais prendre ça à la légère, mais je ne crois pas que cette compagnie [Zhuzhou Electric Locomotive] soit un compétiteur très sérieux pour l'instant.»

Le maire de La Pocatière émet en plus de sérieux doutes sur la possibilité que la suggestion chinoise puisse être retenue, considérant aussi l'urgence d'agir. «Si Montréal décidait de changer tout son système du métro, cela prendrait des années et des années. Mais le remplacement des voitures est urgent et c'est une autre des raisons qui me portent à croire que ce projet des Chinois n'ira pas loin».

«Tout cela est un peu rigolo. On parle de faire des voitures sur roues de métal, alors que tout le monde sait que Montréal a l'intention de poursuivre sur un support pneumatique»

— François Gendron, directeur général de Développement économique La Pocatière

Toutefois, pour François Gendron, il faudra apprendre à travailler avec d'autres compétiteurs, comme les Chinois et les Coréens, qui «ont fait une entrée agressive dans le marché».

L'Association Eaux-Vives Minganie, qui porte un intérêt particulier à la Magpie, demande une classification des rivières dans le but d'en soustraire quelques-unes des projets d'Hydro-Québec.
— PHOTOTHÈQUE COLLABORATION SPÉCIALE MICHEL CORBEIL

Protéger les rivières

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans

5061954

CASILOC inc.

APPELS D'OFFRES

LOT 1340 - MUR RIDEAU, VERRE ET VITRAGE
LOT 2205 - STRUCTURE D'ACIER
LOT 2500 - ESCALIER MOBILE

TRAVAUX DE MODERNISATION AU CASINO DE MONTRÉAL

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur ces appels d'offres en visitant le site internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1823494

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9141-1934 Québec inc., demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre
Donné à Saint-Frédéric le 15 décembre 2009.
R. Loubier, président

2026604

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

LAVAGE ET NETTOYAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR DE VÉHICULES DE POLICE - 2010 - VQ-42279
Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 13 janvier 2010 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE - HÔTEL DE VILLE DE QUÉBEC, PROGRAMME DE RÉFECTION DE LA MAÇONNERIE - (PROJET BAT 2009-860) - VQ-42181
Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 27 janvier 2010 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.
Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant un établissement sur le territoire de l'agglomération de Québec.

FOURNITURE ET LIVRAISON DE CHAUX HYDRATÉE EN VRAC VQ-42293
Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 20 janvier 2010 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

ACCUEIL ET DISPOSITION DE MATIÈRES RÉSIDUELLES EN PROVENANCE DES EXCAVATIONS DE L'AGRANDISSEMENT DU CENTRE DE FOIRES - VQ-42303
Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 18 janvier 2010 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

FOURNITURE ET LIVRAISON DE FLEURS ANNUELLES ET DE PANIERS SUSPENDUS ANNÉE 2010 - VQ-42109
Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 14 janvier 2010 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

SERVICE DE DISPOSITION DE LA NEIGE PROVENANT DU SECTEUR VAL-BÉLAIR SAISONS 2010 ET 2010-2011 - VQ-42310
Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.
Dépôt des soumissions : Au plus tard le 20 janvier 2010 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 15 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Il faut une classification des rivières pour en protéger quelques-unes, dont la Magpie, sur la Côte-Nord, des visées d'Hydro-Québec qui veut y multiplier les projets de construction de centrales.

L'Association Eaux-Vives Minganie relance ce débat dans une lettre ouverte s'adressant au premier ministre du Québec. Au moment où Jean Charest séjourne à Copenhague, au Danemark, où il participe à la grand-messe internationale sur les changements climatiques, le groupe de pression lui rappelle que l'hydroélectricité n'est pas sans impact sur l'environnement.

La missive revient sur un plaidoyer «pour exporter plus d'électricité» vers les États-Unis, que le politicien a fait paraître, en septembre, dans *Le Devoir*. L'hydroélectricité produit moins de gaz à effet de serre que le pétrole, convient l'Association.

«Le problème avec le calcul de M. Charest, c'est qu'il passe complètement sous silence une des conséquences les plus alarmantes : la disparition accélérée des grandes rivières [sauvages] du Québec», plaide André Charest, le signataire de la lettre.

Celui-ci tient à réagir à l'argument voulant que l'accélération des travaux hydroélectriques profitera «en particulier au développement durable du nord-est américain».

«On peut se demander, réplique André Charest, à quel point il est durable de faire disparaître l'une après l'autre les grandes rivières qu'il reste au Québec.»

LA MAGPIE

L'Association porte un intérêt particulier à la Magpie, qui coule en Minganie. La missive attribue à «l'empressement suscité par les attentes de notre premier ministre» la décision d'Hydro d'examiner la possibilité de construire des centrales sur ce cours d'eau, pouvant générer 835 mégawatts.

Un tel projet va à l'encontre des recommandations du Bureau des audiences publiques sur l'environnement, note l'Association. En 2004 et 2006, le BAPE s'est montré favorable à la suggestion de «soustraire [la Magpie] à tout nouveau projet hydroélectrique» et de lui accorder «un statut de protection».

En donnant le feu vert aux travaux sur la rivière voisine, la Romaine, le BAPE avait aussi indiqué «qu'il faudrait protéger une rivière de la Côte-Nord d'un gabarit similaire. [...] Cette rivière, [...] c'est la Magpie.»

L'Association rappelle qu'en 1997, le gouvernement s'était engagé à classifier les rivières pour désigner celles qui sont «les plus appropriées pour le développement hydroélectrique et celles [qu'il faut] conserver». Or, cet engagement a tout bonnement disparu avec l'adoption par le gouvernement Charest de la stratégie énergétique, en 2006.

Joint à Hâvre-Saint-Pierre, le

2026602

Nomination
à La Capitale groupe financier

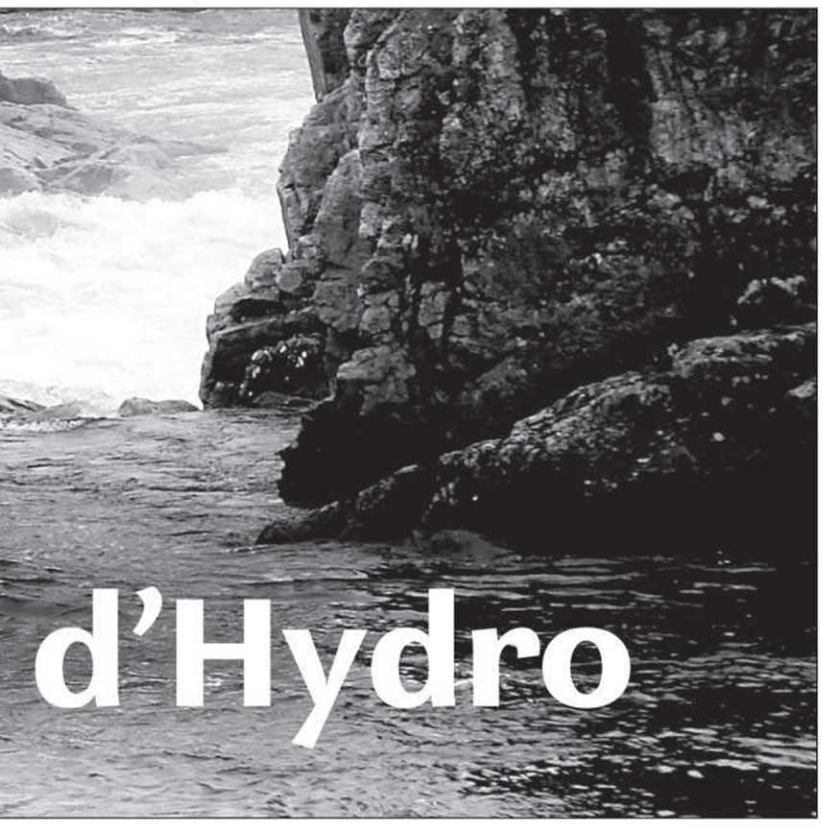
Monsieur **Robert St-Denis**, président et chef de l'exploitation de La Capitale groupe financier, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur **Mario Cusson** aux postes de vice-président exécutif de La Capitale assurances et gestion du patrimoine et président de Groupe Financier AGA.

Titulaire d'un baccalauréat et d'une maîtrise en administration des affaires (MBA), monsieur Cusson est également comptable agréé. Il a à son actif plus de 19 années comme dirigeant d'entreprise. Il a occupé diverses fonctions stratégiques, notamment au sein d'institutions financières d'envergure. L'expérience et le leadership de monsieur Cusson permettront à La Capitale de poursuivre son développement dans le domaine des assurances collectives.

Filiale de La Capitale groupe financier, La Capitale assurances et gestion du patrimoine offre des produits d'assurances collectives et individuelles. Elle est reconnue pour son service personnalisé de même que pour ses approches novatrices telles que le programme *Viva! santé*.

Bien présente au Québec depuis près de 70 ans et, depuis 2006, au Canada, La Capitale groupe financier possède un actif de 3 milliards de dollars, compte plus de 2 400 employés et offre des produits et services financiers à la population en général ainsi qu'aux 600 000 membres du personnel des secteurs public et parapublic québécois de plus de 900 institutions.

La Capitale
groupe financier



d'Hydro

chef-lieu de la Minganie, André Charest a insisté sur le fait que «nous ne sommes pas contre le développement hydroélectrique. Nous n'étions pas contre la Romaine. Nous sommes d'accord qu'il s'agit d'une énergie verte, renouvelable.

«Mais il ne faut pas toutes les harnacher, sans restriction. Il faut une classification des rivières. Il faut respecter un équilibre» entre développement et protection.

«Le problème, c'est que M. Charest passe sous silence une des conséquences les plus alarmantes : la disparition accélérée des grandes rivières [sauvages] du Québec»

— André Charest

La Magpie serait à l'abri

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs ne voit pas la nécessité d'accorder une protection spéciale à la rivière Magpie contre Hydro-Québec. Le cours d'eau est déjà blindé contre une éventuelle tentation d'y construire des barrages, affirment des hauts fonctionnaires.

Hier, il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires de la ministre Line Beauchamp au sujet d'une sortie de l'Association Eaux-Vives Minganie. La titulaire du portefeuille du Développement durable et de l'Environnement est toute à sa participation à la conférence internationale de Copenhague, au Danemark.

PAS DE CRAINTE

Des sources au sein du ministère ont affirmé au *Soleil* que l'Association n'a pas à craindre pour la Magpie.

«C'est très protégé», a-t-on insisté, autant contre les plans d'installer des ouvrages hydroélectriques que contre les projets d'exploitation minière ou forestière.

Nos interlocuteurs ont refusé de s'inquiéter des documents produits par Hydro-Québec qui prédisent le lancement d'études pour «harnacher» la rivière de la Moyenne-Côte-Nord. Et ce, même si la société d'État avance, au mégawatt près (835 MW), la capacité de production d'énergie et que des cartes précisent que la rivière pourrait être élargie sur tout son cours.

ACTE DE FOI

À la base de cet acte de foi se trouve la décision d'accorder un «statut projeté de réserve de biodiversité» à la Magpie. Un de nos interlocuteurs a soutenu que tout le cours d'eau serait protégé, en amont comme en aval du lac Magpie, jusqu'à l'embouchure pratiquement où le cours d'eau se jette dans le Saint-Laurent.

Le gouvernement a voté la désignation de la réserve «du massif des lacs Belmont et Magpie», en 2003. Ce statut «projeté» a été reconduit, en 2007. «Légalement, c'est très fort», a-t-on fait valoir.

Le ministère «met tout son énergie à protéger le territoire». Le retrait de la protection à la Magpie ne peut se faire qu'après consultation de la population et décision du Conseil des ministres, a-t-on terminé. ***Michel Corbeil***

Accord sous la loupe

Le ministre de l'Énergie du Nouveau-Brunswick a affirmé que les détails de l'accord final seraient rendus publics avant qu'Énergie Nouveau-Brunswick ne soit vendue à Hydro-Québec à la fin mars. Jack Keir a indiqué qu'il n'est pas certain que les avocats auront terminé le contrat à être publié avant sa signature, mais il s'assurera que le public soit informé des détails de l'accord.

Le ministre est sur la sellette à l'Assemblée législative parce qu'il ne donne pas assez de détails depuis la signature de l'entente de principe avec Québec en octobre sur la vente de l'entreprise publique pour 4,8 milliards $. Le porte-parole de l'opposition sur l'énergie Paul Robichaud a indiqué que le ministre retient de l'information sur la valeur accordée à la centrale nucléaire de Point Lepreau. M. Keir a affirmé que plusieurs détails sont toujours en cours de négociation et qu'il ne négociera pas en public. Le ministre a précisé qu'un comité d'experts examine l'entente et publiera un rapport à la mi-janvier.
La Presse Canadienne

3008191

LINCOLN
MONTEZ ET PRENEZ LA ROUTE◊
L'ÉVÉNEMENT FIN D'ANNÉE

LE LUXE A UN PRIX.
ET POUR L'ÉVÈNEMENT DE FIN D'ANNÉE, NOUS L'AVONS RÉDUIT.

0%* DE FINANCEMENT À L'ACHAT *jusqu'à 60 mois*

0$** 1ER VERSEMENT *Location ou financement à l'achat*

AUSSI DISPONIBLE EN TRACTION INTÉGRALE

LINCOLN MKS 2010
ACHETEZ POUR
47 149$Ω
TRANSPORT (1 450$) EN SUS.
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT. TERME DE 60 MOIS.*
OU LOUEZ POUR
589 $†
PAR MOIS/TERME DE 48 MOIS AVEC 7495 $ D'ACOMPTE
OU
755 $† PAR MOIS/TERME DE 48 MOIS
AVEC 0$ D'ACOMPTE
TRANSPORT INCLUS

AUSSI DISPONIBLE EN TRACTION INTÉGRALE

LINCOLN MKZ 2010
ACHETEZ POUR
38 299$Ω
TRANSPORT (1 450$) EN SUS.
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT. TERME DE 60 MOIS.*
OU LOUEZ POUR
479 $†
PAR MOIS/TERME DE 48 MOIS AVEC 7495 $ D'ACOMPTE
OU
642 $† PAR MOIS/TERME DE 48 MOIS
AVEC 0$ D'ACOMPTE
TRANSPORT INCLUS

EN CE MOMENT, LINCOLN VOUS INVITE À MONTER ET PRENDRE LA ROUTE À BORD DE VÉHICULES DONT VOUS RÊVIEZ.
Lors de l'événement fin d'année Montez et prenez la route, faites l'expérience du design inspiré et moderne des innovations livrables de Lincoln, comme l'assistance au stationnement, le système d'information sur les angles morts et notre nouveau moteur écoénergétique EcoBoost^MC.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LINCOLN DÈS AUJOURD'HUI POUR VOIR LES LINCOLN MKZ, MKS, MKX ET NAVIGATOR 2010 AINSI QUE LE TOUT NOUVEAU MKT.

LINCOLN
LAISSEZ VOTRE MARQUE
lincolncanada.com

BEAUCE AUTO (2000) 418 774-9801 BEAUCEVILLE-EST
BRAULT FORD LINCOLN 450 671-6115 GREENFIELD PARK
LE CIRCUIT FORD LINCOLN 514 325-4700 MONTRÉAL
OSTIGUY FORD 450 658-1717 RICHELIEU
BARIL FORD LINCOLN 450 773-7070 SAINT-HYACINTHE
TROIS-RIVIERES FORD LINCOLN 819 370-3315 TROIS-RIVIÈRES
DERAGON AUTO CITE 450 266-0101 COWANSVILLE
ALBI FORD LINCOLN JOLIETTE 450 759-7750 JOLIETTE
FORD LINCOLN GABRIEL 514 487-7777 MONTRÉAL
VAL ESTRIE FORD LINCOLN 819 563-4466 SHERBROOKE
DES LAURENTIDES FORD 450 436-2264 ST-JÉRÔME
HARDY RINGUETTE AUTOMOBILES 819 874-5151 VAL D'OR
DUPORTAGE FORD 819 778-2751 GATINEAU (HULL)
440 FORD LINCOLN 450 688-9200 LAVAL
DESJARDINS AUTO COLLECTION 418 683-4451 QUÉBEC
MORAND FORD LINCOLN 450 632-1340 STE-CATHERINE
AUTO REJEAN LAPORTE & FILS 450 836-3783 ST-NORBERT

◊ L'événement de fin d'année Lincoln Montez et prenez la route (« événement de fin d'année ») est en vigueur du 5 novembre 2009 au 4 janvier 2010 chez les concessionnaires Lincoln Canada participants. Pendant l'événement de fin d'année, taux ou rabais en argent de 0 % pour le premier versement, taux d'intérêt annuel à 0 % pour le financement à l'achat pour un terme maximal de 60 mois (sauf exception) au financement à l'achat ou à la location de certains véhicules Ford 2010 neufs. Les offres varient selon les modèles et toutes les offres ne peuvent être combinées. Ces offres s'adressent aux particuliers. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Offres d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire ou sur Taux d'intérêt annuel de 0 % à l'achat de tous les modèles Lincoln 2010 neufs suivants : MKZ/MKS/MKX pour un terme maximal de 60 mois, offert aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Tous les acheteurs ne sont pas admissibles au taux d'intérêt le plus bas. Par exemple, pour un montant de 20 000 $ financé à 0 % pendant 60 mois, les mensualités seront de 333,33 $, le coût d'emprunt de 0 $ ou un taux d'intérêt annuel de 0 %, et le montant total à rembourser sera de 20 000 $. Un acompte peut être exigé pour les offres de financement à l'achat, selon l'approbation du crédit. **Offre de 0 $ pour le premier mois standard à la location de tous les véhicules Lincoln 2010 neufs admissibles livrés au plus tard le 4 janvier 2010. Le premier mois sera payé jusqu'à concurrence de 1 000 $ (1 250 $ [1 500 $ par véhicule Lincoln 2010 admissible parmi les modèles suivants : Lincoln MKZ, Lincoln MKS, Lincoln MKX / Lincoln MKZ / Lincoln Navigator. Cette offre s'adresse uniquement aux clients qui obtiendront un financement pour l'achat ou la location de leur véhicule auprès de Crédit Ford, elle ne s'applique pas aux achats au comptant. Cette offre n'est valable que sur approbation du crédit par Crédit Ford. Les clients bénéficient des programmes A, X, Z, D, F sont admissibles à l'offre de 0 $ pour le premier mois, consulter votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être jumelée au programme de primes offertes aux gens commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix au gouvernement ou à la location québécoise. Cette offre peut également être jumelée au programme « connexion commerciale » pour certains modèles de véhicule. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat ou à la location des véhicules admissibles. Les véhicules doivent avoir été commandés à l'usine durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada en vigueur au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non aux deux. Les mensualités à la location de [642 $ / 755 $] ou de [479 $ / 589 $] par mois pour un terme de 48 mois s'appliquent à la location d'un des modèles suivants : Lincoln MKZ 2010 à traction avant / Lincoln MKS 2010 à traction avant avec un acompte de [0 $ / 0 $] ou de [7495 $ / 7495 $] ou de chèque équivalent exigé à la livraison. Des frais de 0,12 $ le km sont facturés pour tout kilométrage supérieur à 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Les frais de transport (1 450 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $) sont inclus dans le prix affiché. Aucun dépôt de sécurité n'est requis. Les offres ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RIDDPM et toutes les taxes applicables. ** Les prix de détail de 47 149 $ [38 299 $ / 37 149 $] et le versement de 0 $ s'appliquent à l'achat au comptant ou au financement à l'achat des modèles suivants : Lincoln MKS 2010 à traction avant / Lincoln MKZ 2010 à traction avant. Les frais de transport (1 450 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $) sont en sus. Les offres excluent l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RIDDPM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables.

affaires+

SÉRIE
PROFESSION : ENTREPRENEUR

Cet automne, la section Affaires a épié les faits et gestes de quatre jeunes entreprises de la région de Québec qui ont raconté les difficultés mais aussi les bons moments survenus dans les premières années d'un projet devenu réalité. Après consultation avec des experts dans le démarrage d'entreprises, *Le Soleil* a suivi Corsaire microbrasserie, Ferme Québec-Oies, Achigan Éco/Design et Kalia. La présente série prend fin aujourd'hui avec un dernier regard sur Corsaire microbrasserie.

CORSAIRE MICROBRASSERIE DE LÉVIS

Un clin d'œil à l'histoire maritime

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Le nom est synonyme d'«aventurier cherchant à faire fortune dans un territoire et d'«entreprise en marge des règles communément admises». Il fait penser à «danger», à «bagarre», à «ruse», à «loi du plus fort» et à «audace».

Dans les films d'action, pirates et flibustiers s'imposaient souvent un code d'honneur, et étaient souvent mandatés pas un État légitime. Mais à la limite d'une image de voyou sympathique on peut se demander quelle perception domine : celle du héros ou celle du retors. Toujours est-il que depuis l'ouverture en juin 2008 de la microbrasserie Le Corsaire à Lévis, l'équipe a surtout misé sur l'authenticité des produits et sur l'air «bon vivant» d'un personnage barbu au regard bleu et pénétrant.

C'est sa tête qui apparaît sculptée sur l'affiche suspendue au-dessus de la porte du pub de la rue Saint-Laurent et qui a mérité à son créateur, Ghislain Grenier, un premier prix de la Canadian Sign Association en 2008.

Les propriétaires des lieux, Julie Gagnon et Martin Vaillancourt, assument volontiers l'ambiguïté de cette identification qui équivaut à dire : «on va s'amuser», tout autant que : «on ne suit pas le troupeau».

Mais avec une vue sur le fleuve et le traversier, c'est aussi un clin d'œil à l'histoire maritime de Lévis. Comment décliner une telle thématique dans ses produits et ses communications?

LES MÂTS

Il y a bien sûr le bois verni des piliers de la salle qui rappellent des mâts de voilier et la rusticité du mobilier. Mais surtout, les tableaux noirs portent des noms de bières évocateurs comme Barbe Noire, ou Seeraüber («corsaire» en allemand).

La piraterie s'associe-t-elle mieux au rhum de la mer des Antilles qu'aux bières du pourtour de la mer du Nord et de la Manche? Qu'à cela ne tienne! La maison propose une sélection de rhums de tous âges en plus de ses whiskeys single malt.

Les logos de six des produits de l'entreprise ont déjà été imprimés sur plusieurs centaines de t-shirts très prisés des partenaires de l'entreprise, précise M^me^ Gagnon. L'image a aussi été gravée sur des bocks distribués dans divers points de vente.

De plus, on devrait bientôt voir le nom du pub se promener dans les rues de Lévis, affiché sur un gros taxi noir.

La tête colorée du corsaire de l'affiche n'apparaît toutefois pas encore sur le site Web de l'entreprise caractérisé par un graphisme résolument difficile à lire sur fond sépia. Ça va changer bientôt, assure Martin Vaillancourt, en commençant pas l'ajout d'une vingtaine de noms à la page des points de vente.

Ces derniers mois, note Julie Gagnon, Corsaire s'est associée à diverses causes, comme l'association locale de lutte contre l'arthrite. Des efforts ont aussi été déployés pour améliorer les relations avec le voisinage où les gens ne semblent plus, comme au début, craindre d'être dérangés par une grosse disco.

> **Corsaire s'est associé à diverses causes comme l'association locale de lutte contre l'arthrite**

L'entreprise est aussi à revoir l'organisation des horaires de travail parce que le principal actionnaire deviendra papa ces jours-ci, si ce n'est déjà fait. Le premier employé de Corsaire a reçu une formation de brasseur et doit être remplacé pour une partie de ses présences sur le plancher. Deux nouveaux employés polyvalents ont même été embauchés pour des tâches allant de la production à la livraison en passant par le service aux tables.

OPTIONS

Les deux associés sont aussi à envisager diverses options financières et techniques d'ajouts d'équipements pour suffire à une demande qui pourrait bien doubler d'ici un an.

M. Vaillancourt se préoccupe néanmoins de changements éventuels aux redevances sur les contenants à remplissage unique qui, parmi les membres de l'Association des microbrasseries du Québec, n'affecteraient que la sienne et la maison Archibald à Lac-Beauport, qui ont toutes deux opté pour la mise en canettes qui protègent mieux leurs bières que le verre. Déjà, dit-il, le prix de vente dans les dépanneurs comprend une marge de profit si mince qu'on peut presque parler davantage d'un outil de promotion que d'une source de bénéfices.

Les propriétaires ont aussi sorti des tiroirs les plans d'aménagement de la terrasse, incluse dans le concept initialement approuvé, mais qui n'a pas été réalisée au cours de l'été faute d'une autorisation municipale.

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

↑ La tête du Corsaire qui apparaît sculptée sur l'affiche suspendue au-dessus de la porte du pub de la rue Saint-Laurent a mérité à son créateur, Ghislain Grenier, un premier prix de la Canadian Sign Association en 2008.

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

← Les piliers en bois verni de la salle rappellent des mâts de voilier. Les tableaux noirs portent des noms de bières évocateurs comme Barbe Noire, ou Seeraüber («corsaire» en allemand).

À LA BOURSE

Soldes, soldes et encore des soldes...

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Moins de 10 jours avant Noël et déjà les gros rabais ont pris l'affiche dans les grands magasins. Simple stratégie marketing ou panique des grands détaillants? Voyons voir.

Depuis quelques jours, d'imposants soldes pouvant aller jusqu'à 70 % du prix courant ont fait leur apparition dans les centres commerciaux. «C'est une stratégie qui semble fonctionner par les temps qui courent», signale la professeure en marketing à HEC Montréal, Yannik St-James.

L'an dernier, les détaillants avaient également sorti l'arme des «soldes, soldes, soldes» dans le but d'attirer des clients dans les magasins à rayons. Les profits avaient été satisfaisants.

Cette année, le secteur du commerce au détail est mis à rude épreuve alors que la reprise économique s'annonce très timide. Résultats : les marges de profit de certains grands joueurs pourraient en souffrir.

L'achalandage dans les centres commerciaux ne seraient pas à son meilleur depuis quelques semaines. Chemin faisant, les consommateurs n'achèteraient pas autant.

L'arrivée tardive de la neige et la menace de la propagation du virus H1N1 n'ont d'ailleurs pas aidé les commerçants cette année. Il faut savoir que certains détaillants ont des entrepôts bien garnis et que le temps des Fêtes est l'occasion de faire baisser les inventaires. Dans certains cas, la période de Noël représente 50 % des ventes annuelles.

Chez Wal-Mart, Costco, Canadian Tire, La Baie, Zellers et Sears notamment, la promotion d'articles à rabais n'a rien de nouveau. Mais en cette année de repositionnement, certaines grandes chaînes ont décidé de revoir leurs façons de faire.

D'imposants soldes pouvant aller jusqu'à 70 % du prix courant ont fait leur apparition dans les commerces

Plusieurs analystes soulignent que les commerçants ont embauché moins d'employés cette année pour travailler dans leurs magasins et leurs entrepôts.

Dans ce contexte, certains joueurs pourraient mieux faire que d'autres.

Par exemple, Sears, qui a vu ses ventes par établissements comparables baisser de 6,3 % au dernier trimestre, a revu à la baisse ses stocks de 13 % dans ses entrepôts pour la période des Fêtes.

Ce qui fait dire à l'analyste Keith Howlett de Valeurs mobilières Desjardins (VMD) que la société est bien positionnée pour affronter des jours plus difficiles.

Le temps des Fêtes fournit aux détaillants l'occasion de baisser les inventaires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Dans le secteur du vêtement, la course aux rabais offerts peut parfois envoyer des messages contradictoires. La chaîne GAP et sa filiale Banana Republic (qui offrent des vêtements à des prix supérieurs) ont vu leurs ventes baisser de 4 % en novembre alors que leur filiale à rabais Old Navy a enregistré une hausse de 6 %.

D'après Keith Howlett, trois détaillants de produits de base pourraient tirer leur épingle du jeu au cours des prochains mois, soit l'épicier Loblaws, Jean Coutu et Tim Hortons.

Dans le cas de Tim Hortons, l'analyste de VMD dit apprécier le plan d'expansion de la chaîne aux États-Unis, en particulier la cohabitation avec les restaurants de crème glacée Cold Stone Creamery. Hier, le titre de Tim Hortons (THI) a terminé la journée à 30,78 $.

Chez BMO Marchés des capitaux, l'analyste Wayne Hood croit que le géant Walmart devrait continuer de bien faire cette année. Il croit que les efforts de la part de la direction pour réduire les frais de gestion de 50 millions $US donneront des résultats.

L'analyste de BMO fixe un prix-cible de 58 $US sur le titre d'ici un an. Hier, l'action de Walmart a terminé la journée à la Bourse de New York à 53,98 $US.

L'économie américaine affiche une meilleure mine

Martin Vallières
La Presse

MONTRÉAL — La fin d'année 2009 et les prochains mois s'annoncent meilleurs qu'attendu pour l'économie américaine, à la lumière des statistiques divulguées ces derniers jours.

Regain de la production manufacturière, rebond des dépenses des consommateurs, léger redressement des ventes d'automobiles, arrêt des pertes d'emplois.

Autant d'indices qui, de l'avis d'observateurs aguerris, suggèrent que l'économie la plus influente du monde pourrait s'extirper bientôt de sa pire récession en un demi-siècle. «La production industrielle recommence à croître. Les consommateurs recommencent à dépenser. Vraiment, il y a un nouveau souffle haussier avec ces statistiques», a résumé Michael Feroli, économiste chez JPMorgan Chase, à New York.

Selon des statistiques divulguées hier par la Réserve fédérale américaine, la production industrielle aux États-Unis a rebondi de 0,8 % en novembre par rapport au mois précédent.

C'est bien mieux que ce à quoi s'attendaient les économistes. Et la meilleure croissance mensuelle pour l'industrie américaine depuis l'été dernier.

Par ailleurs, le taux d'utilisation de la capacité industrielle aux États-Unis, très amoché par la récession, a continué de se redresser en novembre. Certes, la récupération des lourdes pertes subies dans le secteur industriel depuis deux ans demeure encore loin à l'horizon, particulièrement dansl'automobile.

«Il faudra voir si le regain de production en novembre reflète une accélération de la demande ou s'il est surtout destiné à renflouer les inventaires», avertit Francis Généreux, économiste principale des États-Unis au Mouvement Desjardins.

N'empêche, constate-t-il, «l'économie américaine prend du mieux, même si le rythme de reprise demeure faible». Et pour la suite, M. Généreux dit qu'il surveillera deux indices en particulier au cours des prochaines semaines : le niveau d'inventaire des entreprises et la situation de l'emploi dans le secteur privé.

«Est-ce que la bonne situation de la production et de l'emploi en novembre va se perpétrer? Pour le moment, la croissance économique aux États-Unis s'annonce assez modérée en 2010, de l'ordre de 2,5 %, souligne M. Généreux.

«L'accès au crédit demeure difficile pour les entreprises et les consommateurs américains seront encore timides en 2010.»

BONNE FIN D'ANNÉE

Mais à la Banque Nationale, l'économiste en chef, Stéfane Marion, estime que les dernières statistiques industrielles aux États-Unis renforcent l'hypothèse d'une bonne fin d'année pour l'économie.

«Une relance du secteur industriel pourrait s'ajouter à celle des consommateurs américains, qui reprennent confiance et dépensent davantage, selon M.Marion.

«Dans ce contexte, les prochains chiffres de croissance aux États-Unis pourraient surprendre. Je m'attends à ce qu'elle bondisse autour de 4 % pour le seul quatrième trimestre de 2009.

«Et pour tout l'an prochain, cette croissance pourrait même rebondir jusqu'à 4 %, bien plus que le taux moyen de 2,5 % qui prévaut encore parmi les économistes.»

Au Canada, un tel rebond de croissance de l'économie américaine, s'il se confirme, aurait un impact positif et rapide dans l'économie. «Ça augure d'un regain pour l'important secteur des exportations au Canada, qui a le plus souffert de la récession américaine. En fait, l'économie canadienne sera aux premières loges du rebond de l'économie mondiale», anticipe M. Marion.

En contrepartie, une relance économique plus forte que prévu aux États-Unis au cours des prochains mois pourrait accélérer la remontée des taux d'intérêt. Ces taux sont encore à de bas niveaux historiques en Amérique du Nord, des suites de la grave crise financière.

COUP DE CHAPEAU AUX FONDATEURS DE SOURIS MINI

La présidente de la Chambre de commerce de Québec, Liliane Laverdière (au centre), était fière d'accueillir hier à l'occasion d'un déjeuner-causerie les fondateurs et copropriétaires de Souris Mini, Michel et Annie Bellavance. L'entreprise de Québec spécialisée dans la fabrication de vêtements pour enfants vient d'annoncer l'ouverture de quatre nouveaux points de ventes dans les Émirats arabes unis. En tout, Souris Mini compte sur un réseau de près d'une quarantaine de boutiques et de microboutiques et de plus de 450 employés. ***Gilbert Leduc*** — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

toronto

suite de la page 47

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
UNITED CORP	UNC	1	48.30	-0.20
UR-ENERGY	URE	566	0.83	-0.01
URANERZ ENERGY	URZ	3	1.43	+0.01
Uranium One	UUU	2119	3.06	+0.06
URANIUM PARTN	U	221	6.62	+0.10
URBANA CORP	URB	7	1.69	+0.09
URBANA NON VTG-	URB-A	91	1.53	-0.02
US FINANC15 SPL	FTU	32	0.78	+0.10
US GEOTHERMAL	GTH	42	1.74	+0.05
US GOLD	UXG	21	2.61	-0.04
US GOLD AQUISIT	UXE	0	2.25	-0.20
UTS Energy Corp	UTS	433	2.12	+0.00
VAALDIAM RESOUR	VAA	735	0.035	+0.00
VECIMA NETWORKS	VCM	11	5.15	+0.00
VECTOR AEROSPAC	RNO	26	6.07	+0.07
●VELAN	VLN	11	14.31	+0.16
VELOCITY MINERA	VLC	0	0.215	+0.01
VENTANA GOLD	VEN	745	7.97	-0.48
VERENEX ENERGY	VNX	194	7.07	-0.07
VERO ENERGY	VRO	1444	3.93	+0.26
VG GOLD	VG	1360	0.335	-0.04
VICTHOM HUMAN B	VHB	32	0.13	+0.01
VICTORY NICKEL	NI	2870	0.18	+0.00
VIRGIN METALS	VGM	211	0.05	+0.00
VIRGINIA MINES	VGQ	5	5.26	-0.09
VISTA GOLD	VGZ	42	2.73	+0.00
Viterra	VT	1417	9.75	+0.01
VITRAN	VTN	1	10.50	+0.10
VOICE MOBILITY	VMY	11	0.075	+0.00
VOLTA RESOURCES	VTR	86	0.405	-0.00
WALL FINANCIAL	WFC	2	7.45	+0.00
●WALLBRIDGE MNG	WM	769	0.26	-0.01
WARNEX	WNX	81	0.115	-0.01
WATERFURNACE RE	WFI	0	25.54	+0.17
WEBTECH WIRELES	WEW	47	0.83	-0.02
WENZEL DOWNHOLE	WZL	32	1.07	+0.04
WESCAST INDS-A	WCS-A	10	2.31	-0.19
WESDOME GOLD MI	WDO	102	2.44	+0.00
WEST ENERGY	WTL	500	3.64	+0.09
West Fraser Tim	WFT	47	32.97	-0.78
WESTAIM	WED	138	0.41	+0.00
WESTERN AREAS	WSA	1	4.90	+0.00
WESTERN COAL	WTN	4379	2.99	-0.10
WESTERN COPPER	WRN	234	1.83	+0.18
WESTERN FINL GR	WES	69	2.40	+0.05
WESTERN FOREST	WEF	18	0.20	+0.01
WESTJET AIR VAR	WJA-A	3	12.41	+0.26
WestJet Airline	WJA	875	12.45	+0.19
WESTPORT INNOVA	WPT	123	12.30	-0.20
WEX PHARMACEUT-	WXI	10	0.22	+0.04
WI-LAN	WIN	289	2.53	-0.06
WILMINGTON CAPT	WCM-A	0	0.65	-0.23
WINPAK LTD	WPK	39	8.00	+0.00
WINSTAR RESOURC	WIX	123	3.15	+0.04
WIRELESS MATRIX	WRX	206	0.97	-0.02
WORLD COLOR PRE	WC	2	9.30	-0.90
WORLD ENERGY SO	XWE	0	3.50	+0.00
WORLD FINANCIAL	WFS	11	2.98	-0.03
XCEED MORTGAGE	XMC	3	1.75	+0.00
XEBEC ADSORPTIO	XBC	5	0.89	+0.00
XTREME COIL DRI	XDC	2	4.20	-0.25
Yamana Gold	YRI	2801	12.71	-0.21
YM BIOSCIENCES	YM	30	1.25	-0.07
YUKON-NEVADA GO	YNG	2012	0.23	+0.04
ZARGON OIL & G	ZOG-B	2	29.95	+0.07
ZARLINK SEMICON	ZL	127	0.93	+0.01
ZAZU METALS	ZAZ	226	0.205	+0.04
ZCL COMPOSITES	ZCL	8	3.19	+0.00
ZINCORE METALS	ZNC	41	0.24	-0.01
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	167	1.05	-0.05

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	1	23.74	-0.09
Bond	XBB	105	29.72	+0.01
●Completion	XMD	21	18.01	+0.09
Composite	XIC	203	18.26	+0.02
Conservative	XCR	1	21.83	+0.07
Corporate Bond	XCB	112	20.60	-0.03
Dividend	XDV	77	18.83	-0.02
Energy Sector	XEG	548	18.14	+0.15
Energy Sector	XGC	0	23.24	+0.02
Financial Sector	XFN	169	21.70	-0.09
Gold Sector	XGD	702	21.47	-0.32
Government Bond	XGB	42	20.63	-0.01
Growth	XCG	9	21.65	+0.04
Growth	XGR	0	22.53	+0.00
Income Trust Sector	XTR	128	11.03	+0.12
Jantzi Social	XEN	0	16.65	+0.00
Large Cap 60	XIU	2997	17.19	-0.06
Long Bond	XLB	11	19.60	+0.02
Materials Sector	XMA	57	18.39	-0.14
MSCI EAFE	XIN	84	17.88	-0.08
Real Return Bond	XRB	70	20.51	+0.06
●REIT Sector	XRE	105	11.28	+0.09
Russel 2000	XSU	25	13.38	-0.07
S&P 500	XSP	260	12.93	-0.05
Short Bond	XSB	149	29.46	-0.01
●SmallCap	XCS	50	13.92	+0.02
Technology Sector	XIT	79	6.78	+0.12
Value	XCV	7	18.33	+0.00

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	4	6.70	+0.00
1ST NAT FIN INC	FN-UN	41	18.65	-0.54
A&W REVENUE FD	AW-UN	18	15.30	+0.15
ACADIAN TIMBER	ADN-UN	25	6.17	-0.03
●ALLIED PPTIES T	AP-UN	87	18.58	+0.35
AltaGas me Trus	ALA-UN	356	18.25	+0.42
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	19	12.11	-0.09
ARC Energy Trus	AET-UN	1976	19.85	-0.12
ARCTIC GLACIER	AG-UN	64	2.78	+0.00
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	63	23.55	+0.06
●ARTIS REIT- TU	AX-UN	52	10.65	+0.05
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	93	4.85	+0.00
BADGER INCM TR	BAD-UN	71	13.55	+0.16
Baytex Energy T	BTE-UN	239	27.94	+0.10
Bell Aliant	BA-UN	330	27.27	+0.22
BENV NEW LOOK U	BCI-UN	66	5.50	-0.99
●BIG ROCK BREW T	BR-UN	0	14.65	+0.50
BIRD CONSTR INC	BDT-UN	19	34.00	+0.16
BLACK DIAMOND T	BDI-UN	116	15.35	+0.10
Boardwalk Real	BEI-UN	117	36.90	+0.60
Bonavista Energ	BNP-UN	466	21.73	+0.58
BONNETT'S ENERG	BT-UN	13	0.85	+0.00
BORALEX PWR FD	BPT-UN	267	4.00	+0.00
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	10	11.47	+0.08
●BOYD GROUP TR U	BYD-UN	49	5.61	+0.27
BRICK GRP INCME	BRK-UN	20	1.25	+0.00
BROOKFIELD INFR	BIP-UN	52	16.40	+0.02
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	10	11.54	+0.07
BROOKFIELD RENE	BRC-UN	185	19.45	-0.08
Calloway Real E	CWT-UN	127	19.75	+0.09
Canadian Apartm	CAR-UN	295	13.44	+0.24
Canadian Oil Sa	COS-UN	693	29.25	+0.45
Canadian Real E	REF-UN	128	26.67	+0.00
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	74	5.71	-0.01
●CANFOR PULP TU	CFX-UN	192	8.67	+0.97
CANWEL BLDG MAT	CWX-UN	62	3.91	-0.01
●CAPITAL POWER I	CPA-UN	103	15.49	+0.46
●CARFINO TRUST U	CFN-UN	21	2.71	+0.03
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	3	9.30	+0.03
CATHEDRAL TRUST	CET-UN	48	4.50	+0.11
CDN EGY SVCS-A	CEU-UN	8	11.00	+0.15
●CDN HELICOPTER	CHL-UN	15	10.50	+0.14
Chartwell Senio	CSH-UN	498	6.32	+0.02
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	44	10.81	-0.20
Cineplex Galaxy	CGX-UN	108	17.99	+0.07
CINRAM INTL INC	CRW-UN	62	2.65	-0.04
Clearwater	CLR-UN	37	0.84	+0.00
CML HealthCare	CLC-UN	252	13.50	+0.08
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	5	9.45	-0.03
●COAST WHSL APPL	CWA-UN	1	4.40	+0.11
Cominar Real Es	CUF-UN	73	19.07	+0.33
Consumers' Wate	CWI-UN	326	4.29	+0.24
Crombie REIT	CRR-UN	43	10.30	+0.01
Davis + Henders	DHF-UN	76	16.17	-0.10
Daylight Resour	DAY-UN	1048	9.60	+0.20
DEEPWELL ENERGY	DWL-UN	7	0.84	+0.00
DIRECTCASH INCM	DCI-UN	6	15.13	-0.02
Dundee Real Est	D-UN	165	19.37	+0.12
ENBRIDGE ICOME T	ENF-UN	51	12.73	+0.21
Enerflex System	EFX-UN	80	14.05	+0.05
Energlus Resour	ERF-UN	353	23.78	-0.04
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	154	12.08	+0.05
ENTERRA ENERGY	ENT-UN	4	1.58	+0.04
ESSENTIAL EGY U	ESN-UN	230	0.92	+0.03
Extendicare Rea	EXE-UN	233	8.29	+0.33
FIRST ASSET REI	RIT-UN	12	8.46	-0.04
FOREMOST INCOME	FMO-UN	8	5.90	-0.16
Fort Chicago En	FCE-UN	394	9.49	-0.02
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	7	4.85	+0.00
Freehold Royalt	FRU-UN	190	15.07	+0.12
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	55	8.92	+0.00
GAZ METRO	GZM-UN	34	16.27	+0.07
GENERAL DONL TR	GDI-UN	1	6.86	-0.03
GENIVAR INCOME	GNV-UN	173	26.85	+0.48
Harvest Energy	HTE-UN	7336	9.91	-0.02
Holloway Lodgin	HLR-UN	36	0.45	-0.01
HRDWDS DIST INC	HWD-UN	1	2.15	-0.20
HUNTINGDON REIT	HNT-UN	1423	0.42	+0.01
IAT AIR CARGO	ACF-UN	7	4.10	+0.10
IBI INCOME TU	IBG-UN	12	17.19	+0.19
INNERGEX TRUST	IEF-UN	120	10.08	+0.15
InnVest Real Es	INN-UN	262	4.84	+0.05
●Inter Pipeline	IPL-UN	431	10.97	+0.04
INTERRENT REIT	IIP-UN	6	1.53	+0.00
Jazz Air Income	JAZ-UN	97	4.35	+0.01
JUST ENERGY INC	JE-UN	163	13.88	+0.06
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	20	13.70	+0.00
●Keyera Faciliti	KEY-UN	121	23.93	+0.21
●Labrador Iron O	LIF-UN	119	42.45	-0.05
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	34	0.63	+0.03
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	110	14.65	+0.15
LIVINGSTON TRUS	LIV-UN	11	8.40	+0.03
MACKENZIE MSTR-	MKZ-UN	0	1.06	-0.02
MACQUARIE POWER	MPT-UN	121	5.92	+0.12
MORGUARD RL EST	MRT-UN	34	12.00	+0.01
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	292	9.41	-0.02
●NAL Oil & Gas T	NAE-UN	691	13.50	+0.70
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	615	0.31	+0.01
NORANDA INCM UT	NIF-UN	119	2.55	+0.03
North West Comp	NWF-UN	91	18.31	+0.01
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	30	22.50	-0.24
Northland Power	NPI-UN	116	11.48	+0.06
Paramount Energ	PMT-UN	307	4.75	+0.01
PARKLAND TRUST	PKI-UN	113	12.60	-0.08
PEAK ENERGY TR	PES-UN	86	0.415	-0.02
●Pembina Pipelin	PIF-UN	293	17.10	+0.22
Pengrowth Energ	PGF-UN	551	10.20	+0.12
Penn West Energ	PWT-UN	424	18.36	+0.13
PETROWEST ENERG	PRW-UN	9	0.155	-0.01
Peyto Energy Tr	PEY-UN	728	12.65	+0.61
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	9	7.74	+0.17
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	103	6.36	+0.06
POLLARD BANKNOT	PBL-UN	14	4.15	+0.05
Precision Drill	PD-UN	964	7.38	+0.09
Primaris Retail	PMZ-UN	101	16.25	-0.08
PRIME RESTAURNT	EAT-UN	21	4.34	+0.04
PRISZM INCOME T	QSR-UN	30	0.88	+0.00
Provident Energ	PVE-UN	137	7.10	+0.04
PRT FOREST TR	PRT-UN	2	1.91	+0.01
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	45	2.99	+0.02
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	0	6.80	+0.04
RioCan Real Est	REI-UN	442	18.60	+0.06
●ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	278	4.74	+0.16
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	40	2.41	+0.06
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	9	7.40	+0.14
SECOND CUP INCO	SCU-UN	12	6.19	+0.14
SENTRY SEL GLB	GRE-UN	28	7.00	+0.13
SFK PULP FD	SFK-UN	254	0.61	+0.02
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	18	7.11	+0.11
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	0	9.23	+0.00
STERLING SHOES	SSI-UN	34	1.84	-0.05
STONEHAM DRLLIN	SDG-UN	2	3.20	-0.09
STRONGCO INCOME	SQP-UN	15	3.60	+0.00
SUN GRO HORT IN	GRO-UN	5	3.97	-0.03
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	89	2.45	+0.04
SWISS WATR TRUS	SWS-UN	5	3.89	+0.12
TERRAVEST INCOM	TI-UN	5	1.71	+0.00
THE DATA GROUP	DGI-UN	85	5.71	+0.26
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	25	9.99	-0.01
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	14	10.42	+0.00
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	20	0.56	-0.02
TRILOGY ENERGY	TET-UN	76	7.66	+0.11
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	8	4.40	+0.23
Vermilion Energ	VET-UN	254	31.06	+0.31
●VICWEST INCOME	VIC-UN	29	16.98	+0.28
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	45	21.95	+0.02
Westshore Termi	WTE-UN	144	14.45	+0.00
WHITEROCK REIT	WRK-UN	12	14.35	+0.06
Yellow Pages	YLO-UN	1951	5.20	+0.00
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	54	18.78	+0.55

6059698

FAIRE ÉQUIPE POUR FAIRE LE POIDS

LA SGF FAIT ÉQUIPE AVEC L'INDUSTRIE FORESTIÈRE AU QUÉBEC

L'industrie des produits forestiers est l'une des plus importantes de l'économie québécoise et la SGF investit dans des projets visant la croissance, la consolidation et le regroupement d'entreprises dans ce secteur depuis plus de 45 ans.

Ainsi, la Société générale de financement du Québec a récemment fait l'acquisition de deux territoires forestiers, soit la **Seigneurie de la rivière Madeleine** en Gaspésie et les territoires de **Gestion forestière St-Maurice**, dans la région de La Tuque. Aussi, la SGF est devenue l'unique propriétaire de **Produits forestiers Temrex**, également en Gaspésie.

Forte de son expérience de gestionnaire dans le secteur forestier, la SGF souhaite valoriser le potentiel forestier du Québec et contribuer à la consolidation de ce secteur dans les régions.

Société générale de financement du Québec

www.sgfqc.com

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2109,15 POINTS

en hausse de

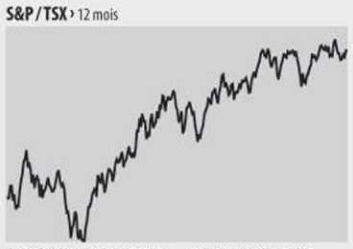
9,51 POINTS OU

0,45 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours

FERMETURE 11 541,02 | VAR. 1 AN 36,39 %
52 SEMAINES HAUT 11 816,33 BAS 7 479,96
VAR. 1 JOUR -0,04 %

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	883,05	0,07
Consom. courante	1 501,50	-0,46
Énergie	2 779,50	0,72
Finance	1 532,03	-0,39
Industrielles	1 111,77	-0,41
Matériaux	3 092,78	-0,80
Santé	316,63	-0,77
Services publics	1 677,47	0,74
Technologies	249,10	1,59
Télécoms	675,54	0,41

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
HARVEST ENERGY *(HTE.U)*	7 323 830	9,91	-0,20
MANULIFE FINANC. *(MFC)*	6 196 204	18,75	0,75
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	5 043 224	11,69	6,27
BOMBARDIER/B *(BBD.B)*	4 511 418	4,73	1,94
NEW GOLD *(NGD)*	4 914 433	3,79	-1,30
ROGERS COMM./B *(RCI.B)*	4 510 975	30,70	2,03
WESTERN COAL *(WTN)*	4 379 093	2,99	-3,24
HORIZONS BETAPRO *(HND)*	3 918 235	5,26	-6,41
CENOVUS ENER. *(CVE)*	3 712 983	26,92	2,16
BANQUE ROYALE *(RY)*	3 660 492	54,82	-1,58

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

70,69 $ US

+1,18

OR

1122,50 $US

-0,90

ARGENT

19,140 $CAN

-0,072

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE **1,0614$** UN EURO COÛTE **1,5430$**

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand).....0,1431
Australie (dollar).....0,9626
Brésil (real).....0,6069
Bulgarie (lev).....0,7885
Chine (renminbi).....0,1556
Hong Kong (dollar).....0,1370
Inde (roupie).....0,0227
Israël (shekel).....0,2815
Japon (yen).....0,011841
Liban (livre).....0,000708
Mexique (peso).....0,0835
Nouvelle-Zélande (dollar).....0,7664
Royaume-Uni (livre).....1,7273
Russie (rouble).....0,0352
Suède (couronne).....0,1478
Suisse (franc).....1,0196

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	60	0.145	-0.01
ADVITECH	AVI	78	0.07	-0.01
APPALACHES RES	APP	113	0.075	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	40	0.08	-0.01
AZIMUT EXPLORAT	AZM	5	0.72	-0.04
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.55	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.08	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	10	0.16	-0.03
D-BOX TECHNOL	DBO-A	23	0.31	-0.02
DACHA CAP	DAC	0	0.55	+0.00
DEO SYSTEMS	DEQ	42	0.38	+0.00
DIA BRAS EXPL	DIB	319	0.20	-0.02
DIANOR RESOURCES	DOR	1257	0.065	+0.00
DITEM	DIT	30	0.07	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.13	+0.00
CELTIC EXPLORATIO	CLT	352	20.51	-0.07
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E ENVRONMNT	GIE	0	0.035	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	10	0.51	-0.06
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.16	+0.00
JUNEX	JNX	354	1.59	+0.11
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.42	+0.00
MATAMEC EXPLORATI	MAT	121	0.195	+0.00
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	142	0.305	+0.00
MRRM	MRR	0	2.75	+0.00
NOVIK	NVK	0	0.18	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	21	0.32	+0.01
NTI NEWMERICAL	CFD	0	0.035	+0.00
NUVOLT	NCO	10	0.10	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.14	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	93	0.12	-0.02
PETROLIA	PEA	67	0.87	+0.09
PROLAB TECH-A	PLT	0	0.025	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	540	0.08	-0.02
PRO-OR MNG RES	POI	35	0.24	+0.01
ROAD NEW MEDIA	RNM	2	0.02	+0.00
ROBEX RES	RBX	2	0.105	-0.01
SIRIOS RESOURCES	SOI	9	0.075	-0.01
SOFAME TECH	SDW	124	0.04	+0.01
VANTEX RESOURCES	VTX	0	0.02	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	30	0.095	+0.01
WANTED TECH	WAN	15	0.20	+0.01

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	54007	69.17	-0.52
MICROSOFT	MSFT	48909	30.02	-0.09
WAL-MART STORES, WMT		15031	53.98	-0.09
PROCTER & GAMBLE	PG	11350	62.12	-0.89
Johnson & Johnson	JNJ	10563	64.74	-0.22
APPLE	AAPL	14943	194.17	-2.81
INTERNATIONAL BUS	IBM	7812	128.49	-1.44
General Electric	GE	78647	15.75	-0.20
AT&T, Inc.	T	21018	27.60	-0.45
JPMORGAN CHASE & JPM		39939	40.86	-0.91
CHEVRON CORPORATI	CVX	10190	77.37	+0.11
PFIZER, Inc.	PFE	34123	18.29	-0.11
COCA-COLA COMPANY	KO	7565	59.06	+0.02
CISCO SYSTEMS	CSCO	52221	23.48	-0.36
BANK OF AMERICA C	BAC	188593	15.19	-0.44
WELLS FARGO & CO.	WFC	254367	25.88	+0.39
Hewlett-Packard C	HPQ	18376	50.99	+0.31
●ORACLE	ORCL	24534	23.162	-0.15
Intel	INTC	43018	19.80	-0.18
PEPSICO, Inc.	PEP	7590	60.99	+0.01
VERIZON COMMUNICA	VZ	20462	33.01	-0.54
GOLDMAN SACHS GRO	GS	7502	162.74	-3.36
ABBOTT LABORATORI	ABT	4365	53.99	+0.21
CITIGROUP, Inc.	C	928580	3.56	-0.14
●MERCK & CO., Inc.	MRK	12719	38.00	+0.23
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	6574	62.24	+0.27
CONOCOPHILLIPS	COP	7650	50.66	-0.43
MCDONALDS CORPORAMCD		4920	62.00	-0.14
●UNITED TECHNOLOGIUTX		5408	70.25	+0.34
●WALT DISNEY COMPADIS		15106	32.18	+0.35
●3M COMPANY	MMM	4599	82.70	+0.79
AMGEN	AMGN	5299	55.75	-1.11
BRISTOL-MYERS SQUBMY		53753	25.74	-0.22
●HOME DEPOT, Inc.	HD	16893	29.02	+0.15
AMERICAN EXPRESS	AXP	10753	40.96	-0.32
MEDTRONIC, Inc.	MDT	4498	43.87	+0.00
CVS CAREMARK CORPCVS		16641	31.76	-0.60
U.S. BANCORP	USB	15962	22.39	-0.65
COLGATE-PALMOLIVE	CL	2230	84.50	+0.01
●UNITED PARCEL SERUPS		4616	59.25	+0.26
●ALTRIA GROUP, Inc	MO	11157	19.70	+0.03
BOEING COMPANY	BA	7298	55.67	-0.38
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	6496	26.83	-0.14
Comcast Class A	CMCSA	18174	17.57	+0.00
BAXTER INTERNATIO	BAX	3909	59.00	+0.06
TIME WARNER, Inc.	TWX	7195	30.14	-0.28
EXELON CORPORATIO	EXC	4738	51.05	-0.33
BURLINGTON NORTHE	BNI	4939	98.50	-0.04
Bank of New York	BK	11435	26.61	-0.43

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	2736	18.07	-0.32
ALUM CORP OF CHIN	ACH	723	28.57	+0.15
AMERICA MOVIL S.A	AMX	2345	47.70	-0.31
AO VIMPELCOM	VIP	3677	19.02	-0.20
●Arcelor Mittal	MT	4921	42.47	+0.33
ASTRAZENECA PLC	AZN	1467	46.10	+0.32
Baidu.com SP ADR	BIDU	1057	424.00	-0.51
BANCO BRADESCO	BBD	5846	22.02	-0.18
BHP BILLITON LIMI	BHP	2322	74.16	-0.99
BP P.L.C.	BP	4800	56.43	-0.34
CEMEX S.A.B. DE C	CX	6555	11.39	+0.05
CHINA MOBILE LIMI	CHL	1357	46.12	+0.12
DIAGEO PLC	DEO	951	68.52	+0.06
ELAN CORP., PLC	ELN	3631	6.54	-0.16
FOCUS MEDIA SP ADR	FMCN	2847	17.00	-0.29
Fomento Economico	FMX	1145	47.99	-0.36
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	1138	42.84	-0.07
GRUPO TELEVISA S.	TV	3960	21.10	+0.21
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	1647	57.11	-1.72
●INFOSYS TECH SP A	INFY	1577	53.31	-0.09
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	97	54.60	+0.65
LYXOR ETF BRAZIL-	RIO	64	27.14	+0.11
MECHEL OAO	MTL	1518	18.77	-0.14
MOBILE TELESYSTEM	MBT	1268	48.88	+0.32
Nestle SA Sponsor	NSRGY	521	48.18	-0.21
NOKIA CORPORATION	NOK	10981	12.73	-0.17
NOVARTIS AG	NVS	970	53.76	-0.45
O A O Gazprom Spo	OGZPY	596	22.71	+0.41
Petroleo Brasilei	PBR	11308	48.35	+0.05
PETROLEO BRASILEIPBR-A		6378	43.73	-0.27
RIO TINTO PLC	RTP	790	204.04	-5.89
ROYAL DUTCH SHELLRDS-A		1105	59.07	-0.70
ROYAL DUTCH SHELLRDS-B		937	57.06	-0.70
RYANAIR HLDG SP A	RYAAY	2408	25.46	-0.04
SANOFI-AVENTIS	SNY	1150	38.66	-0.10
SAP AKTIENGESELLS	SAP	804	44.74	-0.68
SIEMENS AG	SI	672	88.27	-1.57
SK TELECOM CO., L	SKM	640	16.73	-0.11
SONY CORPORATION	SNE	665	28.99	-0.31
TAIWAN SEMICONDUCTSM		10310	10.80	-0.03
TELEFONICA, S.A.	TEF	193	84.56	-0.55
●TELEMEX INTERNATI	TII	962	18.44	+0.12
TENARIS S. A.	TS	937	40.12	-0.58
TEVAPHARMIND SP A	TEVA	3179	53.20	-0.29
TOTAL S.A.	TOT	1375	62.85	-0.23
UNILEVER NV	UN	2806	32.21	+0.13
VODAFONE GRP SP A	VOD	4327	23.03	-0.25

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Lire les cotes
Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.
Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
Ferm : cours à l'arrêt de transactions.
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE 226	0.19	+0.01
5N PLUS	VNP 84	5.52	-0.03

A à C

AASTRA TECH	AAH	16	34.54	+0.48
ABERDEEN INTL	AAB	307	0.39	+0.03
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	248	5.19	+0.06
Acadian Mining	ADA	1102	0.075	+0.00
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	4	5.87	-0.03
ACE Aviation Ho	ACE-B	4	5.89	+0.00
ACUITY SMALL CA	ASF	3	4.08	+0.09
ADANAC MOLYBDEN	AUA	222	0.085	+0.00
ADF GROUP SBVTG	DRX	48	2.49	-0.03
ADHEREX TECH	AHX	25	0.04	-0.01
ADVANTAGE OIL	AAV	899	6.55	+0.05
Aecon Group	ARE	210	14.95	+0.06
AEROQUEST INTL	AQL	10	0.69	-0.01
AETERNA ZENTARI	AEZ	51	0.90	+0.01
AFEXA LIFE SCIE	FXA	72	0.73	+0.01
AFRICO RESOURCE	ARL	8	0.95	+0.00
AG GROWTH INTL	AFN	18	34.49	-0.27
●AGF Management	AGF-B	105	17.53	-0.22
Agnico-Eagle Mi	AEM	725	63.13	-0.80
Agrium	AGU	493	65.95	+0.22
AIC GLBL FIN SP	ASC	4	1.07	-0.04
AINSWORTH REG S	ANS	9	2.52	-0.05
AIR CANADA VTG-	AC-A	10	1.25	+0.04
AIR CANADA VTG-	AC-B	80	1.21	-0.02
AIRBOSS OF AMER	BOS	0	5.01	+0.01
AKELA PHARMA	AKL	48	0.17	-0.01
Alamos Gold	AGI	769	12.57	+0.17
ALARIS ROYALTY	AD	0	7.90	+0.35
●ALARMFORCE INDS	AF	15	6.65	+0.04
ALEXCO RESOURCE	AXR	91	3.85	+0.40
Alexis Minerals	AMC	514	0.415	-0.01
●ALG PWR & UTIL	AQN	458	3.95	+0.15
ALGOMA CENTRAL	ALC	0	82.00	+3.00
ALIMENT COUCHE	ATD-A	0	21.25	+0.00
Alimentation Co	ATD-B	543	21.35	-0.15
ALLBANC SPLIT	ALB	7	9.85	-0.15
ALLIANCE GRAIN	AGT	9	26.98	+0.08
ALLIED NEVADA G	ANV	129	13.81	-0.24
ALLON THERAPEUT	NPC	141	0.27	+0.01
ALMADEN MINERAL	AMM	68	1.13	-0.03
ALTER NRG	NRG	72	2.31	+0.11
ALTIUS MINERALS	ALS	101	8.48	-0.04
AMBRILIA BIOPHA	AMB	166	0.03	+0.00
AMERICAN BONANZ	BZA	57	0.14	+0.00
AMERIGO RESOURC	ARG	269	0.72	-0.01
AMICA MATURE LI	ACC	4	5.45	-0.05
AMORFIX LIFE SC	AMF	15	0.98	+0.02
ANATOLIA MINL D	ANO	891	2.65	+0.01
ANDEAN RESOURCE	AND	582	2.45	+0.01
Anderson Energy	AXL	295	1.02	+0.02
ANDREW PEL NONV	ADW-A	2	7.45	-0.16
ANGIOTECH PHARM	ANP	132	1.44	+0.01
ANGLE ENERGY	NGL	320	5.82	+0.03
Antrim Energy I	AEN	438	1.22	+0.05
Anvil Mining Li	AVM	108	3.16	-0.09
APOLLO GOLD	APG	104	0.495	+0.00
AQUILA RESOURCE	AQA	110	0.33	+0.01
AQUILINE RESOUR	AQI	64	7.17	+0.00
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	0	22.75	+0.00
AREHADA MINING	AHD	121	0.15	+0.00
ARGOSY ENERGY	GSY	13	1.24	-0.01
ARISE TECHNOLOG	APV	329	0.27	-0.01
ARSENAL ENERGY	AEI	790	0.63	+0.02
Astral Media	ACM-A	76	33.24	+0.44
ASTRAL MEDIA-B	ACM-B	0	33.25	+1.45
Atco	ACO-X	72	45.74	+0.30
Athabasca Potas	APJ	601	5.48	-0.02
ATLANTIC POWER	ATP	477	10.34	+0.09
ATNA RESOURCES	ATN	161	0.68	-0.01
ATRIUM INNOVATI	ATB	136	15.05	+0.24
●ATS AUTOMATION	ATA	342	7.38	+0.14
AUEX VENTURES	XAU	40	2.76	-0.04
AUGUSTA RESOURC	AZC	46	2.94	+0.00
AURA MINERALS	ORA	217	4.19	+0.00
AURIZON MINES L	ARZ	653	5.02	-0.15
AUSTRALIAN SOLO	SGA	4	0.295	+0.01
AUTOMODULAR	AM	52	0.45	+0.00
AVALON RARE	AVL	945	2.62	+0.26
AVCORP INDS	AVP	24	0.065	+0.01
AXIA NETMEDIA	AXX	821	1.50	+0.05
AZURE DYNAMICS-	AZD	4412	0.205	+0.00
B2GOLD	BTO	929	1.24	-0.03
BAFFINLAND IRON	BIM	339	0.46	+0.00
BAJA MINING	BAJ	208	0.69	-0.04
BALLARD POWER S	BLD	442	2.07	-0.09
BAM INVESTMENTS	BNB	2	9.70	+0.16
Bank of Montrea	BMO	1281	53.85	+0.37
Bank of Nova Sc	BNS	2200	48.40	+0.27
Bankers Petrole	BNK	2105	5.65	+0.11
BANNERMAN RESOU	BAN	458	0.72	-0.13
BANRO	BAA	59	2.27	-0.03
Barrick Gold Co	ABX	3167	41.51	-0.71
BCE	BCE	3601	26.36	-0.16
BECKER MILK CO.	BEK-B	17	8.95	-0.04
●BELLATRIX EXPL	BXE	1250	2.63	+0.19
BELLUS HEALTH	BLU	22	0.175	+0.00
BELZBERG TECH	BLZ	69	0.73	-0.07
BENGAL ENERGY	BNG	4	1.49	+0.09
BENNETT ENVMTL	BEV	146	1.29	-0.02
BERENS ENERGY L	BEN	1062	1.97	+0.01
BIG 8 SPLIT	BIG-A	0	18.65	+0.15
BIOMS MEDICAL	MS	333	0.34	-0.02
BIONICHE LIFE	BNC	139	0.44	+0.01
BIOSYNTECH	BSY	38	0.11	+0.00
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	87	1.21	-0.04
Biovail Corpora	BVF	322	14.63	-0.41
Birchcliff Ener	BIR	344	8.26	+0.28
BLACKPEARL RES	PXX	290	2.35	-0.07
BLACKWATCH EGY	BWT	214	1.10	+0.01
BMTC GROUPE -A	GBT-A	5	30.25	+0.25
BNK PETROLEUM	BKX	224	1.05	-0.05
BNS SPLIT II	BSC	4	13.00	+0.09
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	55	4.69	+0.08
Bombardier	BBD-B	5038	4.73	+0.09
●BONT OIL & GAS	BNE	65	34.15	+2.05
BORALEX -A-	BLX	490	8.25	-0.04
BPO PROPERTIES	BPP	1	17.50	+0.00
BREAKER ENERGY-	WAV	239	6.40	+0.31
BREAKWATER RES	BWR	1224	0.34	-0.00
BRICK BREWING L	BRB	58	0.65	+0.01
BRIDGEWATER SYS	BWC	59	8.30	-0.10
BROMPTON EQUITY	BE	0	10.90	+0.37
BROMPTON SPLIT	SBC	2	10.30	+0.08
Bronco Energy L	BCF	193	0.42	+0.01
Brookfield Asse	BAM-A	915	23.11	-0.01
●Brookfield Prop	BPO	1378	13.30	+0.07
BUCKING HORSE	BUC	8	2.97	+0.02
BUHLER INDUSTRI	BUI	33	5.50	-0.01
●BURCON NUTRASCI	BU	46	10.08	-0.07
BURNTSAND	BRT	58	0.07	+0.01
C A BANCORP COM	BKP	56	1.25	-0.02
CAE	CAE	523	8.43	+0.01
CALEDONIA MININ	CAL	10500	0.06	+0.00
Calfrac Well Se	CFW	520	19.95	+1.29
CALIAN TECHNOLO	CTY	4	17.06	-0.19
CALL GENIE INC	GNE	70	0.18	+0.00
CALVALLEY PETE-	CVI-A	190	2.68	+0.11
●Cameco Corporat	CCO	910	33.35	-0.21
CANACCORD FINAN	CF	45	11.10	+0.16
CANADA BREAD CO	CBY	1	52.01	-1.24
Canadian Imperi	CM	724	68.70	-0.29
Canadian Nation	CNR	943	57.08	-0.87
Canadian Natura	CNQ	927	70.20	-0.02
Canadian Pacifi	CP	436	57.14	-0.60
Canadian Royalt	CZZ	370	0.79	+0.00
Canadian Tire C	CTC-A	192	55.61	+0.69
Canadian Utilit	CU	92	43.92	-0.02
Canadian Wester	CWB	93	22.70	+0.03
CANADIAN ZINC	CZN	117	0.315	+0.01
CANAM GROUP	CAM	46	7.13	-0.07
CANARC RESOURCE	CCM	135	0.13	-0.01
CANDAX ENERGY	CAX	238	0.055	+0.00
CANDENTE RESOUR	DNT	197	0.42	-0.02
Canfor Corporat	CFP	166	7.74	+0.14
CANGENE	CNJ	239	5.04	-0.62
CANLAN ICE	ICE	1	1.35	+0.04
CAPITAL GOLD	CGC	67	1.02	+0.00
CAPITAL POWER	CPX	97	21.38	+0.37
CAPSTONE MINING	CS	2042	2.84	-0.02
CARDERO RESOURC	CDU	76	1.44	+0.02
Cardiome Pharma	COM	109	4.31	-0.08
CARMANAH TECH	CMH	63	0.83	-0.04
CARPATHIAN GOLD	CPN	246	0.285	-0.02
Cascades	CAS	239	8.75	+0.00
CASH STORE FIN	CSF	97	9.40	-0.30
CASPIAN ENERGY	CEK	71	0.095	-0.01
CATALYST PAPER	CTL	1152	0.19	-0.02
CCL Industries	CCL-B	25	28.22	+0.25
CDN LFE COS SPL	LFE	52	5.64	+0.58
CDN SUPERIOR EN	SNG	98	0.51	-0.02
CDN TIRE CORP	CTC	0	61.24	+1.19
Celestica	CLS	1239	8.83	+0.07
CELTIC EXPLORAT	CLT	352	20.51	-0.07
CENOVUS ENERGY	CVE	3712	26.92	+0.57
CENTAMIN EGYPT	CEE	2061	2.03	+0.05
CENTERRA GOLD	CG	1929	10.85	+0.16
CENTRIC HEALTH	CHH	32	0.95	-0.07
CEQUENCE ENERGY	CQE	92	3.30	+0.02
CERES GLOBAL AG	CRP	8	7.06	+0.12
CGA MINING	CGA	1620	2.26	+0.10
●CGI Group	GIB-A	2373	14.01	+0.62
CHARIOT RESOURC	CHD	153	0.31	-0.01
CHARTWELL TECH	CWH	6	1.15	-0.03
CHURCHILL -A-	CUQ	15	19.52	-0.22
CI FINANCIAL	CIX	145	20.35	-0.09
CIC ENERGY	ELC	48	1.55	-0.09
CINCH ENERGY	CNH	315	1.72	+0.08
CLAIRVEST GRP	CVG	1	12.25	+0.00
Clarke	CKI	7	3.26	+0.01
CLAUDE RESOURCE	CRJ	1299	1.16	-0.12
CLINE MINING	CMK	54	0.325	+0.01
COALCORP MINING	CCJ	506	0.44	-0.01
COASTAL CONTACT	COA	56	1.56	-0.03
COEUR D'ALENE M	CDM	13	20.81	-0.19
Cogeco Cable	CCA	57	35.13	-0.13
COGECO INC	CGO	7	27.49	+0.09
COLABOR GROUP	GCL	32	10.86	+0.01
COLOSSUS MINERA	CSI	121	5.20	-0.01
COM DEV INTL	CDV	864	3.53	+0.10
COMAPLEX MINERA	CMF	22	6.40	-0.04
Compton Petrole	CMT	1705	0.89	+0.03
COMPUTER MODELL	CMG	7	15.05	+0.04
CONJUCHEM BIO	CJB	1483	0.11	+0.01
Connacher Oil a	CLL	8371	1.20	+0.06
●Consolidated Th	CLM	1454	6.48	+0.10
CONSTELLATION S	CSU	1	35.81	-0.44
CONTL PRECIOUS	CQ	271	0.78	+0.05
CONTRANS GROUP	CSS	147	6.90	+0.06
COOLBRANDS INTL	COB	197	1.05	-0.03
COPERNICAN WORL	CBW	1	0.415	+0.01
●COPPER MESA	CUX	2614	0.055	+0.03
COPPER MOUNTAIN	CUM	256	1.84	+0.04
CORBY DISTILLER	CDL-B	7	14.50	+0.13
CORBY DISTILLER	CDL-A	10	15.21	-0.09
COREL	CRE	0	4.24	+0.02
Corridor Resour	CDH	345	5.02	+0.31
CORRIENTE RESOU	CTQ	423	7.32	+0.35
Corus Entertain	CJR-B	244	18.86	-0.33
COSSETTE SUB VT	KOS	15	8.05	+0.00
COTT	BCB	294	9.22	+0.00
COUNSEL CORP	CXS	25	0.44	+0.02
CRAIG WIREL SUB	CWG	51	0.215	-0.02
CRESCENT PT EGY	CPG	522	39.38	+0.49
●Crew Energy	CR	767	13.20	+0.09
CREW GOLD	CRU	593	0.125	-0.01
●CRITICALCONTROL	CCZ	62	0.75	+0.01
CROCODILE GOLD	CRK	1178	1.51	-0.03
CROCOTTA ENERGY	CTA	51	1.01	+0.06
CROSSHAIR EXPLO	CXX	100	0.215	+0.01
CROWFLIGHT MINE	CML	1016	0.16	+0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	13	3.01	-0.28
CRYSTALLEX INTL	KRY	315	0.375	-0.01
CYBERPLEX	CX	105	1.18	+0.00
CYMAT TECHNOLOG	CYM	736	0.255	+0.01
CYMBRIA-A	CYB	8	12.94	+0.29

D à G

DAVIE YARDS	DAV	53	0.13	+0.00
DAY4 ENERGY	DFE	65	0.63	-0.03
DEANS KNIGHT 14	DNC	1	11.31	-0.09
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	70	0.42	-0.02
DELPHI ENERGY	DEE	241	1.66	+0.00
DELTA URANIUM	DUR	91	0.05	-0.00
Denison Mines C	DML	994	1.38	+0.00
DESTINY RES SVC	DSC	10	4.00	+0.02
DETOUR GOLD	DGC	629	16.67	-0.18
DIAGNOCURE	CUR	23	1.00	+0.01
●DIAZ RESOURCES	DZR	392	0.21	+0.02
DISCOVERY AIR-A	DA-A	267	0.21	+0.04
DISTINCTION	GD	12	2.35	+0.00
DIVESTCO	DVT	22	0.465	-0.01
DIVIDEND 15 SPL	DF	4	6.92	-0.08
DIVIDEND 15 SPL	DFN	42	9.95	+0.01
DOLLARAMA	DOL	190	22.90	-0.96
DOMTAR	UFS	12	58.78	-0.87
DOMTAR CDA EXCH	UFX	1	59.78	-0.32
Dorel Industrie	DII-B	38	33.14	+0.88
DRAGONWAVE	DWI	357	10.87	+0.20
DULUTH METALS	DM	1200	1.94	-0.09
Dundee Corporat	DC-A	109	12.06	+0.19
DUNDEE PRECIOUS	DPM	537	3.54	+0.19
DundeeWealth	DW	69	13.72	+0.03
DYNACOR GOLD MI	DNG	20	0.22	-0.01
DYNASTY METALS	DMM	54	4.91	-0.19
Eastern Platinu	ELR	333	0.94	+0.01
EASTMAIN RESOUR	ER	220	1.54	-0.01
ECONOMIC INV TR	EVT	0	60.60	+0.04
ECU SILVER MINI	ECU	241	0.74	-0.01
EL FINL	ELF		0449.00	-1.00
Eldorado Gold C	ELD	3431	14.02	-0.40
ELECTROVAYA	EFL	28	0.74	-0.03
EMBER RESOURCES	EBR	50	0.78	-0.02
EMC METALS	EMC	46	0.11	+0.00
●Emera	EMA	169	24.91	+0.34
Empire Company	EMP-A	89	45.75	+0.90
Enbridge	ENB	812	48.32	-0.08
EnCana Corporat	ECA	2568	32.28	+0.73
ENDEAVOUR FIN C	EDV	136	1.82	-0.01
ENDEAVOUR S

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

MAUVAIS SORT

Chante-moi d'où je viens

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Envie de faire la fête? Le groupe Mauvais Sort va servir son «folk'n'roll» vendredi et samedi au Palais Montcalm. La formation de Québec a offert tout récemment un cinquième album aux couleurs plus pop. Sa devise? «Faut savoir d'où on vient pour savoir où on va!» Entrevue avec le chanteur et guitariste Nicolas Geoffroy.

Le chanteur et guitariste Nicolas Geoffroy

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Q : Comment avez-vous voulu marquer l'évolution de Mauvais Sort avec *Droit devant*, l'album lancé au début de novembre?

R : Ça fera 10 ans qu'on est ensemble en 2010 et on avait besoin de nouveaux défis. Après avoir fait 600 spectacles dans neuf pays, sans trouver ça redondant, on s'est dit qu'on voulait aller ailleurs et trouver un public plus large. On a choisi un réalisateur de l'externe pour la première fois pour travailler avec quelqu'un qui pourrait amener nos idées ailleurs et Guy St-Onge (IMA) a dit oui. J'arrivais avec le squelette de la chanson et Guy faisait l'habillage, un mélange de pop et de musique du monde. On voulait que ce soit plus populaire et ça a donné une nouvelle couleur.

Q : Quelle est la réaction du public et des radios par rapport à ces changements?

R : Les radios commerciales, il faut les oublier. La réception des nouvelles chansons est très bonne en spectacle, on a gardé le côté traditionnel, mais les chansons sont très actuelles, les textes parlent de situations d'aujourd'hui. Mais les radios commerciales jugent que c'est encore trop traditionnel, alors qu'on a volontairement fait trois ou quatre pièces pour que ça corresponde à leurs standards. Mes Aïeux s'est déjà fait dire la même chose... On tourne sur une trentaine de radios en région, mais pas sur les grands réseaux.

Q : Miserez-vous beaucoup sur vos nouveautés pendant les spectacles au Palais Montcalm?

R : On fera une vingtaine de chansons, dont environ la moitié du dernier album. On avait un vrai désir de les intégrer. Avant, on jouait toujours des chansons rapides, des chansons de party, mais là comme il y a beaucoup de compositions et qu'on s'est attardé sur les textes, il y a quelques chansons plus douces qu'on pourra jouer, d'autant qu'on sera dans une salle qui se prête à ça.

Q : À quoi ressemble le quotidien de Mauvais Sort?

R : Moi, je suis producteur des albums et des spectacles, donc je fais 50 % de musique et 50 % de *business*. Je ne fais que ça, mais il y a d'autres membres du groupe qui accompagnent d'autres artistes ou qui enseignent et qui réussissent à combiner les deux carrières. Même si on n'est pas des vedettes, on fait une soixantaine de spectacles par année depuis 2005. On a des agents à Londres, en Espagne et à Montréal.

Q : Vous sentez-vous mieux accueilli au Québec ou à l'étranger?

R : Au Québec, avant même d'écouter la musique, les gens ont un préjugé, ce qu'il n'y a pas quand on est dans un autre pays. Ici, quand on dit traditionnel, on dirait que c'est perçu comme kétaine. Le Québécois moyen, on dirait qu'il n'est pas fier de ce qu'il est et notre disque, c'est un peu ça : donner le goût d'être fier.

Vous voulez y aller?

QUI : Mauvais Sort
QUAND : 18 et 19 décembre, 20h
OÙ : Café-spectacles du Palais Montcalm
BILLETS : 22,50 $
RÉSERVATIONS : 418 641-6040

V promet que son *Big Brother* s'ouvrira à des concurrents de 18 à 88 ans, qui ne seront pas forcément des mannequins aux abdos saillants et aux poitrines généreuses. Les différentes versions diffusées à ce jour dans le monde donnent cependant un portrait assez uniforme, ressemblant par exemple à cette sélection de la sixième saison de *Big Brother* aux États-Unis, en 2005. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

V lance un *Big Brother* à la québécoise

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

***Loft Story* n'existe plus, mais V lancera dès la fin de l'hiver une version québécoise de *Big Brother*, l'un des concepts de téléréalité les plus populaires au monde. Durant 63 jours, de 12 à 14 participants vivront en vase clos sous l'œil indiscret des caméras.**

Jusqu'ici, pas de différence avec *Loft Story*, dont TQS a présenté six saisons. Mais V promet que son *Big Brother* s'ouvrira à des concurrents de 18 à 88 ans, qui ne seront pas forcément des mannequins aux abdos saillants et aux poitrines généreuses. Sauf que si on se fie aux versions actuellement diffusées aux États-Unis et ailleurs dans le monde, on croirait à des clones d'*Occupation double*. V résistera-t-il à la tentation de sélectionner des candidats siliconés?

OUVERT À TOUS?

V précise aussi que le but de *Big Brother* n'est pas de créer des couples, comme s'il en avait été autrement pour *Loft*. De plus, le public n'ayant aucun pouvoir sur l'issue de l'émission, les participants sont seuls à pouvoir s'expulser les uns les autres, augmentant la rivalité entre joueurs.

«Ça joue plus sur les alliances et les stratégies, et ça ouvre le concours à tout le monde», affirme le porte-parole du diffuseur, Yanick Lecours, qui qualifie *Big Brother* de «défi psychologique extrême», et qui admet d'emblée que le concept mise sur le voyeurisme.

«Les muscles ne suffiront pas pour affronter *Big Brother*. Deux mois de captivité peuvent s'avérer interminables», souligne le communiqué. Interminables pour les concurrents comme pour les téléspectateurs, ajouterai-je.

SEPT SOIRS SUR SEPT

Kim Rusk et P.Y., qui animaient *Loft Story*, ne sont pas impliqués dans le projet pour l'instant. *Big Brother* sera en ondes sept soirs sur sept, mais on ne pense pas tenir de gala hebdomadaire comme c'était le cas de *Loft* puisqu'il n'y a aucun vote du public.

«Ça joue plus sur les alliances et les stratégies, et ça ouvre le concours à tout le monde»

— Le porte-parole de V télé, Yanick Lecours, qui affirme que le but de *Big Brother* n'est pas de créer des couples

Créée aux Pays-Bas en 1999 par Endemol, *Big Brother* est en quelque sorte l'ancêtre de *Loft Story*, une variante créée en France. Les États-Unis en sont à leur huitième saison, alors que les Anglais en sont à leur 10e. À ce jour, 70 pays ont présenté leur version.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire sur le site Internet de V, à l'adresse suivante : **vtele.ca/emissions/bigbrother**

J'ai tué ma mère absent des Golden Globes

La Presse Canadienne

BEVERLEY HILLS — Le film *J'ai tué ma mère*, du jeune réalisateur québécois Xavier Dolan, ne figure pas parmi les cinq productions mises en nomination dans la catégorie du meilleur film en langue étrangère en vue de la cérémonie des Golden Globes qui aura lieu dans quelques semaines aux États-Unis.

J'ai tué ma mère, dont on voit ci-dessus les acteurs principaux, Anne Dorval et Xavier Dolan, avait été très bien reçu au Festival de Cannes, au printemps dernier, raflant trois prix. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les films en nomination dans cette catégorie proviennent du Chili, d'Italie, d'Espagne, de France et d'Allemagne.

J'ai tué ma mère avait été très bien reçu au Festival de Cannes, au printemps dernier, raflant trois prix.

Le film *Up in the Air* (*Haut dans les airs*) domine la liste des Golden Globes cette année, avec six nominations, dont celle de meilleur film, de meilleur acteur pour George Clooney et de meilleure actrice dans un rôle de soutien pour Anna Kendrick et Vera Farmiga.

Les autres films en lice dans la catégorie du meilleur film sont *Avatar*, *The Hurt Locker* (*Démineur*), *Inglourious Basterds* (*Le commando des bâtards*) et *Precious* (*La véritable Precious Jones*). La comédie musicale *Nine* (*Neuf*) arrive en deuxième place avec cinq nominations.

JASON REITMAN IRA, LUI

Up in the Air est généralement considéré comme une comédie, mais son inclusion dans la catégorie des dramatiques pourrait lui donner plus de poids à l'approche de la soirée des Oscars, où ce genre de film fait habituellement bien. Le film a aussi valu des nominations au Montréalais d'origine Jason Reitman dans les catégories Meilleur scénario et Meilleur réalisateur.

«Je n'ai pas de mots pour décrire à quel point c'est excitant de savoir que j'irai aux Golden Globes avec tous ceux qui ont travaillé à ce film, a-t-il dit. Nous avons eu beaucoup de plaisir à travailler ensemble. Nous sommes une famille très unie. L'idée que nous soyons tous ensemble est merveilleuse.»

On retrouve aussi dans la catégorie du meilleur réalisateur James Cameron pour *Avatar* et son ex-femme Kathryn Bigelow pour *The Hurt Locker*. Les autres candidats sont Clint Eastwood pour *Invictus* et Quentin Tarantino pour *Inglourious Basterds*.

DES «BÂTARDS» ÉTONNANTS

Dans la catégorie Meilleur acteur, George Clooney rivalisera avec Jeff Bridges pour *Crazy Heart*, Colin Firth pour *A Single Man* (*Un homme au singulier*), Morgan Freeman pour *Invictus* et Tobey Maguire pour *Brothers* (*Frères*).

«J'imagine que nous allons fêter un peu, pas beaucoup. Mais c'est une excellente nouvelle», a dit Morgan Freeman depuis l'Afrique du Sud, où il participe au lancement de *Invictus*.

Avec quatre nominations, la performance d'*Inglourious Basterds* a de quoi surprendre. Le film a plu au public comme aux critiques, mais on ne croyait pas vraiment à ses chances de remporter des statuettes à part peut-être Christoph Waltz, qui est mis en nomination dans la catégorie du meilleur acteur dans un rôle de soutien pour son incarnation d'un Nazi sadique.

La cérémonie des Golden Globes précède de peu celle de la remise des Oscars. Les statuettes seront distribuées le 17 janvier.

Marie-Mai mêlée à une controverse en France autour d'un clip pro-Sarkozy

Le clip de l'UMP utilise par erreur une version faite par Marie-Mai de la chanson de Luc Plamondon *Tous ceux qui veulent changer le monde*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Agence France-Presse

PARIS — Un clip de l'UMP, le parti de Nicolas Sarkozy, déjà décrié en France pour sa mise en scène de ministres qui a consterné certains responsables politiques, fait maintenant l'objet d'un litige avec la chanteuse québécoise Marie-Mai, interprète d'une chanson qui y est utilisée.

Le clip, filmé lors du campus d'été du parti du président français, montre plusieurs ministres et responsables politiques dansant et chantant en préenregistré sur une chanson du Québécois Luc Plamondon intitulée *Tous ceux qui veulent changer le monde*.

UNE ERREUR

Le litige porte sur l'utilisation «par erreur» d'une version plus récente de la chanson par la chanteuse québécoise Marie-Mai, produite par Musicor, a expliqué à l'AFP Benjamin Lancar, le président des Jeunes UMP du Nord qui avaient été à l'origine du clip.

La version originale, signée par Luc Plamondon et Christian Saint Roch, date de 1976.

«On a vraiment voulu faire tout dans les formes, dès juillet, en préparant ce clip», auprès des auteurs de la version originale, a déclaré Benjamin Lancar.

«Nous reconnaissons une erreur, nous la regrettons», a-t-il ajouté, assurant que sa formation allait «parvenir à un accord avec l'artiste».

Cet accord prévoit qu'une somme non spécifiée sera versée soit à Marie-Mai qui la reversera ensuite à une association caritative, soit directement à une ou plusieurs associations.

CLIP FESTIF

Le clip de l'UMP, qui «se voulait festif», selon le patron des jeunes militants, a suscité des commentaires acerbes de certains responsables politiques, et est devenu un tube sur Internet ces derniers jours.

On y voit la ministre de l'Économie Christine Lagarde battre le rythme pendant que le porte-parole de l'UMP Frédéric Lefebvre fait un cœur avec ses mains, la ministre de l'Enseignement supérieur Valérie Pécresse se trémousse en tunique blanche, et le ministre du Budget Éric Woerth chante, en préenregistré : «Vivre d'amour et mourir d'espérance»...

Nickelback sacré groupe de la décennie par le *Billboard*

La Presse Canadienne

TORONTO — La formation canadienne Nickelback a été nommée groupe de la décennie par le magazine *Billboard*.

Billboard a dévoilé sa liste des plus grandes vedettes musicales des années 2000 selon leurs résultats dans les palmarès, et le groupe rock Nickelback est arrivé en tête de liste des groupes ou duo, au rang dans l'ensemble.

La liste a été compilée avec les données du *top* 200 des albums et le *top* 100 des chansons établis par *Billboard* entre le 4 décembre 1999 et le 28 novembre 2009.

Le rappeur Eminem arrive en tête de liste, suivi de Usher, Nelly, Beyoncé et Alicia Keys.

How You Remind Me, de Nickelback, a été nommée chanson rock de la décennie et a atteint la quatrième position de la liste des 10 chansons les plus populaires des années 2000.

Cinq autres chansons du groupe rock avaient réussi, au cours de la dernière décennie, à se hisser dans le palmarès des 10 chansons les plus populaires. Les quatre derniers albums de Nickelback ont aussi atteint le *top* 10 du palmarès de *Billboard* dans les 10 dernières années.

L'album *All the Right Reasons*, lancé en 2005, a passé 156 semaines sur la liste des meilleurs vendeurs dressée par *Billboard*.

6050463

Grosse nouvelle.

Des téléphones de taille sur le réseau 3G+ le plus étendu au pays*.

Nokia E71MC

NOUVEAU. Noir et rouge offerts seulement chez TELUS.

0$† Entente de 3 ans | 329,99$ Sans contrat

ÉCONOMISEZ 329,99$

HTC HeroMC

NOUVEAU. Aussi offert en noir. Seulement chez TELUS.

49,99$† Entente de 3 ans | 499,99$ Sans contrat

ÉCONOMISEZ 450$

LG New ChocolateMC

NOUVEAU. Seulement chez TELUS.

99,99$† Entente de 3 ans | 499,99$ Sans contrat

ÉCONOMISEZ 400$

BlackBerry® Bold™ 9700

NOUVEAU.

199,99$† Entente de 3 ans | 649,99$ Sans contrat

ÉCONOMISEZ 450$

TELUS

le futur est simple^MD

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP BEST BUY Walmart

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid-Hamel, local C-33

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

Normand Nadeau Communication
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
617, boul. Wilfrid-Hamel

Alma

Centre Alma
705, av. du Pont Nord

Baie-Comeau

MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Beauport

D2 Technologie Inc.
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

Charlesbourg

Normand Nadeau Communication
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Chicoutimi

Place du Royaume
1401, boul. Talbot

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis

Donnacona

Électronique Émond
325, rue de l'Église

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Lévis

Kiosque Normand Nadeau
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Orizon Mobile
Mégacentre Rive-Sud
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Picard Électronique
40, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Carrefour Rimouski
419, boul. Jessop

La Maison d'Auto Fortier
458, boul. Saint-Germain Ouest

Rivière-du-Loup

Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Centre commercial Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Saint-Anselme

Daniel Paré
593, route Bégin

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Laurier Québec

Normand Nadeau Communication
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Sainte-Marie de Beauce

Kiosque Normand Nadeau
Les Galeries de la Chaudière
1116, boul. Vachon Nord

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Georges de Beauce

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Saint-Siméon

Dumoulin Électronique
119, boul. Perron Est

Saint-Tite

D.H. Électronique
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

MD Communication
Place de Ville
770, boul. Laure

* Selon la couverture géographique HSPA et HSPA+ et la population desservie en décembre 2009. † Offres valables jusqu'au 31 décembre 2009 pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent avec une entente de service de 3 ans à un forfait de transmission de la voix et de données pour téléphone intelligent de 50$ ou plus ou à un forfait BlackBerry Réseaux sociaux ou BlackBerry Courriel & MI. Le prix courant du Nokia E71 avec une entente de service de 3 ans est de 29,99$. Le prix courant du HTC Hero avec une entente de service de 3 ans est de 99,99$. Le prix courant du BlackBerry Bold avec une entente de service de 3 ans est de 249,99$. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits touchés par cette offre en tout temps et sans préavis. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® et autres marques de commerce, noms et logos apparentés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays. Nokia, Nokia Connecting People et Ovi Maps sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. Twitter est une marque de commerce de Twitter, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif et sont utilisées avec leur autorisation. © 2009 TELUS.

Il y a 15 ans, RDI changeait nos vies

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

RDI est en ondes depuis seulement 15 ans, mais on a peine à imaginer comment on faisait pour s'en passer avant. L'arrivée de cette première chaîne francophone d'info continue en Amérique du Nord a bouleversé la façon de faire et de consommer l'information au Québec. Le Réseau de l'information soulignera cet anniversaire par quatre émissions spéciales présentées autour de la période des Fêtes.

RDI a eu son importance, notamment parce qu'il a partagé des moments marquants de notre histoire, en commençant par le référendum de 1995, mais aussi le déluge du Saguenay, les événements du 11 septembre 2001 et le tsunami en Indonésie. En revoyant ces images hier au lancement de presse, je ne pouvais m'empêcher de repenser à ce que je faisais ces jours-là. Et toutes les fois, je regardais RDI.

Toujours à l'emploi du Réseau de l'information, Geneviève Asselin a ouvert la station le 1er janvier 1995 à 9h. Déjà, dans les premières minutes, l'imprévu s'est imposé : les Russes venaient de prendre le Palais présidentiel de Tchétchénie. L'entrevue avec la correspondante Céline Galipeau était caduque, et la chef d'antenne a dû improviser.

Depuis, j'ai des images de Michel Jean, au cœur de la crise du verglas, et de Sébastien Bovet, pleurant et toussant, enfumé par les bombes lacrymogènes du Sommet des Amériques. Louis Lemieux, dont la carrière a décollé avec les inondations du Saguenay, se fait encore appeler «le gars du déluge», 13 ans plus tard.

Radio-Canada a décidé de combattre la concurrence du Canal Nouvelles de TVA en lui opposant notamment les émissions d'Anne-Marie Dussault (*24 heures en 60 minutes*), de Gérald Fillion (*RDI en direct sur l'économie*) et *Le club des ex* de Simon Durivage, ci-dessus accompagné de l'«ex» Liza Frulla. — PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

Longtemps premier dans les cotes d'écoute, RDI a laissé sa place de leader à LCN, qui l'a dépassé depuis. Cet automne, le Réseau de l'information a obtenu 2,5 % de parts de marché contre 3,5 % pour le Canal Nouvelles de TVA. LCN a d'autant plus de mérite qu'il n'est pas offert sur le service de base des compagnies de câble, alors que RDI est obligatoire.

Les patrons de RDI, qui se vantaient de leurs bons résultats il n'y a pas si longtemps, ont changé de discours, expliquant la domination du Canal Nouvelles de TVA par leur décision de faire davantage dans l'opinion.

«Si on voulait faire la même chose que les autres, je ne suis pas sûr qu'on ferait la bonne affaire», se défend le vice-président principal des services français de Radio-Canada, Sylvain Lafrance.

Le réflexe LCN a néanmoins ébranlé la crédibilité de RDI et l'information de Radio-Canada. On a bien réagi depuis, notamment en mettant à l'antenne *24 heures en 60 minutes* avec Anne-Marie Dussault contre *Denis Lévesque* à LCN, l'une des meilleures décisions des dernières années. *Le club des ex* de Simon Durivage, qui ne devait rester en ondes qu'un mois, continue de dominer le midi après trois ans.

Parmi la programmation spéciale, on propose deux émissions souvenirs d'une heure intitulées *RDI 15 ans en direct*, les dimanches 3 et 10 janvier à 20h. On revient notamment sur la mort de Lady Di, annoncée en direct par un journaliste français au téléphone, et sur l'accident d'autobus des Éboulements, raconté par un technicien qui a du mal à retenir ses larmes, même toutes ces années après le drame. On présente également *RDI 15 ans de Grands reportages*, un florilège des meilleurs documentaires présentés lors de cette émission, le dimanche 17 janvier à 20h.

Autre morceau de choix : *Les risques du direct*, où Pierre Verville présente les meilleurs *bloopers* de l'histoire de RDI, le vendredi 1er janvier à 18h30 et à 21h30, de même que le dimanche 3 janvier à 19h30. Mon préféré : quand Christine Fournier remercie le politologue Sami Aoun en l'appelant par erreur Saddam Hussein! Pissant. Pensera-t-on à nous présenter ce lapsus d'un journaliste annonçant que la dépouille de Maurice Richard serait «entreposée» au Centre Molson?

CHOIX TÉLÉ

ÉQUIPÉ POUR ROULER
ZTÉLÉ À 19H
Benoît Gagnon reçoit José Gaudet des Grandes Gueules. Aussi : conseils sur l'achat d'une voiture d'occasion.

DRE NADIA, ADO SECOURS!
CANAL VIE À 19H30
Couvé durant son enfance, un ado a peur de dormir seul et couche dans la chambre de sa mère et de son conjoint.

TOUT LE MONDE EN PARLE DE DIANE DUFRESNE
RADIO-CANADA À 21H30
Diane Dufresne se livre généreusement dans cette entrevue qui ouvrait la saison de Guy A.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

2026229

LE GRAND RIRE S'EMBALLE !
GRANDS GALAS ET TOURNOI DES MAÎTRES DE LA LNI
EN VENTE MAINTENANT

Ho! Ho! Ho!

BILLETS DU GRAND RIRE 2010 POUR NOËL... UN CADEAU EMBALLANT !
Grands Galas 17, 18, 19, 20 juin
Tournoi des Maîtres de la LNI 10, 11, 12 juin
Disponibles dans le réseau Billetech, au (418) 643-8131 ou sur billetech.com

À CHACUN SON RIRE MC
GRANDRIRE.COM

GRAND RIRE DE QUÉBEC MC
AVEC LA COMPLICITÉ DE TELUS

Hallyday à sa femme : «C'est bon, on s'en va maintenant»

Agence France-Presse

«C'est bon, on s'en va maintenant», a dit à son épouse Laeticia le chanteur Johnny Hallyday lors de son réveil à l'hôpital de Los Angeles, a rapporté hier son ami Charles Aznavour sur la chaîne I-Télé.

«Tout va bien, j'ai de très bonnes nouvelles», a déclaré à l'AFP le producteur du chanteur, Jean-Claude Camus, à sa descente d'avion à Los Angeles. Selon le producteur du rocker, une décision doit être prise aujourd'hui concernant la suite de sa tournée de concerts. — PHOTO REUTERS

«On s'est dit très peu de chose. Il faut pas le fatiguer. Il faut lui laisser le temps de se rétablir», a ajouté le chanteur Charles Aznavour, qui venait de lui rendre visite à Los Angeles.

«Il venait de se réveiller. Il a pris des couleurs. Il est bien suivi. Il a l'air d'avoir un très bon chirurgien», a-t-il poursuivi.

Johnny Hallyday est «tiré d'affaire» mais il devra annuler ses concerts prévus en janvier au profit d'une longue convalescence, a précisé hier un chirurgien français venu à Los Angeles s'enquérir de son état de santé.

«Il est conscient, il parle [...] ça va», a déclaré le chef de chirurgie orthopédique et traumatologique de l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière, Yves Catonné, venu rencontrer ses confrères américains, notamment pour étudier les conditions d'un rapatriement.

«Je pense qu'il est tiré d'affaire», a-t-il ajouté.

Le Dr Catonné a toutefois insisté : Johnny Hallyday aura «besoin d'une convalescence en partie à l'hôpital, en partie chez lui».

PAS DE TOURNÉE EN JANVIER

Dès lors, il n'est pas envisageable qu'il reprenne sa tournée d'adieu, *Route 66*, dont la reprise était prévue le 8 janvier à Amiens, a averti le médecin français.

«Il ne sera pas prêt en janvier», a-t-il souligné.

Johnny Hallyday est sorti lundi soir du coma artificiel dans lequel il était plongé depuis vendredi et il a parlé à ses proches rassemblés autour de lui à Los Angeles.

Le chanteur et acteur français de 66 ans avait été admis le 7 décembre à l'hôpital Cedars-Sinaï de Los Angeles pour une infection résultant de son opération d'une hernie discale pratiquée le 26 novembre en France.

L'entourage de Johnny Hallyday avait rapidement incriminé le Dr Stéphane Delajoux, qui l'avait opéré, Jean-Claude Camus parlant même d'«un massacre» et n'excluant pas une procédure judiciaire à son encontre.

Mais Yves Catonné a refusé de s'exprimer sur ces graves accusations lancées à l'encontre de son confrère, relevant seulement qu'«il faudra faire une enquête».

Réopéré dans la nuit de mercredi à jeudi dernier en raison de lésions résultant de l'opération du 26 novembre, le chanteur avait été placé en coma artificiel vendredi, pour la seconde fois en une semaine, afin d'atténuer sa souffrance.

L'idole des yéyés aurait été victime d'une «infection nosocomiale» qui aurait pu être contractée «durant l'opération de son hernie discale», a déclaré au parisien.fr le président du directoire de la société de production du chanteur, Dinh Thien Ngo.

Du reste, l'annulation à venir des concerts s'annonce déjà comme un casse-tête pour la production du rocker et pour les assureurs. Vingt-quatre représentations étaient prévues jusqu'au 13 février.

En principe, M. Camus devrait être indemnisé par les assureurs à hauteur de plusieurs millions d'euros pour peu que la cause de l'annulation ne soit pas exclue des contrats d'assurance.

2026599

2026339

OSQ Talmi

ÉVADEZ-VOUS
Concert de Noël
Gratuit

Hydro Québec PARTENAIRE DE SAISON
le Chœur de l'OSQ
Place Ste-Foy

VENEZ ENTENDRE TOUS LES CLASSIQUES DE NOËL ET CHANTER AVEC NOUS!

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

Vendredi 18 décembre, 18 h
Cour centrale, Place Ste-Foy

Chants traditionnels de Noël
Chœur de l'Orchestre symphonique de Québec
David Rompré direction musicale

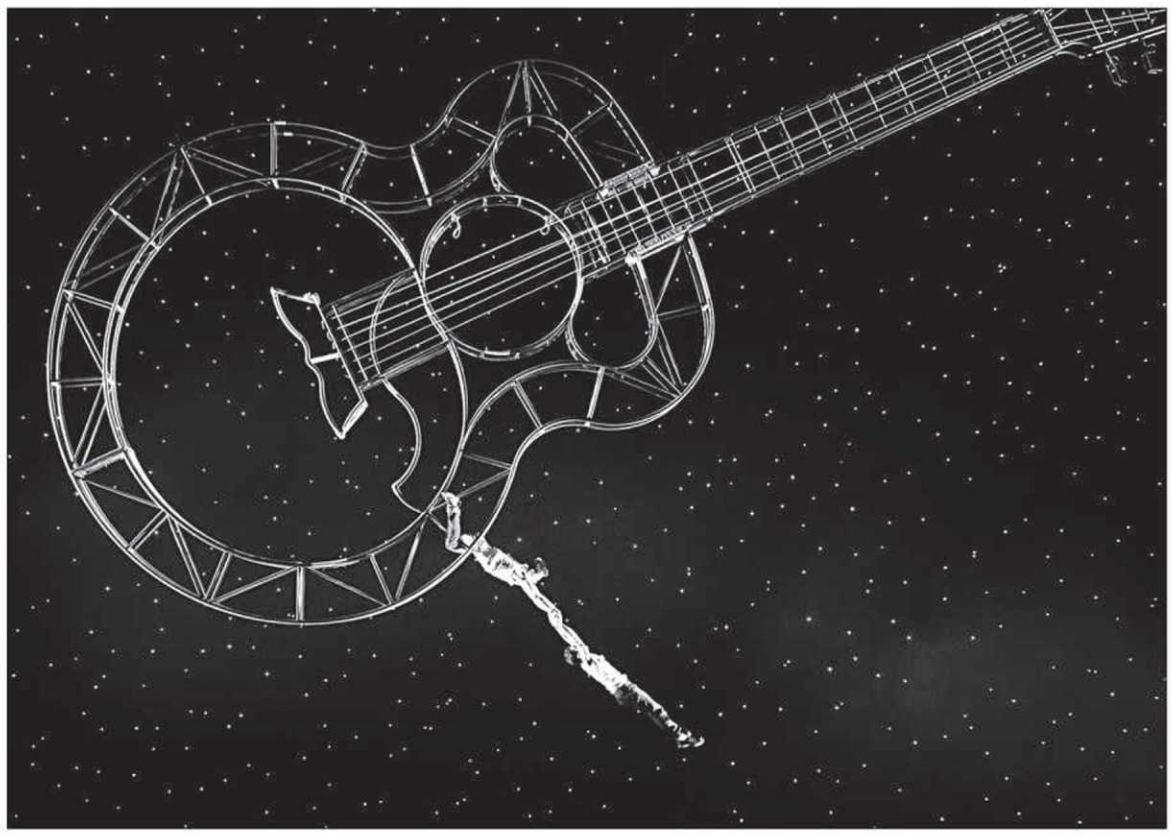
Information : 418 643-8486 • osq.org

NOUVEAU SPECTACLE DU CIRQUE DU SOLEIL

Las Vegas retrouve un Elvis contemporain

Marie-Christine Blais
La Presse

LAS VEGAS — Elvis Gratton apprécierait-il *Viva Elvis*, le nouveau spectacle du Cirque du Soleil à Las Vegas? Si on en juge par les quatre extraits présentés à une centaine de médias hier, dans l'Elvis Theater du tout nouvel hôtel Aria, c'est un Presley dépoussiéré et véritablement contemporain que les spectateurs pourront découvrir dans cette superproduction dont la première mondiale est prévue pour le 19 février.



Durant *Viva Elvis*, deux acrobates font un parcours aérien sur une guitare d'environ 50 pieds sur 15, accompagnés par la chanson *One Night With You* interprétée au piano. — PHOTO CIRQUE DU SOLEIL, JULIE AUCOIN

Un *Blue Suede Shoes* avec la voix de Presley; des danseuses des années 60 et un faux Elvis en *jumpsuit* blanc des années 70, mais monté sur échasses; une *All Shook Up* ni rock ni r'n'b, mais bien gospel, pour évoquer la ville natale de Presley, Tupelo; la chanson *One Night With You* interprétée au piano pendant que deux acrobates font un parcours aérien sur une guitare d'environ 50 pieds sur 15 (ils sont deux pour rappeler qu'Elvis a eu un jumeau, mort-né).

Enfin, *Gotta Lotta Lovin'* devenu un hymne aux superhéros des *comic books* dont raffolait Elvis : sept superhéros masqués, avec capes et costumes flamboyants, qui multiplient les acrobaties sur des trampolines. Bref, bienvenue dans l'étonnant et très musical spectacle *Viva Elvis*, le nouveau bébé du Cirque du Soleil, présenté à l'Aria à partir de vendredi, mais dont la première officielle n'aura lieu que le 19 février — les billets sont déjà en vente.

Non, il n'y a pas d'imitateur ou de personnificateur d'Elvis. On est aussi loin d'*Elvis Story*. Mais la voix du «King», elle, est bien là, c'est même la seule voix mâle du spectacle (trois chanteuses reprennent également certaines chansons). De même que 75 danseurs et musiciens. Et des images de Presley, jamais montrées auparavant, figurent dans les projections sur écran géant (le montage assez époustouflant est signé Ivan Dudynsky).

UNE APPROCHE CONCERT

Soulignons la qualité des arrangements très contemporains et très rock des morceaux, gracieuseté du directeur musical et arrangeur, le Québécois Éric Létourneau. «Pour nous, ce spectacle, c'est un peu une rencontre entre Elvis et Arcade Fire», explique Gilles Ste-Croix, vice-président du Cirque du Soleil. «J'exagère, mais je veux dire par là que nous avons eu une approche concert pour ce spectacle; c'est pour cela que nous avons de vrais musiciens sur scène [huit], de vraies chanteuses [trois] et la voix d'Elvis : Éric a pu récupérer sa voix sur les divers enregistrements et utiliser la version qui s'imposait, selon le numéro. Nous avons procédé en nous demandant quelle serait la musique que ferait Elvis aujourd'hui.»

Ceux qui ont aimé la version remix de *A Little Less Conversation* de Presley en 2002 vont apprécier : c'est vrai qu'Elvis peut être contemporain !

C'est d'ailleurs justement pour faire connaître le «King» aux plus jeunes tout en plaisant à ses fans purs et durs, qui saisiront tous les clins d'œil, que le spectacle a été pensé.

«Il y aussi des touches d'humour, ajoute Gilles Ste-Croix, parce qu'Elvis adorait jouer des tours. Tout ce qui est sur scène a d'ailleurs eu l'approbation de Priscilla Presley et de leur fille Lisa-Marie. Selon le cas, elles nous disaient qu'Elvis l'aurait trouvé drôle... ou pas.»

Rappelons que la scénographie du spectacle et la salle de spectacle sont l'œuvre de Mark Fisher, qui a notamment conçu la scénographie de l'actuelle tournée *360° Tour* de U2, mais également celles de *Kà* du Cirque du Soleil, de spectacles des Rolling Stones, de Tina Turner, etc.

Qu'ajouter, sinon que le spectacle comptera également un rappel des années militaires d'Elvis, des arts martiaux, un gâteau de mariage géant, des anneaux de mariage énormes qui permettent des acrobaties et, bien sûr, les premières notes de *Ainsi parlait Zarathoustra* de Richard Strauss, qui ouvre le spectacle... comme Elvis le faisait à Las Vegas, dans les années 70.

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-12-16

Réseau	Câb	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	La Petite Vie	NITRO (2007) avec Martin Matte, Guillaume Lemay-Thivierge.				Tout le monde en parle	Le Téléjournal		La zone
4 TVA	7	La poule aux oeufs d'or	KM/H / L'apprenti	NOËL AVEC LES KRANKS (2004) avec Jamie Lee Curtis, Tim Allen.				TVA Nouvelles	(22h45) L'esprit sportif	Juste pour rire
2 V	13	Merlin / Le remède a tous les maux (N)		3 VOEUX POUR NOËL (2006) avec Tygh Runyan, Amber Benson.				La guerre des clans	L'attaque à 5 (N)	
15 TQc	8	(18h30) TINTIN ET LE LAC AUX REQUINS (1972)		National Geographic / Les premiers pas sur la Lune		LES FUGITIFS (1986) avec Pierre Richard, Gérard Depardieu.			ALEXANDRE LE BIENHEUREUX (1967)	
5 CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy	Christmas Dreams (N)		Ice / The Canadian Tenors et Andrea Menard. (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12 CTV	14	eTalk (N)	Access Hollywood	So You Think You Can Dance / Winner Announced Partie 2 de 2 (N)				CSI: NY / Kim Kardashian et Vanessa Minnillo. (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / The Doctor in the Den / Chad Lowe		Saturday Night Live / A Very Gilly Christmas / Alec Baldwin et Steve Martin. (N)				News
22 ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Disney Prep and Landing	The Middle	Modern Family	Cougar Town	Eastwick / Cybill Shepherd (N)		The Office
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Old Christine (N)	Gary Unmarried (N)	Criminal Minds / Retaliation (N)		CSI: NY / Kim Kardashian et Vanessa Minnillo. (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	So You Think You Can Dance / Winner Announced Partie 2 de 2 (N)				FOX 44 News at 10		Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Sing-Off / Superstar Medley, Judges' Challenge & Songs of Hope Partie 3 de 4 (N)				Jay Leno / Sigourney Weaver et John Mayer. (N)		News
57 PBS	42	PBS NewsHour		Art Express	Antiques Roadshow	Great Performances at the Met / Tosca (N)				
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Tout sur moi / Le remake	Les grandes entrevues / Les Bleu poudre			Raison et sentiments		C'est juste de la TV		Comme par magie
Canal D	20	Biographies / Mel Gibson		Paradis perdus / Meurtre dans le désert		Destruction express	Fugitifs Partie 1 de 2	Autopsie / Trahi par le sable/ Simple coïncidence?		Images-chocs
Canal Vie	35	Ma maison	Dre Nadia, secours!	Super Nanny / 'Man Nanny'		Petites personnes	Petites personnes	Décore ta vie	Recettes en vedette	Déco sur mesure
Évasion	23	Ushuaïa Nature Partie 2 de 2		Les nouveaux explorateurs		Paris bouche à bouche / Jussieu		Jardins du monde / De la Chine au Japon		Au bout du monde
Historia	25	Soldats / Mordus des blindés: L'Éléphant		Kaamelott	Kaamelott	NCIS enquêtes spéciales / Légende Partie 1 de 2		Sophie, petite soeur de Sissi		
MusiMax	32	Affaires de stars (N)		Hollywood Inc. (N)		Génération 80 / 1983 (N)		Fame		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers Muisque + (N)	M. Net (N)	Pimp mon char	Pimp mon char	Radar (N)	Nitro Circus	The Hills: Princesse (N)	The Hills: Princesse (N)	La vraie vie?
Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Jeux de pouvoir		Porté disparu / Fausse piste		Urgence disparitions / Arno		City Homicide / Tête de turc		Doc / Miracles de Noël
TV5	15	Devoir d'enquête / Le pervers aux cents visages		MAUVAISE FOI (2006) avec Roschdy Zem, Cécile De France.			L'étoile manquante	Mixeur / Enivrance	Plus loin + sport	TV5 le journal
ZTélé	26	Équipé pour rouler	Comment c'est fait	Surnaturel / Nés pour chasser		Mélinda, entre deux mondes		Chuck / Protocole d'urgence		Les stupéfiants
RDS	33	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Devils du New Jersey (En direct)					L'antichambre (En direct)		Sports 30	Canadien express
Sportsnet	38	Boxing Saccurato vs. Mrdjenovich, White vs. Henney				The Ultimate Fighter		Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	That's Hockey (N)	LNH Hockey / Coyotes de Phoenix c. Maple Leafs de Toronto (En direct)					LNH Hockey / Ducks d'Anaheim c. Canucks de Vancouver (En direct)		
9 T-MAG	10	La parole vivante	Le Golf à son meilleur	Maximum Sports	Dossier Actualité		Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Parlons affaires
Vox	9	Agora		Lumière du monde	Bonheur total		Le Confident		Mise à jour	Agora
Télétoon	36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen / Sortie en tandem	Les Simpson	Henri pis sa gang	American Dad	South Park Partie 2 de 2	Les Simpson
Vrak-TV	16	Fois dans le trouble	Fois dans le trouble	Famille parfaite	70 / Culture générale	Les frères Scott / Même pas cap'		Frank vs. Girard	Méchant changement	Pièce d'identité

LOS ANGELES

La fille de Kurt Cobain confiée à sa grand-mère

→ La fille unique de Kurt Cobain et de Courtney Love a été confiée temporairement à la garde de sa grand-mère, d'après une décision de justice publiée vendredi. Frances Bean Cobain, 17 ans (à droite sur cette photo de sa mère et d'elle), est une nouvelle fois sous la garde de la mère du chanteur décédé, Wendy O'Connor, et de sa sœur, Kimberly Dawn Cobain. La décision du tribunal de Los Angeles ne mentionne pas la mère, ni les raisons de cette mesure. Mais ces derniers mois, la figure centrale du groupe Hole a été critiquée pour des écrits publiés sur Internet dans lesquels elle s'en prenait à un ancien membre du groupe. Courtney Love, 45 ans, est accusée par un designer de mode de Los Angeles de l'avoir diffamé dans ces écrits. L'avocat de la mère et de la fille a refusé de donner plus de précisions sur une affaire de famille privée, selon ses termes. La décision de justice n'a pas d'effet sur le contrôle du trust établi par l'ex-chanteur de Nirvana, à l'intention de sa fille. Kurt Cobain s'est suicidé en 1994. Love avait été condamnée en septembre 2005 à 180 jours de désintoxication, pour n'avoir pas respecté les termes de sa liberté sur parole. En 2003, alors que Courtney Love avait été arrêtée et hospitalisée pour abus d'analgésiques, sa fille avait aussi été confiée à sa grand-mère. ***AP***

CRITICS' CHOICE AWARDS

Le commando des bâtards et *Neuf* partent favoris

→ *Le commando des bâtards* et *Neuf* partent favoris aux prochains Critics' Choice Awards, avec 10 mises en nomination chacun. Les deux longs métrages sont notamment finalistes dans la catégorie du meilleur film, au côté d'*Avatar*, d'*An Education*, de *Démineur*, d'*Invictus*, de *La véritable Precious Jones*, de *A Serious Man*, de *Là-haut* et de *Haut dans les airs*. *Avatar*, de James Cameron, compte neuf nominations. Dans la catégorie du meilleur acteur, on retrouve Jeff Bridges pour *Crazy Heart*, George Clooney pour *Haut dans les airs*, Colin Firth pour *Un homme au singulier*, Morgan Freeman pour *Invictus*, Viggo Mortensen pour *La route* et Jeremy Renner pour *Démineur*. Du côté des actrices, on retrouve Emily Blunt pour *Victoria : les jeunes années d'une reine*, Sandra Bullock pour *L'éveil d'un champion*, Carey Mulligan pour *An Education*, Saoirse Ronan pour *La nostalgie de l'ange*, Gabourey Sidibe pour *La véritable Precious Jones* et Meryl Streep pour *Julie et Julia*. La remise des prix aura lieu le 15 janvier à Los Angeles. ***AP***

FILM DE L'ANNÉE

Démineur séduit les critiques new-yorkais

→ Les critiques new-yorkais ont choisi le drame de guerre *Démineur* (*The Hurt Locker*) comme meilleur film de l'année. Le New York Film Critics Circle a annoncé les gagnants de ses prix annuels lundi. Les critiques ont également couronné la réalisatrice de *Démineur* Kathryn Bigelow du titre de meilleure réalisatrice. Meryl Streep a été déclarée meilleure actrice pour sa prestation dans *Julie et Julia*. George Clooney a pour sa part reçu le prix du meilleur acteur pour deux rôles, dans *Haut dans les airs* et *Fantastique maître Renard*. Le New York Film Critics Circle, fondé en 1935, remettra ses prix le 11 janvier. ***La Presse Canadienne***

Le dernier Polanski en première mondiale à la 60e Berlinale

Agence France-Presse

BERLIN — Le dernier film du réalisateur Roman Polanski, assigné à résidence en Suisse, sera présenté en première mondiale au festival du film de Berlin (du 11 au 21 février), ont annoncé hier les organisateurs.

The Ghost Writer (*L'homme de l'ombre*), une production franco-germano-britannique avec notamment Ewan McGregor, Pierce Brosnan, Kim Catrall et Olivia Williams, sera présenté en compétition pour l'Ours d'or de la 60e Berlinale,selon cette même source.

Parmi les six autres films déjà retenus en sélection officielle figure Shutter Island, du réalisateur américain Martin Scorsese, avec notamment Leonardo DiCaprio, Ben Kingsley et Max von Sydow, qui sera également présenté en première mondiale.

DANS SON CHALET

Roman Polanski, 76 ans, a été arrêté le 26 septembre en Suisse sur mandat d'arrêt américain. Après plus de deux mois en prison, il a été assigné à résidence dans son chalet de Gstaad, en attendant une éventuelle extradition.

Le réalisateur du *Pianiste* s'était enfui des États-Unis en 1978, avant le prononcé de sa sentence, pour «relations sexuelles illégales» avec une adolescente de 13 ans.

Son avocat a réclamé jeudi à Los Angeles l'abandon des poursuites, invoquant de graves erreurs de procédure au moment des faits, en 1977. L'accusation a de son côté réaffirmé qu'aucun abandon des charges ne pourra être sérieusement étudié tant que Roman Polanski ne se présentera pas en Cour. Samantha Geimer, la victime, a aussi réclamé à de nombreuses reprises la fin des poursuites.

3007714

COMMANDEZ MAINTENANT
1 888 693 5757 ★ 418 694 5757
WWW.FIMMQ.COM
BOUTIQUE EN LIGNE

POUR NOËL, OFFREZ-VOUS LE FESTIVAL !

PROCUREZ-VOUS LE DVD DU TATTOO MILITAIRE 2009

OU LES AUTRES CD ET DVD DU FESTIVAL.

TATTOO MILITAIRE 2010
BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT
Réservation : 418 691-7211 / 1 800 900 7469 / www.billetech.com

La Capitale groupe financier · SQFT · LFDA · Québec · Canada · ExpoCité

QUÉBEC-CANADA
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC
24-29 AOÛT★2010

DANS LES CINÉMAS

Du 11 au 17 décembre

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)

Pour toujours... les Canadiens (2) Ven, Mar, Mer, Jeu 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Mar, Mer, Jeu 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)

Les 2 font la père (1 1/2) 13h25 15h30 19h20 21h35 (G)
2012 (2) 13h 16h20 20h30 (G)
Blindé (2) 12h35 15h10 18h50 21h (13+)
Un conte de Noël 3D (4) Ven, Sam, Dim, Mar 12h45 14h55 17h05 19h15 21h25 Lun, Mer, Jeu 12h45 14h55 19h15 21h25 (G)
L'éveil d'un champion (2 1/2) 13h10 16h 18h40 21h20 (G)
Frères (3 1/2) 12h50 15h20 19h20 21h40 (13+)
Un honnête citoyen (2) 13h05 15h35 18h25 20h50 (13+)
Invictus (3) 13h30 16h25 19h10 21h55 (G)
Ninja Assassin (-) 13h20 15h45 18h55 21h10 (16+)
Noémie - Le secret (2) 13h 15h25 18h20 20h35 (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h40 14h50 16h55 19h 21h05 Lun, Mer, Jeu 12h40 14h50 19h 21h05 (G)
Pour toujours... les Canadiens (2) 12h55 15h15 18h35 20h45 (G)
La princesse et la grenouille (-) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 14h45 16h55 19h05 21h15 Lun, Mer, Jeu 12h30 14h45 19h05 21h15 (G)
Le quatrième type (2 1/2) 18h30 20h40 (13+)
Twilight - Tentation (3) 12h45 13h15 15h40 16h15 18h45 19h10 21h30 21h50 (G)

CARTIER
(418 522-1011)

Départs (4) (v.o.s-t.f.) 14h45 21h05 (G)
Elsa et Fred (4) (v.o.s-t.f.) 10h (—)
Gloomy Sunday (4) (v.o.s-t.f.) 17h10 (13+)
La lune et les étoiles (2) (v.o.s-t.f.) 13h 19h20 (G)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)

Les 2 font la père (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
2012 (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 Sam, Dim 13h 16h 19h30 (G)
Blindé (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
L'éveil d'un champion (2 1/2) Ven 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 21h30 (G)
Noémie - Le secret (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Pour toujours... les Canadiens (2) Ven, Sam, Dim 13h 19h Lun, Mar, Mer, Jeu 19h (G)
La princesse et la grenouille (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

2012 (2) 12h45 16h30 20h30 (G)
L'éveil d'un champion (2 1/2) 18h45 21h30 (G)
Frères (3 1/2) 12h40 15h15 19h20 21h35 (13+)
Planète 51 (2 1/2) 13h15 15h45 (G)
Pour toujours les Canadiens (2) 13h 16h15 19h30 21h40 (G)
La princesse et la grenouille (-) 13h30* 16h 19h 21h20 (G)
Twilight - Tentation (3) 12h30 15h30 18h30 21h15 (G)
*Représentation «Ciné tout p'tits» le mercredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Avatar 3D (–) (v.f.) Ven 18 déc. 1h
*Représentation spéciale
A Christmas Carol 3D (4) (v.o.a.) Mar 21h30 (G)
Un conte de Noël 3D (4) Ven, Lun, Mer, Jeu 11h 15h30 17h30 19h30 21h30 Sam, Dim 11h 13h30 15h30 17h30 19h30 21h30 Mar 11h 15h30 17h30 19h30 (G)
Merveilles des mers 3D (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h 14h30 Sam, Dim 10h (—)
Mummies: Secrets of the Pharaohs (3) (v.o.a.) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 (G)
Le père Noël et le Bonhomme de neige 3D, (3) 09h 12h45 (—)

LE CLAP
(418 653-2470)

Capitalisme - Une histoire d'amour (3 1/2) (v.o.s-t.f.) 11h40 (G)
Coco avant Chanel (3) 12h50 (G)
La donation (3 1/2) 15h 17h 19h10 21h (G)
Fausta (3) (v.o.s-t.f.) 21h10 (G)
Invictus (3) 13h 15h50 18h40 21h30 (G)
Noémie - Le secret (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h20 14h30 16h30 18h30 20h40 Mer 10h* 12h20 14h30 16h30 18h30 20h40 (G)
Soeur Sourire (3) 16h20 (G)
Still Walking (3 1/2) (v.o.s-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h 14h20 16h40 19h 21h20 Mer 09h45* 12h 14h20 16h40 19h 21h20 (G)
La véritable Precious Jones (3) 12h10 14h40 16h50 19h20 21h40 (13+)
Welcome (3 1/2) 14h10 18h50 (G)
*Matinée « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)

Les 2 font la père (1 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
2012 (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 Sam, Dim 13h 16h 19h30 (G)
L'éveil d'un champion (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
Frères (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Ninja Assassin (-) 21h30 (16+)
Noémie - Le secret (2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Pour toujours... les Canadiens (2) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h Sam, Dim 13h 15h30 19h Mar 10h* 13h 19h (G)
La princesse et la grenouille (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 Sam, Dim 12h45 15h30 18h45 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)

2012 (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h 17h15 20h30 (G)
Frères (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h10 16h30 19h 21h15 (13+)
Ninja Assassin (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h20 Sam, Dim 14h15 16h25 19h10 21h20 (16+)
Noémie - Le secret (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h50 21h Sam, Dim 14h05 16h20 18h50 21h (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 20h45 Sam, Dim 14h25 16h35 18h45 20h45 (G)
Pour toujours... les Canadiens (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 21h25 Sam, Dim 14h35 16h45 19h15 21h25 (G)
La princesse et la grenouille (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h10 Sam, Dim 14h20 16h40 19h05 21h10 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h30 17h30 20h15 (G)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Les 2 font la père (1 1/2) 12h10 14h20 16h40 19h25 21h35 (G)
2012 (2) 13h 16h30 20h (G)
Blindé (2) 12h20 14h40 16h50 19h15 21h30 (13+)
Un conte de Noël 3D (4) 12h30 14h50 17h05 19h20 21h40 (G)
L'éveil d'un champion (2 1/2) 12h25 15h20 19h05 21h55 (G)
Frères (3 1/2) 13h30 16h05 19h05 21h30 (13+)
Un honnête citoyen (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h10 16h 19h30 22h Mer 13h10 16h 22h05 (13+)
Ninja Assassin (-) Ven, Sam, Mar 19h35 21h50 Dim 21h25 21h50 Lun 18h55 21h50 Mer, Jeu 21h50 (16+)
Noémie - Le secret (2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h15 19h 21h25 Dim 12h45 15h15 19h (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Sam, Mar, Mer, Jeu 12h15 14h25 16h45 18h55 21h10 Dim 12h15 14h25 16h45 18h55 Lun 12h15 14h25 16h45 21h10 (G)
Pour toujours... les Canadiens (2) 12h05 14h35 16h55 19h10 21h45 (G)
La princesse et la grenouille (-) 12h 14h35 17h 19h20 21h45 (G)
Twilight - New Moon (3) (voa) 13h15 16h15 19h15 22h05 (G)
Twilight - Tentation (3) 13h20 16h10 19h10 22h (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

EN BREF

Alicia Keys et Sean Paul à Québec

→ Québec semble être plus que jamais un détour obligé pour les grands noms dans la musique populaire. Après Guns N'Roses, Wilco, Mötley Crüe, La Roux et autres Slayer, c'est au tour de la méga-vedette de la pop et du r'n'b Alicia Keys d'inscrire la ville à son itinéraire et au chanteur Sean Paul de faire de même. Keys, qui vient tout juste de lancer son cinquième album, intitulé *The Element of Freedom*, sera au Colisée le 11 mars. Rappelons qu'au fil des ans, la New-Yorkaise a raflé pas moins de 12 trophées Grammy et vendu 24 millions de disques autour du globe. Les billets pour le spectacle seront mis en vente vendredi, à midi. On pourra se les procurer à la billetterie du Colisée, au 418 691-7211 ou encore au **www.billetech.com**. Quant à Sean Paul, qu'on a pu voir récemment au Festival d'été, il sera de passage au Pavillon de la jeunesse le 28 janvier, à 20h. Les billets seront également en vente vendredi dans le réseau Billetech, à compter de 10h.

Nicolas Houle

Le «Bye bye» 2009 des Zapartistes

→ Les Zapartistes s'invitent dans votre salon le 31 décembre avec leur revue de l'année *Zap 2009*. Leur spectacle sera diffusé intégralement à la télé à la carte, sur Bell Télé aux canaux 161 et 158 en haute définition, sans pauses publicitaires. Les clients de Bell Télé pourront commander l'émission une seule fois et la regarder ensuite à volonté jusqu'au 8 janvier. Engagés, grinçants, débridés, les humoristes qui carburent à l'actualité s'en prendront aux Harper, Charest, Ignatieff, Tremblay, Labeaume, Sarkozy, Berlusconi, et compagnie. François Parenteau, François Patenaude, Christian Vanasse et la comédienne Brigitte Poupart seront accompagnés sur scène des musiciens Benoît Rocheleau, Simon Estérez et Jean-Sébastien Nicol. La joyeuse bande, qui sillonne la province pour un mois, fait par ailleurs halte au Capitole les 9 et 10 janvier. ***Alexandra Perron***

Précision

Dans la chronique La scène classique de lundi, nous annoncions le concert de Noël du groupe Tempêtes et Passion à l'église Saint-Michael à Sillery. Manquaient seulement la date et l'heure de l'activité. Celle-ci a lieu dimanche à 20h. Billets : 20 $, 10 $ pour les moins de 18 ans. Gratuit pour les six ans et moins. Richard Boisvert

2026582

gensdepassion La capitale

Josianne Desloges jdesloges@lesoleil.com

Les jeunes débarquent à CKRL

→ Six jeunes animateurs radio de l'école secondaire De Rochebelle vont réaliser leur rêve... La station CKRL 89,1 FM leur donnera le micro entre 10h et 16h, le jour de Noël. **Pierre-Luc**, **Caroline**, **Jeannie**, **Guillaume**, **Simon** et **Martin** (tous sur la photo, devant la station de radio) ont concocté une émission spéciale pour l'occasion, promet **Daniel Champagne**, le professeur responsable du projet. À suivre!

→ Se rincer l'œil chez soi... Il est maintenant possible d'observer Québec sous toutes ses coutures, à toute heure du jour ou de la nuit, devant son ordinateur! Des cybercaméras ont été installées sur chacune des façades de l'Observatoire de la Capitale, au 31e étage de l'édifice Marie-Guyart. Des images renouvelées, en couleur, à intervalles de 45 minutes, sont disponibles au **www.observatoirecapitale.org**, sous l'onglet Visite virtuelle. Les visiteurs peuvent zoomer à leur guise sur les détails de leur choix (alors, attention à vous si vous ne voulez pas être vus dans les environs!) et obtenir des descriptions de plusieurs points d'intérêt en un clic. Pour ceux qui préfèrent se déplacer, l'Observatoire est ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 17h. Pour plus d'information : **Anne-Marie Gauthier,** Commission de la capitale nationale du Québec, au 418 644-4742

→ Souper bénéfice d'ÉducAction. Le collectif ÉducAction tiendra un souper-bénéfice annuel aujourd'hui, à 18h, au centre Lucien-Borne (100, chemin Sainte-Foy, à Québec). L'organisme à but non lucratif cherche à mettre en place des initiatives d'éducation populaire et d'intervention sociale en utilisant l'art et la culture, notamment en cherchant à intégrer les nouveaux immigrants. **Mario Gil**, président du collectif, parlera plus en détails de cette mission et dévoilera les projets en chantier pour 2010 lors de la soirée. Réservations de dernière minute au 418 576-1815 ou au 418 523-2838

→ La magie du Petit-Champlain. Pour faire son magasinage de Noël dans un cadre féerique digne d'une comédie romantique, rien de mieux que le quartier Petit-Champlain. En plus de dénicher des cadeaux uniques, des objets de métiers d'art, de la joaillerie, des produits fins, etc., vous pourrez sortir vos grosses bottes, vos mouffles et votre tuque à pompon puisque entre chaque petite boutique, il y a un passage obligé sur un sentier couvert de neige. Dès vendredi et jusqu'au Nouvel An, une chorale ambulante sèmera la joie et les commerçants vous offriront des «cordes à linge du père Noël». Stationnement gratuit face au Cochon Dingue (avec 15 $ d'achat). Détails: **www.quartierpetitchamplain.com**

→ Chœur de l'Orchestre symphonique de Québec. Vendredi, à 18h, le Chœur de l'Orchestre symphonique de Québec entonnera les plus beaux classiques de Noël dans la cour centrale de Place Ste-Foy. **David Rompré** dirigera ce récital gratuit. Rien de mieux qu'une petite pause musicale pour se calmer les nerfs en pleine séance de magasinage des Fêtes!

→ Figurants recherchés. Le spectacle *Plaines lunes* sera de retour en août, pour une deuxième année, et la Commission des champs de bataille nationaux est déjà à la recherche de figurants. Cinq cents bénévoles sont nécessaires pour interpréter les quelque 2000 personnages historiques et imaginaires de la quarantaine de tableaux vivants imaginés par **Dominique Martens.** Le spectacle sera présenté cinq soirs, du 17 au 21 août 2010. Pour participer, les intéressés trouveront un formulaire au **www.lesplainesdabraham.ca** et ils pourront le retourner à : *plaineslunes@bellnet.ca*.

→ Lauréats du Salon des artisans. Roger Paradis, promoteur du Salon des artisans de Québec, est fier d'annoncer que la joaillière **Karine Gaudreault** ainsi que le chocolatier **Alain Vaidie**, de l'entreprise Saveurs Cao, sont les heureux récipiendaires des deux Prix du jury remis lors du cinquième Salon des artisans de Québec. Le style épuré et le mariage inusité du métal et du cuir des créations de la joaillière de Québec (à découvrir au **http://karinegaudreault.canalblog.com**), et les parfums exotiques des truffes du Montréalais **(http://saveurscao.blogspot.com)** ont séduit les juges. À visiter aux kiosques 65 et 163 du Salon qui se tient au Centre de foires jusqu'au 20 décembre.

→ Subvention pour le patrimoine carougeois. Lors d'une activité tenue le 11 décembre, le ministre **Sam Hamad**, député de Louis-Hébert, remettait à la Société historique du Cap-Rouge (SHCR) une subvention de 7750 $ pour l'année 2010. Ces fonds permettront à la Société de poursuivre ses activités de préservation et de valorisation du patrimoine et d'amorcer les célébrations du centenaire de mise en service du viaduc ferroviaire de Cap-Rouge, populairement appelé «le tracel». **André Déry**, secrétaire de la SHCR, **Louise Slater**, présidente, **Jacques Marcoux**, vice-président, et **Yvon Lirette**, trésorier, ont accueilli cette nouvelle avec grand plaisir! Pour en savoir plus sur la SHCR : **http://shcr.qc.ca**

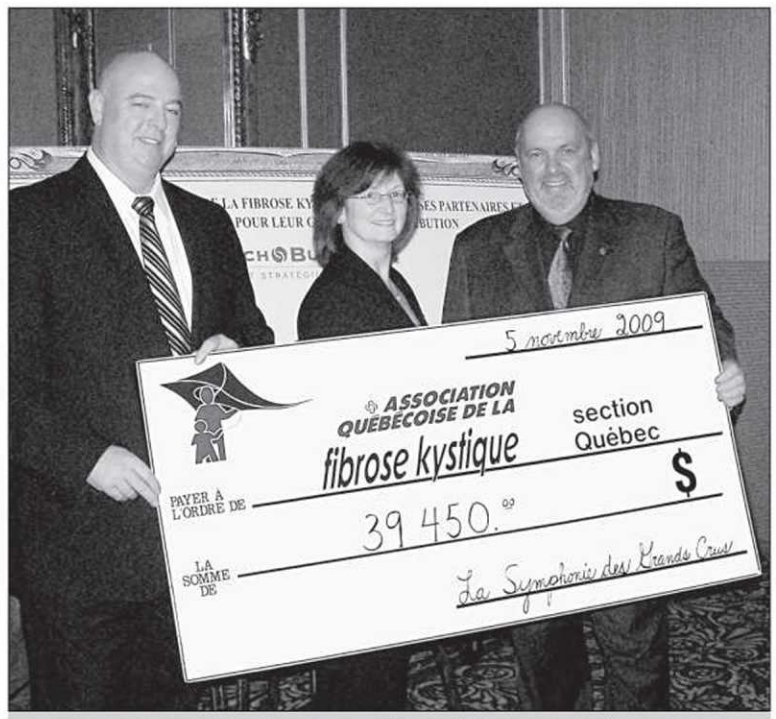
→ Alinours, tonte et toilettage. Jean Bourget aimerait souhaiter bonne chance à sa femme, **Aline Tremblay,** pour l'ouverture de son commerce Alinours tonte et toilettage de petits animaux. Ce nouveau salon de beauté pour toutous et minous est situé au 3283, avenue des Églises, à Charny. On peut prendre rendez-vous au 418 832-8837.

Aline Tremblay

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

→ La Brasserie Labatt s'associe à Nez rouge. Pour la première fois de son histoire, Opération Nez rouge obtiendra l'appui d'une brasserie! Comme à son habitude, Labatt profitera de la période des Fêtes pour mener une offensive de modération et de consommation responsable d'alcool auprès de la population. Mais cette année, l'entreprise versera, en collaboration avec les Rôtisseries Saint-Hubert, 60 000 $; elle formera des équipes de raccompagnement et elle affichera un message de sensibilisation sur ses camions de livraison. Vous devriez croiser des employés de Labatt armés de petits sapins à distribuer dans les magasins à grande surface. Sur la photo : **Stéphanie Trudeau**, vice-présidente, affaires publiques à la Brasserie Labatt, entourée du porte-parole d'Opération Nez rouge 2009, l'humoriste **Réal Béland,** et de la mascotte Nez rouge. Pour plus d'informations, visitez le site **www.preparezunplan.ca**



→ Retour sur la Symphonie des Grands Crus. La neuvième Symphonie des Grands Crus au profit de la recherche en fibrose kystique aura permis d'amasser 39 450 $. Cette soirée dégustation de vins et de fromages de prestige a été tenue sous la présidence d'honneur de **Norman Ross**, avocat chez Welch Bussières. En plus de permettre d'améliorer la qualité des soins et des médicaments disponibles, une partie de l'argent recueilli assurera le maintien des cliniques FK, dont celle du CHUQ (pavillon CHUL) et de la toute nouvelle clinique pour les adultes FK de l'hôpital Laval. Sur la photo: Norman Ross, **Denise Johnson**, présidente de l'Association québécoise de la fibrose kystique (AQFK) section Québec, **John Strome**, président et chef de l'exploitation de La Capitale assurances générales inc. et gouverneur de La Symphonie des Grands Crus, et **Marielle Gamache**, coordonnatrice régionale Est-du-Québec, AQFK.

Ben

Garfield

Blondiente

Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

E LS	L E O N T	R L N S E	E A T	S N F M	S E A S	A I I Q O	C U U L T	L E V T	P I E E	O L N U A	S N T R	O E S	C S N
			■										
■													■
				■								■	
					■				■		■		
■			■					■				■	

Thème : Citation de Jean Dion

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Le meilleur aboutissement de l'éducation est la tolérance.

MOT MYSTÈRE

POLICE ET JUSTICE - Un mot de 7 lettres

AFFIDE
AGENT
AMENDE
APPEL
ARME

BONNE

CAS
CIA
CIGUE
CONDE

DATERIE
DEALER
DESCENDRE
DOL
DUEL

ECARTELER
ECHAFAUD
ENTUBER
ESTER
ETRIPER
EVADE
EXCES
EXIL

FEU
FILER
FUSTIGER

IMPUNI
INDIC
INEXPIE

JEU

LEGAL

MAFFIA
MARRON

NID
NIER
NOMOTHETE

OBLIGER
OCCIS
OMBUDSMAN

PAL
PECULE

RAFALE
REFERE
ROSSER
ROUE

SBIRE
SECRET

TEMOIN
TIRER
TITRE
TRAQUER
TUER

UNIFORME
USURE

VOLER
VOLEUR

N	I	R	E	S	S	O	R	E	P	I	R	T	E	T
O	A	M	E	N	D	E	U	O	R	E	N	P	I	E
M	P	M	F	G	L	A	G	E	L	U	X	E	P	R
O	P	A	S	B	I	R	E	E	J	R	S	C	X	C
T	E	F	L	D	D	T	T	I	R	E	R	U	E	E
H	L	F	F	E	U	R	S	E	A	G	N	L	N	S
E	D	I	F	F	A	B	U	U	L	I	X	E	I	T
T	A	A	I	C	F	Q	M	M	F	L	N	C	D	E
E	T	N	E	G	A	I	A	O	I	B	C	D	A	R
M	E	I	N	R	H	E	R	E	L	O	V	E	I	S
O	R	E	T	I	C	M	R	L	E	N	O	A	M	C
I	I	V	U	R	E	O	O	E	R	N	L	L	P	I
N	E	A	B	E	E	R	N	U	F	E	E	E	U	G
L	O	D	E	S	C	E	N	D	R	E	U	R	N	U
T	U	E	R	A	F	A	L	E	E	M	R	A	I	E

Solution du dernier problème : ATOLL 16-12-2009

Solution du dernier sudoku

6	8	5	4	3	1	7	2	9
3	2	9	7	5	6	8	1	4
4	1	7	2	9	8	6	3	5
2	4	8	6	1	5	9	7	3
7	5	1	9	4	3	2	8	6
9	3	6	8	2	7	5	4	1
5	6	2	3	7	4	1	9	8
1	9	3	5	8	2	4	6	7
8	7	4	1	6	9	3	5	2

1569

SUDOKU

3						1	4	
2		6	8	9				
			4					2
		5				4		
				6	2			
1		9		8	4	3		
		8		7			6	
	7							
	1			2	9			5

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1570

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

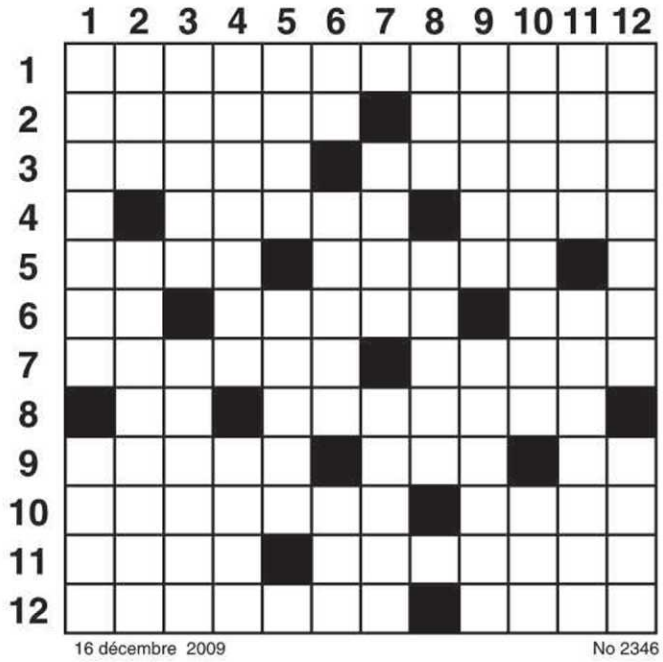
1. Impolie.
2. Feuille insérée dans un livre - Vertèbre.
3. Main menaçante - Enveloppe certaines graines.
4. Développe - Brûler la cervelle.
5. Contient du curcuma - Poètes primitifs.
6. Volume de cent litres - Ne signe pas ce qu'il écrit - Peut être positif ou négatif.
7. Détache les grains d'une grappe - C'est de l'alcool.
8. Indique la surprise - Entre dans la composition des os.
9. Cour intérieure d'une prison - Se crie au pays de Juan Carlos - Les égyptiens en faisaient des bijoux.
10. Faucons - Circule à Accra.
11. Il a connu le paradis - Vertébrés ovipares.
12. Jeune femme - Pompe.

VERTICALEMENT

1. Information brève transmise aux organes de presse - Projet.
2. Nourrice de Dionysos - Prise de bec.
3. Se servir d'une égoïne - Relatif au Rhin.
4. Réfectoire - Éprouve de la tendresse.
5. Est cultivée pour son grain - Épinceté.
6. Note - Le crawl et la brasse - Éructation.
7. Précurseur de l'aviation - Copie conforme.
8. Luth à trois cordes - Fonte des neiges.
9. Provoque une otalgie - Filles du frère.
10. Trompe-l'œil - Elle est souvent polluée.
11. Couvert de taches - Pipeline.
12. Alcaloïde toxique - Bagarre.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	C	C	E	N	T	U	E	■	C	A	R
2	C	H	I	N	O	O	K	■	L	A	V	E
3	C	E	R	F	■	C	A	M	E	L	I	A
4	R	I	E	L	S	■	S	A	I	■	L	■
5	O	K	■	E	P	I	E	R	■	G	I	T
6	C	■	E	R	O	S	■	G	O	U	R	A
7	H	E	P	■	L	I	E	U	S	E	■	P
8	E	G	O	T	I	S	T	E	■	T	R	I
9	P	L	U	I	E	■	A	R	E	T	E	S
10	L	I	S	E	R	E	■	I	T	E	M	S
11	A	S	E	R	■	O	B	T	E	N	U	E
12	T	E	S	S	O	N	■	E	S	T	E	R



16 décembre 2009 No 2346

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OISEAUX ET CIE
Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

société **vivre ici**

DANS LA SUITE DE JOHN F. KENNEDY...

Après trois visites à Taxco, Dominic et Ria ont décidé d'y inviter parents et amis pour fêter leur union.

PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILBERT LAVOIE

Après l'église et le palais de justice, les mariages se déplacent à l'étranger

Gilbert Lavoie
glavoie@lesoleil.com

Il est bien loin le temps où les Québécois francophones se mariaient à l'église et faisaient leur voyage de noces aux chutes Niagara. C'est presque de la préhistoire, quand on y pense. Et il est déjà derrière nous le temps où les Québécois sont passés de l'église au palais de justice pour célébrer leur union. Nos jeunes voyagent. Ils ont le goût de l'aventure. Pour beaucoup d'entre eux, le mariage devient l'occasion de réunir les parents et les amis dans un centre exotique au Québec, et parfois même à l'étranger.

Quand mon aîné m'a appris que son party de mariage se ferait à Taxco au Mexique, je me suis dit, à la blague, que ce serait tellement plus simple à Drummondville ou Trois-Rivières... Faire cinq heures d'avion pour aller à Mexico et deux heures et demie en autobus pour atteindre enfin Taxco en fin de journée, c'est un contrat! Mais l'exotisme réserve parfois des surprises inoubliables aux amoureux.

Occuper la suite où John F. Kennedy et Jackie ont vécu leur lune de miel; participer à la fabrication de son alliance sous les yeux experts d'un artisan local et faire la fête sur une terrasse surplombant l'une des plus belles villes du Mexique, c'est possible à la condition de faire quelques compromis sur le confort et préférablement de se débrouiller en espagnol.

D'abord l'endroit : le vieil hôtel de la Borda, à Taxco, a connu ses heures de gloire il y a plusieurs décennies. Outre les Kennedy, en 1953, de nombreuses vedettes y ont séjourné, dont Paul Newman, et les artistes peintres Diego Riviera et Frida Khalo.

Un demi-siècle plus tard, le complexe hôtelier de 105 chambres est décrépit au point qu'il faudrait une fortune pour le restaurer. Tout serait à refaire, de la robinetterie jusqu'aux accès extérieurs qui sont aussi rocailleux et mal nivelés qu'un sentier piétonnier mal entretenu. Mais en raison de son emplacement, l'hôtel demeure une belle d'autrefois qui offre un coup d'œil unique sur la ville de Taxco, ses rues en escalier, et la magnifique cathédrale baroque Santa Prisca construite en 1758 à l'initiative du baron de l'argent, José de la Borda, qui a donné son nom à l'hôtel, ainsi qu'à la Plaza de la Borda située devant la cathédrale.

La suite des Kennedy est relativement modeste mais elle occupe un emplacement exceptionnel qui vous donne accès à des couchers de soleil dignes des plus grandes passions. La terrasse extérieure et la salle de réception, situées au-dessus, sont un endroit de rêve pour prononcer ses vœux à la brunante et faire la *fiesta* autour d'un buffet original et bien arrosé de *cerveza por favor*!

À lire

Des précautions, au cas où... → 60

Agréable montagne → 60

3005809

SE MARIER À L'ÉTRANGER

Des précautions, au cas où...

Gilbert Lavoie
glavoie@lesoleil.com

Sous l'œil expert d'un artisan, les amoureux ont participé à la fabrication de leurs alliances. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILBERT LAVOIE

Se marier à l'étranger demande quelques précautions afin que le mariage soit valide au Québec. Il faut d'abord vérifier les formalités en vigueur dans le pays où sera célébré le mariage.

Sur le site du ministère canadien des Affaires étrangères, on stipule que la plupart des pays exigent la présentation d'un passeport canadien et un certificat de la province attestant qu'il n'existe aucun obstacle juridique au mariage. Il faut aussi respecter les dispositions du Code civil du Québec, portant notamment sur l'âge légal et le lien de parenté. On conseille aux nouveaux époux, une fois revenus, de faire inscrire le certificat de mariage obtenu à l'étranger dans un registre de l'état civil du Québec. Le document d'origine doit être accompagné d'une traduction en français. Si vous n'êtes pas passés par le notaire avant la cérémonie, vous serez soumis au régime matrimonial en vigueur au Québec, celui de la société d'acquêts. Certains pays sont plus exigeants et demandent aussi un certificat de naissance, les documents relatifs au divorce s'il y a lieu et, dans certains cas, une lettre de consentement des parents pour les moins de 18 ans. Détail important : dans certains cas, il faut faire traduire ces documents et même les faire authentifier au Canada par un agent consulaire du pays où se fera le mariage.

De toutes les destinations touristiques, Las Vegas est probablement la ville où se tient le plus grand nombre de mariages de l'extérieur des États-Unis. On estime que plus de 100 000 couples y échangent leurs vœux annuellement. L'industrie du mariage y est à ce point prospère qu'on y compte une cinquantaine de chapelles de mariage. Des professionnels vous offrent un service clef en main qui s'occupe de tout, même de la location de la limousine. On peut s'y marier en montgolfière, en avion ou en hélicoptère au cours d'une envolée au-dessus du Grand Canyon. Spectaculaire, sans aucun doute, mais pour la couleur locale, on repassera...

Agréable montagne

Pourquoi Taxco et non pas les plages de Playa del Carmen ou d'Acapulco? D'abord pour le climat et ensuite pour les prix. Située à 1600 mètres d'altitude, Taxco fait partie des «villes du printemps éternel». Jamais de grosses chaleurs humides ou de vents imprévisibles comme sur le bord de la mer. À la fin de novembre, par exemple, la température oscille entre 28 degrés le jour, et 14 à 18 la nuit. En juillet, c'est à peine plus chaud, et en hiver, à peine plus froid. Après la saison des pluies, qui se termine en novembre, la météo est au beau et très prévisible, une condition essentielle à la tenue d'un événement à l'extérieur. Quant aux prix, c'est deux fois moins cher qu'à la plage.

Autre facteur : Taxco, c'est la ville de l'argent, autrefois une étape incontournable pour les voyageurs qui devaient se rendre à Acapulco en passant par Mexico. Les mines d'argent étaient encore en exploitation il y a deux ans, juste avant qu'une grève n'en paralyse les activités. La ville est un centre réputé d'orfèvrerie : pas moins de 300 bijouteries se disputent les dizaines de milliers de touristes qui y passent chaque année.

Logée à flanc de montagne, Taxco est un bijou. Classée monument historique national à cause de son architecture coloniale, la ville est un labyrinthe de rues deux fois plus tortueuses et étroites que celles du Vieux-Québec.

Ce n'est qu'en 1928, lors de la construction de la première route reliant Mexico à Acapulco, qu'on a découvert la valeur de Taxco. Son isolement lui a permis de préserver l' influence de l'architecture espagnole. Les couleurs sont magnifiques et la cathédrale à elle seule mérite un arrêt dans cette ville de 180 000 habitants, où le visiteur n'est pas harcelé comme dans les grands centres touristiques.

La visite des grottes de Cacahuamilpa, situées à 45 minutes en auto, vous offre un corridor de deux kilomètres de cavernes parfois plus grandes qu'un terrain de football et plus hautes qu'une cathédrale. Vous ne pourrez passer par Taxco sans vous laisser tenter par les nombreuses bijouteries qui font de l'argent leur spécialité, à des prix étonnants.

Pas besoin de se marier pour visiter ce coin de pays. Il suffit de dire oui, je le veux! ***Gilbert Lavoie***

Comment s'y rendre?

Un taxi vous prendra de l'aéroport de Mexico jusqu'au terminus d'autobus pour 135 pesos, soit environ 11 $. Le trajet en autobus de Mexico jusqu'à Taxco vous coûtera 124 pesos. Le prix des hôtels varie, mais vous pouvez vous loger très décemment pour une cinquantaine de dollars par jour, petit-déjeuner inclus. Le déplacement en ville est une aubaine : quatre pesos dans les *zocalo combi* qui font un circuit aller-retour jusqu'à la cathédrale. En taxi, la course vous coûtera une vingtaine de pesos, soit moins de 2 $. On peut aussi marcher...

Contrairement aux grands centres, la ville est très sécuritaire. Une visite au centre d'informations touristiques vaut la peine. On y parle anglais, et la ville mérite une visite guidée. Pour les inconditionnels de la plage, Taxco est à cinq heures d'Acapulco, d'où les compagnies aériennes offrent des vols de retour direct sur Montréal et Toronto.

3007794

BOUTIQUE Café en grains

Visitez notre site Internet pour découvrir une partie de nos trésors.

Aussi, un vaste choix de Thé et accessoires de qualité.

boutiquecafeengrains.com

Boutique Café en grains
999, rue de Bourgogne
Place Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy (Québec) G1W 4S6
T 418.653.6265
F 418.653.9659

Nous sommes l'unique distributeur d'ORO Caffé.
(Café Italien de qualité supérieure)

Breville Saeco jura

1822725

Le Salon des Artisans de Québec

Pour un cadeau ORIGINAL! 5ième ÉDITION

Du 10 au 20 décembre 2009

Centre de Foires de Québec
250, boul. Wilfrid Hamel, Québec
lundi au vendredi: 11h à 21h
samedi et dimanche: 10h à 17h

Nos partenaires: TVA, Coup de Pinceau, Créations Enfer, Québec Artisans quebecartisans.com

Organisé par : Promotions Roger — Pour un événement réussi! Informations : 418 877-1919

rock détente 102,5 FM — Jean Brouillard — leSoleil

À GAGNER AUJOURD'HUI mercredi 16 décembre

Un certificat cadeau d'une valeur de 100.00$
Gracieuseté de: Sabrina Rhéaume Créations (450) 783-6109

Nom: _____

Numéro de téléphone: _____

N.B. Pour être valide, ce coupon de participation doit être déposé aujourd'hui au Salon des Artisans entre 11h00 et 21h00.

Entrée gratuite — Plus de 225 artisans sur place — www.salondesartisans.com

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

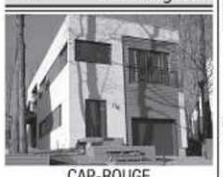
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

102 Cap-Rouge Saint-Augustin



CAP-ROUGE
Luxueuse contemporaine, vue fleuve, digne revue déco. Michel Faguy courtier 418-651-1345

gaetaneturgeon.com
ST-AUGUSTIN (Les Bocages)
SUPERBE, à paliers, 4 chambres, terrain intime, spa, garage, foyer. LIBRE
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.

QUAND LA TOXICO MANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas Québec: (418) 524-0329 www.portage.ca PORTAGE Pour vaincre la dépendance

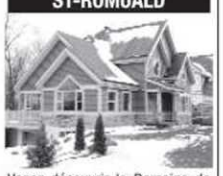
LANA CARON 418-948-1000

À DÉCOUVRIR
CAP-ROUGE. Chaleureux plain-pied, entièrement rénové, bien situé, coin de rue. 3 chambres au rez-de-chaussée et sous-sol entièrement aménagé. À voir sans faute.
Pour plus d'infos visiter :
www.lanacaron.com
RE/MAX Accès
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
418-651-6521
www.expertcourtier.com

112 Rive-Sud

ST-JEAN-CHRYSOSTOME plain-pied 1995, 4 côtés brique, 3 chambres, tourelle et garage double. Impeccable. 1054 Des Outardes.
MARC DUSSAULT 418-653-1236
La Capitale Cité courtier

ST-ROMUALD



Venez découvrir le Domaine de Longwood, près du fleuve et ponts. Cottage haut de gamme, certifié NovoClimat, très fenestré et ensoleillé. Cachet unique, rustique et contemporain. Foyer à 2 faces, 4 chambres, 2 salles de bains, salle d'eau, cinéma maison, bureau, cuisine d'été et garage. Vous ne trouverez rien d'équivalent! 559 000$ www.remax-quebec.com 8079353
JEAN-LOUIS ROCHON
687-3211
REMAX 1er CHOIX courtier immobilier

116 Sainte-Foy

VENTE RAPIDE - succession, luxueuse 100% rénovée, vue fleuve, 4 chambres, 535 000$ nég., 563-2244

117 Sillery

À côté Pl. Laurier, université, cottage neuf, 3 chambres, 2½ salles de bains, garage, libre.
Groupe Faguy 418-651-1345

145 Condominiums à vendre

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 137 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

À CHARLESBOURG
Joli condo 3 chambres, unité de coin au 3e étage, divisions intéressantes, beaucoup de rangement, près des services. Dans secteur recherché, prise de possession flexible. 1 visite s'impose!
Bernard Beaumont
BBCI Inc. Courtier immobilier
657-3694 / 952-1632

À CÔTÉ CAMPANILE, condo impeccable, 2 chambres, bois franc, vue Laurentides. Michel Faguy courtier 418-651-1345

À LA RECHERCHE
Recherchons un condo 3 chambres et plus dans le secteur Montcalm ou St-Sacrement. Acheteur sérieux. 418-572-9002

A QUI LA CHANCE!
STE-FOY. Prix exceptionnel, vendu sous le prix de l'évaluation, condo 1290 p.c., dernier étage, plafond 9 pi., 2 chambres, 2 salles de bains, climatisé, garage, piscine, immeuble béton excellente insonorisation, bonne gestion. Tous les services du Campanile à pieds. Prix 275,000 $. Libre rapidement!
Gisèle Lalancette
418-653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

AU VIEUX-PORT
- CONDO très luxueux, transversal, Sault-au-Matelot/St-Pierre, granit, 5 électros, bois, murs pierre. Possible finance par vendeur et possibilité location. 369 000$
- MAGNIFIQUE loft 2 niveaux, foyer, murs pierre brique. 195 000$
- CONDO COMMERCIAL de prestige 1755 p.c., idéal bureaux d'avocats ou autres, 349 000$. Possibilité location.

Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT
418-651-6521
www.expertcourtier.com

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

gaetaneturgeon.com
- **MONTCALM,** vue fleuve, plaines et musée, 2 chambres, planchers bois, balcon sud, garage, piscine. LIBRE!
- **MONTCALM,** grand 3½, édifice de 13 unités, stationnement. Libre. OCCASION RARE!
- **CHARLESBOURG,** 1 chambre, construction 2008, garage, piscine, ascenseur, balcon.
- **LIMOILOU,** rez-de-chaussée, 2 chambres, partie de cour exclusive et 75% du sous-sol. Libre.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.

MONTCALM, condo 3 chambres, 2e étage, bois, excellent état, 245 000$. S.Genois, RIS courtier 418-564-1346

REVUE GRATUITE 24 pages sur le condo. Avant d'acheter informez vous Royal LePage Inter Québec courtier 418-622-7537

SAINTE-FOY
+ de 2600 pi. ca. sur 2 étages. Superbe, spacieux, très éclairé, foyer, 2 salles de bains, garage et piscine.
IRENE FINN
418-655-8841
Sutton-Pro courtier immobilier

145 Condominiums à vendre

VAL BELAIR loft 750 p.c.,149900$ Complètement meublé, psicine chauffée, garage int. K. Rouillard 418-999-6057 RIS courtier

146 Condominiums à louer

12 MÉRICI, très grand 3½, vue fleuve, parking int., tout inclus, chauffé éclairé, 1500$, 563-4803.

- 4½ FRAÎCHEMENT rénové, meublé, équipé, chauffé, éclairé, câble, internet, au mois, 1000$, libre 1er janv.
- VIEUX-PORT, 3½, meublé, équipé, chauffé, éclairé, câble, internet, stationnement int., au mois, 1400$, libre 1er janv.

Marie-Hélène Ouellette
RE/MAX 1er Choix inc.
Courtier immobilier/682-7000

4½, Les Jardins Duplessis, Ste-Foy, près ponts et autoroutes. Plancher bois, piscine, aspirateur central, ascenseur, 995$, 418-929-1040

Ave. Des Braves, 8½, cachet, 2000 p.c. 3 chambres, ensoleillé, 651-9442

À VOIR, superbe 3½, Grande- Allée, parking, 950$, 418-802-1364.

Charlesbourg 4½-1200$,idéal retraités,736-8070 voir: lespac #9740550

LES MEANDRES
LEBOURGNEUF, spacieux condos 4½, 1050-1200 pi. ca., secteur haut de gamme, finition supérieure, entrée indépendante. 418-840-9451. Voir photos:
lesmeandres.com
Phase II, onglet 8 Plex

MONTRÉAL, condo de luxe meublé pour pied-à-terre, 514-992-8652.

Fondation des maladies de l'œil
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

PRES CHUL, 7½, ensoleillé, bois, foyer, garage. 1500$ 418-561-7676

STE-FOY, superbe 4½, vue Laurentides, bois, céramique, ascenseur, garage, piscine, 418-655-8841.

150 Ancienne-Lorette

Hugues Chantal
418-832-1001
- PLAIN-PIED LOUÉ, revenus 25000$ et +. Idéal investisseur.
- **VIEUX-LEVIS**, secteur recherché 12 logements 3½, 4½, 5½, 20 stationnements. Bons revenus. RE/MAX Avantages Inc.

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

154 Charlesbourg

POUR BRICOLEUR
Recherche maison ou un petit immeuble / bloc pour rénover dans la région de Québec.
418-569-6940

159 Limoilou

8 LOGEMENTS, A1, À VOIR, évaluation 345 000$, prix: 350 000$, revenus: 50 448$, net 26 305$. Agent s'abstenir. 521-4647, 570-8766.

gaetaneturgeon.com
Vieux-Limoilou
TRIPLEX, 3 X 5½, dernier étage pour proprio-occupant, petite cour, 3 stationnements. **Travaux à prévoir.**
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX courtier imm.

161 Montcalm

4 GRANDS logements, dont un 9½, Idéal pour propriétaire investisseur. Beaucoup de rénovations effectuées
GASTON DEMERS & Ass.
courtier immobilier agréé 652-1555

185 Résidences personnes retraitées

À LA CAMPAGNE hébergement et repas. Câble TV inclus. 418-262-8740

POUR VENDRE OU ACHETER
Québec et Rive-Sud, 50 unités et plus. **Très bons dossiers**.
Courtier en résidences pour aînés
1-888-742-4377 www.cerpa.ca

200 Chalets-condos villégiature à vendre

STONEHAM, chalet suisse, 3 chambres, foyer, vue panoramique face aux pentes, **205 000$** 683-8037

Armée du Salut
Un don d'espoir pour la vie
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

201 Chalets-condos villégiature à louer

À St-Férréol-Les-Neiges, chalet à louer pour la saison de ski, chauffé électrique avec poêle à bois. 572-9919

CHALET, LAC BEAUPORT, journée ou semaine, activités. 418-663-4296.
www.tourismelacbeauport.com

MEUBLÉ, ÉQUIPÉ
STONEHAM, pour ski, court ou long terme. Cottage pour 8 a 10 personnes, foyer, garage. 418-655-8841

STONEHAM, condo 1 chambre, au pied des pentes, pour saison ski.
418-690-6636

204 Maisons de campagne

POHENEGAMOOK, maison rénovée, 10 pièces. Aussi terrain commercial. Financement par le vendeur. 581-888-4411, soir 418-603-6044

208 Terrains

LAC ST-CHARLES, 2 beaux terrains pour jumelés, avec beaucoup d'arbres matures, ± 7500 pieds chacun, sans voisin arrière.
JACQUES CARON 418-838-1001
agent immobilier agréé
Royal Lepage Inter-Québec CF

PRÊTS À CONSTRUIRE
- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
- LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 1 terrain
- CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains
- CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 25 terrains.

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

212 Villégiature hors Québec

À MIAMI, Sunny-Isles condo 2 chambres, 2 salles bains, près plage. Dès janvier 819-571-4980
www.condofloride.com

212 Villégiature hors Québec

FLORIDE LAKEWORTH, sur terrain de golf, 1er départ à 15 min. de la mer. Adresse: 4700 Lucerne Lakes Lakeworth. Condo tout équipé, rez-de-chaussée, 2 chambres, 2 salles de bains, à 15 min. de West Palm Beach (Worth Ave.) 5 000$ nég. Disponible maintenant jusqu'à mai. Jour: 514-384-2500

HALLANDALE maison à louer, déc. piscine, près de tout. 418-842-6292

HOLLYWOOD, FLORIDE. Magnifique studio sur la mer, prix réduit, disponible du 15 déc. au 31 jan et avril semaine ou mois, 514-298-1118.

MX Riviera Maya studio neuf, cuisine a/c,Playa Car. 514-524-6527. 450$/sem. jacquesetmarie@hotmail.com

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. tél. 418-204-2071

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Construction neuve de qualité, climatisé, ascenseur, 670 à 1 650 pi. ca. Aussi bureaux à frais partagés. 687-4422 www.1175charest.ca

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

À LOUER, 1000 à 1500 pi. ca. rez-de-chaussée, grand parking, imm. luxueux, St-Vallier O. 418-684-7699

À LOUER, Sillery, luxueux, environ 1500p.c. 418-683-1991/523-6130

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 3600p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 400p.c à 1 200p.c. 418-683-8102

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

NOUVO ST-ROCH, IMM. LALIBERTÉ
Bureaux aménagés
3000 p.c.. Août 4500 p.c.
570, Charest E. 525-4841
BIENVENUE AUX COURTIERS

232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

COMMERCE en entretien ménager écologique (franchise Qualinet).
Info: Danielle Kirouac
418-666-6666
www.qualinet.ca

236 Entrepôts

3000, 7000, 8000 et temporaire disponible. SIBR Virginie Roussin 418-930-3842

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas, 418-831-8860 Sylvain
sboies@beland.com

238 Locaux

1000, 1500, 2500 p.c. rénovés à Ste-Foy avec pignon sur rue. SIBR Virginie Roussin 930-3842.

LES FAÇADES DE LA GARE
Halls & Affaires
400, boul. Jean-Lesage Québec
BUREAUX 1000 à 7000 pi2
BOUTIQUES 800 à 3000 pi2
Tél.: (418) 647-3992

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier
Aménagés selon vos besoins

À bas prix, et commerce 1200p.c. face Colisée centre d'achat 522-2084

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

A partir 600$, locaux rénovés avec entrepôt,Loretteville,libre 520-8656

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

SAINTE-FOY
3600 p.c. divisible, 3186 chemin Ste-Foy, pignon sur rue. 658-1228

ST-ROCH, 771 St-Joseph Est, 670 pi. ca., 1000$/mois. 418-204-5955

251 Beauport

2½ A LOUER, meublé, libre imm. prix à discuter, 418-802-1945

2 PAS DU PARLEMENT
DU NEUF EN CONSTRUCTION
Coin Vallée/Royale, grands 8½ et 4½ disponibles mars, avril, mai juin 2010.
418-808-0612, 418-520-1023

251 Beauport

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 667-9724

253 Centre-ville

4½, 5½, 3½, LOFTS, chambres, libres imm. 906-1189, 522-5110

4½ REZ-DE-CHAUSSÉE, libre 1er fév. idéal professionnel, non fumeur et pas d'animaux. 418-934-5094

5 TRÈS GRANDS LOGEMENTS NEUFS 3½ à 4½. Libres. 418-580-3310

NOUVEAU ST-ROCH
Hôtel
RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût! Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

NOUVO ST-ROCH loft ±1000 pi² rénové, ensoleillé, 3e étage, chambre fermée, entrée lav.,séch. 418-524-0630

RÉSIDENCE DE L'ANSE
LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

AU SECTEUR Montagne-des-Roches Grand luxueux 4½ rez-de-chaussée neuf, parking, cabanon, vue montagne non meublé, non chauffé, non éclairé, 1 150$/mois, 18 déc. 418-849-7259

BEAU GRAND 4½, bel immeuble, piscine ext, près Galeries Charlesbourg, janv. ou fév. 418-622-7010.

COIN LOIRET/ JEAN-TALON

DU NEUF EN CONSTRUCTION
En face d'un parc boisé, beaucoup verdure, grand 4½, 1225 p.c., grand 5½, 1366 p.c., 2 stationnements, intercom, béton, lattes,céramique. **DISPONIBLES MARS, AVRIL, MAI, JUIN**
418-808-0612, 418-520-1023

GRAND 4½ 2005, stationnement int., 860$ non-chauffé non-éclairé, libre, 418-262-1200

GRAND 4½ chauffé, non-éclairé, 633$, entrée lav.-séch., *locker*, libre, 1er étage, enquête crédit. 554-0200

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

4½ meublé, chauffé, éclairé, câblé, construction neuve, demi sous-sol, non fumeur seulement. 406-0904

257 Duberger Les Saules

À 5 MIN. AUTO Université, beau 5½, libre, bois, céramique, impeccable. Près services et bus. 418-204-1711

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

A 418-622-5631
JANVIER 2010, grand 4½, près des services, ensoleillé, plancher flottant, 1er étage, 760$ non chauffé, non éclairé.

LES MEANDRES
LEBOURGNEUF, spacieux condos 4½, 1050-1200 pi. ca., secteur haut de gamme, finition supérieure, entrée indépendante. 418-840-9451. Voir photos:
lesmeandres.com
Phase II, onglet 8 Plex

259 Limoilou

4½ LIBRE imm., près cegep et hôpital Enfant-Jésus. 540$/mois. Diane 327-0178, Michel 418-261-6001

51/2 RÉNOVÉ, non chauffé, non éclairé, libre, 750$. 418-554-2567

DE La Ronde, 3½, libre, non chauffé, non éclairé, 998-9964, 640-6772

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

261 Montcalm

415 GRANDE-ALLÉE, 4½ meublé, bail au mois 1500$. 418-564-2437

4½, RÉNOVÉ, 465, Chemin Ste-Foy, 995$, 418-261-3366

682-5246, 3½, 850-890, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, déc.

802-1364 GRAND 5½, janvier, chauffé, rez-de-chaussée, intercom

À 682-9656 Ch. Ste-Foy, 2½ 545$, libre. Ascenseur, balcon, buanderie.

BEAU jumelé, superbe vue sur les Laurentides, 7½, 3 chambres à l'étage, balcon sur jardin cour arrière. Sur Jeanne d'Arc, rue tranquille et peu passante. Libre janv. ou février 2010. 940$/mois non chauffé, non éclairé. Richard 418-687-9729

BELVEDERE, Près Grande-Allée, 5½, très propre, bois franc, entrée lav.-sech., balcon, libre. 418-527-8964

FRASER près Cartier, grand 3½, bois, intercom, rénové, demi sous-sol bien éclairé, libre, 710$, chauffé, 418-683-9357.
www.logementsquebec.com

JEFFREY HALE
1½, 3½, en face du grand théâtre, près de tout. 418-522-8919

Les Jardins de Mérici
- Studio à 5 ½
- Rénovés
- Occupation immédiate
- Vue sur le fleuve
- Près des Plaines
- Piscine extérieure
- Ouvert 7 jours

418 688-1630
bwalk.com
2026148

261 Montcalm

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier
BEAUX GRANDS 6½ ou 7½
Pour exécutif, meublé
vue magnifique sur le fleuve et Plaines d'Abraham
plancher de bois franc
certains avec foyer
aussi 2½ à 5½ meublés
BAIL AU MOIS
523-2990

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
Studio meublé ou non et 3½-4½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

PRES de Cartier, 3½, semi-meublé, balcon ensoleillé, tranquillité, 700$ + hydro. LIBRE! 418-204-6132.

262 Rive-Sud

4½ CHARNY, non chauffé, non éclairé, 2 parkings, 675$. 832-9612/839-6670

832-6123, CONDO neuf, 4½, St-Romuald, ensoleillé, à partir 880$

À CHARNY, 2½, 3½, 4½ janv, intercom non fumeur. 832-2900, 681-9362

À ST-ROMUALD, grand 4½ style condo luxueux, foyer, près services et ponts, secteur paisible, 810$, 418-836-4000

CHARNY, 4½, sans tapis, porte-patio, ½ sous-sol, 620$, 522-4707.

ST-ROMUALD, Du Vallon, 4½, libre 1er fév., 545$. 418-261-2087.

265 Saint-Sauveur

BEAU 3½, bois, balcon, meublé, personnetranquille, 650$. 527-4170

266 Sainte-Foy

1ER MOIS GRATUIT, grand 4 1/2, 925$ tout inclus, janvier 2010. Ascenseur, insonorisé, piscine, près services. 418-998-1065

3177 DE NAMUR, 4½, fév., à l'étage, 418-656-9227, 418-658-4137

SAMUEL HOLLAND 2025468
- Studios et appartements à louer
- Au cœur du quartier St-Sacrement
- Piscine et stationnement intérieurs
- Épicerie, banque, restos
- Clinique médicale, dentaire et pharmacie
- Sécurité 24/24, 7 jours/7
- Et plusieurs autres commodités

830, avenue Ernest-Gagnon **418 681-4601**
www.samuel-holland.com

266 Sainte-Foy

4½, GRAND, près université, bois franc, entrée lav. séch., 750$ chauffé. 418-681-9751, 687-2631

4½ LIBRE, boul. Neilson, très grand, ensoleillé. 418-650-0384.

4½, MGR GRANDIN, chauffé, rangement, non fumeur, entrée lav.-séch., balcon, rénové, 750$, 652-8642.

5½ chauffé éclairé, meublé, lav.-séch., stationnement, arrière SSQ, Chul, 950$. 418-953-8765.

659-2100, grand 5½, résidentiel, cour, paisible, libre, 845$ chauffé.

À 5 MIN. AUTO Université, beau 5½, libre, bois, céramique, impeccable. Près services et bus. 418-204-1711

266 Sainte-Foy

La Valière et ses jardins
Immeuble de prestige
3½ · 4½ · 5½
Penthouse
Stationnements intérieurs
À LOUER
418 657-8818
www.arbois.qc.ca

266 Sainte-Foy

À 653-1665, 4½ impeccable, 1er janvier, calme, boisé, piscine.

À 682-9656, 5½, 900$, près Cegep et U. Laval, 3e étage balcon, parking

BEAU 5½, 2 chambres, personne tranquille, non fumeur, 527-4845.

CONCIERGES demandés18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

LIBRE, 3½ rénové à neuf, ascenseur, secteur Campanile, 653-4100

266 Sainte-Foy

PRÈS U. Laval et cégep, spacieux 10 pièces, 2 niveaux, chauffé, 1200$, février, 688-1251, 204-5720

267 Sillery

682-5246, 3½,850-890, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, déc.

269 Val-Bélair

6 logements style condo neuf, échangeur d'air, plancher de béton, 1200 pi², livraison 1er février 418 332-7122 Pascal

270 Vanier

50 ans et +
3½ libre, 625$, 4½ - 760$, 418-683-1261 www.jardins-emond.com

LIGNE POUMON-9
1 888 POUMON-9
1 888 768-6669 POSTE 232

271 Vieux-Port Champlain

MEUBLÉ LUXUEUX
Condo fleuve, tout inclus, a/c, parking int., 1450$, 1-561-272-7172

271 Vieux-Port Champlain

PLACE ROYALE
3½, 1225 p.c., 2 niveaux, vue sur le fleuve, bois, murs de pierre, 1215$ non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux, libre imm.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

TERRASSES VIEUX-PORT, vue I.O. Grand 3½ + Terasse. Refait à neuf, bois franc, semi-meublé, libre, stationnement. 1 200$. 418-261-2254

VIEUX-PORT, face au fleuve, condo 3½ meublé, parking int., libre fin décembre à avril. 418-692-1388.

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½,3½ GRANDS, confortables, meublés A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

BEAU GRAND 4½, 1350$, meublé, tout équipé, 952-1127, 527-0867

GRAND 2½ semi-meublé, rénové, tranquille,540$/mois. 418-694-9843

SUPERBE 2½, bois, pierre, brique, tout inclus, très propre et tranquille, 645$. 418-802-0656.

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

VUE SPLENDIDE, rue Des Remparts 3½, chambre fermée, semi-meublé, pierre, foyer, balcon, au mois, 645$ non chauffé, non éclairé. 576-8396 (meublé S?), 1er janv.

273 Banlieue autres secteurs

À LOTBINIÈRE 2 x 4½ libres. 380$ et 400$. + 1 en janvier avec tourelle: 400$. (Tous ont vue sur le fleuve) Claire: 418-261-6714 / 703-0552

282 Maisons à louer

À CAP-ROUGE, janv. à mai 2010, 3 chambres, TOUT INCLUS, 651-6527

À STE-FOY, 4 chambres, bois franc, abri d'auto, cabanon 418-455-6789

AU bord Lac-Beauport grande meublée foyer, garage, câble, libre. 694-9113

BEAUPORT, 3 chambres, 5 min. centre-ville, 1200$, 418-661-2367

282 Maisons à louer

BORD Lac Delage, 2 chambres, foyer, 1250$ chauffée, éclairée, 684-0016

MAISON luxueuse à St-Émile, meublée, piscine creusée, garage chauffé, vue ville, libre, 1 900$ 264-3015

STE-FOY, en rangée, 1003 Duchesneau, grand 3 chambres sur 2 étages + sous-sol, disponible fév 2010, 1150$ chauffage inclus. 418-261-2950

Société canadienne de la sclérose en plaques, section régionale Québec
SP
418 529-9742
Donnez de votre temps comme bénévole afin de vaincre la sclérose en plaques!

HOROSCOPE

Mercredi 16 décembre 2009

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Au trigone de votre Signe, la Nouvelle Lune du Sagittaire risque de vous charmer. Profitez-en pour chasser vos soucis et vous divertir en société. Il peut s'avérer plus agréable de se faire guider par quelqu'un d'autre que de vouloir diriger les évènements. Vu que la Lune passera subséquemment en Capricorne, vous gagnerez à ne pas essayer d'exercer de contrôle et à vous laissez porter par la vague.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Tandis que le climat de Nouvelle Lune en Sagittaire se faire sentir, vous pourriez constater que certaines personnes ne tiennent pas en place. Votre calme est le meilleur remède pour tempérer toute forme d'agitation indisciplinée. De vous énerver ne ferait que verser de l'huile sur le feu. Par ailleurs, il serait regrettable de ne pas oser demander un service à quelqu'un qui a la capacité de vous aider.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Certaines relations pourraient bénéficier d'une plus grande flexibilité. Personne n'est parfait; pourquoi ne pas fermer les yeux sur certains comportements qui vous agacent? Votre tolérance à l'endroit des défauts de caractère des autres aura sa réciprocité. D'ailleurs, l'influence de la Nouvelle Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, pourrait récompenser votre bonne volonté.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Bien que la Lune se renouvelle en Sagittaire, elle ira ensuite rejoindre Pluton dans votre Signe opposé, le Capricorne. De ce fait, les natifs du Cancer pourraient ressentir ce climat de Lunaison avec une forte intensité. Les accès de colère ne sont pas plus exclus que les crises de fou rire, et d'une manière générale, se sont vos réactions qui peuvent étonner, de par leur vivacité.

Lion (23 juillet au 22 août)
Le climat de Lunaison - Nouvelle Lune - qui s'effectue aujourd'hui en Sagittaire va dans le sens de votre émancipation. Vous devriez avoir plus de facilité à vous extérioriser et à prendre votre place, ce qui agrémentera vos activités en société. Une attitude moins réservée favorisera l'établissement d'un contact avec quelqu'un qui vous intéresse. C'est le temps d'aller au devant des gens.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Étant donné que cette Nouvelle Lune en Sagittaire s'effectue au carré d'Uranus en Poissons - et angulaire à votre Signe - les tentatives risquées gagnent à être complètement écartées. Il est préférable de ne miser que sur les valeurs sûres et pas trop sur la chance. Ce climat incertain se dissipera toutefois dès demain. Inutile de précipiter une affaire qui pourrait encore patienter.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
La Nouvelle Lune en Sagittaire de ce mercredi devrait accentuer votre détermination et vous donner envie de régler un affaire une fois pour toutes. Cependant, étant donné qu'elle passera au carré de Saturne en Balance en soirée il règne un climat restrictif qui pourrait vous être défavorable. Le principal risque à éviter serait de prendre une décision irréversible sur un coup de tête.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Quelqu'un pourrait se désister à la dernière minute en ce mercredi de Lunaison en Sagittaire. Si vos plans sont perturbés, vous gagnerez à vous adapter rapidement aux changements. Profitez de l'influence d'Uranus en Poissons pour modifier votre cours d'action en faisant quelque chose d'original et de spontané. Vous pourriez même constater qu'il s'agissait là d'un mal pour un bien.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Cette Nouvelle Lune sur le dernier décan du Sagittaire exerce une influence favorable sur votre vie sociale et sur votre popularité. De ce fait, les sorties dans le monde sont parfaitement indiquées. Vous aurez l'occasion de vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue, ou de tisser des liens avec des gens qui envisagent l'avenir de la même façon que vous.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
De nouvelles informations peuvent modifier les options qui vous sont disponibles, mais ne sautez pas aux conclusions trop rapidement. Même si vous ressentez de la nervosité ou de l'exaspération, gardez-vous de poser un geste impulsif en ce mercredi de Nouvelle Lune en Sagittaire. La Lune sera chez vous dès ce soir et les choses peuvent évoluer considérablement dans un avenir rapproché.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Ce climat de Nouvelle Lune en Sagittaire s'annonce assez volatile et vous pourriez faire volte face quant à une prise de position ou à une façon de procéder. Une inquiétude superflue vous envahissant l'esprit ne devrait cependant pas être l'élément qui vous motive à changer d'avis. Il suffira de prendre un peu de recul afin de vous rassurer quant aux paramètres qui régissent votre situation.

Poissons (19 février au 20 mars)
S'effectuant au carré d'Uranus en Poissons, la Nouvelle Lune en Sagittaire peut vous donner envie d'afficher un comportement plus exubérant. Le tact et la diplomatie seront nécessaires si vous envisagez d'amener un sujet controversé sur le tapis. Toutefois, un débat d'idées peut profiter à tout le monde si vous ne parlez pas de façon belliqueuse.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. -14 Min. -21	Max. -12 Min. -18	Max. -12 Min. -18	Max. -10 Min. -12	Max. -5 Min. -16
Passages nuageux .. Précipitations 10 % Vents O à 15km/h Facteur vent -22	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents O à 15km/h Facteur vent -23	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents O à 10km/h Facteur vent -20	Plutôt nuageux. Précipitations 30 % Vents NO à 15km/h Facteur vent -20	Plutôt nuageux. Précipitations 30 % Vents NO à 5km/h Facteur vent -10

LES MARÉES (HNE)

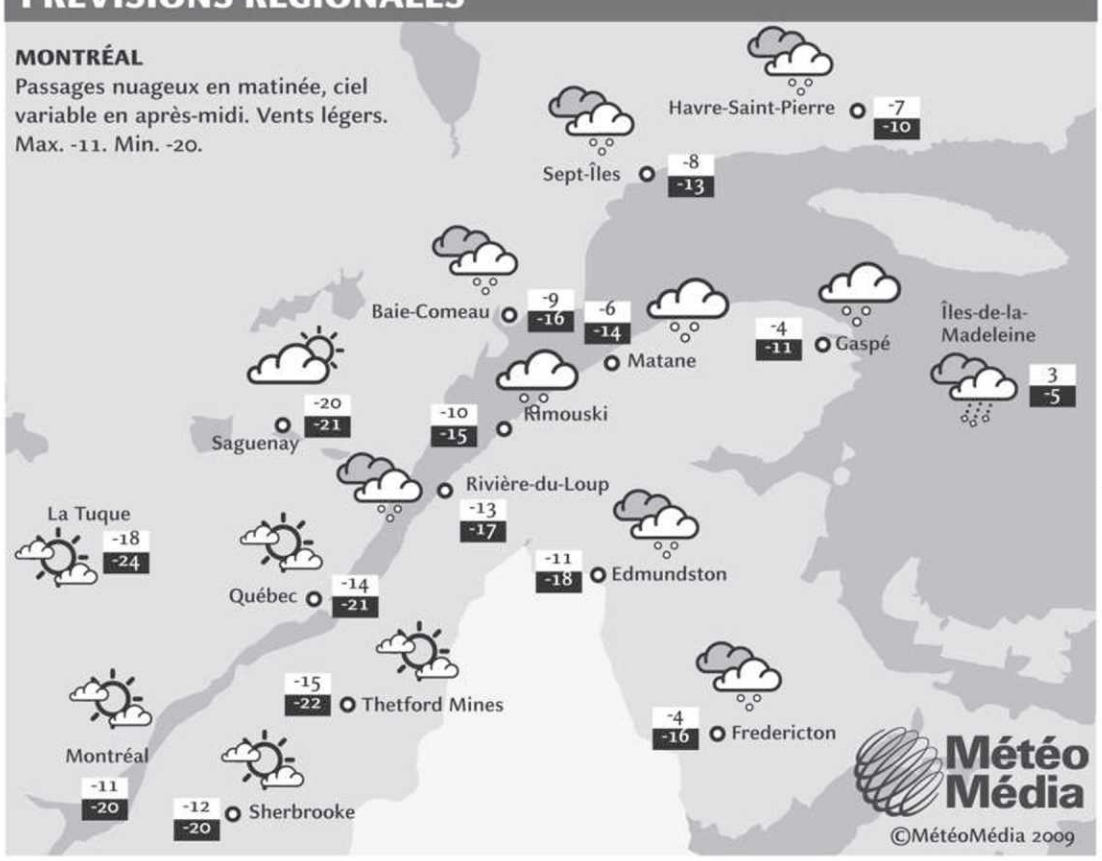
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	1h27	0,2 m	H	1h48	3,2 m
H	6h06	4,4 m	B	7h34	1 m
B	13h09	0,4 m	H	13h59	4,1 m
H	18h06	5,5 m	B	20h37	0,7 m
Demain			Demain		
B	2h06	0,2 m	H	2h28	3,3 m
H	6h45	4,4 m	B	8h15	0,9 m
B	13h45	0,4 m	H	14h41	4,2 m
H	18h42	5,5 m	B	21h15	0,8 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	4h46	0,9 m	H	1h23	2,1 m
H	8h32	2,7 m	B	7h00	0,5 m
B	16h25	0,9 m	H	13h29	3 m
H	20h29	3,4 m	B	20h11	0,4 m
Demain			Demain		
B	5h25	0,9 m	H	2h02	2,1 m
H	9h11	2,8 m	B	7h40	0,5 m
B	17h04	0,9 m	H	14h08	3 m
H	21h05	3,4 m	B	20h49	0,4 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Ensoleillé	0	-10
Charlottetown	Plu et nei	2	-11
Edmonton	Soleil	-8	-15
Fredericton	Ave neige	-4	-16
Halifax	Averses	2	-10
Iqaluit	Ave neige	-11	-14
Moncton	Plu et nei	-1	-15
Ottawa	Variable	-12	-22
Regina	Ave neige	-8	-13
Rouyn-Noranda	Variable	-20	-28
Saint-Jean	Plu et nei	2	1
Saskatoon	Ave neige	-15	-18
Sudbury	Beau	-15	-25
Toronto	Ave neige	-2	-11
Thunder Bay	Beau	-12	-19
Vancouver	Pluie	9	6
Victoria	Pluie	9	6
Whitehorse	Variable	-15	-17
Winnipeg	Beau	-15	-18
Yellowknife	Soleil	-28	-32

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Pluie	2	-3
Athènes	Averses	23	14
Pékin	Beau	-1	-7
Berlin	Nuageux	-2	-4
Boston	Venteux	0	-7
Buenos Aires	Soleil	24	21
Chicago	Beau	-3	-7
Londres	Pluie	4	1
Los Angeles	Beau	18	10
Madrid	Pluie	6	-4
Mexico	Pluie	17	10
Moscou	Éclaircies	-18	-24
New Delhi	Soleil	21	8
New York	Variable	2	-2
Paris	Beau	0	-5
Philadelphie	Variable	3	-3
Rio	Éclaircies	34	23
Rome	Soleil	9	2
Tokyo	Averses	10	8
Washington	Soleil	5	-2

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Nuageux	34	27
Bahamas	Beau	30	24
La Barbade	Soleil	29	24
Bermudes	Averses	23	17
Cancun	Éclaircies	29	24
Daytona Beach	Averses	21	15
Ft. Lauderdale	Averses	28	20
Honolulu	Beau	26	19
Key West	Beau	26	22
La Havane	Soleil	31	19
Las Vegas	Beau	15	5
Miami	Averses	27	21
Montego Bay	Beau	31	24
Myrtle Beach	Venteux	10	1
Orlando	Averses	22	17
Palm Springs	Beau	22	9
Puerto Plata	Soleil	30	22
Tallahassee	Nuageux	17	6
Tampa	Nuageux	24	16
W. Palm Beach	Averses	27	20

ALMANACH

Maximum hier	-3,5°
Minimum hier	-5,1°
Normale le jour	-4,8°
Normale la nuit	-12,7°
Record max,	5,5°/1992
Record min,	-30,6°/1943
Précipitation hier	4,8 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h24 — 15h57

Durée du jour : 8h33

LA LUNE

Lever à 7h46 — Coucher à 15h57

16 déc — 24 déc — 31 déc — 7 janv

leSoleil

285 Résidences personnes retraitées

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 418 998-6343 418 654-0586
www.bwalk.com

2026139

309 Limoilou

CHAMBRE à louer dans 4½, 280$, câble, 418-261-4811.

CHAMBRE à louer dans 4½, 280$, câble, libre ou jan. 418-261-4811.

CHAMBRE avec frigo et permis de cuisine, 325$. 418-523-4945

311 Montcalm

527-8697, décembre, Plaines/Cartier, grande, bois, laverie, internet sans fil.

À 2 pas Cartier, 2e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

316 Sainte-Foy

2 GRANDES chambres rénovées, 10 min. U-Laval et Cégep, bus 800-801, Tout inclus: câble, internet, tél., non fumeur, **656-6446 456-6446**

À 682-9656, belles grandes chambres très ensoleillées, internet, câble, près Cégep et U. Laval, 325$.

PRES hôp. Laval, sous-sol résidence, toilette, lavabo, 350$, 651-9585 soir

317 Sillery

A CÔTÉ CAMPUS, 1½ non fumeur, meublé, internet, câble, tél. tout compris 450$/mois, 418-569-3590

PRÈS Maguire, câble, internet, privé, non-fumeur, sous-sol, 285$. 688-7038

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

ARMOIRE, vanité, menuiserie, professionnel à petit prix. 262-1864

AS Réno, Pierrot, peinture, céramique, plomberie, toit, sous-sol. 576-0641

JOINTS & PEINTURE 262-4565

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

AUTHENTIQUE HESPELER
Mobilier salle à manger, état exceptionnel, aubaine 4400$. 576-9389

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BÛCHES ECO LOGIC
Bûches écologiques, propres, très performantes, remplacent le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

427 Marchandises diverses

ENVIRON 15 000 disques 45 tours, années 1960 à 1980, 977-6352.

PIANO à queue Steinway 6', acajou, bonne condition, 18 000$, (819) 838-5085

427 Marchandises diverses

SUPER SPÉCIAL
Juke-box 45 tours et machines à boules. Les deux pour 995 $. 418-977-6352

430 Marché aux puces Vente de garage

VENTE de succession (fermeture de maison) du 12 au 19 décembre de 9h à 17h. Meubles, lav. séch., vaisselle, oeuvres d'art, accessoires de jardin, outils, etc. 4643, rue St-Félix, Cap-Rouge.

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. portable **PENTIUM IV 1800mhz,** 299$ ou 199$ avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, **380-4901**.

448 Souffleuses tondeuses

ACHAT / RÉPARATION 18$/hr transport inclus. (418) 262-5263

SOUFFLEUSE 11/28 2010, sur chenille avec démarreur, démo, 1000$ 847-8787, 998-3118, demax.ca

450 Tableaux encadrements

2 TABLEAUX certifiés Stanley Cosgrove 12x16, 5000$ chaque. 418-953-0252

GEORGES St-Pierre, A. Rousseau, R. Duguay, R. Cantin, F. Iacurto, P.V. Beaulieu et M. Mauro. + Art naïf 418-832-8737

Donnez généreusement Merci !
Fondation des maladies de l'œil
418 654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

460 LOISIRS

463 Camping Chasse et pêche

SPÉCIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

465 Livres/timbres monnaie

AUTOS Miniatures, Collection et +, Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiecast.com 819-228-5625

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

481 Offres d'emplois autres

BEAUDET FAILLE NORMAND ARCHITECTES
Firme active depuis plus de 35 ans à Québec, est à la recherche de personnel d'expérience pour combler un poste de :
TECHNICIEN(NE) INTERMÉDIAIRE
La firme qui oeuvre principalement dans les domaines commercial, institutionnel, industriel et multi-résidentiel, offre des salaires et des avantages sociaux concurrentiels. Qu'il s'agisse de défis stimulants, de possibilités de formation et d'un milieu de travail dynamique et chaleureux; vous trouverez chez-nous tout ce que votre vision vous permet de désirer.
Faire parvenir votre C.V. par courriel à :
INFO@BFNA.CA

CONCIERGE RÉSIDENT, 10 chambres, St-Sauveur. Bon gérant, responsable, 418-261-2087

CONCIERGES demandés 18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

FLEURISTE à temps plein avec expérience, secteur Sillery, nouveau concep, nouveau propriétaire. Technique européenne souhaitée. Contacter de jour, 418-682-4140.

INFIRMIER(ÈRE)S RECHERCHÉ(E)S
Salaire jusqu'à 60$/hrs. Recrutons également infirmier(ère)s auxiliaires et préposé(e)s aux bénéficiaires.
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca
Info: 418-266-0475

PRÉPOSÉ(E) RCR,14h fin sem., 10$/h 10 lits semi autonome. 651-9585

ABONNEZ-VOUS
leSoleil
418 686-3344
1 866 686-3344

RÉCEPTIONISTES ET PRÉPOSÉS À LA FACTURATION DEMANDÉS
Temps plein, connaissance Word et Excel, DEP en secrétariat, avoir sens de l'organisation,
Se présenter avec CV
434 des Montérégiennes Beauport Qc, G1C 7H3 ou quebec@qualinet.ca

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: ÎLE D'ORLÉANS
Contactez Réjean Fournier
418-955-1365

RECHERCHONS femmes et hommes de 18 à 38 ans, de belle apparence ainsi que des enfants de 3 à 12 ans, pour photos dans un catalogue de marié(e)s. Pour prendre rendez-vous: 418-691-2222.

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: CAP-ROUGE DUBERGER LES SAULES CHARLESBOURG BEAUPORT
Contactez Patrick Veilleux
418-265-0234

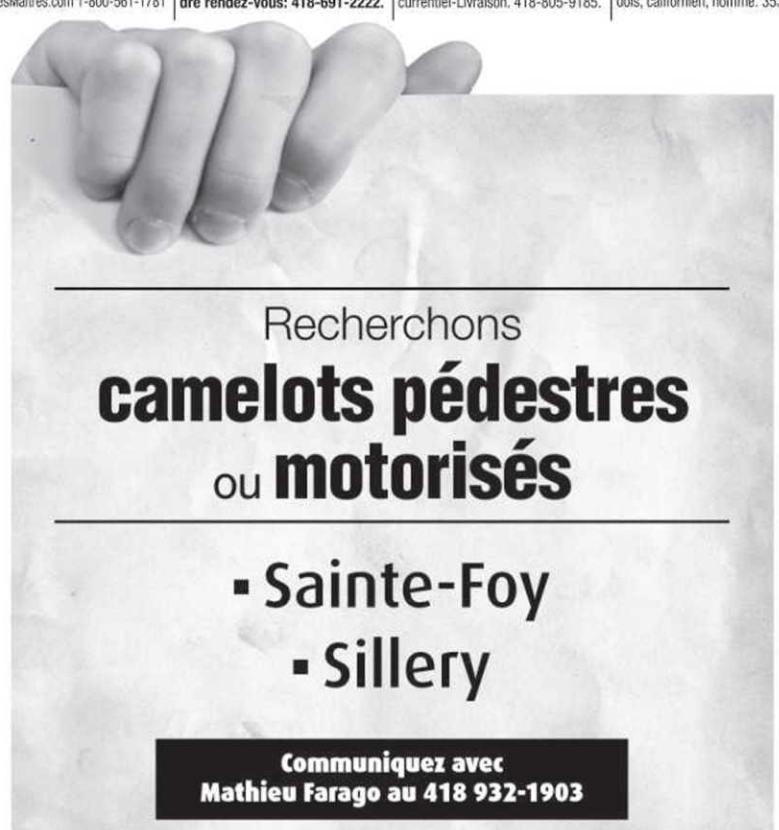
APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
ST-NICOLAS ST-RÉDEMPTEUR ST-ÉTIENNE
Contactez Frédérick Croteau
418-572-9207

RECHERCHE LIVREUR
Pour distribution de journaux
Doit posséder une camionnette
Secteur: QUÉBEC métro
Revenu intéressant
Contactez
418-262-6011

482 Services spécialisés

MÉNAGE CLEAN
Nettoyage/vêtements/repassage, Commerces et particuliers. Prix concurrentiel-Livraison. 418-805-9185.



490 FINANCES

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant.
www.achatrapide.com
24h: **(418) 948-3121**

COMMERCE à vendre en nettoyage de vêtements écologiques (franchise Qualinet). Projet clef en main. Territoires disponibles partout au Qc
info Elen Pearson
1-888-715-9911
www.qualinet.ca

496 Services financiers

$ APX $
BESOIN D'ARGENT
vendezvotresalaire.com
Réponse immédiate
1-877-676-0002

PRÊT 500$
Par téléphone, dépôt direct, simple, rapide, efficace, réponse en 1 heure, conditions: emploi stable (6 mois) et payer par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 877-534-1999

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/70$, 3 hommes/80$, assurances, **418-522-1321**

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458. Je vous propose le Suédois Créatif! SUBLIME!! Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager md **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

518 Masssage thérapeute

TECHNIQUE pour soulager la tension des muscles du cou, effleurage à trois mains. Émilie 418-872-7000

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

40 ANS, MIGNONNE ET ENJOUÉE 418-262-9547

418-527-6969 toujours #1 LE PLAISIR DE SENS

522-5555 les mar-mer-jeu-ven. Ève...de jour. Massage

• 609-0961 spécial matinée • **Amy, Océane, Gaby et Tanya**

653-8040 SUPER PROMO NOEL Sara, Kim, Val et Josianne

666-8666 SALON IRIS
Promotion, bain tourbillon, salle d'eau et belles femmes

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

AGRÉABLE MASSAGE. 418-907-5266

À UTOPIA, 650-0220 SHERAZADE 651-2199

BELLE TANYA, 38 ANS Sensuel massage 418-572-8263

CENTRE EXOTIKA 683-1884

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

Le Moulin Rouge 621-9697 www.zonepuredetente.com

MASSAGE DOUCEUR 356 Av. St-Sacrement, 527-8468

MEDINA 977-7277 SPA, BAIN TOURBILLON

NOUVEAU, Centre Santé l'Ormière De retour Isabelle 418-407-0797

SOPHIE, jolie brunette, 33 ans, de 9h à 16h. 655-0773

STEVE, massage sensuel et complet pour homme. 418-809-1393

www.ultimedetente.com Beau cadeau des fêtes 628-4448

526 Escortes

1h., ½h. + BELLE FEMME DÉPLACE SEULEMENT 654-6078

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA 955-6079

264-6089 ATTIRANTE ET S E X Y

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 561-1472 ❤

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 418-836-5145

À découvrir Marie-Soleil 418-524-3755

ADORABLE VANESSA 688-0575

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS, déplace seulement, 7/24 682-8277

AUX FÉES 418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

BELLE GRANDE SENSUELLE Blonde yeux bleus 418-952-1363

BELLES brunettes, Massage + discrétion, 10h à 18h, 418-704-5272

BEN pour vous messieurs Reçoit, déplace, 418-529-6727

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

DÉPLACEMENT RAPIDE 559-7269 18H À 4H.

DOUCE SENSUALITÉ Ravissante, 46 ans, 418-261-1742

LISA 35 ans, jolie, Excellent service. 261-3745

Tisha reçoit et se déplace 418-661-2215 ou 418-261-1536

TU veux casser la routine, satisfaction garantie, solo, duo, très bon service. www.studioallure.ca 931-3429

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr.
Stabilité
Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE Au 1632 chemin Ste-Foy Québec
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

TAURUS(SABLE) 99, A1, pas de taxes, 1500$ 875-4096

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

AUBAINE Liquidation plus de 100 véhicule, 2000+, Auto Del Sol, 666-8277

AVEO LS 5, 2006, noire, automatique, 31 700 km, 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CAVALIER VLX 2004, VLX, bourgogne, manuelle, 67900km, 5995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

CHEVROLET Cobalt 2005 69 000km, 4995$, 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC DX 2002, argent, manuelle, 146 800 km, 4 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

HONDA CIVIC DX 2004, manuelle, A/C, démarreur, portes électriques, 144 000 km, pneus d'hiver neufs, A-1, 5800$. 418-836-2385

HYUNDAI ACCENT GSI 2004 argent, manuelle,73900 km, 4995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, titane, manuelle 149 900 km, 6 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 Gx 2004, noire, manuelle, 116 400km, 6 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE LX 2003, beige, automatique, 38 800 km, 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE LX 2002, noire, manuelle, 112 700 km, 4995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE 5 ES 2003, manuelle, bleu laser, 77 500 km, 6995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE 5 ES 2003,jaune, manuelle, 159 900 km, 5995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

PROTEGE LX 2001, beige, manuelle, 110 600 km, 4 495$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

C230 1999, berline, autoamtique, 225 660km, 5 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

E420 1988, berline, automatique, RWD, 206 100km, 5 495$ **chatelautos.com 418-628-6336**

E420 1997, berline, automatique, 157 925km, 6 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MITSUBISHI Lancer 2005, 68 000 km, impeccable, 6900$, 871-0757

NISSAN SENTRA GXE 2001, taupe, manuelle, 117 800 km, 3995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

SENTRA SE 2004, a/c automatique, 73 000km tout équipé, 5 995$ **beauportnissan.com 647-1822**

SENTRA SE 2006, a/c automatique, 83 700km tout équipé, 6 995$ **beauportnissan.com 647-1822**

SUBARU LEGACY berline, manuelle, 5 vitesses, 2001, 287 000km, carrosserie et mécanique bon état, 3500$, jour: 418-686-2300 #2231, soir + fin de semaine: 418-651-8708

UN VRAI CADEAU, Hyundai Sonata 2002, automatique, freins neufs, 123 000km., 3795$ 418-881-2341

VOLVO S60 2001, berline, automatique RWD, 112 855km, 6 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

AUDI A4 1.8T 2004, familial, manuelle, 231 000km, 9 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

BUICK LESABRE Limited 2003 tout équipé, 50 300km, 418-667-1213

FORD MUSTANG 2003, coupé, manuelle 82 000km, 8 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MAZDA 3 GS 2004, argent, automatique, 49 900 km 9 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, argent, manuelle, 51 200km, 9 495$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2004, manuelle, mags, air, groupe électrique 108 000km, 6 995$ rinfretvw.com 418-833-2133

MAZDA 3 GS 2004, toit, argent, automatique 59 900km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes automatique, 39 500 km, 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, 4 portes manuelle, 74 600km, 9995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, argent, manuelle, 61 000km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, bleu, 4 portes manuelle, 68 900 km, 9995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, bleu, automatique, 61 400 km, 11995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, carbone, manuelle, 64 300km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, rouge, manuelle, 69 500 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, automatique , 55 600 km, 11995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, automatique , 62 600 km, 11995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, titane, manuelle ,81 000 km, 9995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2005, toit, bleu, manuelle, 57 200 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GT 2004, titane, automatique, 42 700 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2005, carbone, manuelle, 72 700 km, 8995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2007, blanc, manuelle, 51 000 km., 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GX 2007, bleu, manuelle, 59 800 km., 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 Sport 2005, garantie, a/c, 69 000km, 8995$, 43$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 Sport GT 2005, argent, manuelle, 66 900 km, 11 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, SW titane, manuelle, 78 300 km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

C240W 2002, berline, automatique, 115 150km, 9 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

E320 2001, berline, automatique, AWD, 196 210km, 9 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SMART Fortwo coupé 2006, séquentielle, 43 500km, 8 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

ALTIMA 2.5S 2005, a/c automatique, 33 900km garantie, 11 666$ **beauportnissan.com 647-1822**

NISSAN SENTRA 2007, nouveau modèle, 51 000km, 9995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA SE 2005, automatique, 12 900km, garantie, 9 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

SENTRA SE 2005, a/c automatique, 36 000km tout équipé, 8 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

SENTRA SE 2005, a/c automatique, 12 500km tout équipé. 9 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

SENTRA SE 05, a/c manuelle, 43 900km tout équipé, 7 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

SENTRA SE 2006, a/c automatique, 19 900km tout équipé, 9 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

NISSAN SENTRA Spécial 2005, taupe, automatique 46500 km, 8995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

VERSA 1.8 2007, a/c automatique, hayon 23 100km, 11 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

VERSA 1.8 2007, a/c, manuelle, 19 100km, garantie, 10 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

VERSA 1.8 2007, manuelle, hayon, 61 900km, 9 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

CHRYSLER 300 TOURING 2006, incroyable 33000km, tout équipé, 15995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

PT Cruiser cabriolet GT 2006, tout équipé, cuir, 41 000 km,16 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CALIBER 07, incroyable, 16 000km, tout équipé, garantie plan or, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CALIBER SXT 07, 40 000km, équipé, garantie prolongée, 12995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Caliber SXT 2008, 32 000km, tout équipé, manuelle, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, autmomatique, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

HONDA CIVIC 2005, équipé 59 000km, 7495$, 35$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

JAGUAR X-TYPE 2003, berline, automatique, 123 280km, 15 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 16 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

MAZDA 3 GS 2007, argent, manuelle, 24 200km., 15 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GS 2008, pourpre, manuelle, 9 300 km., 15495$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GT 2006, argent, manuelle, 65 000 km., 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 3 GT GFX 2006, blanc, 4 portes, manuelle 76900km 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 5 GS 2007, argent, manuelle, 39 800 km., 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 5 GT 2006, rouge cardinal, manuelle, 77 000km., 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, argent, automatique, 79 000km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, argent, manuelle, 77 400km, 10 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, beige, manuelle, 62 500 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2005, bleu, automatique, 75 800 000 km, 12 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

MAZDA 6 GS 2006, argent manuelle, 64 700 km, , 13 995$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

C320W 4M 2003, berline, automatique, 123 210km, 14 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CL320 2004, coupé, manuelle, 39 500km, 16 900$ **chatelautos.com418-628-6336**

ALTIMA 2.5S 2006, a/c automatique, 47 700km tout équipé, 13 777$ **beauportnissan.com 647-1822**

SENTRA 2.0 2009, a/c automatique, 37 700km tout équipé, 12 995$ **beauportnissan.com 647-1822**

VERSA 1.8 2008, a/c, automatique, 12 995$ tout équipé, 39 900km **beauportnissan.com 647-1822**

NISSAN VERSA 2008, 49 000km, 12 495$, 50$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

•CAMRY LE 07, automatique, garantie, 43 000 km, 15 850$. 626-5775•

COROLLA CE 2009, a/c, automatique, 22 000km, 15995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA MATRIX AWD 2006, automatique, a/c, 13 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA Matrix XR 2006, automatique, démarreur à distance, 56 700km, 11 950$, 418-525-6000

TOYOTA YARIS LE 2006, rouge, manuelle, 41 200 km, 10 495$ **LÉVIS MAZDA 418-837-8897**

GOLF 2005, manuelle, mags, air, 75 000km, 10 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vitesses, air, mags, 89 350 km, 9 995$ **garantie complet 2 ans/40 000km, TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF CL 2006, manuelle, argent, 45 000km, 11 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA GLS 2003, Familial, 1.8T, manuelle, noir, toit, mags,129 000km, 8 995$ rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE GLS 2001, coupé, manuelle, 163 000km, 5 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

TOYOTA YARIS 2008, argent, manuelle, 9300km., 12 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

TRIBUTE GX 2006, bleu, automatique, 58 800 km., 15 495$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

VOLKSWAGEN GOLF 2006, manuelle, air, 56 600km, 12 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF 2006, manuelle, air, argent, 63 000km, 12 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 2007, noir, manuelle, mags, 50 000km, 12 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 2008, manuelle, rouge, 66 000km, mags 16", 13 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF GL 2004 diesel, 5 vit., a/c, 70 000km, **garantie complète 2 ans/40 000km,** 13 995$, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2006, TDI, 89 000km, argent, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA GLS TDI 06, 89 000km,familial,manuelle, toit, mags,17 995$ garantie 2ans/40 000km, **TAUX 1.9%**, Rinfret 418-833-2133

GTI 1.8T 2004, 77 000km, cuir, mags, automatique, 12 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.0T 2006, noir, manuelle, 91 000km, 16 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.5 06,mags argent, 70 000km, 15 795$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.5T 2006, manuelle, 81 000km, 14 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** Rinfret 418-833-2133

JETTA CITY 2007, automatique, 39 000km, air, gris, 14 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006, automatique, argent, 113 000km, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006, manuelle, rouge, 97 000km, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006 rouge, automatique, garantie 2 ans/40 000km, 119 900km, taux 1.9%, 15 995$, rinfret 418-833-2133

RABBIT 2007, 5 portes, manuelle, toit, mags, 117 000km, 14 995$ garantie 2 ans/ 40 000km, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

CHRYSLER 300C 2009, blanc, 31 000km, tout équipé, 29 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

Chrysler 300 Touring 07, incroyable, 21000km, tout équipé, 18995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

SEBRING Touring 2009, 30 000km, tout équipé, cuir, toit ouvrant, 17 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

GX-7 GS 2007, argent platine, automatique, 40 200km., 22 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

B200 2006, hatchback, automatique, 66 050km, à voir! 19 500$,
chatelautos.com 418-628-6336

B200 2007, hatchback, automatique, 61 100km, 20 495$
chatelautos.com 418-628-6336

B200 2007, hatchback, manuelle, 46 700km, 20 900$
chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ B200 2008, 69 350km, CVT, 19 900$,
chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, hatchback, automatique, 78 800km 19 900$
chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, hatchback, automatique, 58 400km, 18 900$
chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2008, hatchback, 33 350km, À voir! 26 900$
chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2006, berline, automatique, 63 410km, à voir! 21 900$,
chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2007, berline, automatique, 59 250km, 23 500$
chatelautos.com 418-628-6336

C280 2006, berline, automatique, 40 194km, 23 995$
chatelautos.com 418-628-6336

C280 4Matic 2006, berline, automatique, 109 500km, 19 995$
chatelautos.com 418-628-6336

C350 2009, neuf, berline, AWD, automatique, 150km, 48 900$
chatelautos.com 418-628-6336

CLS 550 ensemble AMG 09, berline, automatique, 100km, 85 900$
chatelautos.com 418-628-6336

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

E300 4M 2009, berline, automatique, 100km, 52 900$
chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4M 4matic 2004, berline, automatique, 114 425km, 24 900$
chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ SL500 09, berline,automatique,100km,115 900$
chatelautos.com 418-628-6336

SL 550 2007, coupé, automatique, 8 cyl., 88 900km, 55 000$
chatelautos.com 418-628-6336

SLK 300 2009, décapotable, automatique, 36 500km, 46 995$
chatelautos.com 418-628-6336

ALTIMA 2.5 2009, a/c automatique, 27 500km tout équipé, 19 777$
beauportnissan.com 647-1822

SOLARA SLE V6 convertible 06, 67000km, automatique 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

ÉOS 2009, toit rétractable, manuelle,13 000km, blanc, 33 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA TDI 2009, 3 200km, automatique, 25 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE 05, 5 vit., convertible, équipé, 72 500km, ~~17 995$~~ 16 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE 06, convertible, manuelle, 52 000km, 19 495$ IMPECCABLE garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN NEW BEETLE 2009, **Édition Silver-Red,** décapotable, 2 300km, tout équipé, 29 995$ www.rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 2007, 5 portes, noir, manuelle, mags, 43 000km, 17 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN RABBIT 2009, gris, manuelle, 12 000km, 20 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

SANTA FE 2003, V6, automatique, 139 000km, 4100$, 569-4010

MAZDA MPV DX Wagon 2002, automatique, 78 800km, 6 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

SORENTO EX 2005 , bourgogne, automatique,107400 km, 11 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

CARAVAN SE 2007, noir, 36 000km, tout équipé, 14 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CARAVAN SE 2007 44 000km, tout équipé, 14 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Grand Caravan SXT 2007, 51 000km, sièges capitaines, 15 495$
622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD F150 2004 XL, 4x4, PEP Ford, 57 800km, a/c, 15 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

GRAND Caravan 08, stow'ngo, tout équipé, 55000km, 15995$, 64$/ sem.
www.gestionlac.com 836-2916

JEEP Liberty renegade 2006, 5 vitesses, noir, 84 000km, 15 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA 5 2006, noir, manuelle, air, vitres électriques, mags, parfaite condition, 63 000km, 13 995$ rinvretvw.com 418-833-2133

MAZDA 5 2007, 77 000km, garantie 6 ans 160 000km, tout équipé, 14 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA MPV GS Wagon 2005, automatique, 70 300km, 13 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

QUEST S 2005, a/c, tout équipé, 68 000km, automatique, 13 777$
beauportnissan.com 647-1822

VERSA SL 2007, a/c, automatique, mags 31 200km, 12 777$
beauportnissan.com 647-1822

X-TRAIL SE 2005, a/c automatique, 50 200km tout équipé, 15 995$
beauportnissan.com 647-1822

X-TRAIL SE 2005, a/c automatique, 77 100km, tout équipé, 15 555$
beauportnissan.com 647-1822

X-TRAIL SE 2006, manuelle, garantie, 96 000km, 12 995$
beauportnissan.com 647-1822

X-TRAIL XE 2006, a/c automatique, 58 000km, tout équipé, 16 777$
beauportnissan.com 647-1822

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

ACURA MDX 2004, Touring, 78 000 km, impeccable, 22 900$, 871-0757

ACURA RDX 2007, automatique, 4 cyl., 93 500km, 26 995$
chatelautos.com 418-628-6336

DODGE JOURNEY AWD, 2009, 52 000km, tout équipé, 23 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP Grand Cherokee 2007, gris, 45 500km, 33 900$
chatelautos.com 418-628-6336

JEEP WRANGLER Sahara 2007, vert marais, 46 000km, 21 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

LEXUS RX 350 2008, blanc, cuir 78 000km, 35 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MERCEDES-BENZ ML 350 2008, automatique, 35 000km, 46 900$
chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ R350 06, AWD, automatique, 69 600km, 27 995$
chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDES-BENZ R500 06, AWD, automatique, 53 550km, 29 995$
chatelautos.com 418-628-6336

ARMADA LE 2006, a/c, automatique, 83 100km, garantie, 29 995$
beauportnissan.com 647-1822

FONTIER SE 2009, a/c, automatique, 13 500km, tout équipé, 28 555$
beauportnissan.com 647-1822

MURANO 2004, a/c, automatique, 61 500km, tout équipé, 17 777$
beauportnissan.com 647-1822

MURANO SL 2005, a/c automatique, 61 300km, toit, garantie, 21 777$
beauportnissan.com 647-1822

MURANO SL 2006, a/c automatique, 22 100km garantie, 25 777$
beauportnissan.com 647-1822

PATHFINDER S 2008, automatique, 23 000km, a/c, garantie, 27 555$
beauportnissan.com 647-1822

PATHFINDER S 2009, a/c automatique, 13 800km, garantie, 30 777$
beauportnissan.com 647-1822

PATHFINDER SE 2007, automatique,39 600km, a/c, garantie, 25 777$
beauportnissan.com 647-1822

TITAN 2007, automatique tout équipé, 39 500km, a/c, garantie, 22 777$
beauportnissan.com 647-1822

XTERRA S 2008, automatique, garantie, 69 900km, 22 777$
beauportnissan.com 647-1822

XTERRA S 2009, a/c, automatique, 26 900km tout équipé, 29 777$
beauportnissan.com 647-1822

TACOMA V6 2006, double cab, noir, tout équipé, 64 000km, 24 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TUNDRA TRD OFF 2004, noire automatique, 78 000km, 23 995$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

965 Camions à vendre

FREIGHTLINER 1988, essieux 12/46 moteur Caterpillar 400HP (refait) 13 vit. suspension à air 46 000lbs New Way. 10 000$. 876-3571/285-7586

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

972 Réparations entretien dépannage

MÉCANO PRO
Mécanique générale à bas prix!
418-254-9266 / 418-657-3812

975 Motoneiges

ARCTIC CAT 2007 modèle 570 2 temps, 1825km, prix nég. 638-2679

SLEIGH à bois ou loisir pour motoneiges ou VTT. 728-5820/728-2662

YAMAHA RX1 05, 14 000km, suspension d'origine et suspension Boivin. 6 500$ Heure souper. 475-4768

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

984 Véhicules tout-terrain

HONDA TRX 350 4x4, 1986, 1 400$ 418-246-3409 / 418-248-7676

POLARIS 2006, 500 HO, presque neuf, 7000 km, avec remorque. Urgent! 7000$. 418-559-0226

987 Équipement ferme/machinerie

TRACTEURS avec grattes et soufleurs. Contacter le 418-254-1580.

Diagnostic Cancer du poumon
Chance de survie ...très peu élevée!
2 La pollution atmosphérique
3 L'hérédité
4 L'exposition à certains produits chimiques
1 Tabac/ La fumée secondaire
Plus de **22 700** Canadiens seront **atteints d'un cancer du poumon cette année** et seulement 3400 d'entre eux y survivront! Au Québec, on estime à 7100 le nombre de personnes qui seront diagnostiquées avec un cancer du poumon et **6000 en décèderont.**
Appuyez **généreusement** les programmes de sensibilisation, de prévention et de recherche de l'Association pulmonaire
L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec
1 800 295-8111
www.pq.poumon.ca

418 686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

Index des avis de décès

ARSENAULT, Pauline (Lessard) Québec
BEGLEY, Patrick
CARRIER, Dany St-Romuald
DAVIS, Claude
DE BLOIS, Charles A. Québec (arr. Charlesbourg)
DUMONT, Jacqueline Poiré Lévis
GAGNON, Georges-Henri Baie Saint-Paul, autrefois de Longue-Rive et natif de Saint-Urbain
GIRARD, Jeanne (Vézina) Québec
HOUDE, Dr Pierre-Julien
LAJOIE , Claire Jobin L'Ancienne-Lorette
LECLERC, Jacqueline (Bertrand) L'Ancienne-Lorette
RACINE, Dr Jacques F.
ROBERGE-BÉDARD, Frédérike Donnacona, autrefois Saint-Joseph du Lac
FRANCHE, Marie-Daphnée Donnacona, autrefois Saint-Joseph du Lac
ROYER, Paul-Emile Sainte-Justine
TREMBLAY, Murielle (née Vallerand) St-Bernard
TREMBLAY PÉPIN, Annette originaire de Charlesbourg
VALOIS, Anita Québec (Quartier Montmorency)
WELCH, Huguette Lafrance Québec (arr. Beauport)

Pauline (Lessard) Arsenault
1921 - 2009

Au CHUL, le 10 décembre 2009, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Pauline Lessard, épouse de feu monsieur Lionel Arsenault. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
975, av. Marguerite-Bourgeois
Québec (QC) G1S 3X8
le jeudi 17 décembre 2009 de 19h à 21h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 18 décembre 2009 à 11h en l'église Saint-Charles-Garnier, 1215, Chanoine-Morel, Québec (QC)** et de là au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lina, Claire (Daniel Banville), Sylvie (Gary Foster), Richard (Ann Picard); ses petits-enfants: Chantal, Simon, Mathieu, Claudie, Josée, Mélissa; ses arrière-petits-enfants: Jérémy, Nathaniel, Aymerick; ses deux soeurs Gisèle et Yvette et sa belle-soeur Pauline Lessard (feu Fernand Lessard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261 Québec (QC) G2J 1B8, tél.: 418 682-6387 ou à la Fondation québécoise du cancer, 190 rue Dorchester sud, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9, tél.: 418 657-5334.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

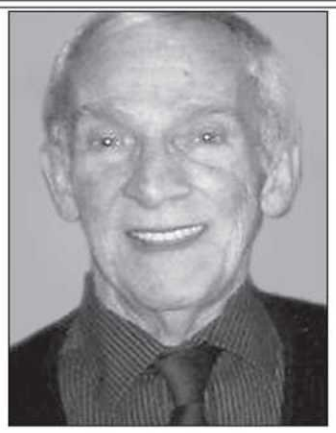
Patrick Begley
1920 - 2009

C'est avec un immense regret que nous vous faisons part du décès de M. Patrick Begley, survenu le 11 décembre 2009, à l'âge de 89 ans. Il était le fils de Thérèsa Duffy et Edward Begley de Cork Irland ainsi que l'époux adoré de Mme Jeannette Howe. Travaillant auparavant au sein de la Marine canadienne, en plus de la compagnie Québec Cartier Menning, M. Begley était un vétéran de la guerre 39-45. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Nancy (Viateur Soucy) et Steven (Diane Giroux), ses petits-enfants Brenda (Patrick Déry) et Tina Soucy (Francis Bélanger), Martin, Mathieu, Patrick et Pascal Begley, ses adorables arrière-petits-enfants Simon et Camille Déry, son frère Kenneth Pigeon, ses belles-soeurs Anne Harding, Janine Lafond (feu Frank Pigeon), Emma Howe, soeur du Bon Pasteur, Mme Rita Howe (feu Lucien Giguère), Mme Thérèse Howe ainsi que neveux et nièces. La famille recevra les condoléances et rendra hommage à sa mémoire à

LA MAISON DARCHE
Réseau Dignité
505, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC)
www.dignitequebec.com
ce dimanche 20 décembre 2009 à compter de 14h. Une petite réception suivra. La famille tient à remercier la docteure Joanne Proulx, l'infirmière Sylvie Letendre ainsi que le personnel du CLSC Simone Monet-Chartrand pour leur chaleur réconfortante et les bons soins prodigués.

Dany Carrier
1960 - 2009

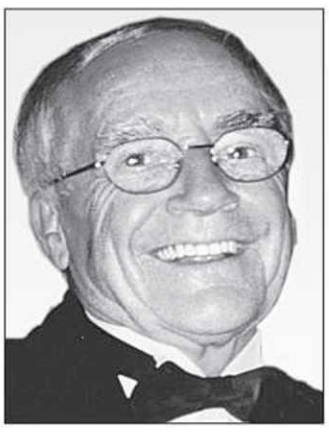
À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 décembre 2009, à l'âge de 49 ans, est décédée madame Dany Carrier, fille de Mme Anita Poulin et de feu M. Benoit Carrier. Elle demeurait à St-Romuald. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son fils Pierre-Olivier Laflamme; le père de son fils Roch Laflamme; son ami Louis Lachance; ses frères et sa soeur: Pierre (Lucia Da Costa), Yvan (Marie-Reine Vignault), Sylvie (Marc Pouliot); ses neveux et nièces: Stéphanie Carrier, Andréa Carrier, Jean-François Carrier, Isabelle Pouliot et Stéphanie Pouliot ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE CLAUDE MARCOUX LTÉE
1845, boul.de la Rive-Sud, St-Romuald
le vendredi 18 décembre 2009 à compter 9h. Le service religieux sera célébré **à 11h en l'église de St-Romuald** et de là au cimetière paroissial. Un merci spécial au service de chirurgie de l'Hôtel-Dieu de Québec, principalement au Dr Alain Gilbert ainsi qu'aux oncologues, infirmiers et infirmières des soins palliatifs, des soins intensifs et du 10e étage de l'Hôtel-Dieu de Québec. Finalement, un remerciement à la psycho-oncologue; Dr Annie Tremblay. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.
Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site Internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Claude Davis
1935 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 10 décembre 2009, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Claude Davis. Il était le fils de feu madame Thérèse Sansfaçon et de feu monsieur Thomas Davis. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, **le vendredi 18 décembre 2009 à 14h, en l'église Notre-Dame-des-Victoires, 31, Sous-le-Fort, Québec**. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles à une date ultérieure. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil son frère Jean-Guy (feu Monique Morency) et ses soeurs: Liliane et Thérèse (Jean-Pierre Vaillancourt). Il laisse également dans le deuil ses neveux: Alain (Jocelyne Dubé), Benoît (Rita Niles), Michel (Guylaine Fortin) et Luc (Anna Poulin) ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie sincèrement le personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Québec et du Centre de recherche clinique et évaluative en oncologie (CRCEO) pour son dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, 418-525-4385. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
715, rue de St-Vallier Est
Québec G1K 3P9
Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Charles A. de Blois
1925 - 2009

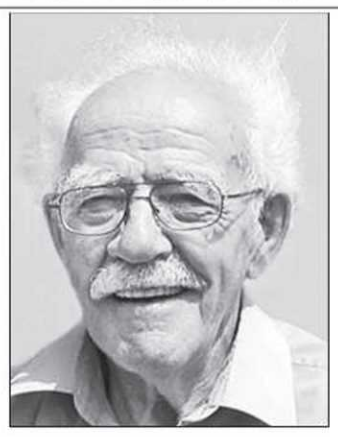
C'est avec beaucoup de chagrin que nous vous faisons part du décès, à Québec, le 12 décembre 2009, de monsieur Charles A. de Blois, époux de madame Jeannette Béchard. Il était le fils de M. Frank de Blois et de dame Léa Hurens et demeurait à Québec (arr. Charlesbourg). Nous retiendrons de lui, sa grande bonté, sa générosité et son dévouement admirable à sa famille, à sa vie professionnelle à l'Université Laval ainsi qu'à sa communauté. Monsieur de Blois laisse dans le deuil son épouse madame Jeannette Béchard, ses enfants: Jean (Pauline Soucy), Danielle (Michel Gagnon), Sylvie (Jacques Brisson), Johanne (Jean Langlois) et Marie (Robert D'Aoust); ses petits-enfants: Caroline, François, Charles-Olivier, Justine, Alexandrine et Léa; son arrière-petit-fils Maxime, ses soeurs bien-aimées Rachel (feu Rosario Dubeau) et Madeleine, ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Rousseau (feu Marcel de Blois), Juliette Noël (feu Cyrille Béchard), Léandre Béchard (Thérèse Ruel), Clément Béchard (Mariette Bolduc) et Philippe Ruel (feu Aline Béchard), une grande amie de la famille Mme Lucille Caron ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres amis de longue date. Remerciement spécial à Michel de Blois et Judith Fortier pour leur soutien à la famille. La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
«Une maison familiale»
738, av. Royale
Québec (Beauport) G1E 1Z4
jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 18 décembre à 14h, en l'église de Notre-Dame-de-L'Espérance, 3027 Petit Village (arr. Beauport).** Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à Fondation REVHVI pour les enfants avec une déficience intellectuelle (autisme), 100, 50e Rue Est, Québec (QC) G1H 2L1.
Pour renseignements: 418-661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418-661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
(avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Jacqueline Poiré Dumont

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 11 décembre 2009, à l'âge de 96 ans, est décédée madame Jacqueline Poiré, épouse de feu monsieur Laval Dumont. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil son frère, ses belles-soeurs et son beau-frère: Roland (Françoise Julien), Janine Cusson (Dave Sevier) et Anna Dumont ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue Saint-Laurent, Lévis
le samedi 19 décembre à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré **le même jour à 12h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis.**
Pour renseignements:
Téléphone: 418 837-4757
Télécopieur: 418 837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Georges-Henri Gagnon
1920 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 11 décembre 2009, à l'âge de 88 ans, nous a quittés monsieur Georges-Henri Gagnon. Il était l'époux de dame Alma Tremblay. Il demeurait à Baie Saint-Paul, autrefois de Longue-Rive et natif de Saint-Urbain. Les funérailles de monsieur Gagnon auront lieu **le samedi 19 décembre 2009 à 11h30, en l'église de Baie Saint-Paul** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial de Saint-Urbain à une date ultérieure. Les membres de sa famille accueilleront parents et amis au

FUNÉRARIUM DE LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOIX-OUEST
place de l'Église, Baie Saint-Paul
samedi, jour des funérailles, à compter de 10h. Monsieur Gagnon laisse dans le deuil son épouse, dame Alma Tremblay, ses enfants: Jacques (Danielle Leduc), Gilles (Lise Miller), Louise (Alain Prévost), Yves (Patricia Dunberry), Normand (Sylvie Borgia), Pierre (Renée Thibodeau), Claire (Claude Gilbert), Richard (Carole Bérubé), Dorothée (Louis St-Pierre) et Maxime (Josée Lavertu). Il laisse également 22 petits-enfants ,6 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Sr Yvonne, o.p., Élise, Antoinette et Sr Claire, a.m.j.; son beau-frère Joseph Tremblay (Rolande Claveau), ses filleules Catherine Prévost et Micheline Bouchard, son filleul Michel Bouchard, plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. En souvenir de lui, vous pouvez offrir des fleurs à une personne que vous aimez ou faire un don à une oeuvre de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOIX-OUEST
53, rue Leclerc, Baie Saint-Paul
Pour renseignements: 418-435-2412
Télécopieur: 418-435-4036
Courriel: info@cfcharlevoixouest.com

Jeanne (Vézina) Girard
1916 - 2009

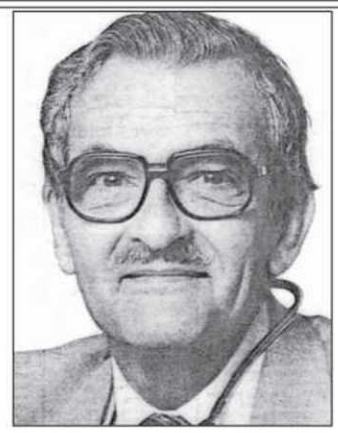
"L'être mourant est un astre couchant qui se lève plus brillant dans une autre sphère" -Goethe-

Au centre hospitalier Notre-Dame du Chemin, le 12 décembre 2009, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Jeanne Vézina, épouse de feu Louis-Philippe Girard. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Pierre, Andrée (George Amarica); son petit-fils Lucas Masson-Girard; sa belle-fille Paulette Masson; ses soeurs Madeleine et Louise (Gilles Poliquin); sa belle-soeur Louisette (feu Jean Powell) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
le jeudi 17 décembre à compter de 9h30. **Une liturgie de la Parole sera célébrée au même endroit à 10h30.** L'inhumation des cendres se fera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont à une date ultérieure. La famille tient à remercier le personnel du centre hospitalier Notre-Dame-du-Chemin pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec (1040, av. Belvédère, bur. 312, Québec, G1S 3G3). Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

La solidarité
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
1 888 234-8533
www.devp.org



Dr Pierre-Julien Houde

À Montréal, le 8 décembre 2009, à l'âge de 76 ans, est décédé Dr Pierre-Julien Houde, époux de Blanche Dumais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Philippe (Julie Grondin), Christian (Sylvie Drouin) et Véronique (Luc Tremblay); ses petits-enfants: Marc-Antoine et Anne Élisabeth, ses soeurs Jeanne D'Arc et Louise, son frère Achille (Michèle Bélanger), neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église
Québec (QC)
418-529-3371
www.lepinecloutier.com
le vendredi 18 décembre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le samedi 19 décembre à compter de 9h. Les funérailles auront lieu **le samedi 19 décembre à 11h en l'église Saint-Yves, 2470, rue Triquet, Québec.** Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société de la Sclérose Latérale Amyotrophique du Québec. www.sla-quebec.ca

Claire Jobin Lajoie

Au CHUQ, pavillon CHUL, le 12 décembre 2009, est décédée dame Claire Jobin, épouse de feu monsieur Léopold Lajoie. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera célébré, en présence des cendres, **le jeudi 17 décembre 2009 à 11h en l'église Notre-Dame-de-L'Annonciation (1625, rue Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette)** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille Nicole (Alain Trudel); ses belles-filles Louisette (feu Serge Lajoie) et Lucie (feu Richard Lajoie); ses petits-enfants: Normand (Diane Fiset), Dominique (Tina Lirette), Antoine (Jessica Houle), François (Myrianne Robert-G.) et Vanessa; ses arrière-petits-enfants: Charlie, Alexandre et Samuel Lajoie, Shanna Robert-Trudel; son frère Antonius Jobin; les familles de ses frères et soeurs décédés: feu Marie-Anna, feu Amélie (feu Aurélien Blondeau), feu Pierre-Henri (feu Berthe Savard) et feu Eugène (feu Élizabeth Gauvin) ; ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Lajoie: Yolande (feu Jules Fortin), feu Gustave (feu Rachelle Martel), Georgette (feu Jean-Marie Ferland), feu Marcelle (feu Roger Hains), feu Martine (feu Lucien Faguy), Hélène (Gaston Alain), Anne-Marie (Jean-Guy Alain) et feu Antoine (Colette Robitaille) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel des unités de soins pour son expertise et son humanisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, tél.: 418-525-4385, à la Fondation du CHA, tél.: 418-649-5959 ou par des offrandes de messes. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 1R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

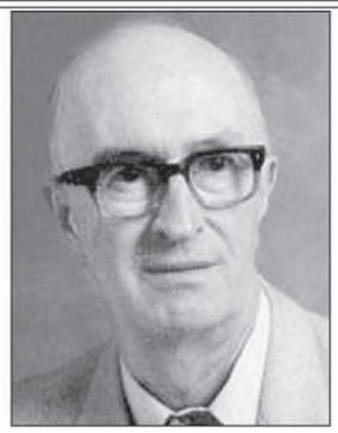
Jacqueline (Bertrand) Leclerc
1922 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 14 décembre 2009, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Jacqueline Bertrand, épouse de feu monsieur Jean-Marie Leclerc. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette. Elle a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne (coin route de l'Aéroport) Quartier Laurentien
Québec G2G 0G9
le jeudi 17 décembre 2009, de 10h à 11h. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.** Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Marjolaine (Benoît Gingras), feu Jean-Pierre (Madeleine Tremblay), Paul-Guy (Josée Blanchette), Michelle (Nelson Tardif); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse dans le deuil les membres des familles Bertrand et Leclerc ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, tél.: 418-688-0878.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Vous avez le coeur sur la main?
Venez nous prêter main forte.
Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.
1 888 473-4636
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Dr Jacques F. Racine

À la résidence Côté Jardin, le 1er juin 2009, est décédé docteur Jacques F. Racine, fils de feu J. Roméo Racine et de feu Anna Belley. Docteur Racine a pratiqué la médecine générale aux Iles-de-la-Madeleine de 1951 à 1955, à Saint-Félicien de 1955 à 1960 pour ensuite se spécialiser en radiologie diagnostique. Il fut membre du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, membre du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada et de l'American Board of Radiology. Il a pratiqué la radiologie à Montréal à l'hôpital Notre-Dame ainsi qu'à l'Hôpital de Verdun, au Cincinati General Hospital, ensuite à Québec à l'hôpital Saint-François d'Assise et à la Clinique radiologique de la Capitale à Charlesbourg dont il fut l'un des fondateurs. Lui survivent son épouse Pauline Rondeau, ses enfants Jean-Louis, Benoit, Paule et Diane (Yves Bergeron); de nombreux petits-enfants; ses soeurs Françoise (André Verge), Marthe, Madeleine (Jean Couture), Suzanne (feu André Monast), son frère Pierre H. Racine (feu Marthe Chalifour), sa belle-soeur Claire Paquette (feu Gilles Racine). Sincères remerciements au personnel de la résidence Côté Jardin pour leur dévouement et au Dr Fabien Lavoie pour sa grande disponibilité.

Rêves d'enfants

Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca

Frédérike Roberge-Bédard

2000 - 2009

Marie-Daphnée Franche

1994 - 2009

À Donnacona, le 10 décembre 2009, sont décédées tragiquement Frédérike Roberge Bédard, à l'âge de 9 ans, et sa soeur Marie-Daphnée Franche, à l'âge de 15 ans, filles de Mme Mélanie Roberge (Philippe Lafontaine Poulin). Elles demeuraient à Donnacona et autrefois à Saint-Joseph du Lac. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE ROGER BENOIT & FILS LTÉE
123, av. Côté, Donnacona

le vendredi 18 décembre de 19h à 21h et le samedi 19 décembre à compter de midi. Les funérailles auront lieu **le samedi 19 décembre 2009 à 14h, en l'église Sainte-Agnès de Donnacona** et de là au

COLUMBARIUM ROGER BENOIT & FILS LTÉE
Donnacona

Frédérike et Marie-Daphnée laissent dans le deuil, outre leur mère et son conjoint, leur soeur Noémie et leurs frères: Willyam et Tymotée; leurs grands-parents: Jean-Claude Roberge (Chantale Benoit), France Lafontaine (René O'Hara), un oncle, Sébastien Roberge, les membres de la famille Lafontaine Poulin ainsi que plusieurs ami(e)s.

Pour renseignements: 418-285-2211
Télécopieur: 418-285-207
Courriel: salonbenoit@globetrotter.net

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
1 888 442-1217

Paul-Emile Royer

1921 - 2009

Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce de St-Georges, le 12 décembre 2009, est décédé, à l'âge de 88 ans et 8 mois, M. Paul-Emile Royer, époux de dame Jacqueline Tanguay. Il demeurait à Sainte-Justine. Les membres de sa famille accueilleront les parents et ami(e)s à la salle du

CENTRE CIVIQUE
250, rue Principale
Sainte-Justine (QC)

jeudi de 19h à 22h et vendredi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le vendredi 18 décembre 2009 à 11h en l'église de Sainte-Justine** sous la direction de la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Ghislain (Sylvie Boucher), Linda (feu Luc Vachon), Claude, André (Céline Fortin) et Jacques (Marie-Claude Lessard) ainsi que ses petits-enfants: Anne-Marie, Stéphane, Amélie, Olivier et Mélina. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Roland, Raoul (Hectorine Leblanc), Thérèse (feu Bertrand Labonté), Guy, Léo (Lorraine Vachon), Gilles (Denise Boyer), Josaphat (Lisette Mercier), Mariette (Lowell Brousseau), Rose (Lionel Vachon), Marc, Gervais (Ginette Baillargeon) et Germain (Olivette Jacques); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tanguay: Lionel, Monique (feu Gilbert Couture), Yvon (Pierrette Chabot), Simone (feu Roger Tanguay), Louisette et Marielle (Gabriel Morin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Nous tenons à remercier le personnel des soins intensifs du CSSS de St-Georges pour leurs soins attentionnés. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin, 1515, 17e Rue Ouest, Saint-Georges (QC) G5Y 4T8. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements:
Téléphone: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site Internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Murielle (née Vallerand) Tremblay

1944 - 2009

Au CHSLD Ste-Marie, le 14 décembre 2009, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Murielle Vallerand, épouse de monsieur Adrien Tremblay, fille de feu monsieur Maurice Vallerand et de feu madame Marie-Blanche Descarreaux. Elle demeurait à St-Bernard. La famille recevra les condoléances le vendredi 18 décembre 2009 à compter de 13h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie avenue Le Gendre via autoroute 40/boulevard Charest) Québec (QC)

Une liturgie de la Parole aura lieu le vendredi 18 décembre 2009 à 15h en la Chapelle du Complexe Funéraire de la Cité. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants Sonia (Sylvain Légaré), Sylvain (Fanny Lessard), Stéphane; ses petits-enfants: Marianne, Cédric, Karine, Rébecca, Damien; sa belle-mère madame Jeanne-D'Arc Cantin; ses frères et soeurs: Louise (Yvan Massicotte), Yvon (Éliane Gilbert), Diane (Jacques Langlois), Carole (Jacques Paquin), Jean-Louis (Thérèse Kennedey), feu Daniel (Linda Routhier et Gilles Rousseau), Réjean (Jacky Grenier), Jocelyn (Francine Grenon), Jocelyne (Richard Paquet), Jacques (Line Genois), Linda (Mario Larouche), Sylvie et Ghislain Chiasson (feu Jacques Faber), Lise (Claude Jempfer), Denis, Claudette (Denis Filteau), Claude (Caroline Labbé); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marcel (Huguette Bédard), feu Jean-Guy (Jacqueline Boutin), Louisette (Michel Pruneau), Lucien (Cécile Thibault), Michel (Line Picard), Claude (Josette Jobin), Jacques (feu Lise Hunter), Pierre, Léopold, Hélène, Rita, feu Nicole (feu Roger Verret) et Yvon ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du CHSLD Ste-Marie pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Annette Tremblay Pépin

1917 - 2009

À l'hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 10 décembre 2009, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Annette Tremblay Pépin, épouse de feu monsieur Maurice Pépin. Elle était originaire de Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul.Henri-Bourassa, Québec

le jeudi 17 décembre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 18 décembre 2009 à 11h en l'église St-Charles-Borromée (angle 1ère Avenue et boul. Louis XIV, Charlesbourg)** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Claude Boutin), Denis (Cécile Pouliot), Marthe (André Thibault), Claudette (Réal Daigneault), Claude et Suzanne (Michel Deslauriers); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants: Karine, Arleen, Marie-France, Éric, Joannie, Geneviève, Laurence, Audrey, Jonathan, Thiéry, Joshua et Kim; ses soeurs Yvette et Véronique ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Sainte-Anne de Beaupré, tél.:418 842-3651. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 1R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

Anita Valois

1922 - 2009

Au CHUQ, Pavillon de l'Hôtel Dieu de Québec, le 13 décembre 2009, à l'âge de 87 ans et 5 mois, est décédée dame Anita Valois, épouse de feu M. Alvarez Valois (1999). Elle demeurait à Québec (Quartier Montmorency). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
4100, boul. Ste-Anne
Beauport (QC) G1C 2J5

mercredi de 19h à 21h et jeudi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le jeudi 17 décembre 2009 à 11h en l'église de St-Grégoire, 2, rue Mgr Leclerc, Québec** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses filles, ses gendres, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants: **Nadia Valois** (Gilles Girard); Dominique Girard (Julie Cadorette), Camille et Marianne Girard; Julie Girard (Roberto Roussel), Laurence, Maude Mathias et Marika Roussel; Simon Girard (Geneviève Dufour Bernard), Zach Girard. **Johanne Valois** (Michel Chouinard); Martin Chouinard, Judith Chouinard (Hugues Careau), Lucas Careau; ses soeurs: Jeanne Valois (feu Joseph Valcourt), Aurore Valois (feu Henri Crépeault), Carmen Valois (feu Camille Soucy); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Uldège Valois (Lucette Lamarche), feu Germain Valois (Christine Valois); sa filleule: Suzie Valois ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial à l'urgence de l'Hôtel Dieu de Québec et l'unité coronarienne pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261 Québec (QC) G2J 1B8, tél.: 418-682-6387.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur: 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Don

In Memoriam

Un espoir pour nos jeunes

Exprimez vos condoléances par un don
à la
Fondation Georgette-Lavallée
pour les élèves démunis
des écoles primaires
de la grande région
de Québec

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca
Formulaires disponibles dans les salons

In Memoriam

En respect à la mémoire de madame Huguette Lafrance Welch, nous désirons vous aviser que nos bureaux seront fermés le vendredi 18 décembre, jour des funérailles.

Huguette Lafrance Welch

CSL

CSL-LOMA INC.

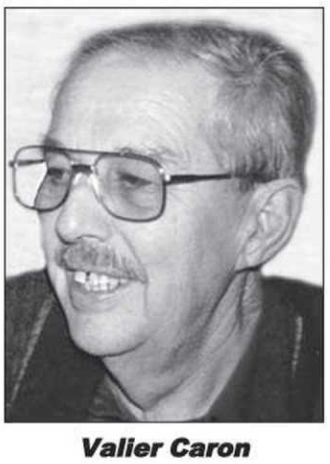
Huguette Lafrance Welch
1952 - 2009

À son domicile, entourée de l'amour de ses proches et dans la douceur, le 12 décembre 2009, à l'âge de 57 ans, est décédée dame Huguette Lafrance, épouse de monsieur Steve Welch. Elle était la fille de feu M. Jacques Lafrance et de feu dame Marthe Cantin. Elle demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
«Une maison familiale»
738, av. Royale
Québec (Beauport) G1E 1Z4

jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que vendredi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 18 décembre à 11h, en l'église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, arr. Beauport.** Elle laisse dans le deuil, outre son époux qu'elle aimait tant, ses enfants: Jennifer (Marc-Alexis Côté) et Bryan (Marie-Pierre Dyotte); ses soeurs: Lucie (Roger Denicourt), Jocelyne (Serge Asselin) et Rolande; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Welch: Carol Ann (Michel Marceau), Evelyn (Marcel Bouchard), Priscilla (Jean Mayrand), Stanley (Michelle Dallaire) et George (Denise Lessard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes et ami(e)s. Elle était également la soeur de feu Louise Lafrance. La famille tient à remercier le docteur et ami M. Michel Langelier et l'équipe du CLSC Orléans qui ont étés tout simplement extraordinaires ainsi que le Centre des maladies du sein Deschênes Fabia (Dre Provencher et l'équipe des infirmières). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don au Centre des maladies du sein Deschênes Fabia, hôpital St-Sacrement, 1650, ch. Ste-Foy, Québec (QC) G1S 4L8.
Pour renseignements: 418- 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: 418-661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
(avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Anniversaires de décès



Valier Caron

Salut papa Valier. Il y a un an tu t'endormais pour toujours. Je pense à toi et je t'aimerai toujours.
Nathalie

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. M.C.Le.

Jean-Philippe Roy fait une croix sur les JO

La Presse

MONTRÉAL — Jean-Philippe Roy connaît la chanson. Le skieur québécois est en parfaite maîtrise, passe en mode attaque, reluque le podium et puis clac! le genou cède. Ça lui est arrivé aux mondiaux de 2005 à Bormio. Ça s'est reproduit dimanche dernier lorsqu'il a chuté à Val d'Isère. Il a su en se relevant que sa saison était finie. Adieu les Jeux olympiques de Vancouver.

Hier, Roy a simplement reçu la confirmation du docteur Bob Litchfield que son ligament croisé antérieur droit était bel et bien déchiré. Heureusement, et c'est presque un miracle, rien d'autre n'a été touché. «Le docteur m'a dit que c'était l'une des déchirures les plus propres qu'il ait vues depuis longtemps, a confié Roy. D'habitude, il y a de l'inflammation, une hémorragie. Là, je peux marcher comme si rien n'était. Je suis chanceux dans ma malchance. Ça devrait être plus facile de revenir.»

Le spécialiste du slalom géant parle en connaissance de cause. En 2005, en plus du ligament croisé antérieur gauche, il avait subi des dommages à un os, au ménisque et au ligament médial croisé.

N'empêche, la convalescence s'annonce aussi longue. Après l'opération prévue pour demain, Roy devra s'abstenir de skier pendant six mois. Ça le mène donc aux camps estivaux du mois d'août, après quoi il tentera de graduellement retrouver la forme jusqu'aux Championnats du monde de 2011, à Garmisch-Partenkirchen.

«Mon ski va super bien, a rappelé le membre du club du mont Comi, dans le Bas-du-Fleuve. Ma carrière n'est pas finie à cause d'un genou. Comme en 2005, je skiais vraiment vite, vraiment bien. C'est pour ça que j'ai le goût de revenir l'an prochain. Ce n'est pas comme si j'étais deux secondes derrière et que j'avais de la misère à me qualifier. À Val d'Isère, j'étais troisième [au dernier chrono intermédiaire], à quatre centièmes de la tête. Ça donne le goût de revenir.»

PAS DE DEMI-MESURE

Roy, septième des mondiaux 2007, s'est fait offrir la possibilité de skier à Vancouver avec un harnais protecteur, une option qu'il a rapidement rejetée. «Je ne serais pas compétitif», a tranché celui qui s'était qualifié pour les JO dès la première course de la saison, à Sölden, où il avait fini neuvième. «Je ne veux pas participer pour participer. Ça ne vaut pas la peine. J'aurais plus de chances d'avoir des problèmes dans le reste du genou à long terme. Je ne participerai pas, je vais regarder!» Pour un athlète qui vient de recevoir une si mauvaise nouvelle, le ton est étonnamment enjoué. «Ma femme a pleuré plus que moi», a-t-il glissé.

À voir les sourires du maire Émile Loranger, du président Robert Carrier et du représentant des Remparts, Louis Painchaud, le Tournoi national de hockey bantam de L'Ancienne-Lorette se porte bien. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

31e TOURNOI BANTAM DE L'ANCIENNE-LORETTE

Nostalgie sur glace

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Une légère brise de nostalgie flottera à l'Amphiglace Mario-Marois, où l'on disputera le Tournoi national de hockey bantam de L'Ancienne-Lorette pour la dernière fois. L'an prochain, c'est dans un tout nouvel aréna que l'aventure datant de 31 ans se poursuivra.

«Il y a tellement de souvenirs dans l'Amphiglace, c'est quasiment un monument historique pour nous. Nous avons l'assurance qu'on déménagera dans le nouvel aréna pour la 32e édition et on a déjà des projets pour le faire grossir», admettait le président du tournoi, Robert Carrier.

Chaque année, les organisateurs doivent refuser de nombreuses équipes, la structure actuelle ne permettant d'en recevoir que 52. «L'an dernier, on a refusé 68 équipes et c'est comme ça à chaque année. J'aimerais bien que l'on monte jusqu'à 76 équipes participantes», disait celui qui se base sur la présence d'une seconde glace au complexe multifonctionnel, qui voit présentement le jour à deux pas de l'actuelle patinoire nommée en l'honneur de l'ex-défenseur des Nordiques de Québec.

Il y aura cependant une équipe de moins au tournoi, qui aura lieu du 7 au 17 janvier. En fin de semaine, les responsables de la formation de Most, en République tchèque, ont avisé les gens de L'Ancienne-Lorette que les jeunes hockeyeurs européens ne pouvaient plus s'amener en Amérique du Nord pour des raisons financières.

«À quelques jours d'avis, on ne peut pas remplacer cette équipe. Dans l'avenir, il faudra s'assurer de ne pas priver des clubs intéressés à venir chez nous», ajoutait le président, dont le groupe de bénévoles a reçu les hommages du maire, Émile Loranger.

Le Tournoi national de hockey bantam de L'Ancienne-Lorette, qui est disputé sous la présidence d'honneur des Remparts pour une 15e année, se veut une occasion de découvrir les espoirs de demain. Au fil des ans, ils sont nombreux à avoir atteint la LNH après avoir patiné à l'Amphiglace. Pensons à Patrick Roy, Mario Lemieux, Éric Desjardins, Patrice Brisebois, Martin Brodeur, Steve Bégin, Jean-Pierre Dumont, Simon Gagné, Antoine Vermette, Patrice Bergeron et plusieurs autres.

EN BREF

Des escrimeurs en or

→ Plusieurs escrimeurs de l'Esquadra se sont démarqués lors de la récente finale régionale des Jeux du Québec, tenue à l'École des Pionniers, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Le club basé à Saint-Jean-Chrysostome dispense aussi des cours sur la Rive-Nord, à Beauport, Charlesbourg et Saint-Augustin. Au sabre, Charles Boily (moins de 17 ans mixte, Beauport), Anthony Labrecque-Binet (-15 masculin, Bpt), Jacob Dupuis (-13 mix, Bpt), Mégan Turmel (-13 féminin, Bpt) et Marc Charland (-11 mix, Bpt) ont tous remporté l'or, tout comme Christophe Boisvert (-15 mix, Charlesbourg), Marie-Laurence Lebreux (-15 fém, Cbg), Félix Boisvert (-13 mas, Cbg), Francis Bouchard (-11 mas, St-Aug) et Ève-Emmanuelle Boisvert (-9 fém, Cbg) au fleuret. ***Olivier Bossé***

Naissance du Club Pro Rider Québec

→ Afin d'assurer la relève dans le snowboard, l'entraîneure de l'équipe du Québec, Nadine Racine, a décidé de fonder le Club Pro Rider Québec. Le nouveau club s'adresse aux jeunes planchistes de 13 ans et plus de calibre intermédiaire, à tout le moins. Les entraînements seront jumelés à ceux des athlètes de l'équipe du Québec et ils se tiendront au Mont-Sainte-Anne et au Mont Orignal. Le coût d'inscription a été fixé à 950$. Les membres devront aussi prévoir le coût des billets de remontée mécanique et les frais de compétition, puisque le club prévoit participer à trois épreuves du circuit provincial de surf des neiges Québec. On peut s'informer auprès de Nadine Racine à *nadrac@hotmail.com* ou en composant le 418-261-1595. ***Carl Tardif***

Baseball senior à Thetford Mines

→ Pour la première fois depuis 1995, le Stade Desjardins de Thetford Mines aura un locataire permanent. La formation des Cactus de Victoriaville, de la Ligue de baseball senior élite du Québec (LBSEQ), y déménagera ses pénates cet été. François Lécuyer, propriétaire des Cactus et des Expos de Sherbrooke, a annoncé la nouvelle, hier, en conférence de presse. L'équipe thetfordoise disputera 36 parties, dont 18 au Stade Desjardins, qui aura droit à une cure de rajeunissement majeure sur une période de trois ans. L'équipe thetfordoise compte sur sa liste de protection les noms d'anciens joueurs des Capitales de Québec comme le receveur Olivier Lépine et le voltigeur Benoît Émond, sans oublier celui de Michel Simard, l'as partant des Capitales. Fondée en 2002 et présidée par Daniel Bélisle, la LBSEQ regroupe 12 équipes réparties dans trois divisions. ***Ian Bussières (collaboration spéciale)***

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

ZONE CAPITALE
Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

Alain Côté

LNH À QUÉBEC Les anciens rivaux unanimes → 75

Coach sans frontières

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Pour devenir entraîneur adjoint chez les Kebs de Québec, Carlos Diodati a refusé l'offre d'une équipe de la Syrie. «On s'habitue à supporter le froid», sourit l'Argentin, qui a dirigé des basketteurs sur les courts de l'Irak et de la Palestine.

Vieil ami du pilote des Kebs, Alejandro Hasbani, l'Argentin Carlos Diodati aura notamment à l'œil la condition physique des joueurs de la formation québécoise, lui qui est professeur à l'Institut d'éducation physique de Buenos Aires. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Des militaires partout dans les rues, les bruits d'explosions déchirant la nuit, voilà des choses auxquelles on ne s'habitue pas. Elles ont pourtant meublé le quotidien de Diodati au cours des quatre dernières années, à diverses périodes. Tout a commencé en 2005, à la suite d'un divorce. Celui qui comptait déjà 20 ans de pratique comme entraîneur en Argentine a senti l'appel de l'aventure. «Je suis allé à Gaza comme casque blanc», raconte Diodati, à propos de son rôle de bénévole civil chapeauté par l'Organisation des Nations Unies, en Palestine. Il y a enseigné le basketball aux jeunes. «Ç'a été une expérience à la fois très forte et très difficile», reconnaît-il.

De fil en aiguille, il reçoit un appel pour aller terminer la saison avec une équipe professionnelle de première division irakienne, deux mois à guider les joueurs d'Al-Ithiad, non loin de la capitale, Bagdad. On lui propose plus tard un poste au sein du Sarryet Club de Ramallah, en Cisjordanie, projet auquel il doit renoncer lors de la reprise des combats entre Israéliens et Palestiniens. «Ça fait presque un an, c'était le 28 décembre 2008», laisse-t-il tomber, avec tristesse.

JOUER POUR LA PAIX

Au cours de ses séjours dans une des régions les plus dangereuses du globe, Diodati n'a jamais travaillé en zone de guerre à proprement parler. «Il n'y a pas de guerre, mais il y a beaucoup de soldats, partout. Tu ne te sens jamais complètement en sécurité. Ces gens-là vivent entourés par la guerre, chaque jour.» Il constate que «les gens ordinaires veulent vivre en paix. Le problème se situe entre les détenteurs du pouvoir. Les gens souffrent de la situation, mais le basketball va au-delà de ça. Le sport amène un peu de paix».

Au Moyen-Orient, l'homme de maintenant 50 ans affirme avoir découvert un peuple et une culture fantastiques, néanmoins sources de surprises pour l'étranger. «En plein entraînement, tous les joueurs peuvent s'arrêter en même temps pour prier. Même chose lors d'un match, à la demie, alors que tout le monde, joueurs comme spectateurs, fait la prière ensemble.» L'assiduité des joueurs locaux aux entraînements est difficile à maintenir. Même chez les «pros», où seuls les joueurs étrangers sont payés. Des joueurs et des entraîneurs des États-Unis et de la Serbie, deux puissances mondiales en basket, donnent actuellement un second souffle au sport dans ce coin du monde.

Diodati, lui, préfère dorénavant la quiétude de Québec, «une ville de classe mondiale». Il y seconde le nouveau pilote des Kebs, son vieil ami Alejandro Hasbani, qui le qualifie d'«encyclopédie ouverte du basketball». Son rôle de professeur à l'Institut d'éducation physique de Buenos Aires en fait le candidat idéal pour veiller à la condition physique de nos représentants dans la Premier Basketball League. C'est d'ailleurs dans la capitale argentine que cet ancien joueur de l'équipe nationale junior retournera une fois la saison terminée, retrouver le Lanús Club en première division du pays. L'y attend aussi son fils de 21 ans, joueur de handball.

«Je suis allé à Gaza comme casque blanc. Ç'a été une expérience à la fois très forte et très difficile»

— Carlos Diodati, le nouvel entraîneur adjoint des Kebs, qui a roulé sa bosse loin des sentiers battus pour partager sa passion du basket

LIGUE CAN-AM

Un domicile pour les itinérants

→ Les morceaux tombent en place dans la ligue Can-Am de baseball indépendant et le circuit du commissaire Miles Wolff n'aura pas à traîner une équipe itinérante, la saison prochaine. Tout semble indiquer que les American Defenders du New Hampshire seront déménagés à Pittsfield, au Massachusetts. «Ça regarde très bien et la nouvelle devrait être confirmée dans les prochaines heures», a indiqué, hier, Miles Wolff. La ligue Can-Am compte déjà dans ses rangs les Capitales de Québec, le Rox de Brockton, les Jackals du New Jersey, les Tornadoes de Worcester et les Skyhawks de Sussex.
Maurice Dumas

BASEBALL MAJEUR

Pierre passe aux White Sox

→ Les White Sox de Chicago ont cédé deux joueurs à être nommés plus tard aux Dodgers de Los Angeles, hier, en retour de Juan Pierre (photo) et de 10,5 millions $US. Le voltigeur de 32 ans a maintenu une moyenne de ,308 avec 30 buts volés, 57 points marqués et une moyenne de présence sur les sentiers de ,365 en 145 matchs avec les Dodgers la saison dernière. Pierre a joué régulièrement quand Manny Ramirez a été suspendu 50 matchs pour dopage, mais quand ce dernier est revenu au jeu, il a retrouvé son rôle de joueur d'utilité. Pierre est un frappeur de ,301 en carrière et il compte 459 buts volés, le plus grand nombre parmi les joueurs actifs, et 804 points marqués en 1433 matchs. ***AP***

LNH

Spezza absent huit semaines

→ L'absence de Jason Spezza, des Sénateurs d'Ottawa, pourrait être de huit semaines. L'attaquant vedette s'est blessé au genou dans la défaite de 3-2 contre les Maple Leafs de Toronto, lundi. Selon le *Ottawa Citizen*, l'entraîneur Cory Clouston a dit que la blessure ne nécessiterait pas d'opération, mais une longue période de repos, un peu comme la blessure qui affligeait Chris Neill. La nouvelle a également été rapportée par le *National Post*. Spezza a quitté le match en troisième période après un contact avec l'attaquant des Leafs, Lee Stempniak, pendant une mise en jeu et il n'est pas revenu par la suite. Pour palier la perte de Spezza, les Sénateurs ont rappelé l'attaquant Josh Hennessy de la Ligue américaine. Hennessy compte 10 buts et 14 aides en 27 matchs avec Binghamton. ***La Presse Canadienne***

Ironie du sort

Tiger place la famille au premier rang de ses valeurs dans une entrevue

D'après Associated Press

WELLINGTON, N.-Z. — Tiger Woods a évoqué ses solides valeurs familiales dans une entrevue diffusée en Nouvelle-Zélande, hier, mais réalisée quelques jours avant son accident de voiture et ses éventuels aveux d'infidélités.

Questionné quant à savoir si «la famille en premier, le golf en deuxième avait toujours été le cas?», Woods a répliqué: «Toujours, toujours.» Le golfeur, qui est marié à Elin Nordegren et père de deux enfants, a ajouté qu'avoir une famille, «c'est génial, en fait c'est la meilleure chose qui me soit arrivée.»

Cette entrevue a été accordée par Woods à la chaîne néo-zélandaise Sky Sport, le 17 novembre, soit 10 jours avant l'accident de voiture dont il a été victime devant sa maison de Floride et les rumeurs d'une altercation avec son épouse. Depuis lors, le sportif le mieux payé de la planète a décidé de mettre sa carrière en suspens pour se consacrer à sa famille, déçue et peinée, a-t-il reconnu, par son «infidélité».

Dans l'entrevue, le champion explique qu'il a appris à gérer son double rôle d'athlète professionnel et de père de famille en mettant en application ses connaissances en matière de gestion du temps, acquises lors de ses études à l'Université de Stanford. Il affirme même avoir gagné en concentration dans son sport depuis qu'il est devenu père de famille.

«Je ne m'entraîne pas autant qu'avant. Je ne passe pas la quantité d'heures [qu'il faudrait] sur les terrains de golf, pas autant qu'avant, a-t-il confié. Mais ma concentration est beaucoup plus intense qu'avant.» D'une manière générale, a-t-il ajouté, «j'arrive à faire tout ce que j'ai à faire et qui doit être fait dans un laps de temps plus court.»

Woods a aussi parlé de son enfance. Il dit que ses valeurs fondamentales d'adulte ont été forgées par sa mère, Kultida, qui était la personne autoritaire du foyer. «On pourrait penser que papa, en tant qu'agent des Forces spéciales, était le "dur" de la famille. Non, ç'a toujours été le "gentil", a admis Woods, en riant et en secouant la tête. C'était ma mère la "dure".»

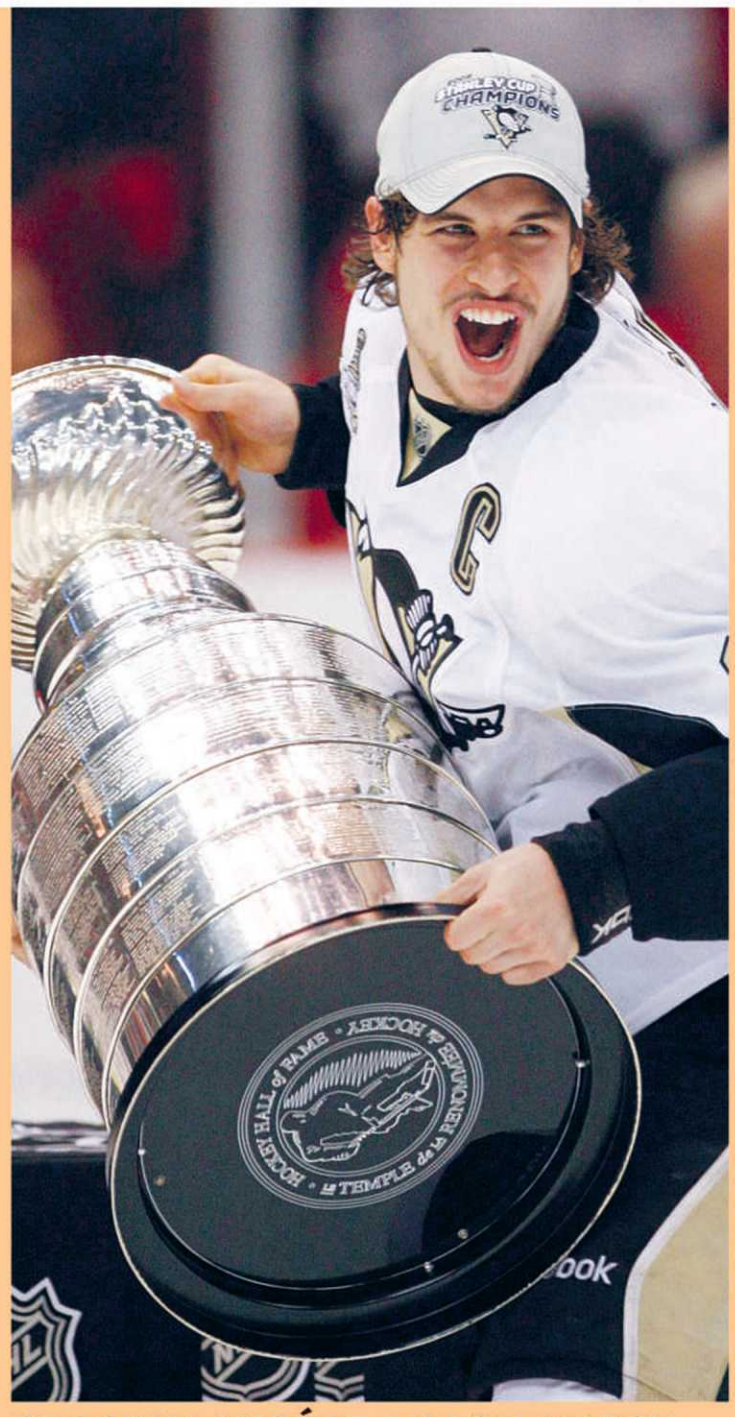
Initialement, cette entrevue était prévue pour le jour de Noël, mais la chaîne New Zealand's Sky Sport a avancé sa diffusion en raison des révélations sur la vie privée du champion.

UPPER DECK RESTE FIDÈLE

Par ailleurs, le fabricant de cartes sportives et d'articles commémoratifs Upper Deck a indiqué hier que la compagnie de la Californie poursuivra son association avec Woods. Upper Deck et sa division d'articles authentifiés ont dit «avoir hâte à son retour éventuel à la PGA.» Woods est le porte-parole exclusif d'Upper Deck et le seul à signer des autographes pour la compagnie depuis 2001.

En chute libre

Tiger Woods connaît la plus brutale chute de popularité de l'histoire de l'institut de sondage américain Gallup. Le golfeur n'a recueilli que 33 % d'opinion favorable dans un sondage effectué la semaine dernière pour le quotidien *USA Today*. Lors du dernier sondage sur sa cote de popularité, en 2005, le golfeur recueillait 85 % d'opinion favorable. Pour Jeffrey Jones, un responsable de Gallup, cette chute de 52 points est «sans aucun doute du jamais vu» depuis que l'institut réalise ce type de sondages de popularité. ***AFP***



CROSBY LAURÉAT DU LOU MARSH

Le capitaine des Penguins de Pittsburgh, Sidney Crosby, est le lauréat du trophée Lou Marsh en 2009. Cet honneur est décerné annuellement par le *Toronto Star* à l'athlète par excellence au Canada. L'attaquant vedette a guidé son équipe à la conquête de la coupe Stanley en juin dernier. L'attaquant de 22 ans a amassé 33 buts et 70 aides pendant la saison régulière et il a ajouté 15 buts et 16 passes dans les séries éliminatoires. Crosby avait également remporté le trophée Lou Marsh en 2007. Les autres finalistes au titre étaient le champion du monde de descente John Kucera, la vedette de la NBA Steve Nash, le joueur de tennis Daniel Nestor, la patineuse de vitesse Christine Nesbitt et le combattant des arts martiaux, Georges St-Pierre. Hier soir, Crosby a marqué un but en plus d'en préparer deux autres quand les Penguins ont écrasé les Flyers de Phialdelphie 6-1. Il occupe actuellement le quatrième rang des marqueurs de la LNH avec 41 points, dont 21 buts. ***La Presse Canadienne*** — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Pertes des Coyotes : les proprios de la LNH ne paieront pas

PEBBLE BEACH, CALIFORNIE — Le commissaire Gary Bettman a déclaré hier que les propriétaires de la LNH n'auront pas à défrayer les pertes encourues par les Coyotes de Phoenix.

Bettman a rassuré certains membres du Bureau des gouverneurs qui craignaient devoir fouiller dans leurs poches si jamais la vente au groupe Ice Edge était approuvée. La ligue a payé 140 millions $US pour se porter acquéreur des Coyotes en Cour des faillites américaine et espère récupérer cette somme — plus les frais d'opération — du groupe Ice Edge.

Certains des proprios de la LNH sont arrivés à cette réunion des gouverneurs de la ligue en pensant qu'ils devraient payer pour garder les Coyotes à flots. «Il semble qu'il y avait beaucoup de confusion, a dit Bettman. Certains de vos collègues [journalistes] ont appelé quelques clubs pour leur demander comment il se sentaient d'avoir à payer pour les Coyotes. Ils n'auront pas à payer. Nous ne croyons pas que cette opération nous aura coûté un sou.» Ice Edge a signé une lettre d'intention d'achat pour les Coyotes la semaine dernière. Les détails de l'offre d'achat n'ont pas été révélés.

Bettman a dressé un portrait global de la situation de la ligue lors de ce premier jour de réunions et devrait offrir plus de détails aujourd'hui. Une partie de sa présentation portait sur les revenus projetés, qui a fait dire à Bettman que le plafond salarial pour la saison 2010-2011 ne bougerait pas beaucoup du montant actuel, 56,8 millions $. «Selon moi, ça ne bougera pas de façon dramatique, dans un sens comme dans l'autre, a-t-il indiqué. Peut-être entre un et deux millions, d'un côté ou l'autre.»
La Presse Canadienne

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».
(Matchs au Colorado et Edmonton non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BUFFALO	31	20	9	2	0	85	68	42	1-2	2-0	11-7	9-4	4-4	8-2	4g
BOSTON	32	16	10	2	4	84	80	38	1-2	5-4	10-9	6-7	6-2	6-4	2p
OTTAWA	32	16	12	1	3	92	96	36	3-1	2-3	11-7	5-9	4-4	4-6	1p
MONTRÉAL	**34**	**15**	**16**	**1**	**2**	**88**	**99**	**33**	**4-1**	**4-2**	**9-10**	**6-9**	**6-4**	**3-7**	**3p**
TORONTO	33	12	14	5	2	97	116	31	0-5	1-2	6-10	6-11	2-8	7-3	2g

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PITTSBURGH	34	23	10	1	0	111	88	47	3-1	4-0	12-6	11-5	6-3	7-3	3g
NEW JERSEY	31	22	8	0	1	91	68	45	0-0	5-1	11-6	11-3	6-3	8-2	1g
PHILADELPHIE	32	15	16	0	1	91	94	31	1-0	2-1	9-8	6-9	4-3	2-8	1p
NY RANGERS	32	14	15	2	1	88	96	31	0-2	2-1	7-9	7-9	1-5	3-7	4p
NY ISLANDERS	33	12	14	3	4	84	107	31	4-3	1-4	7-6	5-15	2-5	4-6	1p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
WASHINGTON	33	20	7	4	2	118	94	46	2-4	3-2	10-5	10-8	8-0	7-3	1p
ATLANTA	31	17	11	1	2	99	90	37	1-1	3-2	7-8	10-6	4-3	6-4	2g
FLORIDE	34	13	14	2	5	95	112	33	1-2	5-5	4-11	9-10	1-7	3-7	1g
TAMPA BAY	33	11	13	3	6	81	101	31	2-3	1-6	7-8	4-14	3-4	1-9	5p
CAROLINE	32	7	19	3	3	77	117	20	0-3	3-3	6-9	1-16	3-5	2-8	3p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CHICAGO	31	20	8	0	3	92	67	43	4-0	3-3	13-4	7-7	3-3	6-4	1g
NASHVILLE	34	20	11	2	1	95	95	43	2-2	4-1	12-7	8-7	7-4	6-4	2g
DETROIT	33	17	11	2	3	92	89	39	2-2	3-3	10-8	7-8	4-4	6-4	3g
COLUMBUS	34	14	14	0	6	100	119	34	1-0	2-6	8-9	6-11	1-5	2-8	4p
ST. LOUIS	31	14	12	2	3	78	85	33	1-2	3-3	6-12	8-5	4-3	6-4	1g

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
COLORADO	35	19	10	1	5	103	99	44	0-1	3-5	9-5	10-11	5-9	5-5	2g
CALGARY	33	19	10	2	2	96	81	42	2-2	2-2	8-6	11-8	5-4	5-5	3p
VANCOUVER	33	19	14	0	0	104	85	38	0-0	2-0	13-4	6-10	8-4	7-3	3g
MINNESOTA	33	16	14	0	3	86	94	35	4-0	3-3	10-4	6-13	5-4	8-2	1g
EDMONTON	32	15	13	0	4	98	100	34	0-0	4-4	8-7	7-10	4-6	6-4	5g

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	34	19	8	2	5	111	92	45	0-2	3-5	8-7	11-8	3-6	4-6	5p
LOS ANGELES	35	21	11	0	3	107	104	45	2-0	5-3	10-6	11-8	9-2	7-3	1p
PHOENIX	33	19	12	1	1	81	75	40	3-1	2-1	12-5	7-9	7-4	6-4	1p
DALLAS	32	14	8	3	7	93	94	38	2-3	2-7	7-8	7-10	4-6	4-6	1p
ANAHEIM	32	12	13	3	4	91	103	31	2-3	2-4	9-10	3-10	2-7	4-6	1g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(4) SAN JOSE	34	2	5	45	.662
2.	(6) #-COLORADO	35	1	5	44	.629
3.	(7) #-CHICAGO	31	0	3	43	.694
4.	(5) LOS ANGELES	35	0	3	45	.643
5.	(8) NASHVILLE	34	2	1	43	.632
6.	(10) CALGARY	33	2	2	42	.636
7.	(11) PHOENIX	33	1	1	40	.606
8.	(12) DETROIT	33	2	3	39	.591
9.	(14) DALLAS	32	3	7	38	.594
10.	(15) VANCOUVER	33	0	0	38	.576
11.	(18) MINNESOTA	33	0	3	35	.530
12.	(19) EDMONTON	32	0	4	34	.531
13.	(20) COLUMBUS	34	0	6	34	.500
14.	(21) ST. LOUIS	31	2	3	33	.532
15.	(26) ANAHEIM	32	3	4	31	.484

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) PITTSBURGH	34	1	0	47	.691
2.	(2) #-WASHINGTON	33	4	2	46	.697
3.	(9) #-BUFFALO	31	2	0	42	.677
4.	(3) NEW JERSEY	31	0	1	45	.726
5.	(13) BOSTON	32	2	4	38	.594
6.	(16) ATLANTA	31	1	2	37	.597
7.	(17) OTTAWA	32	1	3	36	.562
8.	**(22) MONTRÉAL**	**34**	**1**	**2**	**33**	**.485**
9.	(23) FLORIDE	34	2	5	33	.485
10.	(24) PHILADELPHIE	32	0	1	31	.484
11.	(25) NY RANGERS	32	2	1	31	.484
12.	(27) TORONTO	33	5	2	31	.470
13.	(28) NY ISLANDERS	33	3	4	31	.470
14.	(29) TAMPA BAY	33	3	6	31	.470
15.	(30) CAROLINE	32	3	3	20	.312

CALENDRIER

Lundi 14 décembre

Buffalo 4, **Montréal** 3
Philadelphie 3, Boston 1
Ottawa 2, Toronto 3
Atlanta 3, N.Y. Rangers 2 (fusillade)
Floride 7, N.Y. Islanders 1
Nashville 5, Columbus 3
Phoenix 2, Detroit 3
Los Angeles 1, Vancouver 3

Mardi 15 décembre

Philadelphie 1, Pittsburgh 6
Tampa Bay 4, Nashville 7
Calgary 3, St. Louis 4
Columbus 1, Minnesota 2
Washington 5, Colorado 1 (3e période)
Los Angeles 2, Edmonton 2 (3e période)

Mercredi 16 décembre

Montréal au New Jersey, 19h
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h
Dallas en Caroline, 19h
Buffalo à Ottawa, 19h30
Atlanta en Floride, 19h30
Phoenix à Toronto, 19h30
St. Louis à Chicago, 20h30
Anaheim à Vancouver, 22h

Jeudi 17 décembre

Minnesota à **Montréal**, 19h
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h
Pittsburgh à Philadelphie, 19h
Dallas à Atlanta, 19h
Phoenix à Columbus, 19h
Tampa Bay à Detroit, 19h30
Nashville à Edmonton, 21h30
Los Angeles à Calgary, 21h30
Anaheim à San Jose, 22h30

Vendredi 18 décembre

Ottawa au New Jersey, 19h
Toronto à Buffalo, 19h30
Caroline en Floride, 19h30
Tampa Bay à St. Louis, 20h
Boston à Chicago, 20h30
Washington à Vancouver, 22h

Samedi 19 décembre

Montréal à N.Y. Islanders, 19h
N.Y. Rangers à Philadelphie, 13h
Detroit à Dallas, 15h
Phoenix à Anaheim, 16h
Nashville à Calgary, 16h
New Jersey à Atlanta, 19h
Pittsburgh à Buffalo, 19h
Boston à Toronto, 19h
Floride en Caroline, 19h
Minnesota à Ottawa, 19h
Columbus au Colorado, 21h
Washington à Edmonton, 22h

Dimanche 20 décembre

Detroit à Chicago, 19h
St. Louis à Vancouver, 22h

MARQUEURS

(Matchs au Col. et Edm. non compris)

RG	NO	(r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	19	Joe Thornton, SJ	7	37	44
2.	10	Marian Gaborik, NYR	23	19	42
3.	33	Henrik Sedin, Van	14	28	42
4.	87	Sidney Crosby, Pit	21	20	41
5.	11	Anze Kopitar, LA	16	22	38
6.	8	Alexander Ovechkin, Was	21	16	37
7.	15	Dany Heatley, SJ	21	16	37
8.	10	Corey Perry, Ana	16	21	37
9.	19	Nicklas Backstrom, Was	10	27	37
10.	91	Brad Richards, Dal	10	27	37
11.	27	Dustin Penner, Edm	18	18	36
12.	15	Ryan Getzlaf, Ana	6	30	36
13.	9	Zach Parise, NJ	15	20	35
14.	26	Martin St-Louis, TB	6	29	35
15.	12	Patrick Marleau, SJ	20	14	34
16.	61	Rick Nash, Cob	17	17	34
17.	26	Paul Stastny, Col	8	26	34
18.	14	Tomas Plekanec, **Mtl**	6	28	34
19.	12	Jarome Iginla, Cal	17	16	33
20.	8	Wojtek Wolski, Col	13	20	33
21.	71	Evgeni Malkin, Pit	10	23	33
22.	16	Nathan Horton, Flo	11	21	32
23.	40	Henrik Zetterberg, Det	10	22	32
24.	9	Mikko Koivu, Min	9	23	32
25.	52	Mike Green (d), Was	6	26	32
26.	91	Steven Stamkos, TB	18	13	31
27.	17	Ilya Kovalchuk, Atl	17	14	31
28.	15	Tomas Kaberle (d), Tor	2	29	31
29.	13	Michael Cammalleri, **Mtl**	18	12	30
30.	88	Patrick Kane, Chi	10	20	30
31.	47	Rich Peverley, Atl	10	20	30
32.	11	Daniel Alfredsson, Ott	9	21	30
33.	9	Stephen Weiss, Flo	15	14	29
34.	17	Ryan Kesler, Van	8	21	29
35.	4	Vincent Lecavalier, TB	8	21	29
36.	12	Ryan Malone, TB	16	12	28
37.	28	Alexander Semin, Was	13	15	28
38.	15	Andrew Brunette, Min	10	18	28
39.	15	Jamie Langenbrunner, NJ	7	21	28
40.	22	Dan Boyle (d), SJ	7	21	28
41.	91	John Tavares (r), NYI	15	12	27
42.	18	James Neal, Dal	14	13	27
43.	12	Mike Fisher, Ott	14	13	27
44.	17	Rene Bourque, Cal	10	17	27
45.	19	Travis Zajac, NJ	9	18	27
46.	21	Loui Eriksson, Dal	9	18	27
47.	20	Vaclav Prospal, NYR	6	21	27
48.	18	Mike Richards, Phi	13	13	26
49.	61	Maxim Afinogenov, Atl	11	15	26
50.	26	Matt Moulson, NYI	15	10	25
51.	9	Bobby Ryan, Ana	14	11	25
52.	17	Jeff Carter, Phi	11	14	25
53.	14	Matt Stajan, Tor	11	14	25
54.	27	Steven Reinprecht, Flo	11	14	25
55.	18	R.J. Umberger, Cob	11	14	25
56.	21	Brooks Laich, Was	10	15	25

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
14	Tomas Plekanec	34	6	28	34	16
13	Michael Cammalleri	34	18	12	30	12
46	Andrei Kostitsyn	31	8	11	19	14
47	Marc-A. Bergeron (d)	27	7	9	16	8
15	Glen Metropolit	28	7	9	16	10
91	Scott Gomez	30	4	12	16	14
44	Roman Hamrlik (d)	33	5	9	14	20
21	Brian Gionta	19	8	5	13	8
6	Jaroslav Spacek (d)	32	3	8	11	28
67	Max Pacioretty	34	3	8	11	18
32	Travis Moen	34	6	3	9	25
40	Maxim Lapierre	34	2	6	8	35
22	Paul Mara (d)	30	0	7	7	44
26	Josh Gorges (d)	34	2	3	5	26
36	Matt D'Agostini	18	2	2	4	15
74	Sergei Kostitsyn	11	0	3	3	2
75	Hal Gill (d)	20	1	1	2	37
17	Georges Laraque	16	0	2	2	28
79	Andrei Markov (d)	1	0	0	0	0
20	Ryan O'Byrne (d)	15	0	0	0	25
94	Tom Pyatt (r)	17	0	0	0	6

NO		MJ	G	PDP	DF	MIN	BA	MOY
31	Price	24	9	11	1	2 1414	65	2.76
41	Halak	12	6	5	0	0 661	32	2.90
Totaux :		**34**	**15**	**16**	**1**	**2 2083**	**97**	**2.79**

(0 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2008-09

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	34	19	9	2	4	101	88	44

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	2	0	1	1	0	2	5	1
au N. Jersey	2	0	2	0	0	3	9	0
Totaux	**4**	**0**	**3**	**1**	**0**	**5**	**14**	**1**

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MARDI 15 DÉCEMBRE
Halifax 1, Moncton 6

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Île-du-Prince-Édouard à **Rimouski** (Colisée), 19h30
Lewiston à Gatineau, 19h30

JEUDI 17 DÉCEMBRE
Acadie-Bathurst à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Halifax à Saint-Jean, 18h
Victoriaville à Shawinigan, 19h
Lewiston à Gatineau, 19h30
Montréal à Val-d'Or, 19h30

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Île-du-Prince-Édouard à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h
Acadie-Bathurst à **Rimouski** (Colisée), 19h30
Baie-Comeau à Chicoutimi (Centre Georges-Vézina), 19h30
Moncton au Cap-Breton, 18h
Saint-Jean à Halifax, 18h
Shawinigan à Victoriaville, 19h
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30
Drummondville à Gatineau, 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	35	22	8	5	141	117	49
Rimouski	35	17	13	5	120	132	39
Chicoutimi	33	12	13	8	101	121	32
Baie-Comeau	34	10	21	3	94	148	23

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	38	20	15	3	142	132	43
Gatineau	34	18	13	3	121	92	39
Montréal	34	16	16	2	108	109	34
Val-d'Or	34	12	19	3	119	150	27

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	35	24	9	2	151	108	50
Victoriaville	35	23	10	2	136	100	48
Shawinigan	33	17	12	4	112	122	38
Lewiston	33	10	22	1	90	135	21

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	36	30	5	1	158	97	61
Moncton	34	21	10	3	126	88	45
Île-P.-Édouard	35	20	12	3	120	111	43
Cap-Breton	36	19	12	5	122	112	43
Acadie-Bathurst	35	14	17	4	101	140	32
Halifax	35	7	25	3	98	146	17

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Lévesque, Gabriel, Rou	38	18	41	59
Adam, Luke, Cap	33	25	27	52
Cornet, Philippe, Rou	35	19	30	49
Couturier, Sean, Dru	35	24	24	48
Vandall,Pierre-Alexandre,Sha	30	19	29	48
Kubalik, Tomas, Vic	32	18	26	44
Lagacé, Jacob, Chi	29	23	20	43
Vachon, Marc-Olivier, Dru	35	20	23	43
Faille, Eric, Bat	35	18	24	42
Kugryshev, Dmitri, **Qué**	33	15	26	41
Petersen, Nicholas, StJ	28	20	20	40
Deschamps, Nicolas, Chi	30	17	23	40
Olsson, Simon, **B-C**	31	13	27	40
MacNeil, Nick, Cap	35	20	19	39

GARDIENS DE BUT

	MIN.	BA	BL	MOY.
Gélinas, StJ	1405	57	2	2.43
Clermont, Gat	1801	74	3	2.46
Poulin, Vic	1448	64	2	2.65

JOUEURS DE LA SEMAINE

OFFENSIVE
14 déc. - J. Audy-Marchessault, c, **Québec**

DÉFENSIVE
14 déc. - Shane Owen, g, Moncton

JOUEUR DE LA SEMAINE - LCH
14 déc. - J. Audy-Marchessault, c, **Québec**

GARDIEN DE LA SEMAINE - LCH
14 déc. - Ian Curtis, Portland

REMPARTS DE QUÉBEC

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
17	Dmitri Kugryshev	33	15	26	41	22
15	Marc-Olivier Vallerand	35	17	22	39	49
18	J. Audy-Marchessault	35	15	20	35	34
9	Kelsey Tessier	32	8	22	30	21
47	Danick Paquette	31	14	14	28	55
91	Ryan Bourque	31	12	15	27	12
16	Mikhail Stefanovich	21	9	15	24	8
71	Samuel Groulx	33	6	13	19	40
61	David Gilbert	29	6	12	18	15
48	Patrick Cusack	33	4	14	18	26
6	Alexandre Néron	28	1	16	17	25
40	Martin Lefebvre	29	3	13	16	12
57	Maxime Gravel	31	9	6	15	33
52	Mikael Tam	35	7	7	14	30
8	Julien Corriveau	32	4	6	10	18
25	Dominic Savoie	28	4	3	7	43
94	J. Vigneault-Bélanger	25	2	3	5	11
24	Samuel Lachance	32	1	3	4	14
89	Jason Rajotte	20	1	2	3	17
7	Alexandre Bolduc	3	0	1	1	2
84	Benjamin Martin	15	0	1	1	6
21	Charles Power	18	0	1	1	8
16	Mathieu Lavallée	2	0	0	0	0
19	Yannick Reiber	2	0	0	0	2
10	Jean-Daniel Turgeon	5	0	0	0	0
7	Michael Roski	8	0	0	0	2

NO		MJ	G	P	MIN	BA	MOY	%
37	Bourdon	2	0	0	66	3	2.72	.903
30	Delmas	21	12	7	1137	55	2.90	.905
65	Gagnon	20	10	6	933	51	3.28	.881
Totaux		35	22	13	2143	117	3.28	.888

OCÉANIC DE RIMOUSKI

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
21	Emmanuel Boudreau	35	11	27	38	44
71	Félix Lefrançois	35	14	23	37	38
41	Jakub Culek	35	9	23	32	31
23	Petr Straka	32	17	12	29	24
90	Patrice Cormier	28	11	15	26	57
14	Gleason Fournier	26	6	18	24	46
20	Alex Émond	35	15	8	23	46
8	Patrick Delisle-Houde	35	9	13	22	17
81	Ryan Kavanagh	25	4	17	21	10
27	Jordan Caron	20	8	11	19	8
22	Julien Levasseur	35	0	12	12	23
92	Mathieu Loisel	35	7	3	10	33
10	Étienne Boutet	35	0	9	9	30
25	Charles-Antoine Roy	22	3	1	4	4
26	Alexandre Durette	31	1	3	4	10
19	Jonathan Lavoie	32	1	3	4	12
7	Marc-André Lévesque	27	0	4	4	21
84	Gabriel Vallée	21	0	3	3	4
13	Pierre-Luc Coulombe	6	1	1	2	20
75	Nicholas Samoluk	20	1	1	2	4
17	William Plourde	9	0	2	2	10
89	Pierre-Alex. Ouellet	21	0	2	2	9
91	Danny Chiasson	12	0	1	1	0
5	Casey Babineau	18	0	0	0	8

NO		MJ	G	P	MIN	BA	MOY	%
61	Dopud	24	12	11	1281	76	3.56	.888
30	Tremblay	15	5	7	852	52	3.66	.877
Totaux		35	17	18	2138	132	3.71	.880

NORD-AMÉRICAINE

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
St-Georges à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 20h30
Trois-Rivières à **Rivière-du-Loup** (Centre Premier Tech), 20h30
Pont-Rouge à Sherbrooke (Palais des sports L. Drolet), 20h

CLASSEMENT (44 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	22	13	5	4	100	81	30
Sherbrooke	22	13	6	3	93	80	29
St-Georges	23	14	8	1	104	99	29
Saguenay	22	12	8	2	91	81	26
Rivière-du-Loup	23	10	11	2	85	96	22
Thetford Mines	21	9	10	2	90	98	20
Pont-Rouge	23	7	15	1	87	115	11

MIDGET AAA

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Lévis à Trois-Rivières (Centre Alphonse Desjardins), 19h30
Châteauguay au C. C.-Lemoyne, 19h30
C. Esther-Blondin à Laval-Montréal,19h30
C. Antoine-Girouard à Magog, 19h30
Gatineau à St-Eustache, 19h30

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Lévis au **S. St-François** (PEPS), 19h30
St-Eustache au C. Esther-Blondin, 13h
Châteauguay à Gatineau, 19h30
Trois-Rivières à Jonquière, 19h30
Lac St-Louis au C. C.-Lemoyne, 19h30
C. A.-Girouard à Laval-Montréal, 19h30
Reprise des activités le 5 janvier

CLASSEMENT (42 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
S. St-François	27	17	8	2	96	80	36
Trois-Rivières	24	15	7	2	110	87	32
Lévis	25	14	10	1	86	89	29
Jonquière	27	12	11	4	76	100	28
C. Notre-Dame	27	10	14	3	95	120	23

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. C.-Lemoyne	27	19	5	3	132	89	41
C. A.-Girouard	28	15	11	2	103	95	32
Magog	27	13	10	4	86	81	30
Châteauguay	27	11	14	2	98	122	24
Lac St-Louis	25	8	13	4	81	111	20

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Amos	28	17	7	4	95	80	38
St-Eustache	27	16	7	4	109	89	36
Laval-Montréal	27	15	9	3	104	97	33
Gatineau	29	9	14	6	95	119	24
C. E.-Blondin	25	9	15	1	80	87	19

COMMANDEURS DE LÉVIS

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
10	Jean-C. Laflamme	24	16	14	30	20
19	William Pelletier	25	8	16	24	48
7	Frédéric Raymond	25	5	17	22	12
13	Louis-David Bourgault	25	13	7	20	12
14	Félix Chamberland	25	9	9	18	20
9	Yannick Boucher	14	6	9	15	12
18	Nicolas Roussin	24	7	5	12	12
8	Charles Poulin	25	3	6	9	10
22	Bobby Cadorette	16	3	5	8	57
3	Alexandre Laliberté	24	3	5	8	16
2	Keven Boissonneau	21	1	6	7	24
25	J.-P. Marcoux-Tortillet	24	4	2	6	8
15	Maxime Nadeau	12	2	3	5	6
5	Keven Drouin	22	0	4	4	12
16	François Plante	25	0	4	4	22
24	Yannick Mathieu	9	2	1	3	0
4	Louis-Francois Richard	13	0	3	3	24
17	Jean-Michel Busque	5	1	1	2	0
24	Jason Caron	5	1	1	2	2
20	Pierre-Maxime Poudrier	5	1	1	2	0
21	Maxime Richard	21	0	2	2	27
50	Tim Maheux	2	0	1	1	0
17	David Fauchon	1	0	0	0	0
50	Vincent Rodrigue	1	0	0	0

JUNIOR AAA

MARDI 15 DÉCEMBRE
Longueuil 3, Collège Champlain 8
Lachine 4, Ste-Agathe 2

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Lachine à Valleyfield, 19h30
Terrebonne à St-Jérôme, 19h45

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Thetford Mines à Lachine (Aréna Pete Morin), 20h
Laval à Terrebonne, 19h30
Princeville à Granby, 19h45
Valleyfield à St-Jérôme, 19h45
Ste-Agathe à Joliette, 20h
Vaudreuil-Dorion à Longueuil, 20h

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Division Guilbeault

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
*Princeville	31	22	9	0	0	156	97	46
Champlain	33	19	12	1	1	129	111	40
Granby	32	18	12	0	2	143	138	38
*Thetford	30	13	14	3	0	122	124	27

Division Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	30	22	4	3	1	175	112	48
Kahnawake	30	18	11	1	0	138	120	37
Lachine	28	11	15	1	1	116	132	24
Valleyfield	32	8	23	1	0	100	192	17
V.-Dorion	32	6	26	0	0	108	200	12

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Jérôme	28	21	3	0	4	144	87	46
Terrebonne	31	21	6	1	3	162	116	46
Joliette	31	15	15	1	0	117	137	31
Laval	29	10	14	1	4	106	116	26
Ste-Agathe	31	10	19	2	0	127	161	22

*Thetford Mines s'est vu retirer deux points au profit de Princeville pour avoir aligné un joueur inéligible lors du match du 19 novembre dernier.

SENIOR

LIGUE DE L'EST DU QUÉBEC

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Chandler à Grand-Gaspé, 21h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Pistoles	9	8	1	0	56	40	16
Chandler	11	5	5	1	62	59	11
Grand-Gaspé	10	5	5	0	45	48	10
Amqui	10	5	5	0	57	48	10
Paspébiac	12	3	8	1	50	76	7

COLLÉGIAL

MASCULIN

Reprise des activités le 22 janvier

CLASSEMENT (28 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Alma	13	11	1	1	86	42	23
St-Laurent	13	10	2	1	77	43	21
C./St-Lawrence	12	9	2	1	47	33	19
Laflèche	14	9	5	0	68	54	18
Sorel-Tracy	14	7	7	0	73	50	14
Lionel-Groulx	14	3	11	0	38	73	6
Harrington	12	2	10	0	39	73	4
A.-Laurendeau	12	1	11	0	28	88	2

FÉMININ

Reprise des activités le 20 janvier

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Limoilou	13	9	2	2	38	22	20
É.-Montpetit	11	9	1	1	59	18	19
Dawson	14	8	3	3	39	33	19
Laflèche	15	8	4	3	44	55	19
St-Jérôme	13	7	5	1	39	41	15
John Abbott	13	5	7	1	33	44	11
St-Laurent	13	4	8	1	37	44	9
Lionel-Groulx	14	3	10	1	25	57	7

MINEUR

CAPITALE

MARDI 15 DÉCEMBRE

PEE-WEE CC
Sénateurs 5, Aigles 2

JUNIOR AA
Elans 0, Harfangs 3

FOOTBALL

NATIONALE

LUNDI 14 DÉCEMBRE
Arizona 9, San Francisco 24

SEMAINE 15

JEUDI 17 DÉCEMBRE
Indianapolis à Jacksonville, 20h20

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Dallas à La Nouvelle-Orléans, 20h20

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Cleveland à Kansas City, 13h
Houston à St. Louis, 13h
Atlanta à N.Y. Jets, 13h
Miami au Tennessee, 13h
San Francisco à Philadelphie, 13h
Nouvelle-Angleterre à Buffalo, 13h
Arizona à Detroit, 13h
Chicago à Baltimore, 13h
Oakland à Denver, 16h05
Cincinnati à San Diego, 16h05
Tampa Bay à Seattle, 16h15
Green Bay à Pittsburgh, 16h15
Minnesota en Caroline, 20h20

LUNDI 21 DÉCEMBRE
N.Y. Giants à Washington, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ
JEUDI 17 DÉCEMBRE		
à Jacksonville	- (-)	Indianapolis
SAMEDI 19 DÉCEMBRE		
à La N.-Orléans	7,0 (53,5)	Dallas
DIMANCHE 20 DÉCEMBRE		
à Kansas City	2,0 (36,5)	Cleveland
à St. Louis	- (-)	Houston
à N.Y. Jets	- (-)	Atlanta
au Tennessee	- (-)	Miami
à Philadelphie	9,0 (43,5)	San Francisco
N.-Angleterre	7,0 (40,5)	à Buffalo
Arizona	11,0 (46,5)	à Detroit
à Baltimore	10,0 (40,5)	Chicago
à Denver	14,0 (37,0)	Oakland
à San Diego	6,5 (43,5)	Cincinnati
à Seattle	7,0 (39,5)	Tampa Bay
à Pittsburgh	1,0 (40,5)	Green Bay
Minnesota	8,0 (42,5)	en Caroline

LUNDI 21 DÉCEMBRE
N.Y. Giants 3,0 (42,5) à Washington

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.-Angleterre	8	5	0	.615	348	234
Miami	7	6	0	.538	292	306
N.Y. Jets	7	6	0	.538	275	211
Buffalo	5	8	0	.385	215	271

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-Indianapolis	13	0	0	1.000	359	217
Jacksonville	7	6	0	.538	235	287
Tennessee	6	7	0	.462	293	323
Houston	6	7	0	.462	311	273

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Cincinnati	9	4	0	.692	264	217
Baltimore	7	6	0	.538	319	218
Pittsburgh	6	7	0	.462	278	244
Cleveland	2	11	0	.154	158	315

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
San Diego	10	3	0	.769	362	259
Denver	8	5	0	.615	256	230
Oakland	4	9	0	.308	155	316
Kansas City	3	10	0	.231	206	342

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Philadelphie	9	4	0	.692	372	273
Dallas	8	5	0	.615	296	233
N.Y. Giants	7	6	0	.538	341	330
Washington	4	9	0	.308	234	251

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
y-La N.-Orléans	13	0	0	1.000	466	274
Atlanta	6	7	0	.462	302	305
Caroline	5	8	0	.385	225	282
Tampa Bay	1	12	0	.077	190	356

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
x-Minnesota	11	2	0	.846	389	243
Green Bay	9	4	0	.692	344	243
Chicago	5	8	0	.385	247	291
Detroit	2	11	0	.154	209	406

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Arizona	8	5	0	.615	306	258
San Francisco	6	7	0	.462	269	242
Seattle	5	8	0	.385	250	301
St. Louis	1	12	0	.077	146	361

x-champions de division
y-assuré de participer aux séries

LES MENEURS

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

MENEURS - ÉQUIPES

OFFENSIVE

	MOY	COU	PAS
Nouvelle-Angleterre	411.7	118.5	293.2
Indianapolis	384.4	88.0	296.4
Houston	374.2	88.7	285.5
Pittsburgh	362.5	113.5	249.0
Tennessee	360.4	165.3	195.1
Baltimore	355.4	127.8	227.6
San Diego	354.3	87.5	266.8
Jacksonville	341.3	127.8	213.5
Denver	336.4	123.2	213.2
Miami	328.2	150.1	178.2
N.Y. Jets	323.8	169.1	154.7
Cincinnati	322.5	132.8	189.8
Buffalo	273.8	113.4	160.5
Kansas City	272.4	102.2	170.2
Oakland	246.2	101.6	144.6
Cleveland	243.4	104.5	138.9

DÉFENSIVE

	MOY	COU	PAS
N.Y. Jets	264.7	104.3	160.4
Denver	290.7	107.4	183.3
Pittsburgh	294.1	84.9	209.2
Cincinnati	295.5	86.4	209.1
Baltimore	305.9	97.8	208.2
Nouvelle-Angleterre	320.6	109.3	211.3
San Diego	324.2	117.1	207.1
Houston	329.3	114.5	214.8
Indianapolis	337.4	110.4	227.0
Miami	339.7	106.1	233.6
Jacksonville	346.5	107.0	239.5
Tennessee	357.5	99.4	258.2
Buffalo	359.8	170.5	189.2
Oakland	372.5	154.2	218.3
Kansas City	385.2	148.1	237.2
Cleveland	386.1	148.1	238.0

MENEURS INDIVIDUELS

QUARTS-ARRIÈRES

	TEN	COM	VER	TOU	INT
P. Rivers, SD	406	263	3583	22	7
P. Manning, Ind	502	342	3905	29	14
Roethlisberger,Pit	400	273	3346	19	11
Schaub, Hou	473	324	3814	24	13
Brady, N.-A	490	320	3830	23	11
V. Young, Ten	183	113	1383	7	3
Orton, Den	410	258	2904	16	8
Flacco, Bal	426	270	3111	15	11
Garrard, Jac	412	250	2987	10	6
C. Palmer, Cin	390	237	2641	17	10

PORTEURS DE BALLON

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Chr. Johnson,Ten.	27	2162	6	98	11t
T. Jones, NYJ	26	3116	7	44	11t
Jones-Drew, Jac	25	1113	6	45	3t
Benson, Cin	25	7106	5	4.14	42
R. Rice, Bal	19	4101	5	5.37	59t
Ri. Williams, Mia	20	0975	4	4.88	68t
Mendenhall, Pit	19	4940	4	4.85	60
Moreno, Den	20	5837	4	4.08	36
F. Jackson, Buf	17	6731	4	4.15	43
Addai, Ind	19	7729	3	3.70	21

RECEVEURS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Welker, N.-A	105	1158	11	0	58
Wayne, Ind	87	1078	12	4	39
B. Marshall, Den	86	1008	11	7	75t
Dal. Clark, Ind	82	902	11	0	80t
And. Johnson,Hou.	81	1237	15	3	72t
H. Ward, Pit	76	943	12	4	52t
Gates, SD	71	1038	14	6	56
S. Holmes, Pit	70	1080	15	4	57
R. Moss, N.-A	69	1074	15	6	71t
R. Rice, Bal	68	652	9	6	63

BOTTEURS

	NO	VER	+L	MOY
Lechler, Oak	82	4211	70	51.4
Moorman, Buf	73	3448	73	47.2
B. Fields, Mia	63	2893	66	45.9
Scifres, SD	44	2008	65	45.6
Colquitt, KC	81	3646	70	45.0
Koch, Bal	57	2555	60	44.8
Zastudil, Cle	49	2188	60	44.7
McAfee, Ind	49	2160	60	44.1
Sepulveda, Pit	61	2666	60	43.7
Huber, Cin	67	2916	61	43.5

RETOURS DE BOTTÉS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Cribbs, Cle	27	377	14.0	67t	1
Welker, N.-A	24	312	13.0	69	0
Cosby, Cin	35	395	11.3	60	0
E. Royal, Den	29	322	11.1	71t	1
Jac. Jones, Hou	36	397	11.0	62	0
Logan, Pit	24	203	8.5	25	0
Leonhard, NYJ	21	173	8.2	37	0
Sproles, SD	21	173	8.2	77t	1
B. Wade, KC	20	156	7.8	18	0
Bess, Mia	25	194	7.8	22	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	NO	VER	MOY	+L	TOU
Ginn Jr., Mia	36	1009	28.0	101t	2
Jac. Jones, Hou	21	579	27.6	95t	1
Logan, Pit	44	1175	26.7	83	0
Webb, Bal	33	861	26.1	95t	1
Charles, KC	35	901	25.7	97t	1
Cribbs, Cle	47	1206	25.7	98t	1
F. Jackson, Buf	32	820	25.6	71	0
E. Royal, Den	26	621	23.9	93t	1
Sproles, SD	47	1115	23.7	66	0

MARQUEURS - TOUCHÉS

	TOU	COU	RÉC	RET	PTS
Jones-Drew, Jac	14	14	0	0	84
Chr. Johnson, Ten.	13	11	2	0	80
Addai, Ind	12	9	3	0	72
Ri. Williams, Mia	12	10	2	0	72
T. Jones, NYJ	11	11	0	0	66
McGahee, Bal	11	9	2	0	66
Tomlinson, SD	10	10	0	0	60
R. Moss, N.-A	9	0	9	0	56
B. Marshall, Den	9	0	9	0	54
Wayne, Ind	9	0	9	0	54

MARQUEURS - BOTTEURS

	CON	PLA	+L	PTS
Kaeding, SD	39-40	27-30	55	120
Gostkowski, N.-A.	37-37	23-28	53	106
Feely, NYJ	26-26	25-29	55	101
Bironas, Ten	30-30	23-27	53	99
Prater, Den	25-25	23-28	50	94
Lindell, Buf	20-20	23-27	56	89
D. Carpenter, Mia	31-32	19-21	52	88
Je. Reed, Pit	32-32	18-22	46	86
K. Brown, Hou	35-35	16-24	56	83
S. Graham, Cin	25-26	19-24	53	82

CONFÉRENCE NATIONALE

MENEURS - ÉQUIPES

OFFENSIVE

	MOY	COU	PAS
La Nouvelle-Orléans	426.1	138.9	287.2
Dallas	391.1	128.5	262.5
N.Y. Giants	382.4	125.2	257.2
Minnesota	379.0	125.0	254.0
Green Bay	374.4	119.3	255.1
Philadelphie	360.2	106.1	254.1
Arizona	352.0	93.4	258.6
Atlanta	340.1	111.5	228.5
Caroline	319.8	149.9	169.8
Washington	319.2	100.9	218.2
Seattle	314.5	91.0	223.5
Chicago	304.9	85.8	219.2
St. Louis	298.9	117.6	181.3
Detroit	297.2	95.5	201.8
San Francisco	288.6	98.8	189.8
Tampa Bay	278.2	98.2	179.9

DÉFENSIVE

	MOY	COU	PAS
Green Bay	272.0	85.0	187.0
Minnesota	303.6	86.9	216.7
Washington	305.5	117.5	188.0
N.Y. Giants	307.2	100.6	206.5
Philadelphie	320.1	101.5	218.6
Dallas	329.4	100.2	229.2
Caroline	329.7	137.3	192.4
Chicago	329.7	127.9	201.8
San Francisco	338.6	95.0	243.6
La Nouvelle-Orléans	347.6	112.0	235.6
Seattle	357.2	104.3	252.8
Arizona	359.8	111.2	248.6
Tampa Bay	361.5	161.2	200.2
St. Louis	370.0	147.2	222.8
Atlanta	375.7	117.8	257.8
Detroit	400.5	128.4	272.1

MENEURS INDIVIDUELS

QUARTS-ARRIÈRES

	TEN	COM	VER	TOU	INT
Brees, N.-O.	432	302	3832	32	10
Favre, Min	433	295	3341	27	6
Rodgers, GB	444	291	3579	25	7
Romo, Dal	444	276	3574	22	7
McNabb, Phi	336	206	2702	18	7
Warner, Ari	433	289	3181	23	13
E. Manning, NYG	417	252	3316	23	11
J. Campbell, Was.	398	260	2946	17	12
Hasselbeck, Sea.	375	232	2400	14	8
Ale. Smith, SF	276	168	1721	15	9

PORTEURS DE BALLON

	NO	VER	MOY	+L	TOU
S. Jackson, StL	28	51279	4.49	58	4
A. Peterson, Min	26	91200	4.46	64t	14
DeA.Williams,Car	21	01104	5.26	77	7
R. Grant, GB	24	71068	4.32	62t	7
M. Turner, Atl	17	7864	4.88	58t	10
Gore, SF	16	2835	5.15	80t	7
Jacobs, NYG	20	2782	3.87	31	5
Kev. Smith, Det	21	7747	3.44	31	4
M. Barber, Dal	16	6716	4.31	35	4
P. Thomas, N.-O.	13	5713	5.28	34t	5

RECEVEURS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
St. Smith, NYG	85	1053	12.4	51	5
Fitzgerald, Ari	85	991	11.7	34t	10
Witten, Dal	77	793	10.3	44	1
T. Gonzalez, Atl	75	788	10.5	27	5
Boldin, Ari	68	803	11.8	44	4
S. Rice, Min	67	1075	16.0	63	5
R. White, Atl	67	915	13.7	90t	8
Ve. Davis, SF	66	815	12.3	42	11
Houshmandzadeh, Sea	65	721	11.1	53	3
Burleson, Sea	63	812	12.9	44t	3

BOTTEURS

	NO	VER	+L	MOY
A. Lee, SF	80	3827	64	47.8
J. Ryan, Sea	74	3498	70	47.3
B. Graham, Ari	69	3256	64	47.2
Do. Jones, StL	70	3241	63	46.3
J. Baker, Car	59	2652	61	44.9
McBriar, Dal	61	2738	63	44.9
Kluwe, Min	57	2540	60	44.6
Kapinos, GB	55	2418	58	44.0
Koenen, Atl	47	2044	70	43.5
N. Harris, Det	61	2649	56	43.4

RETOURS DE BOTTÉS

	NO	VER	MOY	+L	TOU
De. Jackson, Phi	23	409	17.8	85t	2
Crayton, Dal	28	380	13.6	82t	2
Reynaud, Min	20	224	11.2	36	0
Munnerlyn, Car	21	223	10.6	37	0
C. Smith, TB	23	232	10.1	21	0
Weems, Atl	20	198	9.9	24	0
Northcutt, Det	19	178	9.4	43	0
Amendola, StL	22	196	8.9	30	0
Burleson, Sea	30	254	8.5	29	0

RETOURS DE BOTTÉS D'ENVOI

	NO	VER	MOY	+L	TOU
C. Smith, TB	31	902	29.1	83	0
Harvin, Min	34	986	29.0	101t	2
Knox, Chi	30	865	28.8	102t	1
Roby, N.-O.	37	1000	27.0	97t	1
Weems, Atl	41	1072	26.1	62	0
D. Manning, Chi	21	520	24.8	44	0
Stephens-Howling, Ari	41	1013	24.7	99t	1
Amendola, StL	52	1276	24.5	58	0
E. Hobbs, Phi	20	481	24.1	63	0

MARQUEURS - TOUCHÉS

	TOU	COU	RÉC	RET	PTS
A. Peterson, Min	14	14	0	0	84
Ve. Davis, SF	11	0	11	0	66
Austin, Dal	10	0	10	0	60
Fitzgerald, Ari	10	0	10	0	60
Gore, SF	10	7	3	0	60
De. Jackson, Phi	10	1	7	2	60
M. Turner, Atl	10	10	0	0	60
Colston, N.-O.	9	0	9	0	54
Meachem, N.-O.	9	0	8	0	54
Shiancoe, Min	9	0	9	0	54

MARQUEURS - BOTTEURS

	CON	PLA	+L	PTS
Akers, Phi	37-39	27-31	52	118
Tynes, NYG	38-38	25-30	52	113
Longwell, Min	45-45	22-23	52	111
Crosby, GB	34-35	24-32	52	106
Carney, N.-O.	50-52	13-17	46	89
Mare, Sea	25-25	21-23	47	88
Folk, Dal	33-33	17-26	51	84
Rackers, Ari	36-37	16-17	48	84
Gould, Chi	25-25	18-21	52	79
Nedney, SF	32-32	15-19	50	77

NCAA

BOWL COLLÉGIAL AMÉRICAIN

SAMEDI 19 DÉCEMBRE

NEW MEXICO BOWL
Wyoming (6-6) c. Fresno State (8-4), 16h30

ST. PETERSBURGH BOWL
Rutgers (8-4) c. Central Florida (8-4), 20h

BASKETBALL

NBA

LUNDI 14 DÉCEMBRE
Indiana 98, Orlando 106
Golden State 101, Philadelphie 117
Boston 110, Memphis 105
La Nouvelle-Orléans 90, Dallas 94
Oklahoma City 93, Denver 102
Minnesota 110, Utah 108
Washington 95, L.A. Clippers 97

MARDI 15 DÉCEMBRE
Toronto 95, Miami 115
New York 87, Charlotte 94
New Jersey 89, Cleveland 99
L.A. Lakers 96, Chicago 87
Detroit 96, Houston 107
San Antonio 104, Phoenix 116
Sacramento 63, Portland 64 (3e quart)

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Toronto à Orlando, 19h
Memphis à Atlanta, 19h
Charlotte en Indiana, 19h
Cleveland à Philadelphie, 19h
Utah au New Jersey, 19h30
L.A. Lakers à Milwaukee, 20h
L.A. Clippers au Minnesota, 20h
Detroit à La Nouvelle-Orléans, 20h
Dallas à Oklahoma City, 20h
Houston à Denver, 21h
Washington à Sacramento, 22h30
San Antonio à Golden State, 22h30

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Match à Portland non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
Boston	20	4	.833	—
Toronto	11	16	.407	10 1/2
New York	8	16	.333	12
Philadelphie	6	18	.250	14
New Jersey	2	23	.080	18 1/2

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
Orlando	18	6	.750	—
Atlanta	17	6	.739	1/2
Miami	12	11	.522	5 1/2
Charlotte	10	13	.435	7 1/2
Washington	7	15	.318	10

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
Cleveland	18	7	.720	—
Milwaukee	11	11	.500	5 1/2
Detroit	11	13	.458	6 1/2
Indiana	8	14	.364	8 1/2
Chicago	8	15	.348	9

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Dallas	18	7	.720	—
Houston	14	10	.583	3 1/2
San Antonio	12	10	.545	4 1/2
La N.-Orléans	10	13	.435	7
Memphis	10	14	.417	7 1/2

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Denver	18	7	.720	—
Utah	14	10	.583	3 1/2
Portland	14	11	.560	4
Oklahoma City	12	11	.522	5
Minnesota	4	21	.160	14

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
L.A. Lakers	19	4	.826	—
Phoenix	17	8	.680	3
Sacramento	10	12	.455	8 1/2
L.A. Clippers	10	13	.435	9
Golden State	7	17	.292	12 1/2

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

Reprise des activités le 6 janvier

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Laval	4	4	0	319	247	8
UQAM	4	3	1	309	284	6
McGill	5	2	3	404	420	4
Concordia	6	2	4	409	463	4
Bishop's	5	1	4	363	390	2

FÉMININ

Reprise des activités le 6 janvier

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Laval	4	4	0	293	244	8
UQAM	4	3	1	281	255	6
Bishop's	5	2	3	312	320	4
Concordia	6	2	4	376	403	4
McGill	5	1	4	286	326	2

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

Reprise des activités le 14 janvier

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Ste-Foy	8	8	0	645	470	16
Ch./St-Lambert	8	7	1	627	461	14
Montmorency	8	6	2	633	558	12
Vanier	8	5	3	595	568	10
Dawson	8	3	5	534	543	6
Ahuntsic	8	3	5	534	598	6
É.-Montpetit	7	2	5	493	549	4
John Abbott	7	1	6	465	611	2
Limoilou	8	0	8	528	696	0

FÉMININ

Reprise des activités le 14 janvier

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	PP	PC	PTS
Ste-Foy	10	9	1	808	613	18
Dawson	10	9	1	726	576	18
Montmorency	10	8	2	678	456	16
Vanier	10	7	3	698	617	14
É.-Montpetit	10	6	4	667	578	12
Trois-Rivières	9	5	4	633	577	10
Ch./St-Lambert	10	3	7	620	693	6
Nouv. Frontières	10	3	7	500	743	6
Sherbrooke	9	2	7	610	719	4
Ch./St-Lawrence	10	2	8	595	734	4
John Abbott	10	0	10	541	770	0

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

Reprise des activités le 15 janvier

CLASSEMENT (18 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Laval	9	9	0	27	6	18
Montréal	9	5	4	16	14	10
Sherbrooke	9	2	7	10	21	4
McGill	9	1	8	6	25	2

FÉMININ

Reprise des activités le 15 janvier

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Montréal	13	13	0	39	4	26
McGill	14	11	3	35	12	22
Laval	13

Amélioration par l'intérieur

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Les Remparts de Québec n'ont pas l'intention de répliquer chaque fois qu'une formation de la LHJMQ fera l'acquisition d'un gros nom au cours de la période des transactions. «Nous avons peut-être le club qui peut s'améliorer le plus sans faire d'échange», affirmait hier matin l'entraîneur-chef, Patrick Roy, après avoir tenu un entraînement interrompu par une panne de courant.

Celui qui porte aussi le titre de directeur général n'a pas l'habitude de regarder passer la parade, mais il serait fort surprenant de le voir chambarder son vestiaire au cours des prochaines semaines. Après tout, les Remparts occupent présentement le troisième rang du classement général de la LHJMQ.

«J'ai confiance en ce club-là contre n'importe qui dans la ligue», disait-il en pointant en direction de la patinoire, où ses troupiers effectuaient du travail libre après les exercices commandés.

Roy ne cache pas sa satisfaction de la tenue de l'équipe lors des trois derniers matchs, et ce, malgré la défaite contre les Tigres de Victoriaville, vendredi. Il s'est cependant assuré, hier, que ses joueurs ne retombent pas dans leurs vieilles habitudes avec seulement deux matchs à jouer avant la pause des Fêtes.

GÉRER LES ABSENCES

«Les trois derniers matchs nous donnent de la confiance, mais je ne veux pas qu'ils [les joueurs] vivent dans le passé. Oui, ç'a bien été au cours de la fin de semaine, notamment contre Chicoutimi et Baie-Comeau, mais on veut continuer à regarder de l'avant. Le seul hic, c'est qu'à chaque fois où ça semble bien aller, on perd des joueurs», ajoutait Roy en pensant à la participation de Ryan Bourque et de Dmitry Kugryshev au Championnat mondial junior.

Roy a eu la main heureuse, la semaine dernière, en réunissant Jonathan Audy-Marchessault au centre de Dmitry Kugryshev et Marc-Olivier Vallerand. L'entraîneur-chef aimerait bien qu'un autre trio s'impose de lui-même. «Ils ont développé une belle chimie quand ils ont vu que ça marchait. Nous avions essayé de trouver une combinaison qui fonctionnait depuis le début de la saison. Ça va peut-être créer un effet d'enchaînement et forcer les autres à relever le jeu», soulignait Roy, qui fonde des espoirs sur une ligne offensive formée de Kelsey Tessier, Ryan Bourque et Mikhail Stefanovich.

Pour cela, le grand nº 16 (Stefanovich) devra s'imposer davantage, lui qui n'a marqué que neuf buts en 21 matchs depuis son retour dans la LHJMQ en qualité de joueur de 20 ans. À ses 12 derniers matchs, le Biélorusse n'a touché la cible qu'à trois reprises, lui qui avait enfilé 49 buts, la saison dernière.

«Il est un excellent *shooter*, mais je trouve qu'il abandonne rapidement. Tu ne peux pas arrêter de jouer, même si tu n'aimes pas l'accrochage. Si l'arbitre rate un appel contre lui, il bougonne. Il doit changer sa philosophie là-dessus», soulignait l'entraîneur-chef à propos de l'ailier de 6'2" et 206 livres.

Roy ne pense pas que le patineur de Minsk soit en mode de protestation depuis son renvoi des Maple Leafs de Toronto. «Il doit sûrement être déçu de ne pas jouer dans la Ligue américaine, mais je ne pense pas qu'il soit malheureux d'être ici, bien que ça ne marche pas comme il le voudrait, ces temps-ci», constatait Roy.

Bien qu'il tourne un peu au ralenti depuis son retour dans la LHJMQ, Mikhail Stefanovich compte parmi les joueurs qui conservent la confiance de l'entraîneur-chef Patrick Roy pour assurer le succès des Remparts d'ici la fin du calendrier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Gagnon libéré

Les Remparts ont libéré le gardien Jean-Philippe Gagnon, hier, au terme de l'entraînement quotidien. Son nom a été soumis au ballotage de la LHJMQ, en après-midi. En 20 présences devant le filet, il a montré une fiche de 10-6 et présenté une moyenne de buts alloués de 3,28, sauf qu'il éprouvait certaines difficultés, depuis quelques semaines. Il n'a d'ailleurs pas terminé le match de dimanche, se voyant retiré après le quatrième but du Drakkar de Baie-Comeau.

«Ça ne fonctionnait pas pour lui dernièrement, et on voulait lui rendre service en permettant à une autre équipe de lui donner une chance. Ce qui ne l'aidait pas, et je ne le blâme pas pour cela, c'est qu'il sentait que je n'avais pas toute ma confiance en lui», expliquait Patrick Roy, qui fera désormais confiance à Éric Bourdon pour seconder le gardien nº 1, Peter Delmas.

Par ailleurs, Jonathan Audy-Marchessault a reçu le titre de joueur de la semaine dans la Ligue canadienne de hockey, hier. Avec ses trois buts et six passes en trois matchs, le nº 18 des Remparts a été préféré à Wacey Hamilton, des Tigers de Medecine Hat (Ouest), et Alain Berger, des Generals d'Oshawa (Ontario), pour le prix hebdomadaire remis à travers les trois circuits juniors au pays. ***Carl Tardif***

1822761

3 jours → 3 lignes = 15 $

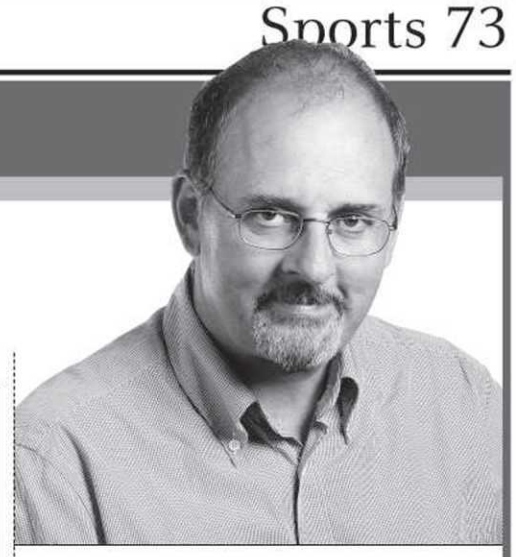
Applicable à toutes les rubriques de marchandises diverses (390 à 459) 418 686-3311

Offre valide jusqu'au 31 décembre 2009, taxes non incluses

leSoleil

Kevin Johnston Pour joindre notre chroniqueur : *kjohnston@lesoleil.com*

Avalanche de souvenirs



De passage à Québec pour faire la promotion de la série aller-retour opposant les anciens Nordiques aux anciens du Canadien, hier, Patrice Brisebois était perdu dans ses souvenirs. Souvenirs de son association avec le Tricolore, mais également souvenirs de son passage avec Équipe Canada junior, lui qui fête le 20e anniversaire de son premier passage avec la formation nationale.

Le temps de l'année est propice pour en parler. Nous voilà en plein camp de sélection d'ÉCJ, les derniers jeunes étant retranchés tôt ce matin. Brisebois s'anime lorsqu'il se met à parler de ses deux années à représenter le pays, des expériences incroyables qui se sont soldées par des conquêtes de la médaille d'or.

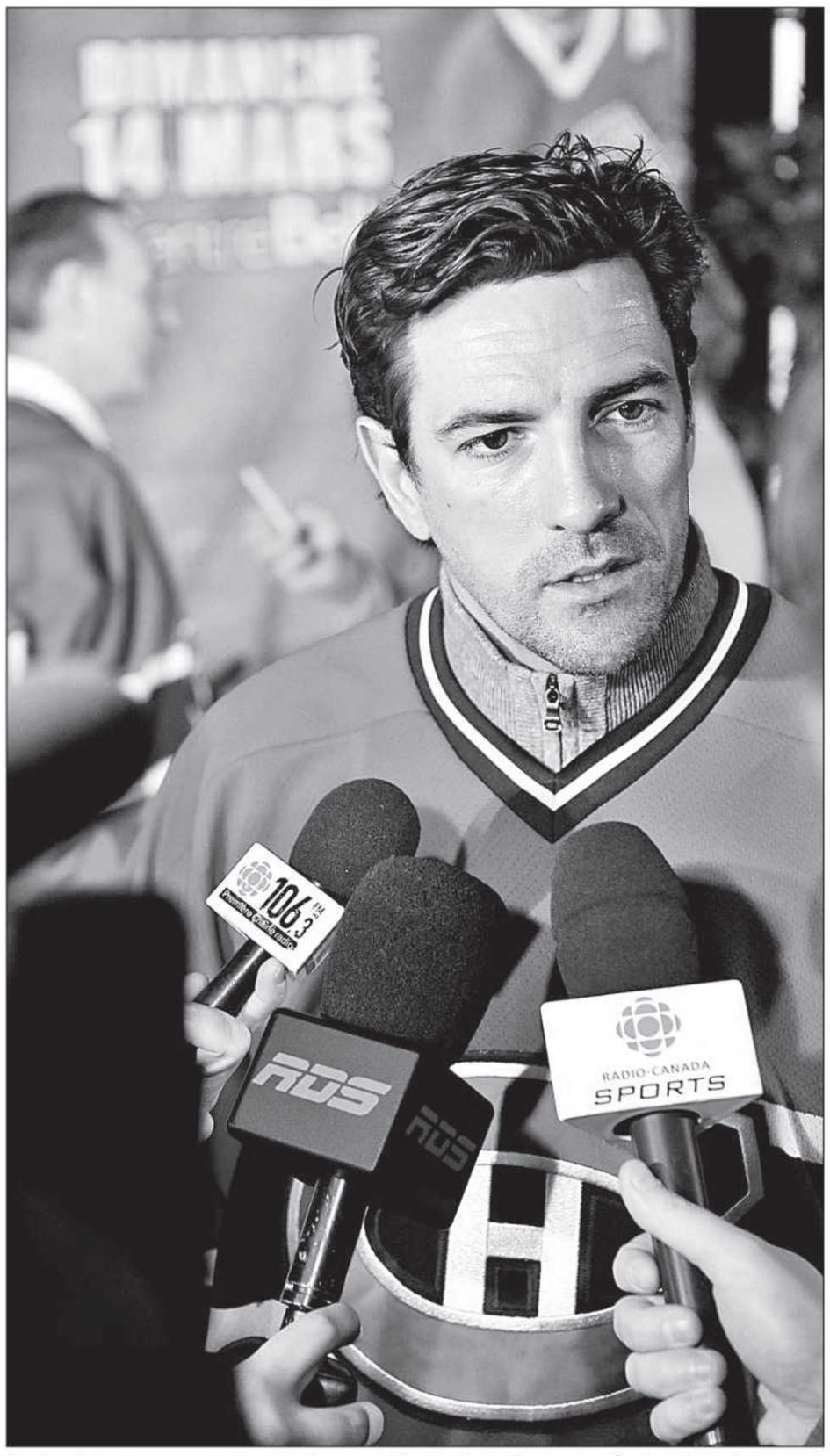
«C'est drôle que l'on s'en parle aujourd'hui [hier], a-t-il déclaré. Je regardais justement mes médailles la semaine dernière lorsque je suis passé chercher ma bague de la Coupe Stanley dans mon coffret à la banque. C'est toujours spécial de jeter un coup d'œil sur des objets qui te font revivre de bons moments de ta carrière. Il n'y a aucun doute que ces souvenirs-là sont parmi mes faits saillants. Représenter son pays, c'est magique. De l'avoir fait deux fois, c'est encore plus spécial. Le bonus, c'est d'avoir gagné les deux fois. J'en parle et je sens les émotions.»

Deux fois à défendre l'honneur de la feuille d'érable, c'est gros. Mais Brisebois a bien failli en faire plus. Invité au camp de sélection de l'équipe en 1988, il est devenu le deuxième joueur après Wayne Gretzky à tenter sa chance au jeune âge de 16 ans. «J'avais les yeux gros comme ça, a-t-il confié. Team Canada, ce n'est pas n'importe quoi. Tout le monde qui suit le hockey regarde le tournoi pendant la période des Fêtes. J'étais comme déstabilisé de me retrouver là, mais j'avais très bien fait, au point d'être le dernier défenseur retranché.» Cette année-là, les arrières étaient Greg Hawgood, Steve Chiasson, Glen Wesley, Chris Joseph, Kerry Huffman et Luke Richardson. Le Canada avait remporté l'or.

L'automne suivant, on accordait d'excellentes chances à Brisebois de faire le club à 17 ans. Malheureusement, une blessure à un genou survenue en décembre l'a empêché de se présenter au camp de sélection. Il aurait compétitionné avec Éric Desjardins, Yves Racine, Corey Foster, Dan Lambert, Geoff Smith et Steve Veilleux pour jouer au tournoi présenté en Alaska en 1989.

GROS NOMS À HELSINKI

L'année suivante fut la bonne. Dès le début du camp de sélection, c'était clair qu'il serait de l'aventure à Helsinki. La formation dirigée par Guy Charron a mis la main sur l'or en prenant la mesure des Tchèques le dernier jour de la compétition pendant que les Russes faisaient match nul avec la Suède qui alignait Mats Sundin. Votre humble serviteur était sur place en raison des nombreux espoirs des Nordiques qui jouaient là-bas, dont Stéphane Fiset et Sundin. Un jeune Eric Lindros faisait également son entrée sur la scène internationale au tendre âge de 16 ans et il avait impressionné avec quatre buts.



Patrice Brisebois a eu la chance de patrouiller la ligne bleue pour Équipe Canada junior à deux reprises, soit en 1990 et 1991. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

«J'ai eu la chance de gagner à l'extérieur du pays [1990] et aussi au Canada, a continué Brisebois. Si la première médaille d'or remportée en Finlande a été mémorable, celle remportée à Saskatoon en 1991 était encore plus spéciale. Tout le monde était derrière nous. C'était impossible de perdre. Nous étions en mission. La seule autre équipe aussi unie avec laquelle j'ai joué a été celle du Canadien en 1993.» Avec 17 points, Lindros a dominé la compétition. Brisebois a pris le quatrième rang des marqueurs de la formation nationale avec sept points (1-6-7). Outre Brisebois, Pierre Sévigny, Karl Dykhuis, Martin Lapointe et Félix Potvin représentaient le Québec.

«C'est sûr qu'il y en a qui vont toujours dire qu'il n'y a pas assez de joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec au sein de l'équipe nationale, a déclaré Brisebois. Mais le bassin de bons joueurs est tellement imposant au pays. Moi, je n'ai qu'une chose à dire. Le véritable objectif d'un joueur junior, c'est d'atteindre la Ligue nationale. C'est pourquoi il ne faut pas se laisser abattre si on n'arrive pas à se trouver une place au sein d'Équipe Canada. Moi, j'ai été chanceux. Il faut continuer de batailler malgré les embûches. C'est la seule recette du succès. Et je suis bien content d'avoir vu autant de jeunes d'ici être invités au camp de sélection cette année. C'est bon signe. Notre hockey devient de plus en plus apprécié.»

EN PROLONGATION

Allen, Scandella et Cormier avec ÉCJ

→ Équipe Canada junior va compter un minimum de trois joueurs provenant de la Ligue de hockey junior majeur du Québec dans son alignement quand le Mondial junior va prendre son envol à Saskatoon le 26 décembre. Le Réseau des sports a confirmé que le gardien Jake Allen (Montréal), l'arrière Marco Scandella (Val-d'Or) et l'attaquant Patrice Cormier (Rimouski) seraient tous retenus par les dirigeants de Hockey Canada. On base la nouvelle sur le fait que les trois compères ont été laissés de côté pour le match opposant la sélection nationale à un regroupement de joueurs universitaires, hier soir, laissant entendre qu'ils n'avaient plus rien à prouver. Même chose pour Ryan Ellis (Windsor), Stefan Della Rovere (Barrie), Brandon McMillan (Kelowna), Jordan Eberle (Regina) et Alex Pietrangelo (St. Louis, LNH). Si nos trois jeunes Québécois étaient excités par l'idée de représenter le pays lors du prestigieux tournoi, c'était une toute autre histoire pour les arrières Nicolas Deslauriers (Rouyn-Noranda) et Brandon Gormley (Moncton), qui ont été retranchés, tôt hier matin, en compagnie de Tyler Seguin (Plymouth) et de John McFarland (Sudbury). Des autres Québécois toujours au camp, Gabriel Bourque (Baie-Comeau) et Jordan Caron (Rimouski) sont les plus susceptibles de prolonger leur séjour dans les plaines de l'Ouest.

Ça se précise dans le cas des deux C de l'Océanic

→ C'était un secret de polichinelle que les deux derniers C de l'Océanic, Jordan Caron et Patrice Cormier, avaient disputé leur dernier match à Rimouski. Eh bien, ça se confirme alors qu'à peu près tous les sites spécialisés, dont TSN et RDS, affirment que l'affaire est dans le sac pour les Huskies de Rouyn-Noranda. Les gens sur place au camp de sélection d'ÉCJ ont la chance de côtoyer André Tourigny, directeur général et entraîneur-chef de la formation abitibienne, qui est l'un des entraîneurs adjoints de la sélection nationale. Et comme Caron et Cormier sont là eux aussi, c'est tout à fait normal que les confirmations nous arrivent de Regina, même si on ne pourra officialiser le tout avant le début de janvier. Ils iront donc rejoindre leur pote et troisième C, Philippe Cornet, également au camp d'ÉCJ, à Rouyn-Noranda. Quel trio explosif ils formeront! Selon le collègue Stéphane Leroux, plusieurs choix de première ronde ainsi que deux ou trois espoirs seront parachutés à Rimouski en guise de compensation. Les noms d'Alexandre Mallet, Michael Beaudry, Sean Girard et Jeffrey Noonan ont été mentionnés.

Halak veut jouer, «ici ou ailleurs»

La Presse

MONTRÉAL — Jaroslav Halak ne veut pas nécessairement partir de Montréal. Mais comme il veut jouer plus souvent, jouer au rythme accordé à un gardien numéro un dans la LNH et que ce rôle est occupé par Carey Price avec le Canadien, le gardien slovaque n'a d'autre choix que de regarder ailleurs.

«Peut-être que j'ai demandé à partir, peut-être que non. Mais ce qui est certain, c'est que je veux jouer plus souvent. Que ce soit ici ou ailleurs», a indiqué Halak qui n'a jamais confirmé avoir réclamé une transaction, mais ne l'a jamais nié non plus...

Mis ensuite au courant de l'information selon laquelle Bob Gainey avait offert ses services à toutes les formations de la LNH, Halak s'est contenté de sourire. «Ce doit être une bonne nouvelle. Que voulez-vous que je vous dise? Je suis heureux ici avec le Canadien. Mais en même temps, je veux jouer. Nous sommes deux jeunes gardiens ici et Carey joue très bien depuis un certain temps. Je ne sais pas ce que l'avenir me réserve ici. Mais je veux jouer. Je dois renégocier un contrat l'été prochain et je ne sais pas quels sont les plans du Canadien. Je n'ai pas de contrôle sur la conclusion de tout ça, mais je veux jouer», a dit Halak.

Onzième choix du Canadien en 2003 (271e rang), le gardien âgé de 24 ans en est à sa quatrième saison au sein de l'organisation montréalaise. Il touche un salaire de 775 000 $ et sera admissible à l'arbitrage l'été prochain.

MOINS EFFICACE QUE PRICE

En 12 sorties cette saison, Halak présente un dossier de six victoires et de cinq revers. Sa moyenne de buts alloués s'élève à 2,91 et son efficacité est de 90,2 %. Des statistiques en-deçà de celles de son coéquipier Carey Price, qui revendique neuf victoires contre huit revers avec une moyenne de 2,76 et une efficacité de 91,3 %.

Parce qu'il participait hier au relais de la flamme olympique dans sa ville natale de Peterborough, Bob Gainey n'a pu répondre aux questions des journalistes. Il a toutefois confirmé au collègue Bertrand Raymond de Ruefrontenac.com avoir offert les services de Halak à toutes les équipes de la LNH afin de lui permettre d'obtenir plus de travail. Cela dit, les rumeurs de transaction qui envoyaient Halak à Philadelphie ont perdu des plumes, hier, quand les Flyers ont acquis le gardien Michael Leighton, qui séjournait au ballottage après son rappel de la Ligue américaine par les Hurricanes de la Caroline.

C'est ce soir, au New Jersey, que Martin Brodeur va dépasser Patrick Roy pour le plus grand nombre de matchs réguliers joués par un gardien. — PHOTO AP

Indestructible Brodeur

La Presse

NEWARK — Ça peut arriver à n'importe quel moment. Et ça pourrait bien arriver ce soir. Martin Brodeur est à la recherche du 104e blanchissage qui lui permettrait d'abaisser la marque que détient Terry Sawchuk. Mais voilà que le Canadien s'amène au New Jersey le soir où le gardien des Devils égalera la marque de Patrick Roy pour le plus grand nombre de matchs réguliers en carrière (1029) dans la LNH.

C'est au Centre Bell, la saison dernière, que le natif de Saint-Léonard avait décroché sa 551e victoire pour égaler la marque de Roy. Par quelque orchestration divine, les dieux du calendrier ont voulu que les Devils affrontent encore le Tricolore au moment où il égale un autre record de «Casseau».

«Patrick m'avait parlé à l'époque du fait qu'il allait devenir le premier gardien à jouer 1000 matchs et il en était fier, a raconté Brodeur. À mes yeux, c'était assez facile pour un joueur d'atteindre 1000 matchs. Mais je n'avais jamais pensé qu'un gardien pouvait le faire. »

Or, le gardien de 37 ans a lui-même atteint le cap des 1000 matchs lors du tout premier affrontement de la saison. «Ça m'a frappé un peu, admet Brodeur. Plus tu vieillis, plus ça devient difficile physiquement de participer à autant de matchs. Ce qui m'aide beaucoup, c'est que mentalement, ce n'est pas une corvée pour moi. Au New Jersey, je joue dans un environnement où je ne sens pas autant la pression. J'arrive à l'aréna et je veux juste jouer.»

Brodeur a modifié son alimentation et son entraînement depuis deux ans. Mais son entraîneur aussi prend soin de lui. «Martin est demeuré la même personne par rapport à mon premier séjour au New Jersey, sauf qu'il a besoin de plus de temps libre pour conserver ses énergies, a souligné Jacques Lemaire. Je n'hésite pas à lui donner plusieurs congés.»

STANDARD D'EXCELLENCE

L'organisation des Devils aussi, par le standard d'excellence qu'elle a mis en pratique, prend soin de Brodeur. «J'ai passé plus de 15 ans ici et il n'y a pas une seule saison où l'équipe a lancé la serviette et voulu rebâtir pour l'année suivante. Pas une seule. Ça m'aide de savoir qu'on va être compétitif à tous les jours, car je n'ai jamais été dans une situation où je recevais 50 tirs par soir. C'est dans ce temps-là que tu te blesses», a raconté le gardien vedette.

La situation géographique lui a aussi été favorable. S'il s'était astreint aux mêmes voyages que les équipes de l'Ouest durant toutes ces années, Brodeur n'aurait peut-être pas réalisé cet exploit de durabilité. «On joue au meilleur endroit pour ce qui est des déplacements, estime-t-il. Il y a trois équipes que l'on visite en autobus. Neuf matchs par saison, multipliés par 15 ans, ça fait une différence!»

De la même façon que le système défensif des Devils l'a empêché d'avoir une charge de travail trop lourde au fil des ans, il a aussi aidé Brodeur à mettre en banque plusieurs jeux blancs. «J'ai été chanceux, car notre organisation se fait une fierté de bien jouer défensivement, rappelle-t-il. Quand on mène 5-0 avec six minutes à jouer, mes coéquipiers n'essaient même pas de marquer. Ils veulent préserver le blanchissage. C'est tout à leur honneur. Ils font partie de ce record-là eux aussi. »

Metropolit paie pour ses pénalités coûteuses

MONTRÉAL — Glen Metropolit écope pour ses pénalités coûteuses. Après avoir offert des attaques massives aux Sabres de Buffalo et aux Thrashers d'Atlanta à la fin de deux derniers matchs, le fougueux joueur de centre sera confiné au quatrième trio, ce soir, contre les Devils du New Jersey.

Malgré ses sept buts et 16 points, Metropolit pilotera un trio complété par Georges Laraque et Tom Pyatt. «J'ai eu une rencontre avec Glen pour qu'il comprenne ma position et il ne reste qu'à voir comment il réagira», a indiqué Jacques Martin, qui a candidement associé la rétrogradation du vétéran aux pénalités écopées.

«Les pénalités écopées par Glen ne sont pas le fruit d'agressivité, mais bien de réactions, d'indiscipline. Ryan O'Byrne a écopé trois pénalités lui aussi. Mais elles sont venues en zone défensive dans le cadre de batailles avec des joueurs des Sabres. Ça n'excuse pas tout, mais c'est différent», a tranché Martin.

Conséquences de la sanction imposée à Metropolit : Maxim Lapierre remplacera Metropolit au centre de Max Pacioretty et de Travis Moen, alors que Matt D'Agostini remplacera Lapierre à la droite de Sergei Kostitsyn et Scott Gomez.

MARKOV A SON VOYAGE...

Par ailleurs, Andrei Markov a fait le voyage au New Jersey avec ses coéquipiers. Le défenseur russe a toutefois son voyage des entrainements, particulièrement de ceux auxquels il doit s'astreindre en solitaire. «Je n'ai jamais vraiment aimé l'entraînement. Ce que j'aime, c'est jouer. Malheureusement, la décision ne m'appartient pas. J'attends le feu vert. C'est tout ce que je peux dire», a lancé Markov à son retour au vestiaire, hier midi. Victime d'une lacération d'un nerf de la cheville gauche, Markov a été opéré dans la nuit du 1er au 2 septembre dernier. Il devait revenir au jeu début février. Il est sur patins depuis plus de deux semaines et pourrait revenir au jeu d'ici le début de la semaine prochaine...

D'après La Presse

Patrice Brisebois, Yvon Lambert, Guy Lafleur, Dave Pichette, Michel Goulet et Alain Côté feront revivre la rivalité Canadien-Nordiques le 13 mars, au Colisée. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Retour de la LNH à Québec : les anciens unanimes

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Nordiques ou Canadien, les anciens s'entendent sur un point. Québec devrait ravoir une équipe dans la Ligue nationale de hockey (LNH), et plus tôt que tard.

«Québec a sa place dans la Ligue nationale, contrairement à beaucoup d'équipes [actuelles] en grandes difficultés», soutient Guy Lafleur, le plus illustre des six joueurs retraités des Nordiques et du Canadien réunis hier, au Colisée, pour annoncer la tenue de deux matchs d'anciens. Ce fameux Colisée de Québec, amphithéâtre bâti en 1949 et rénové en 1981 dont on décrie la vétusté chaque fois que l'idée d'un retour des Nordiques refait surface. Sur ce point encore, les ex-patineurs de la LNH sont unanimes. «Ce qui est primordial, c'est la construction d'un nouvel amphithéâtre», établit Lafleur. «Avec un [nouvel] amphithéâtre, l'équipe va venir automatiquement.»

Assis côte à côte avec le célèbre numéro 10, un autre acteur majeur de la rivalité Canadien-Nordiques et du hockey québécois dans son ensemble, le 16, Michel Goulet. «En tout cas, ils savent que je suis disponible!» pour être directeur général de la nouvelle équipe, rigole l'ailier gauche auteur de 50 buts et de 46 aides en 74 affrontements contre le Canadien dans l'uniforme des Nordiques. Plus sérieusement, Goulet se dit «convaincu que ça va marcher. On va commencer par avoir notre aréna et, à partir de là, je vois juste du succès». Quant à la hausse faramineuse du prix des billets dans le circuit depuis le déménagement de 1995, Goulet ne s'inquiète pas du pouvoir d'achat des entreprises et des amateurs de la capitale. «Tout le monde est au courant de tout ce qui se passe au niveau des prix», assure-t-il.

Le défenseur Dave Pichette, lui, estime même qu'un «propriétaire intéressé à développer le marché de Québec» pourrait «commencer dans le Colisée actuel et déménager [dans le nouveau] par la suite». Le président de l'Association des Anciens Nordiques croit surtout que le retour des Nordiques ramènerait une dose de fierté absente dans la région «au cours des 15 dernières années», soit depuis le départ de l'équipe.

Le Canadien s'opposerait-il à la venue d'une nouvelle concession sur son territoire? «Je pense qu'il a besoin de ça!» répond Lafleur du tac au tac. Le nouveau retraité du CH Patrice Brisebois pense pour sa part que «la LNH a besoin de rivalités pour vendre le hockey».

RIVALITÉ

La rivalité renaîtra justement avec une série aller-retour entre anciens Nordiques et anciens Canadien. Le samedi 13 mars, à 13h, au Colisée Pepsi de Québec, et le dimanche 14 mars, à 13h, au Centre Bell de Montréal, une trentaine de vedettes de l'époque renoueront une nouvelle fois sur la patinoire. Plus âgés à cause du manque de relève, les ex-Nordiques compteront toutefois sur le meilleur joueur de leur histoire, Peter Stastny. «Notre moyenne d'âge est de 50 ans, mais on a le droit d'accrocher, nous, on n'a jamais joué avec les nouveaux règlements. Il va falloir avertir l'arbitre», blague Pichette. Les billets seront en vente dès samedi, à 10h.

«[Je suis] convaincu que ça va marcher. On va commencer par avoir notre aréna et, à partir de là, je vois juste du succès»

— Michel Goulet

La dernière retraite de Lafleur

Le match des anciens du 13 mars, au Colisée, constituera une des dernières chances de voir Guy Lafleur en action à Québec. «Je suis tanné», souffle l'auteur de 560 buts et 1353 points en 1127 matchs réguliers dans la LNH. La saison prochaine, Lafleur ne prendra part qu'à deux rencontres des légendes du Canadien, après quoi il accrochera ses patins pour la troisième et dernière fois. «On pense faire quelque chose de spécial à Montréal ou à Québec», confie-t-il, sans en dévoiler davantage. Propriétaire d'un restaurant à Rosemère, l'homme de 58 ans ne dispose plus d'assez de temps pour suivre la tournée de 35 matchs par année des anciens du Tricolore. «Je joue un match et ça me prend trois jours à m'en remettre. J'ai commencé à l'âge de cinq ans, ça fait 53 ans que je porte des patins. Il est temps que j'arrête», résume le 10.
Olivier Bossé

3005380

Docteur EN SANTÉ MÉCANIQUE

CANADIAN TIRE

VOTRE VÉHICULE EST-IL MALADE ?

Offre valide jusqu'au 31 décembre 2009

Le Docteur vous offre

UN RABAIS DE 20$ POUR CHAQUE TRANCHE DE 100$ DE MAIN D'OEUVRE

*Excluant les entretiens ci-haut mentionnés
Valide jusqu'au 31 décembre 2009

QUÉBEC
30, boul. Hamel
418-681-4937

QUÉBEC
4500, Armand Viau, Les Saules
418-872-8269

BEAUPORT
705, Clémenceau
418-663-8793

L'ANCIENNE-LORETTE
1233, autoroute Duplessis
418-864-0321

LEBOURGNEUF
5500, boul. des Gradins
418-622-7333

LÉVIS
100, route Kennedy
418-833-0146

SAINTE-FOY
1170, de l'Église
418-659-3189

SAINT-ROMUALD
600, rue de la Concorde
418-839-9797

*Pour la plupart des véhicules. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.